T.T.K. Waldheim cho công bố phúc trình thường lệ về các hoạt động, nhất là về vụ Việt-Nam :

LIÊN HIỆP QUỐC THAN THỞ : NÓI CHẲNG AI NGHE, DÙ NÓI CHUYỆN NHÂN ĐẠO !

Năm Thứ 9 — Số 2.538 — Thứ Ba 15-8-1972 (Ngày 7 Tháng 7 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG 25 Đ.

REC'D MNN
JAN 22 19.3
Cornell University Library

CS lại pháo kích Lai Khê, giật sập cầu ở Hậu Nghĩa, pháo kích Long Bình

ĐẶC CÔNG CS XÂM NHẬP CĂN CỨ LONG BÌNH đặt chất nổ kho đạn khiến đạn phát nổ

CS ném 6 trái lựu đạn ở thị xã Quy Nhơn, 3 người chết, 20 bị thương

CS pháo kích vùng phitrường P.Thiết, đặt chất nổ trong rạp hát P.Thiết

SAIGON, 13-8.— Phát ngôn viên Quân Lực VNCH, Trung Tá Lê-Trung-Hiền, trong cuộc họp báo chiều qua tại Trung Tâm Quốc Gia báo chí cho hay, một toán đặc công CS không rõ bao nhiêu đã đột nhập một khu vực thuộc căn cứ Long Bình lúc 4g20 sáng qua, đặt chất nổ vào kho đạn 534 khiến một số đạn phát nổ. Phát ngôn viên không cho biết thêm chi tiết nào khác về tồn thất của VNCH hoặc có tên đặc công nào bị hạ sát hay bị bắt hay không.

Theo đài BBC, kho đạn bị đặc công CS phá hoại, đã phát nổ và làm rung chuyển căn cứ Long Bình trong hơn 5 tiếng đồng hồ.

Đài VOA và hãng AP lại loan báo có 10 hỏa tiễn loại Nga Xô chế tạo đã rơi vào căn cứ làm một kho đạn phát nổ. Có thể là vụ pháo kích đã xảy ra trước khi các phần tử đặc công đột nhập.

Căn cứ Long Bình là một trong những căn cứ lớn nhất của Lục Quân Mỹ tại Việt Nam. Căn cứ này đã được Hoa Kỳ chuyển giao cho quân lực VNCH mới đây. Ba năm trước, có 30.000 binh sĩ đồn trú tại căn cứ này, nhưng nay chỉ còn khoảng 5.000 người.

Nhiều vụ quấy phá đã xảy ra tại Quân Khu III. Trong 24 giờ qua, có tất cả 67 hoạt động địch được ghi nhận trên toàn cõi VNCH nhắm vào quân lực và thường dân VN, trong số đó có 42 vụ pháo kích.

Đi đôi với vụ đột kích Long Bình, người ta ta còn ghi nhận vài hoạt động của CSBV ở QK III. Sáng thứ Bảy, Cộng quân đã nã 6 hỏa tiễn 122 ly vào khu gần sân bay Lai Khê làm cho 6 thân nhân binh sĩ bị thương trong số có 3 em nhỏ. Hồi 11g30 sáng chủ nhật, CS pháo kích 3 hỏa tiễn 107 vào Lai Khê khiến 2 người bị thương. Từ sáng ngày 11-8 đến chiều ngày 12-8, các đơn vị VNCH giao tranh với địch trong vùng 9 cây số Bắc Lai Khê, hạ 26 Cộng quân, thu 6 vũ khí. Phía VN có 12 tử thương.

Tại Hậu Nghĩa sáng thứ Bảy, cộng quân giật sập một ống cống trên quốc lộ 1 tại 6cs ĐN Trảng Bàng gây hư hại 50o/o, tuy nhiên lưu thông không bị gián đoạn.

Theo hãng AP, một kho đạn nhỏ hơn ở gần quận lỵ Long Thành cũng bị cháy nhưng ngọn lửa đã bị dập tắt sau hai tiếng đồng hồ.

Tại Định Tường, chiều thứ Bảy, các đơn vị ta đã hạ 7 Cộng quân và tịch thu 2 súng cá nhân trong 1 cuộc chạm súng tại 9 cây số ĐB quận lỵ Cai Lậy. Ngoài ra các đơn vị ta còn tìm thấy xác của 14 Cộng quân và 3 súng đại liên trong các vùng do B52 oanh kích tại 8cs ĐB Cai Lậy và 16cs Bắc Sâm Giang.

Lúc 9g25 sáng qua, quân lực VNCH giao tranh với Cộng quân trong khi tảo thanh vùng 3 cây số Tây Kompong Rau. Quân ta hạ 52 địch, bắt sống 2 và thu 10 vũ khí. Phía VN có 14 chết và 28 bị thương.

Tại Quảng Trị, giao tranh vẫn tiếp diễn trong thị xã và các vùng chung quanh. Ngày hôm qua, các đơn vị VNCH bị pháo kích 180 đạn đủ loại và giao tranh với địch ở vùng 1 cây số ĐB và Nam Quảng Trị. Quân ta hạ 25 CQ, thu 11 vũ khí dù

1 XEM TIẾP TRANG 11

N. T. LẮM TUYÊN BỐ :

Giải pháp của ASEAN có nhiều thiếu sót và khác với VNCH

SAIGON (VTX) 13.8.— Ngoại trưởng VNCH Trần văn Lắm sáng nay cho rằng đề nghị hòa bình của Hiệp hội các quốc gia ĐNÁ (ASEAN) nhằm đưa ra biện pháp giải quyết cuộc chiến VN có nhiều thiếu sót và khác biệt với đường lối giải quyết cuộc chiến của VNCH.

NT Lắm trong một buổi nói chuyện của Phong trào Trí thức Công Giáo Pax Romana sáng nay cho biết rằng VNCH không bác bỏ giải pháp nói trên và ghi nhận thiện chí của các quốc gia Đông Nam Á nhằm

5 XEM TIẾP TRANG 11

Nhật Bản công bố DỰ THẢO TUYÊN NGÔN CÒM 6 ĐIỂM VỚI TC

ĐÔNG KINH, 13.8 (AFP).— Nguồn tin chính phủ Nhật hôm nay nói rằng chính phủ Nhật đã chuẩn bị một dự thảo «tuyên bố chung» gồm 6 điểm liên quan đến việc bình thường hóa các mối liên hệ Nhật-TC.

Nguồn tin cũng cho biết, bản «tuyên bố chung» này sẽ được ký

12 XEM TIẾP TRANG 12

Vì chuyện mình không lo chỉ lo bới móc chuyện người

T.T. Bokassa tố cáo T.T.K. Waldheim là thực dân, đế quốc, dắt gái

NGA XÔ CHỨNG MINH : T.C. KHÔNG THAY ĐỔI CHIẾN LƯỢC XÂM LƯỢC.

LIÊN HIỆP QUỐC, 13-8 (UPI).— Trong bản phúc trình thường lệ về các hoạt động của tổ chức LHQ được công bố hôm nay, ông Tổng Thư Ký LHQ Kurt Waldheim khi đề cập đến cuộc chiến tranh sôi động tại VN đã than phiền rằng đúng vào thời đại mà tổ chức quốc tế này đóng một vai trò chính duy trì hòa bình và an ninh quốc tế thì hình như lại có một thái độ thiếu thiện chí không muốn để cho tổ chức thế giới này liên can vào công cuộc hòa giải một số các vụ tranh chấp.

Ông Waldheim nhắc đến đề nghị của ông với các phe lâm chiến ở VN khi chiến tranh leo thang hồi tháng 4-72 (khi CSBV phát khởi cuộc xâm lăng công khai miền Nam VN) đã không được chấp nhận, rồi đến tháng 5 khi tình hình càng trở nên trầm trọng, ông gửi văn thư về vấn đề VN cho ông Chủ Tịch Hội Đồng Bảo An LHQ và tham khảo với các Hội Viên Hội đồng này nhưng cũng chả đem lại kết quả gì.

Ông Waldheim nói LHQ hoan nghênh các nước trực tiếp nói chuyện với nhau để giải quyết các vấn đề của họ khi nào có thể được, nhưng ông nhấn mạnh là một khi cuộc tranh chấp kéo dài tạo nên những vấn đề nhân đạo rộng lớn và có thể ảnh hưởng với nền hòa bình và an ninh của toàn thể nhân loại thì lúc đó LHQ chắc chắn phải can thiệp để tìm cách giải quyết các cuộc tranh chấp đó. Ông cảnh cáo là thái độ bất thân thiện đối với LHQ có thể đưa tới thế chiến thứ ba nhưng ông nói ông không nghĩ rằng có chuyện đó ng nói trong thế kỷ này hậu quả của hai cuộc thế chiến gây nên bởi chính sách ngoại giao lỗi thời để giải quyết mối liên lạc giữa các nước có thế lực đã được dàn xếp để cứu các thế hệ kế tiếp khỏi tai ương chiến tranh.

Ông nói thêm là ông không tin một chính phủ nào lại có ý định để cho chúng ta bị lôi cuốn vào một thế chiến ba nhưng nếu chúng ta không chịu học hỏi quá khứ và để cho các cơ chế chính trị quốc tế hoạt động đúng như điều dự liệu thì mối hiểm họa đó luôn luôn tồn tại.

Cũng trong bản phúc trình trên, ông Tổng thư ký LHQ nêu những ước xác chính trị trong đó ông tỏ bày mối hi vọng là Đại hội đồng LHQ trong phiên nhóm sắp tới sẽ cứu xét «tình trạng bế tắc căn bản của LHQ» và để xem liệu «các tình trạng căng thẳng của một nền hòa bình kém được bảo đảm và những lời khuyên can của lý trí và của lịch sử một ngày kia sẽ khá mạnh để thuyết phục các chính phủ là họ hưởng được mọi lợi ích trong lâu dài khi sử dụng hiến chương (LHQ) như một căn bản của một hệ thống hòa hợp và hữu hiệu nhằm bảo đảm trật tự trên thế giới».

Ông nhắc tới một sự bế tắc khác của vai trò ông Tổng thư ký LHQ là một khi một cuộc tranh chấp võ trang mở rộng tàn sát 1 số lớn thường dân vô tội thì lúc đó ông Tổng thư ký phải dàn xếp những điều khoản của Hiến chương có quy định cấm không được can thiệp vào nội bộ các nước với những nguyên tắc đạo đức liên can đến đời sống con người mà trong Hiến chương cũng có quy định. Ông nói vì thế «mặc những lời chỉ trích và thất bại» không cho phép ông «nhắm mắt làm ngơ khi mạng sống của một số đông thường dân vô tội đang bị đe dọa».

Bàn chuyện gì ở Bắc Kinh

HƯƠNG CẢNG 14-8 (AFP).— Tân Hoa xã của Trung Cộng nhận được tại Hương cảng cho biết ông Tổng thư ký LHQ Kurt Waldheim hôm Chủ Nhật đã hội đàm với Thủ tướng TC Chu ân Lai.

2 XEM TIẾP TRANG 11

QUANH VIỆC BỎ LỠ CƠ HỘI HÒA BÌNH VÀ OANH KÍCH BV

Lodge phủ nhận lời Harriman và Vance Mitchell nghi lòng trung thành của Clark

Clark sẽ làm Giám đốc FBI nếu Mc Govern đắc cử

70o/o lính Mỹ ở VN ủng hộ Nixon, 16o/o ủng hộ Mc Govern

HOA THỊNH ĐỐN, 13-8 (AP).— Phát ngôn nhân Ronald Ziegler hôm nay tuyên bố với báo chí rằng Phủ Tổng Thống Hoa Kỳ nhận thấy không cần phải bình luận gì về những lời tuyên bố kiểu tuyên ngôn của Averel Harriman và Cyrus Vance trong khi đó, Bộ Ngoại giao Mỹ ra thông cáo nói rằng BNG ghi nhận những lời tuyên bố của Harriman và Vance nhưng rất tiếc là không sao tìm thấy trong hồ sơ hòa đàm 1 dữ kiện nào chứng minh «dấu hiệu» mà 2 vị cựu chánh phó Trưởng phái đoàn Mỹ đề cập.

Bằng vào lời xác nhận của Harriman cho rằng «dấu hiệu» đã hé lộ trong tháng 10 hay tháng 11 năm 1968, BNG không được biết viên chức nào đã «lo liệu» cái gọi là dấu hiệu ấy trong 3 tháng trước khi Nixon chấp chính. Bộ không rõ «nội dung» dấu hiệu ra sao, và viên chức nào trong chính phủ mới (Nixon) được thông báo về dấu hiệu ấy. Điều quan trọng Bộ cần phải nhắc lại là chỉ vài tuần sau khi chính quyền mới nhậm chức, CSBV đã phát động 1 cuộc tấn công quy mô tại NVN, và ngày 11-8 NT Rogers đã tuyên bố rằng «nếu nắm được hòa bình trong tay hồi đầu năm 1969 (cựu) ĐS Shriver chỉ việc nhấc ống nói báo cho tôi (Rogers) biết». Thực ra, Rogers nhấn mạnh, Shriver chẳng bao giờ gọi giây nói báo tin này cho Rogers biết.

Mặt khác, Clark Mc Gregor Chủ tịch Ủy ban Tái bầu Nixon, công bố tuyên ngôn viết tay của Henry Cabot Lodge, người kế vị Harriman ở chức Trưởng phái đoàn Mỹ đầu năm 1969, theo đó Lodge xác định «năm 1969 tôi không được hay biết gì về việc CSBV đề nghị rút bớt quân khỏi 2 tỉnh Trị Thiên», và «nếu quả có đề nghị ấy, chúng tôi đã rất hoan nghênh.»

Mc Gregor đính kèm bản nhận định rằng dân Mỹ ắt hẳn chưa quên rằng thành công duy nhất của cặp bài trùng Harriman-Vance của đảng Dân Chủ là đạt đến 1 dàn xếp thương thuyết về hình thể bàn hội nghị, rằng 2 ông ra công nói hoài nói hủy trong khi quân số Mỹ đưa vào Nam Việt Nam tăng lên vùn vụt. Dân Mỹ ắt cũng không quên được rằng Nixon tiếp tục thương thuyết trong khi dần dà đưa gần hết quân Mỹ ra khỏi NVN, rằng nửa triệu binh sĩ Mỹ đã hồi hương nhờ

17 XEM TIẾP TRANG 11

THÁI SẮP CÔNG BỐ BẠCH THƯ DÀI 55 TRANG VẠCH RÕ

Quá trình Trung Cộng xâm lăng Thái Lan qua tay CSBV, CS Lào và CS Mã

Lào chống mưu đồ CS gặp thẳng Phouma chỉ để tuyên truyền

Ý nghĩa cuộc viếng thăm Vạn Tượng của N.T Trần-Văn-Lắm.

VỌNG CÁC, 13-8 (Reuter) —Nhật báo Anh ngữ The Nation tại thủ đô Thái hôm nay cho hay chính phủ Thái vào tuần tới sẽ cho công bố một cuốn bạch thư dài 55 trang tố cáo CSBV, TC, Pathet Lào và CS Mã Lai Á giúp đỡ bọn phiến Cộng tại Thái.

Nhật báo trên cho hay cuốn bạch thư tố cáo CSBV đã mở 1 trường mới gần Hànội để huấn luyện CS Thái về chiến tranh du kích sau khi ngôi trường cũ huấn luyện cho Thái cộng tại Hòa bình bị bom ném sập. Bạch thư tiết lộ là từ năm 1962 đến 1966, CSBV đã huấn luyện 587 quân phiến cộng Thái trong đó có cả 138 phụ nữ và có chứng cớ là các phần tử Thái cộng này trở về Thái cầm đầu các hoạt động phiến cộng.

Trong thời gian từ 1964 đến 1966, CSBV gửi vào vùng Bắc Thái khoảng 75 cán bộ quân sự. Ngoài ra từ năm 1962 đến 1964, 1 trường của CS Lào tổ chức để huấn luyện cho Thái cộng được mở tại Sai ở tỉnh Luang Prabang nhưng lại do một cán bộ CSBV làm chỉ huy trưởng, có phụ tá và viên thông ngôn là người Lào, khóa sinh tuổi từ 15 đến 35 phần lớn từ vùng rừng núi Bắc Thái tới. Đến năm 1965, Cộng sản Lào thiết lập thêm 2 trường khác để huấn luyện cho Thái cộng cũng ở tỉnh Luang Prabang nhưng viên chỉ huy trưởng là một đảng viên Cộng sản Thái bị chính phủ Thái đặt ra ngoài vòng pháp luật. Hai trường này nhằm huấn luyện chính trị cho dân thiểu số Mèo ở Bắc Thái đặt dưới quyền kiểm soát của «Bộ chỉ huy 30» nằm trong đảng CS Thái.

Các chuyên gia chống phiến động ước lượng có từ 23 tới 27 ngàn người Mèo được CS huấn luyện hoạt động tại các tỉnh Bắc Thái.

Nội tình Lào

VẠN TƯỢNG 13-8 (AFP).— Thủ tướng Lào Souvanna Phouma hôm thứ Bảy khi tiếp đại diện đặc biệt của phe CS Lào Souk Vongsak đã cho đại diện CS hay Lào không quá nhiều việc không thể luôn luôn tiếp Vongsak bất cứ lúc nào Vongsak muốn và Thủ tướng đã đề cử Tổng Trưởng Nội Vụ Pheng Phongsavan thay mặt TT tiếp Vongsak.

Thông tấn xã Lào loan tin như trên và cho hay thêm là khi nào gặp các vấn đề quan trọng và khẩn cấp thì Thủ Tướng sẽ tiếp Vongsak, đại diện đặc biệt của lãnh tụ CS Lào Souphanouvong. Trong 1 tháng qua, TT Phouma chỉ tiếp Vongsak có 3 lần và cách đây 3 tuần lễ chính phủ Lào đề nghị một cuộc ngưng bắn tổng quát do Ủy hội quốc tế mở rộng kiểm soát. Cộng Sản Lào chưa trả lời nhưng đài phát thanh CS Lào trong mấy ngày qua vẫn ngoan cố đòi Mỹ ngưng oanh tạc tức khắc và vô điều kiện trên khắp lãnh thổ Lào và phải chấp nhận giải pháp chính trị 5 điểm do CS đề nghị từ ngày 6-3-70.

Hiện tại không một quan sát viên nào tại Vạn Tượng tin rằng có thể có một cuộc ngưng bắn hữu hiệu tại Lào trước khi hòa bình xuất hiện tại VN.

11 XEM TIẾP TRANG 11

PHÁI VIÊN SUNDAY TIMES TRÌNH BÀY SAU CUỘC TIẾP XÚC

Hiện tình kinh tế Nam VN và các biện pháp của Tổng Ngọc

LUÂN ĐÔN 13-8 (BBC) : Phái viên tờ Sunday Times ở Saigon có viết về tình hình kinh tế tại Nam VN. Theo lời phái viên này thì tổng trưởng kinh tế Phạm kim Ngọc cho là vấn đề quan trọng nhất của ông trong lúc này là làm sao gây cho dân chúng có được sự tin tưởng vào công việc buôn bán.

Kể từ khi CS mở cuộc tấn công hồi tháng Tư, nền kinh tế tại Nam VN đã bị suy sụp trầm trọng vì tất cả mọi người đều lo lắng chờ đợi xem kết quả của cuộc tấn công này diễn biến ra sao.

Vẫn theo lời phái viên này thì tất cả mọi người đều muốn có tiền mặt, tiền VN. Ít nhất đã có hai tỷ bạc được phát khỏi ngân hàng trong tháng Tư và tháng Năm.

Nạn chợ đen về Mỹ kim và vàng mà từ trước đến giờ thường có thì nay lại không còn nữa. Đây là lần đầu tiên hàng chục năm dân chúng nay đang cố gắng thu thập tiền của nước mình, do đó theo lời phái viên này, các cửa tiệm không bán chác gì được, và vì họ không muốn thêm hàng dự trữ. Điều này làm cho chính phủ lo ngại vì năm ngoái 60o/o lợi tức quốc gia là nhờ vào thuế nhập cảng. Bởi vậy số lợi tức của chính phủ nay đang giảm đi khi những số tiền tiêu pha trong cuộc chiến chống CSBV đã nhảy vọt lên. Vẫn theo lời phái viên này thì khoản tiền dùng cho cuộc chiến cho đến nay vẫn không thể ước tính được.

Tổng Trưởng Phạm kim Ngọc đã ước lượng là giá thứ cuộc chiến vẫn cứ diễn tiến ở vào mức độ như hiện nay và kéo dài cho đến lễ Giáng Sinh thì quỹ quốc phòng trong năm nay sẽ phải tăng vọt lên đến 20o/o.

Để đáp ứng trước một vài dự luật mới và đền bù vào những vụ thiếu hụt của lợi tức về nhập cảng, Tổng Trưởng Ngọc đã đánh thuế phụ thu đặc biệt 10 phần trăm vào tất cả những tiền phòng, tiền ăn của các cửa tiệm ăn và khách sạn và các thuế khác đánh vào vé chiếu bóng, la de, thuốc lá và Gaz đun bếp. Thuế lưu thông của các xe hơi xe Honda, theo như lời phái viên này, sẽ tăng lên ba trăm phần trăm. Ngoài ra Tổng trưởng Ngọc đang cố gắng để các vật dụng lại có dồi dào và có lại được sự tín nhiệm trong sự buôn bán.

Phái viên tờ Sunday Times đã trích lại lời của ông Ngọc nói là để cố gắng và thuyết phục các cửa tiệm tiếp tục mua hàng dự trữ, và để giúp các nhà buôn, ông đang bắt đầu áp dụng một loại bảo hiểm

9 XEM TIẾP TRANG 11

Đồ phế thải Mỹ để lại VN phải 5 năm mới phân phát hết Thái, KPC, Lào cũng được hưởng

HOA THỊNH ĐỐN, 13.8 (VOA).— Người Mỹ cuối cùng rời VN có thể đóng vai trò của một người tiếp tế hàng hóa cũ. Hiện nay đơn vị chiến đấu cuối cùng của Hoa Kỳ đã bắt đầu rời VN, họ để lại những món đồ mà họ không muốn đem về HK tại 1 nơi tích trữ ở Hố Nai. Những món đồ này gồm có ống khói, vỏ đạn, tủ lạnh và máy đánh chữ. Có khoảng 500 xe chở đầy những đồ vừa nói tới Hố Nai hàng ngày.

Lực lượng HK tại VN và những nơi khác có quyền ưu tiên sử dụng những dụng cụ vừa nói, kế đó các tổ chức tại VN. Hầu hết những dụng cụ này được đưa tới trường học và cô nhi viện. Các thánh đường cũng như các bộ cũng nhận được một số các dụng cụ, Ngoài ra các cơ quan Thái, Kampuchea và Lào cũng nhận được những dụng cụ này.

Hố Nai là một trong số 4 trung tâm tích trữ các dụng cụ loại này. Cả 4 trung tâm có thể hoạt động từ ba cho tới năm năm tới hầu phân phát dụng cụ cho những cơ quan nào cần tới.

Vụ bán bài giải cuộc thi Tú Tài 1 ở Tây Ninh nổ lớn

1 TƯỚNG, 1 BỘ TRƯỞNG DÍNH LÍU tổ chức gian thu đến 60 triệu

Cũng có vài vị đại diện dân cử dính líu

Bộ GD xác nhận vụ trên và đang ráo riết điều tra

SAIGON, 14-8 (TV).— Thủ phạm và các nhân vật tai mắt liên đới trong vụ bán bài giải đề thi Tú Tài 1 ở Tây Ninh đã tìm cách liên lạc với Nghị sĩ Đoàn văn Lượng. Ông Lượng đã đứng ra cáo giác các vụ bán đề thi Tú Tài 1 ở Tây Ninh trước dư luận báo giới hồi tuần qua. Và hiện Bộ Giáo Dục đã xác nhận vụ này là đúng và đang cho mở điều tra.

Giới thân cận Nghị sĩ Lượng cho biết, các giới chức liên hệ đến vụ bán đề thi đã liên lạc trực tiếp bằng điện thoại với NS Lượng ngay sau khi nội vụ đổ bể. Người ta được biết, trong các cuộc diện đàm này, gồm nhiều thành phần. Hầu hết đều là những «ông tai to mặt lớn» trong mọi giới. Một mặt, giới này mở đầu bằng những câu «thanh minh thanh nga», và sau đó đi đến kết luận là xin được «xếp nội vụ» cùng với lời nhắn nhủ «là chỗ quen biết cả, đừng khui ra nữa».

Cũng theo tin trên, phần lớn những nhân vật tai to mặt lớn đã dự phần vào việc bán bài giải đề Thi Tú Tài 1 ở Tây Ninh, trong đó gồm 1 vài vị đại diện dân cử, 1 ông Tướng, 1 ông Bộ Trưởng và 1 vài trưởng ty Thuế vụ địa phương, và các giám khảo trưởng thi.

Tài liệu tố cáo vụ bán bài giải kỳ thi Tú tài 1 ở Tây Ninh đã khám phá ra, trong số có 1 thí sinh mang phiếu báo danh 2498, phòng 77.

Thí sinh này được 1 ông Giám thị đưa bài giải cho một giáo sư giám thị khác trách nhiệm phòng thi 77. Bài giải này sau đó được đưa vào bàn cho thí sinh mang phiếu báo danh số 2498.

Đương sự cho biết, đã «mất 1 số tiền lớn» để được mua bài giải.

Theo NS Lượng, ít nhất cũng phải có đến hàng trăm thí sinh mua bài giải với giá 600.000 đồng mỗi em. Như vậy, tối thiểu tổ chức kia cũng thu vào khoảng 60 triệu bạc.

Sau hết, NS Lượng cho biết thêm việc buôn bán đề thi giải sẵn ở Tây Ninh được mô tả như là ngôi chợ vỡ. Họ mua bán, cãi cọ về giá cả ồn ào cả trường thi. Các giám thị nam và nữ không ở trong tổ chức cũng cho biết như vậy. (TV)

SAU KHI QUYẾT NGĂN TƯ BẢN KHAI THÁC XE BUÝT

Đại hội Vận Tải toàn quốc định đòi cấm cả xe... ôm

Cho rằng hiện có những bọn chính trị hoạt đầu gây xáo trộn ngăn việc chuyển nghề của giới Lambro.

TRẦN-TUYỀN

SAIGON, 14-8.— Đại hội Vận Tải Toàn Quốc Kỳ 6 đã nhóm tại Trụ sở TLĐ Lao Công VN 14 Lê Văn Duyệt SàiGòn sáng 12-8 và sẽ kéo dài mấy ngày liền.

Một trong những quyết nghị được coi là quan trọng nhất hiện nay là quyết nghị về xe Lamb, sẽ được đại hội biểu quyết và chuyển đến Chính quyền sau khi đại hội kết thúc vào ngày 15-8 này.

Quyết nghị gồm 3 điểm, được tóm tắt như sau :

1) Chính quyền đã dành ưu tiên cho giới xe Lamb được chuyển nghề sang xe buýt thì chính quyền phải nâng đỡ bằng cách hữu sản hóa xe buýt cho giới xe Lamb, hoặc miễn các sắc thuế nhập cảng, chấp thuận đề án đã đệ trình. Bãi bỏ sự khai thác xe buýt của các nhà tư bản chủ trương. Trừng trị những phần tử đội lốt nghiệp đoàn, những bọn chính trị hoạt đầu gây xáo trộn ngăn cản việc chuyển nghề của giới xe Lamb.

2) Khuyến cáo Chánh phủ thành lập Ủy Ban Tư vấn Trung ương để tìm biện pháp giải nguy cho khối vận tải, nhất là về tỷ lệ cung, cầu thích hợp căn bản cho các dịch vụ chuyên chở. Và Ủy Ban Tư Vấn Trung ương phải có sự cộng tác chánh yếu của đại diện khối vận tải thẩm quyền là Liên Đoàn Vận Tải VN.

3) Ban hành các biện pháp cấm chỉ các loại xe bảng đen (chuyên chở hàng nhà), kể cả loại xe «ôm» đưa mướn hành khách bất hợp pháp. Xử dụng các xe chuyên chở chung không sanh hoạt căn bản hợp pháp trên các lộ trình ở các địa phương vào các trục lộ mới khai thông để tiện ích cho nhu cầu dân dự trong phạm vi liên hệ, và giải quyết đời sống anh em tài xế thuộc thành phần này.

Trong diễn văn khai mạc, Chủ Tịch Liên Đoàn Vận Tải Nguyễn Văn Lọ đã tuyên bố :

«Trong bối cảnh cực kỳ nghiêm trọng của đất nước, đại hội kỳ 6 được tổ chức để lãnh trong trách do đoàn viên giao phó là bảo vệ sự

8 XEM TIẾP TRANG 12

CHA NGUYỄN-CAO-LỘC TỪ HÀ-NỘI VỀ TUYÊN BỐ :

CS Bắc-Việt quyết giữ tù binh Mỹ để đổi việc Mỹ tái thiết BV

Ở BV, Linh mục cũ đã già, Linh mục trẻ không có

CSBV ra sức tuyên truyền chống suy sụp tinh thần.

SAIGON 13-8 (AP) : Một tu sĩ công giáo, đã bị bắt đưa ra Hà Nội sau khi giáo khu của ông gần Đông Hà bị CSBV chiếm, vừa trở về miền Nam và tuyên bố rằng CSBV muốn mặc cả đổi các tù binh Mỹ để Mỹ tái thiết lãnh thổ BV bị tàn phá vì bom.

Cha Nguyễn cao Lộc nói rằng «CSBV không muốn trao đổi tù binh. Vì đối với họ, mỗi tù binh Mỹ là 1 viên ngọc quý, một viên ngọc dùng để đổi chác. Với mỗi tù binh Mỹ, họ muốn sửa chữa lại 1 con lộ, 1 cây cầu hay một cái gì đó đã bị bom đạn phá hủy».

Cha Lộc ở trong số 12 tu sĩ công giáo (gồm 10 di phước) đã không di tản khỏi vùng CS xâm lăng ở gần Đông Hà và sau đó bị CS bắt đưa ra BV từ 16-5 đến 16-6, Cha Lộc đã được đưa đi thăm Hà Nội, Hải Phòng và Thanh Hóa.

Cha Lộc cũng bị thương vì bom của Đồng Minh khi quân đội VNCH phản công tái chiếm làng Cha ở gần Quảng Trị hồi cuối tháng 7. Hiện Cha Lộc đang điều trị tại một bệnh viện ở Saigon. Cha Lộc không cho biết tại sao Cha cùng 11 người khác lại được đưa trở về Nam VN sau một tháng ở BV. Một phân tích gia Mỹ nhận định rằng Hà nội trả nhóm tu sĩ này về với hi vọng họ sẽ kể lại cho giáo dân nghe rằng họ đã được đối xử tử tế và đời sống ở BV không tồi tệ như Saigon nghĩ.

Tuy nhiên Cha Lộc từ chối cho biết cảm tưởng của Cha về đời sống ở BV. Theo Cha Lộc : CSBV biết rằng chiến thắng rất khó đạt được vì phía ta mạnh hơn gấp ngàn lần,

0 XEM TIẾP TRANG 11

Oanh kích BV 140 phi xuất 2 MIC-21 bị hạ trong 3 ngày

SAIGON, 13-8.— Ngày hôm qua 12-8, vào khoảng 9g30 sáng, 1 chiếc Phantom F 4 của không lực HK chỉ bằng 2 phát phi đạn Không Không, đã bắn rơi một chiếc Mig-21 tại vùng 80cs TB Hànội. Trước đó, vào 20g ngày 10-8, một phi công Hải Quân báo cáo bắn trúng 1 chiếc Mig-21 khác ở 46cs TN Thanh Hóa và ghi nhận có 2 tiếng nổ phụ lớn và hôm nay bộ Tư lệnh Mỹ xác nhận là chiếc phi cơ đó đã bị bắn rơi. Đây là những phản lực cơ Mig thứ 157 và 158 bị các phi công Hoa Kỳ bắn rơi kể từ ngày 17-6-65 và là những chiếc thứ 46 và 47 bị hạ nội trong năm nay.

Trong 24g qua tính đến 17g hôm thứ Bảy, các chiến cơ Hoa Kỳ đã thực hiện hơn 140 phi xuất trên lãnh thổ BV nhắm vào các mục tiêu quân sự cùng các hệ thống tiếp liệu của địch.

Báo cáo sơ khởi về các thiệt hại của CSBV trong các vụ ném bom hôm qua, cho biết có 2 sân đậu xe, 20 xe vận tải, một tàu tiếp tế, 4 cây cầu, 2 nhà kho, 3 khu dùng làm kho chứa, 2 xà lan tiếp tế, 3 vị trí SAM, 8 bộ phận hỏa tiễn SAM, một hầm chôn dầu tiếp tế và một đài truyền tin bị phá hủy hoặc hư hại. Có 7 đám cháy và 12 tiếng nổ phụ được ghi nhận.

Các phi công Hải quân phá hủy 4 hỏa tiễn đặt trên các xe vận tải gây một tiếng nổ phụ lớn, và một vị trí hỏa tiễn SAM ở 26 cây số ĐN Vinh gây 1 đám cháy.

Nhiều xe vận tải ở 26cs TN Vinh bị ném bom gây ra nhiều tiếng nổ phụ. Một kho chứa ở 50cs

7 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

MA NI.— Sau những thảm cảnh lụt lội ở phía Bắc Phi Luật Tân, Tổng Thống Phi Marcos tối thứ Bảy đã tuyên bố nới rộng «tình trạng nguy ngập» vì thiên tai bao gồm 2/3 lãnh thổ Phi. Thêm 14 tỉnh ở miền Nam Phi Luật Tân vừa được loan báo bị nắng hạn đe dọa cùng với nạn đói. Như vậy hiện nay có đến 42 tỉnh trong số 67 tỉnh toàn nước Phi đã bị đặt dưới «tình trạng nguy ngập».

ĐÀI BẮC.— Hiệp hội xuất nhập cảng Đài Loan hôm Chủ nhật kêu gọi tất cả dân chúng THDQ

14 XEM TIẾP TRANG 11

KPC KHAI THÔNG QL 15 NEAK LUONG—PREY VENG

Quân tăng viện cho K. Trabek bị CSBV đánh bật trở lại

Quân KPC cướp được 1 T-54 bị CSBV cướp lại

Quân VNCH tịch thu hầm đạn lớn gần K. Trabek.

NAM VANG, 13-8 (AP).— Bộ Tư Lệnh quân đội KPC loan báo, binh sĩ chính phủ hôm nay đã tái khai thông quốc lộ 15 ở Đông Bộ Kampuchea nối liền Neak Luong và Prey Veng bị cắt đứt từ 4 tháng qua.

Quân chính phủ không gặp một sự kháng cự nào của CS nhưng CS đã phá sập 5 cây cầu nằm theo quốc lộ này giữa khoảng bến phà Neak Luong và Prey Veng cách Nam Vang 47 cây số.

Cùng lúc, một đơn vị khác đang cố gắng cứu nguy cho hơn 1500 quân trú phòng tại Kompong Trabek trên QL 1, đã bị Cộng quân đánh bật lại.

Trong đêm thứ Bảy, 5 binh sĩ thuộc đơn vị tăng viện đã bị thiệt mạng và 20 người khác bị thương trong 1 cuộc dụng độ ác liệt khi lực lượng này cố gắng khắc phục khoảng 1 cây số còn lại giữa họ và đồn quân bị bao vây trong thành phố điêu tàn Kompong Trabek. Trong khi đó, lực lượng trú phòng ở Kompong Trabek đã cố gắng mở đường tiến ra hầu bắt tay với lực lượng tăng viện.

Khoảng 10 xe tăng T54 vừa bị phát giác ở vùng Tây Nam Kompong Trabek và tin tức tại Nam Vang nói rằng có 2 chiếc đã bị phá hủy. Có 3 chiếc xe tăng lảng vảng ở gần trường Trung học Kompong Trabek. Tuy nhiên, phi cơ không thể tiêu diệt được. Bộ Tư Lệnh Kampuchea nói thêm rằng, binh sĩ Khmers đã tịch thâu một xe tăng ở mặt trận

4 XEM TIẾP TRANG 12

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

BA ĐẠI-CƯỜNG sau hai Thượng-đỉnh

NGUYỄN-VĂN.

Những biến chuyển đã ghi từng ngày từ Thượng Đỉnh Bắc Kinh, cho cảm tưởng như sau :

Trung Cộng không chịu dứt chiến tranh lạnh chống Mỹ ; sự tiếp xúc ở cấp bậc đại sứ tại Ba Lê chưa đưa tới thỏa hiệp nào rõ rệt ; về giao thương, kết quả còn rất hạn chế ;

Nga tiến mau hơn trên đường giao hảo với Mỹ, và hai bên đã tương thuận khá nhiều, trên các địa hạt hợp tác khoa học kỹ thuật và kinh tế ;

Mỗi khi có dịp, TC lại đả kích Mỹ, về chính sách Mỹ tại Trung Đông cũng như tại Đài Loan, Okinawa và nhất là tại Đông Dương. Nga cũng vẫn lên tiếng trách Mỹ, nhưng ít gay gắt hơn TC.

Phải chăng quan hệ TC/HK còn căng thẳng hơn trước cuộc Hoa du của Nixon ?

Thật ra, chưa cải thiện thì đúng hơn, trên lãnh vực chánh trị quốc tế : vì các mâu thuẫn vốn có từ lâu đã được ghi nhận rõ ràng trên Thông Cáo chung ngày 27/2.

TC cũng như NS, đều tuyên bố giữ nguyên lập trường trước chiến cuộc Đông Dương, và trước sau vẫn ủng hộ 7 điểm của BV. Hai bên cùng phải giữ kẽ đối với đồng minh cùng thế giới CS, và tiếp tục tranh giành ảnh hưởng tại BV.

Như vậy, trong sự giải kết tại Đông Dương, Mỹ bị kẹt ở giữa hai gọng kìm TC và NS, nhưng ở phía nào nhiều hơn ?

Một số người đồng ý với văn hào Pháp Malraux, mà cho rằng Mỹ phải ngại Nga Sô hơn TC : vì TC chỉ dữ miệng, còn NS tuy không bênh vực BV hăng như TC, đã tiếp viện nhiều nhất và tác hại nhiều nhất cho Mỹ.

Nhưng nếu Nga chỉ tăng viện ồ ạt và chốc lát cho BV tấn công mạnh để giúp Nga gây áp lực ? Còn TC, tuy trước kia không cấp nổi cho BV những võ khí tối tân, vừa cho đặt 2 ống dẫn dầu để tiếp tế nhiên liệu tối cần, trong khi Nga làm ngơ trước hàng rào mìn trên Vịnh BV. Trước sự kiện này, thật khó quả quyết rằng tại VN, Nga chống Mỹ mạnh hơn TC.

Dù sao, chống mạnh hơn hay yếu hơn cũng tùy giai đoạn và quyền lợi.

Cho tới nay, TC chưa được lợi bao nhiêu trong sự làm lành với Mỹ : Mỹ chưa nhượng bộ tại Đài Loan, và chưa giúp bao nhiêu cho kinh tế Hoa lục, tuy Mao/Chu đã phải đối phó với phong trào chống đối chính sách thân Mỹ.

Trong khi đó, thế lực của Nga suy giảm tại Ai Cập và có cơ tăng tiến tại Âu Châu : thôi thì bớt gay go tại Trung Đông mà củng cố địa vị tại Đông Âu. Sự hợp tác với Mỹ có thể thực hiện mau lẹ để giúp Nga giải quyết sớm vấn đề phát triển mà tính cách cấp bách thường bị che đậy bởi các biến chuyển quốc tế. Quyền lợi trông thấy của Nga Sô có lẽ nào bị đặt dưới quyền lợi của BV ?

xXx

Trong những động lực thúc đẩy Nga bắt chặt tay Mỹ, ít được dư luận chung chú ý, là nhu cầu kinh tế của Nga.

Song nhu cầu đó phải mạnh như thế nào mới khiến các cấp lãnh đạo Nga quan tâm đặc biệt ? Mỗi lần bộ trưởng Canh Nông Mỹ hay bộ trưởng Thương Mại Mỹ hoặc các phái đoàn kỹ thương Mỹ qua Mạc Tư Khoa, là họ được chính Brejnev đích thân tiếp kiến.

Ngay từ sau khi Staline qua đời, giới hữu quyền từ Malenkov đến Kroutchev hay Brejnev đã phải nhận thức sự đòi hỏi không thể tránh né hay gạt bỏ của xã hội Nga Sô : một mức sống cao hơn mà chế độ đã hứa hẹn, nhưng chưa đủ thỏa mãn các thế hệ đang lên.

Dân Nga từ bao năm không còn đói khổ, và đã quen mùi trưởng giả vì được dùng nhiều thứ tiện nghi của thời đại như máy giặt, máy thâu thanh, máy truyền hình, tủ lạnh, xe hơi, vv...tóm lại là chẳng kém gì dân VNCH, số xe máy 2 bánh năm 1970 là 800.000 chiếc, sấp sỉ với số được xử dụng tại miền Nam VN, nhưng đối với hơn 200 triệu dân, thì tất nhiên còn quá thiếu.

Đành rằng Nga Sô đã phát triển không ngừng, và so với các lớp người 1971 thì dân Nga đã đỡ thiếu thốn hơn nhiều : nhưng ở cương vị đại cường, mà so với Mỹ, thì còn kém quá xa. Sau 4 kế hoạch ngũ niên, lợi tức trung bình của công nhân Nga chỉ được chừng 146 Mỹ-kim mỗi tháng, khi số của công nhân Mỹ lên tới 588 HK.

Sở dĩ có sự chênh lệch quá nhiều là vì tài nguyên đã phải dành phần rất lớn cho quốc phòng và võ trang, và sản xuất trong khu vực này lên tới 70 °/o tổng số, thì trong khu vực dân sinh chỉ được 30 °/o. Ngoài ra, trình độ kỹ thuật còn thấp hơn nhiều của Mỹ, khiến năng xuất trong kỹ nghệ Nga chỉ bằng từ 40 °/o đến 53 °/o của kỹ nghệ Mỹ. Nên nhiều vùng mênh mông như Tây Bá-Lợi Á với những nguồn lợi thiên nhiên rất lớn, vẫn chưa được khai khẩn và khai thác. Tổng sản lượng của Nga, tuy đứng hàng 2 trên thế giới và bằng 500 tỷ Mỹ kim, mới chỉ gần bằng 50 °/o của Mỹ.

Để kịp Mỹ và còn vượt Mỹ, chỉ có cách thiết thực nhất là lợi dụng được sự hợp tác của Mỹ với kỹ thuật Mỹ, tư bản Mỹ, và ngay trong hiện tại, cả nông phẩm Mỹ.

Chánh quyền Nga hứa cho dân 830 triệu đôi giày năm 1975, tức là tăng 23 °/o số giày so với năm 1970 ; nhưng giá mỗi đôi bằng tiền công 35 giờ làm việc ; nhưng tại Mỹ, giá chỉ bằng tiền công 6 giờ : muốn hạ giá và tăng sản xuất và tăng lương, phải đổi phương pháp và cải tiến theo Mỹ.

Nông sản của Nga đã tăng mạnh, chẳng hạn tăng 44 °/o năm 1968 so với năm 1959, nhưng vẫn thua kém của Mỹ : như số bắp sản xuất chỉ bằng 7 °/o của Mỹ. Khí hậu cũng không thuận lợi như tại Mỹ. Kế hoạch ngũ niên thứ 5, lại hứa tăng 25°/° thực phẩm gạo mì cho dân chúng, nhưng tỷ lệ này rất khó đạt nếu không nhập cảng, mà chỉ có Mỹ mới cung cấp được đầy đủ theo những điều kiện lợi nhất. Mỹ luôn luôn có dư rất nhiều nông sản, tuy hàng năm đã bán chừng 5 hay 6 tỷ MK (7,8 tỷ năm 1971).

Bởi thế, Nga phải thỏa hiệp với Mỹ để nhập cảng từ nay đến giữa 1975 một số lúa mì và bắp cùng nông phẩm khác trị giá 750 triệu Mỹ-kim, theo giá thị trường, với tiền vay của Mỹ.

Vì Nga cần Mỹ như trên, đã có tin đồn Mỹ muốn thừa thế đòi Nga giúp về mặt chánh trị : người ta nghĩ đến sự can thiệp của Nga nhằm thúc BV chịu hòa, hay ít nhất Nga cũng phải ngừng cung cấp võ khí tối tân. Bộ trưởng Thương Mại Peterson, cuối tháng 7 vừa qua, cũng cho hiểu rằng thỏa hiệp thương mại chỉ có thể dứt khoát sau khi có thỏa hiệp trên địa hạt chánh trị.

Dù sao, nếu Mỹ có thể được Nga nhân nhượng phần nào và kín đáo, thì chưa có triệu chứng gì cho thấy TC sẵn sàng xê dịch lập trường về vấn đề Đông Dương và Đài Loan để chiều lòng Mỹ : vì TC chưa cần thỏa mãn nhu cầu tiêu thụ của nhân dân, trong khi Nga buộc phải cho các tầng lớp ăn mặc nhiều hơn vì [illegible] nhịp Tây Phương. Dân TC chỉ được dùng xe đạp, trong khi Nga lo đưa số xe hơi chế tạo từ 344.200 chiếc năm 1970 lên 1.260.000 chiếc năm 1975, hoặc số tủ lạnh từ 4.100.000 lên 6.900.000 chiếc...

Muốn có ngoại tệ để mua nhiều hàng hoá Mỹ hay thuê mướn các phương thức kỹ thuật của Mỹ, Nga đã mời Mỹ giúp khai thác mỏ dầu, và lấy hơi đốt đem bán cho Mỹ. Một khi sự hợp tác Mỹ/Nga mở rộng và thắt chặt, không thể nào không có ảnh hưởng tốt trong sự giải quyết các tranh chấp lớn.

Tóm lại, và tới nay, Nga đã dành cho Mỹ những quyền lợi đáng kể, và nhiều hy vọng hơn TC. Trái lại, thị trường Hoa lục mà các giới kinh doanh Mỹ đã mơ tưởng bao lâu, vẫn còn là một viễn ảnh mông lung. Mỹ chẳng trông mong được vào TC, để chấm dứt chiến tranh cũng như để bình thường hoá bang giao mau lẹ.

Kissinger nói suốt 4 ngày không lay chuyển được Chu Ân Lai, từ 20 đến 23/6/72.

Rồi đùng một cái, báo Iveztia ngày 7/8, lại tung ra để đả kích TC một trái bom cũ đã được tạm dẹp trong 2 năm qua : TC trưng ra bản đồ Hoa lục gồm cả 2 triệu cây số vuông đất đai hiện thuộc Nga Sô ; Mao vẫn nuôi mộng bành trướng và xâm lăng ?

Hành động của đại cường không thể vô tình. Nhưng Nga muốn gì, khi đột nhiên khiêu khích như vậy ?

Chẳng lẽ để TC nhớ lại hiểm hoạ đè nặng trên biên giới phía Tây, mà nhân nhượng hơn với Mỹ tại Thái Bình Dương và Đông Nam Á ?

Những tiến bộ mau lẹ trong bang giao Nga/Mỹ suốt 2 tháng vừa qua không đủ làm cho TC suy nghĩ hay sao ?

ĐÊ-ĐIỀU Ở B.V : MỘT SỰ-KIỆN LẠ-LÙNG

TÌNH TRẠNG VỀ ĐÊ ĐIỀU Ở BẮC-VIỆT MÀ ÍT NGƯỜI BIẾT ● ĐÊ ĐIỀU LÀ MỘT TRONG NHỮNG YẾU TỐ NẾU ĐƯỢC TÍNH ĐẾN, SẼ LÀM CHO BẮC-VIỆT PHẢI HÒA MAU CHÓNG ★ NHÂN CHUYỆN ĐÊ, NHẮC LẠI VÀI CHUYỆN CŨ ● MỸ TÍNH CHUYỆN PHÁ ĐÊ, HAY LÀ BẮC-VIỆT LẤY CHUYỆN SỢ ĐÊ BỊ PHÁ LÀM CỚ ĐỂ HÒA ?

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Nói chuyện đê và lụt ở miền Bắc là nói đến chuyện hãi hùng. Lụt mang theo sự tàn phá, chết chóc, mất mùa, đói khát. Lụt ở miền Bắc không giống như ở miền Nam. Cho nên phải có ít điều trình bầy. Nhân tiện, cũng xin có vài ý nghĩ liên quan đến thời cuộc. Câu chuyện đê ở Bắc Việt có thể có những bất ngờ...Đó là lý do để BV đấu võ mồm chống Mỹ, nhưng cũng có thể là lý do để giải thích một chủ trương mới.

Sông Hồng Hà và sông Cửu Long.

Đồng bào miền Tây sống với giòng Cửu Long hiền lành không thể hiểu nổi những cảnh tượng ở lưu vực sông Hồng Hà.

Trước hết, sông Hồng Hà ngắn, chỉ có 1.200 cs, trong khi sông Cửu Long dài hơn 4.000 cây số. Thế mà thượng lưu hai con sông tương tợ nhau, cũng đón nước nhiều như nhau. Do đó, nước mùa ở sông Cửu Long được dàn rộng và dài, thành ra chỉ lên một cách hiền lành. Còn nước sông Hồng đã lên, là khốc liệt. Giòng nước giữa sông cuồn cuộn chảy, người ta gọi là nước lũ.

Sông Cửu Long có một đồng bằng quá rộng rãi ; không kể đồng bằng Kampuchea, chỉ kể miền Tây cũng rộng gấp ba lần đồng bằng Bắc Việt. Giòng sông Cửu Long lượn lờ uốn khúc ở đồng bằng với nước chảy lờ đờ, còn giòng sông Hồng thì chạy dài và thẳng tắp.

Giòng Cửu Long còn được biết bao nhiêu cái lợi : khi mùa nước lên, nước dồn về đồng bằng, nhưng một số lượng thật lớn lại tràn về khu vực Biển Hồ và khu đồng lầy bên Kampuchea ; sang đến VN, nước sông lại nhẹ nhàng chuyền dần vào Đồng Tháp, trũng Long Xuyên cho nên nước sông lên rất nhẹ nhàng ; chừng mà nước lên cao nữa thì trải nhẹ lên mặt ruộng ở đồng bằng, đem phù sa làm đất ruộng thêm màu mỡ. Không bao giờ đồng bào miền Nam gặp những cảnh nước lụt cuốn trôi nhà cửa, bò heo, tàn phá như ở sông Hồng.

Sông Hồng khủng khiếp

Lúc mùa khô, lưu lượng có 1, thì lúc mùa nước, lưu lượng sông Hồng lên gấp 30 lần, 35 lần.

Đã từ ngàn xưa, người ta không có cách nào để trị lằn nước, cho nên người ta đành phải đắp đê. Sau thời chiến, giả sử được hưởng kỹ thuật mới của Âu Mỹ, rất có thể người Việt đã thành lập hệ thống sông ngòi lớn lao để cho nước chảy mau chóng và do đấy tránh được hệ thống đê điều, nhưng kỹ thuật mới lại không có và chế độ miền Bắc chỉ còn cách củng cố đê điều, tức là phải chịu tất cả những bất trắc mà lối trị thủy đó đem lại.

Khắp đồng bằng, ở 2 bên sông Hồng và các phụ lưu, cũng như các sông thuộc hệ thống Thái Bình, toàn là đê đắp lên. Đê đã đắp lên, thành thử bao nhiêu phù sa của sông không thể ra ruộng để làm tốt cho đất đai, phù sa lại làm lòng sông cứ cao lên mãi. Có chỗ lòng sông cao hơn mặt ruộng bên ngoài. Đến mùa nước, một giòng nước khủng khiếp chảy, cao hơn mặt ruộng. Ở chỗ đê vỡ, nước mông mênh cao hơn nóc nhà tràn ra, cuốn trôi làng mạc ở gần. Khủng khiếp. Khủng khiếp hơn nữa là cái nạn mất mùa. có những khi gây nên những nạn đói ghê gớm.

Từ ngàn xưa, nạn lụt thường xảy ra, mặc dù người ta sống ở thời thái bình, có các kỹ sư, các quan phủ, huyện và tổng lý dân đinh trông coi không một phút trễ nải. Dân hãy còn nhớ vụ lụt năm Quý tị, đã đẻ ra câu tục ngữ bất diệt «rượu tràn Quí tị». Thời Pháp, đã có những lúc nước sông Hồng uy hiếp vùng Hà Nội, Pháp phải dùng đại bác bắn vỡ những con đê đối diện để cho những vùng lớn ở nông thôn bị lụt, cứu nguy cho thành phố.

Trong thời miền Bắc chưa tấn công miền Nam, đồng bằng BV đã gặp trận lụt ghê gớm và tiếp theo sau đó là cái chết của người cầm đầu ngành Thủy Nông miền Bắc, ông Trần ngọc Hậu; có người cho rằng ông lên cơn đau tim ngay tại sở, nhưng cũng có người cho rằng ông bị thanh toán để cho chế độ có lý do tuyên truyền ngầm, dẹp bớt những oán than của dân chúng, dĩ nhiên, những người hiểu chuyện đau thương tiếc ông. Nạn lụt vẫn thường trở về. Ngay năm ngoái đây miền Bắc đã bị trận lụt ghê gớm, đê bị vỡ cả trăm cây số, và cho đến nay, miền Bắc vẫn chịu hậu quả đói kém vì mất mùa.

Đê, một mục tiêu quân sự ?

Bây giờ, đê trở thành mục tiêu quân sự, căn cứ theo tuyên truyền của miền Bắc, bảo rằng máy bay Mỹ phá đê. Sự thật thì trong quan niệm quân sự, đê ở miền Bắc bao giờ cũng là mục tiêu quan trọng trong một cuộc chiến tranh tận diệt.

Trước hết, đê là những con đường giao thông lớn : có những đê là đường xe hơi, vì mặt đê rộng đến 25 thước. Tổng số đê dài tới 4.500 cs, đê cao đến 18 thước, chân đê rộng trên 50 thước. Phần lớn được đắp từ thời nhà Lý. Quy mô những con đê như vậy cho thấy rằng đê phải là mục tiêu quân sự. Ngoài công dụng là đường giao thông, đê là chỗ đặt những đài quan sát và những ổ súng cao xạ.

Có ở trên cao, các đài súng mới bao quát được bầu trời. Trong một trận đại chiến, đê lại là đích tất nhiên cho những cuộc tấn công : phá đê trong những mùa nước lên thì quyết định được thắng bại tức khắc, vì lập tức tạo nên nạn đói và sự tê liệt cho cả một quốc gia. Ngược lại, kẻ phòng thủ, trong chiến lược táo bạo, cũng có thể phá đê, để làm ngập những khu vực lớn khiến cho quân đổ bộ không tiến được (nhưng chiến lược đó ngày nay không ngăn được quân nhảy dù và quân trực thăng vận).

Tuy nhiên, Mỹ chưa hề phá đê Bắc Việt, nếu phá thì đê đã tan tành. Phá đê không khó khăn gì, không như dư luận báo chí Mỹ bảo là không phá nổi vì quá khó. Có dư luận từng bảo là phải mất 2 tháng trời tấn công ròng rã, và thiệt hại rất nhiều máy bay, mới phá nổi hệ thống đê. Sự thật không thể như vậy. Chỉ 1 trái bom tinh khôn rớt giữa đê vào lúc mùa nước, một khúc đê vỡ, thế là nước tràn vào và phá hoang thành mảng lớn. Mươi trái bom là đủ làm đồng bằng Bắc Việt ngập nước mông mênh.

Trong quan niệm quân sự, có 3 việc rất thông thường nếu thực hiện ở BV là quyết định ngay chiến cuộc :

— Phá đê lúc mùa nước dang lên.

— Rải thuốc khai quang khắp đồng bằng BV.

— Xử dụng B.52 đánh ồ ạt xuống các mục tiêu quân sự lớn.

Cho đến nay, Mỹ chưa làm những chuyện đó (không cần phải xử dụng những thứ võ khí quá khủng khiếp), và cũng có thể là không bao giờ Mỹ làm những chuyện đó, xét vì thế trận oanh tạc «câu rầm» (từ từ) lợi hơn, do chỗ phá được tiềm lực quân sự thật của Bắc Việt (cần thiết cho hoà bình lâu dài) và do chỗ phá kỹ nghệ Bắc Việt (để còn thực hiện những kế hoạch hậu chiến). Đó là nói bây giờ. Sau này thì chưa biết thế nào.

Một sự khó biết

Có một sự khó biết, là không rõ kế hoạch tuyên truyền về việc Mỹ oanh tạc đê điều Bắc Việt được làm thế nào ở BV. Nói cách khác, kế hoạch tuyên truyền đó hướng ra ngoại quốc để chống Mỹ, hay là hướng vào quốc nội để làm cho dân miền Bắc hoảng sợ...

Người viết suy luận dản dị như sau : Chánh quyền BV không dại gây sự hoảng sợ cho dân chúng về một tai nạn vỡ đê hãi hùng tiếp theo trận vỡ đê năm ngoái (mà năm ngoái, họ lại không hề tuyên truyền rằng Mỹ làm vỡ). Vì gây sự hãi hùng như vậy tức là gián tiếp thú nhận sự bất lực của mình và làm cho hàng ngũ mất tinh thần, thay vì tạo được lòng hờn căm. Bởi thế nếu đích thực cuộc tuyên truyền về việc Mỹ phá đê hướng vào nội bộ, ta có thể đoán rằng chánh quyền CS đã có một mưu tính khác hơn điều ta dự tưởng.

Chuẩn bị cái gì ?

Tuyên truyền rầm rĩ về vụ đê có thể vỡ hết trong mùa nước sắp tới, nhà cầm quyền Cộng Sản có thể có những mưu tính sau :

1.— Gây ra viễn tượng hãi hùng nhất, để rồi thúc đàn bà trẻ con còn lại mau mau đắp đê. Tuyên truyền đê sắp vỡ nhiều là để chứng minh cho một trào huy động mới.

2.— Chạy tội trước về vụ đê vỡ. Mùa nước năm ngoái đê đã vỡ, thì mùa nước năm nay, đê khó thể đứng vững. Những đê mới đắp khó có thể đủ sức bền vững để chống với sức phá của nước. Cho nên đê sẽ vỡ nữa. Và tuyên truyền Mỹ oanh tạc đê, là để đổ lỗi sẵn cho Mỹ, tức là tự chạy lỗi về phần mình.

3.— Cũng có thể là Bắc Việt tính lập một mặt trận chánh trị chống Mỹ trên trường quốc tế, hoặc chống Nixon trong nội bộ Mỹ và làm lợi cho Mc Govern. Nhưng mục tiêu này không mấy hiệu quả, bởi vì Nixon phải có mồm miệng để chứng minh lại (như tin tức hàng ngày đã cho thấy cuộc đấu võ miệng chung quanh việc có hay không có những ổ cao xạ trên mặt đê, và việc Nixon giải thích rằng không có chuyện phá đê, mà cũng không thể phá nổi đê trong lúc này, là lúc mùa nước chưa lên).

Biết đâu là chuẩn bị đường hòa ?

Lại biết đâu rằng các nhà cầm quyền BV tung chuyện Mỹ phá đê, để gây sự kinh hoàng trong dân chúng và để chuẩn bị dư luận cho việc BV ngưng chiến.

Chuyện đó dễ hiểu trong dự liệu của ta. Không lẽ nào BV tự nhiên xin hòa để rồi chẳng được thắng lợi nào, nhất là khi mà BV đã để rất nhiều công để tuyên truyền rằng họ đương đại thắng trong việc chinh phục miền Nam. Ít ra cũng phải có 1 lý do giải thích, trong trường hợp BV ngưng chiến mà không đạt được kết quả nào. Lý do để ngưng chiến sẽ rất giản dị : phải tránh một cảnh đổ vỡ toàn diện cho nên phải ngưng chiến. Ngưng chiến với lý do đó lại còn là ngưng chiến vì dân.

Nhưng liệu có được như vậy không ? Một dấu hỏi to tướng cần được đặt ra đây. Chiến tranh đã kéo quá dài, sau những cơn khủng khiếp, cho nên người ta rất mong có câu trả lời thích hợp với ước vọng hòa bình, là miền Bắc quả đương chuẩn bị chấm dứt cuộc xâm lăng của họ. Dĩ nhiên, đó chỉ là một ước vọng... sự thật chưa biết thế nào.

NƯỚC NGA ĐANG GẶP NGUY CƠ CHÍ TỬ

Bài của EXPRESS 7/13-8-72

«Tôi thấy rằng để gìn giữ lấy những giá trị nhân bản mặc dầu có sự hỗn loạn và xúc động của những thay đổi vượt khỏi tầm kiểm soát của chúng ta, chỉ có thể có một sự bảo đảm : phải để cho con người được tự do lựa chọn tư tưởng, tự do cố gắng toàn thiện».

Đó là ý chính trong lá thư của GS Andrei Sakharov gởi Leonid Brezhnev ngày 5-3-1971. Năm nay 51 tuổi, GS Sakharov là cha đẻ bom khinh khí của Nga, là hội viên Hàn lâm viện khoa học Nga, là đồng sáng lập viên một ủy ban (không phải của nhà nước) tranh đấu bảo vệ các nhân quyền.

Đó là nhân vật sáng giá nhất đang chỉ trích nhà cầm quyền Nga. Cho đến nay, ông chưa bị trả thù là vì nhờ ông ta quá nổi tiếng. Năm 1968, ông đã bị ghi vào sổ đen vì lén lút phổ biến một cuốn sách viết tay mang tựa đề « Những cảm nghĩ về tiến bộ, về sự chung sống hòa bình và về tự do cá nhân». Ngày 5-3-1971, Sakharov gởi cho Brezhnev một lá thư đề nghị một chương trình cải cách rộng lớn. Sakharov nói : «Người ta không chịu phúc đáp. Cho nên tôi thấy chỉ còn cách công bố chương trình ấy, kèm theo một lời tái bút». Lời tái bút ghi tháng 6 năm 1972 và dưới đây là lời tái bút đó.

«Một cuộc chiến tranh hạch tâm là một tội ác. Những cuộc thí nghiệm hạch tâm trong không khí là một tội ác. Vì hiểu như thế cho nên hơn 10 hoặc 12 năm nay, tôi đã hoạt động và còn đang hoạt động. Đặc biệt là tôi đã dùng những tháng đầu của năm 1968 để viết cuốn « Những cảm nghĩ về sự tiến bộ» và ở những tháng chót của năm ấy thì tất cả mọi người chúng tôi đều nghe vang dội tiếng gầm thét của các chiến xa trong thủ đô Prague bất khuất.

Cũng như hồi trước, tôi chào mừng các tiến bộ xã hội, văn hóa, kinh tế thực hiện được ở xứ sở chúng tôi từ một nửa thế kỷ nhưng tôi biết rằng nhiều xứ khác cũng thực hiện được các tiến bộ như chúng tôi và rằng phải nhìn sự phản ảnh tiến bộ của thế giới. Cũng như hồi trước, tôi nghĩ rằng người ta chỉ có thể vượt qua được những mâu thuẫn và những nguy cơ thê thảm của kỷ nguyên chúng ta nếu phía tư bản và phía xã hội xích lại gần nhau và cùng nhau sửa đổi các cơ cấu.

Tại các quốc gia tư bản, tiến trình sửa đổi phải đi liền với sự tăng cường việc bảo vệ các công nhân, sự giảm bớt ảnh hưởng của phe quân nhân. Tại các nước xã hội, cần phải thâu hẹp nền kinh tế quân sự và bớt cuồng tín về ý thức hệ. Điều sinh tử là phải giảm bớt độc quyền của Đảng trong lãnh vực kinh tế, ý thức hệ và văn hoá.

Cũng như hồi trước, tôi cho rằng việc dân chủ hoá xã hội, việc phát triển sự thông tin cho quần chúng, sự tôn trọng luật pháp, sự hành xử các quyền thiết yếu của con người có một tầm quan trọng quyết định. Cũng như hồi trước, tôi hy vọng rằng tiến bộ vật chất sẽ làm cho xã hội tiến triển theo hướng ấy, mặc dầu bây giờ, tôi dè dặt hơn nữa trong sự tiên đoán của tôi.

Bây giờ, tôi thấy rõ hơn trước rằng để mà giữ gìn các giá trị nhân bản mặc dầu có hỗn loạn và xúc động của những thay đổi vượt khỏi tầm kiểm soát của chúng ta, chỉ có thể có một sự bảo đảm : phải để cho con người được tự do lựa chọn tư tưởng, tự do cố gắng toàn thiện.

Xã hội chúng ta là xã hội bịnh hoạn vì sự lãnh đạm, vì sự giả dối, vì ích kỷ thiển cận và vì sự tàn ác ngụy trang. Phần lớn nhất của lớp ngồi trên—bộ máy hành chánh của Đảng và của chính phủ và là thành phần được ưu đãi nhất—thì khư khư giữ lấy những đặc quyền của mình, dầu là những đặc quyền bí mật hay không, và tỏ ra vô cùng lãnh đạm đối với các vụ xâm phạm các quyền của con người, xâm phạm các nhu cầu của tiến bộ, xâm phạm an ninh của nhân loại tương lai. Có những người khác thì trong thâm tâm lo nghĩ đến những sự xâm phạm ấy, nhưng không thể tự cho phép có lấy một ý tưởng tự do và chỉ có thể tự hành hạ cái tinh thần của mình. Nạn uống rượu say sưa nay thành ra một tệ trạng quốc gia. Đó là một trong những triệu chứng của sự suy sụp tinh thần của một xã hội ngày càng đi sâu thêm vào nạn nghiện rượu kinh niên.

Muốn tìm lại được cái linh hồn cho nước Nga thì cần phải loại trừ những điều kiện đã thúc đẩy người ta đến chỗ giả dối và lệ thuộc, đã làm cho người ta không hài lòng, thất vọng và bất lực. Trong việc làm cũng như trong từ ngữ, cần phải bảo đảm cho mỗi người các cơ hội đồng đều về việc làm, về giáo dục và văn hóa. Phải loại trừ hệ thống đặc quyền ở mọi khu vực của sự tiêu thụ. Một sự tự do hoàn toàn về ý thức hệ là cần thiết. Một sự cải cách sâu rộng về giáo dục và việc hủy bỏ mọi hình thức đàn áp về ý thức hệ cũng cần thiết không kém. Cuốn sách của tôi chứa đựng nhiều đề nghị về những điều nói trên.

Cuốn sách ấy đặt một vấn đề : cải tiến điều kiện vật chất và sự độc lập của 2 nhóm đông nhất và quan trọng nhất của giới trí thức : giới giảng huấn và giới y sĩ. Người ta đã cố gắng che dấu sự tồi tệ về giáo dục và y tế cho người ngoại quốc khỏi thấy. Nhưng không dấu được những người nào muốn biết. Giáo dục và y tế miễn phí chỉ là một ảo tượng kinh tế trong một xã hội mà chính phủ chiếm hết rồi phân phối.

Y tế và giáo dục phản ảnh một cách đặc biệt xấu xa cái cơ cấu hệ cấp các giai cấp xã hội và hệ thống các đặc quyền của nước Nga. Quần chúng thì chỉ được hưởng các nhà thương đổ nát, các trường học thì chỉ có các thầy nghèo đói và bị bóc lột. Các thầy ấy chỉ dậy những bài giả nhân giả nghĩa, gieo rắc trong giới trẻ cái tinh thần lãnh đạm với các giá trị nghệ thuật, khoa học và đạo đức.

Để chữa bệnh cho cái xã hội này, thì đặc biệt cần phải chấm dứt các sự đàn áp chính trị dưới mọi hình thức và chấm dứt sự can thiệp của một chính phủ độc tài vào đời sống của các công dân. Các giới cai trị đã không đáp ứng sự phục sinh tinh thần của dân chúng và của giới trí thức xuất hiện sau khi nước Nga kìm hãm được sự khủng bố mù quáng của Staline. Các cơ cấu căn bản về xã hội và ý thức hệ vẫn chưa thay đổi. 15 tháng trôi qua từ khi tôi đệ trình cuốn sách của tôi và có thêm những bằng chứng mới và đáng lo ngại cho thấy những chiều hướng trầm trọng.

Trong những tháng đầu năm 1972, một loạt những vụ bắt bớ chính trị làm cho người ta đặc biệt lo ngại. Nhiều vụ xảy ra tại Ukraine. Những vụ khác tại Mạc tư Khoa, Leningrad và ở nơi khác. Người ta đã dùng các nhà thương tâm bệnh để giam giữ các tội nhân chính trị. Từ nhiều năm nay, sự đàn áp và đè bẹp tôn giáo tiếp diễn với một sự tàn ác dai dẳng. Đó là một sự xâm phạm vào các quyền con người.

Tôi không muốn nhắc lại ở đây những điều đã nói trong cuốn sách của tôi. Bây giờ, tôi muốn nói tới cuộc chạy đua võ trang. Việc quân sự hóa nền kinh tế có ảnh hưởng sâu xa đến chính sách nội bộ và đối ngoại, xâm phạm nền dân chủ, luật pháp, quyền được thông tin và đe doạ hòa bình. Điều cần phải nhấn mạnh là nước Nga chi 40°/o lợi tức quốc gia vào các chi phí quân sự. Không quốc gia nào chi cho quân sự nhiều như thế

Khi mà sự nghi kỵ ngự trị thì sự kiểm soát nổi bật. Tôi viết điều này ít lâu sau khi có cuộc ký các thỏa hiệp quan trọng hạn chế các khí giới chiến lược. Người ta muốn tin rằng các lãnh tụ chính trị và những người cầm đầu ngành kỹ nghệ quân sự [illegible] Nga cũng như tại Mỹ tự cảm thấy có trách nhiệm trước nhân loại. Người ta muốn tin rằng các thỏa hiệp ấy sẽ thật sự hãm được cuộc chạy đua võ trang để tiến tới những biện pháp khác [illegible] không khí chính trị của một thế giới mệt mỏi vì đau thương.

Không những kêu gọi các độc giả [illegible] mà tôi kêu gọi luôn cả những độc giả nước ngoài với hy vọng là họ sẽ tích cực đóng góp vào cuộc đấu tranh cho các quyền của con người. Tôi cũng hy vọng rằng tiếng nói của tôi từ một thế giới xã hội sẽ giúp người ta rút tỉa được bài học của lịch sử trong những thập niên gần đây».

Đọc và cổ động

Chính-Luận

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin-đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

2 tổ chức VHGD Hòa Hảo hợp nhất quy tụ TNSVHS Hòa Hảo nhằm chặn mọi xáo trộn thêm trong nội bộ HH

⊖ ANH TRINH

SAIGON 13-8.— Hai tổ chức Văn hóa Giáo dục thuộc 2 cơ quan lãnh đạo Trung Ương Giáo Hội PG Hòa Hảo, mới đây vừa phổ biến 1 thông cáo chung cho biết là đã thống hợp lại thành 1 tổ chức văn hóa, với danh xưng là : «Tổng Vụ Văn Hóa Giáo Dục Thanh Niên SVHS Phật Giáo Hòa Hảo» với nhiệm kỳ 5 năm.

Bản Thông Cáo Chung được ký kết bởi 2 ông NS Lê phước Sang, Tổng Vụ Trưởng Tổng Vụ VHGD/TNSVHS thuộc Hội Đồng Trị Sự Trung Ương GH Phật Giáo HH (do Ô. Lương trọng Tường làm Hội Trưởng) và GS Phạm văn Chính, Chủ tịch Hội Đồng VHGD thuộc Ban Trị Sự Trung Ương PGHH (do ông Lê trường Sanh lãnh đạo) gồm 5 điểm xác nhận về sự thống nhất của 2 tổ chức này. Nội dung như sau :

1) Quyết định thống hợp tổ chức cơ sở và hoạt động trong mục tiêu lãnh đạo ngành Văn Hóa Giáo Dục, Thanh niên SVHS/PGHH để phục vụ đồng đạo, đoàn thể và tổ quốc.

2) Không tranh chấp, không mặc cảm và không thù oán ở những người trẻ mới trong cộng đồng PG Hòa Hảo và mục tiêu duy nhất là «Phụng sự Đạo pháp và dân tộc».

3) Chủ trương : đón nhận nhân tài bốn phương về hợp tác và giúp đỡ Phật Giáo HH về phương diện Văn Hóa Giáo Dục TNSVHS, thực thi chánh sách mở rộng của Đức Huỳnh Giáo Chủ để phụng sự Quốc gia. Chủ trương, tôn kính các vị Huynh trưởng cao niên trong Đoàn thể để tạo niềm đoàn kết. Triệt để bênh vực và phục vụ tất cả đồng đạo không phân biệt phe nhóm, xu hướng... Cương quyết ngăn chặn mọi hoạt động tạo thêm xáo trộn chia rẽ trong cộng đồng PGHH. Cương quyết ngăn chặn mọi mưu mô đầu độc tuổi trẻ, dồn mọi nỗ lực đào tạo thanh niên và các bộ PGHH theo các hoạt động hợp hiến, hợp pháp đứng theo quyền lợi tối thượng của quốc gia.

4) NS Lê Phước Sang đảm nhận chức vụ Tổng Vụ Trưởng của tổ chức và GS Phạm văn Chính, Tổng Vụ Phó đặc trách xây dựng hạ tầng cơ sở Văn Hóa GD — TN SVHS/PGHH.

Trong cuộc tiếp xúc với báo chí Thủ đô hồi 16g chiều hôm qua tại Văn Phòng liên lạc Viện Đại Học Hòa Hảo Saigon, tổ chức này đã phổ biến một lời kêu gọi các anh chị em trong 2 tổ chức Văn Hóa Giáo Dục cũ hãy triệt để chân thành hòa hợp trong tổ chức mới «Tổng Vụ VHGD Thanh Niên SVHS Phật Giáo Hòa Hảo» để phục vụ cho Đoàn thể và Quốc Gia.

Theo GS Phạm văn Chính, Tổng Vụ Phó TV này thì tổ chức trên chỉ hoạt động thuần túy về Văn hóa, Giáo dục và sẽ không chủ trương bất cứ một hoạt động nào khác ngoài mục đích trên. (AT)

Kỷ lục vỗ tay : 18 GIỜ LIỀN

DEERFIELD ILLINOIS 13.8 (Reuter).— Cậu Stuart Scheiber 14 tuổi và người bạn là Craig Carlson 12 tuổi đã phá kỷ lục thế giới về vỗ tay ngày hôm nay sau khi đã cùng vỗ tay đúng 18 tiếng đồng hồ không ngừng.

Hai cậu học sinh đứng trước cửa nhà tại Deerfield, dưới sự chứng kiến của cha mẹ và bạn bè, đã bắt đầu vỗ tay, trung bình là 140 cái vỗ 1 phút, vào lúc 9g01 sáng thứ Năm.

2 cậu này đã chấm dứt vỗ tay hồi 3g01 sáng thứ Sáu với sự vỗ tay hoan nghênh của cha mẹ các cậu.

Theo cuốn sách «Các kỷ lục thế giới của Guinness thì kỷ lục cũ về vỗ tay, được thực hiện cách đây bốn năm tại Anh quốc.

Cậu Nicholas Willey 18 tuổi và cậu Christopher Floyd 17 tuổi học tại trường Canford ở Darset, đã vỗ trung bình 140 cái một phút, trong vòng 14 giờ 6 phút ngày 13 và 14 tháng 12 năm 1968.

ĐẠI TÁ TRƯỞNG PHÒNG chứ không phải là Đại tá Thiết Giáp

SAIGON, 13-8.— Trong số báo đề ngày 29-7-72, các báo có loan một nguồn tin của hãng tin VT nói về vụ cả 1 khúc đường ở Đà Nẵng bị xe tăng trấn giữ chỉ vì 1 đám cưới con trai một Đại Tá Thiết Giáp. Nay gia đình Đại tá Nguyễn trọng Luật số 55 đường Nguyễn Hoàng Đà Nẵng gửi thư đính chính rằng «đám cưới hôm đó là đám cưới của con trai Đại tá C. Trưởng Phòng Thanh Tra QĐI và QĐI chứ không phải Đại tá Thiết Giáp như đã loan». Vậy xin nói lại cho rõ và thành thật xin lỗi Đại tá Luật cùng gia đình.

TÀI LIỆU CẦN BIẾT

Nguyên văn sắc luật về độc chất MA TÚY VÀ CHẤT NGUY HIỂM

SAIGON, 12-8 (VTX).— Văn phòng Tổng Thống loan báo : Trong mục đích lành mạnh hóa xã hội và đặc biệt là trong tình trạng chiến tranh hiện tại, địch quân đã âm mưu lũng đoạn tinh thần binh sĩ và quần chúng Việt Nam bằng cách tung ra các chất ma túy ở trong các lớp thanh niên. Ma túy nói chung cũng là mối nguy hại lớn lao gieo mầm xáo trộn xã hội, đe dọa an ninh quốc nội. Do đó cần thiết phải có một bản luật hữu hiệu để ngăn chặn tệ đoan ma túy.

Hôm nay 12 tháng 8 năm 1972, Tổng Thống VNCH đã ban hành Sắc Luật số 008-TT/SLU về độc chất, ma túy và chất nguy hiểm nội dung như sau :

— Chiếu Hiến Pháp VNCH ngày 01 tháng 4 năm 1967;

— Chiếu Dụ số 60 ngày 27 tháng 9 năm 1955 về thuốc phiện và sửa đổi Sắc Lệnh ngày16-7-1919được tu chính bởi Sắc lệnh số 49/1011 ngày 26-7-1949 về những độc chất, ma túy và chất nguy hiểm ;

— Chiếu luật số 005/72 ngày 28 tháng 6 năm 1972 ủy quyền cho Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa quyết định và ban hành bằng Sắc Luật các biện pháp cần thiết trong các lãnh vực an ninh, quốc phòng, kinh tế, tài chánh :

— Sau khi Hội Đồng Tổng Trưởng thảo luận,

SẮC LUẬT

ĐIỀU 1.— Nay hủy bỏ toàn thể Dụ số 60 ngày 27-9-1955 về thuốc phiện và sửa đổi Sắc Lệnh ngày 16-9-1919 được tu chính bởi Sắc Lệnh số 49/1011 ngày 26-7-1949 về những độc chất, ma túy và chất nguy hiểm.

ĐIỀU 2.— Ba bảng danh sách :
— Bảng A : độc chất
— Bảng B : ma túy
— Bảng C : chất nguy hiểm
kèm theo Sắc luật này thay thế ba bảng A, B, C phụ đính Sắc Lệnh ngày 16-7-1919 được tu chính bởi Sắc Lệnh số 49/1011 ngày 26-7-1949

CHƯƠNG I

Vi phạm và chế tài

ĐIỀU 3.— Bị phạt khổ sai chung thân người nào trái với mục đích y khoa, giảng huấn và thể lệ hiện hành về ma túy, xuất cảng,nhập nội, thông quá, tồn kho, sang tàu, trồng trọt, biến chế, chuyên chở, tàng trữ, chuyển nhượng có lấy tiền hay không, những loại ma túy sau đây : á phiện nguyên trạng hay đã biến chế, morphine và héroine, péthidine (như dolosal, mépéridine hay các danh xưng khác). Hình phạt tử hình nếu can phạm thuộc một tổ chức do nhiều người hợp thành

Bị phạt cấm cố người nào, trái với mục đích Y Khoa, giảng huấn và thể lệ hiện hành về ma túy, xuất cảng, nhập nội, thông quá, tồn kho, sang tàu, trồng trọt, biến chế, chuyên chở, tàng trữ, chuyển nhượng có lấy tiền hay không, những loại ma túy khác thuộc bảng B trong đó có cần sa (rễ, thân cây, lá, đọt tươi hay khô, nhựa, cao của Cannabis và các loại thảo mộc thuộc giống Cannabis). Hình phạt là khổ sai hữu hạn nếu can phạm thuộc 1 tổ chức do nhiều người người hợp thành.

ĐIỀU 4.— Đều bị cấm trên toàn thể lãnh thổ Việt Nam những nơi công cộng hay tư gia có chứa ma túy kể ở điều 3 để tư nhân đến tiêu thụ tại chỗ.

Chủ chứa sẽ bị phạt cấm cố. Nếu can phạm là chủ hơn một nhà chứa hoặc chứa chấp vị thành niên, hình phạt là khổ sai hữu hạn.

Người tiêu thụ ma túy kể cả cần sa và các thảo mộc thuộc giòng Cannabis trái với mục đích y khoa bất luận dưới hình thức nào, sẽ bị phạt tù từ một (1) năm tới năm (5) năm và phạt vạ từ năm ngàn đồng (5.000đ) đến một trăm ngàn đồng (100.000đ).

ĐIỀU 5.— Đối với các chất có thể gây nghiện :

— Nhóm Amphétamine (như Maxiton hay dưới danh xưng khác), các chuyển hóa chất đồng loại hoặc đồng tác dụng như Dexamphetamine, Méthamphetamine, nhóm Pheamétrazine (như obésitol hay các danh xưng khác) ; nhóm Méthylphénidate ; nhóm Pipradol ;

— Các thuốc ngủ : Barbituriques (như binoctal, imménoctal hay dưới danh xưng khác) các chuyển hóa chất và đồng loại ; việc trừng phạt được ấn định như sau :

a) — Người nào, trái với mục đích y khoa, giảng huấn và thể lệ hiện hành về độc chất nguy hiểm, tồn trữ, chuyên chở, sản xuất, biến chế, xuất cảng, nhập nội, thông quá, tồn kho sang tàu, chuyển nhượng có lấy tiền hay không, sẽ bị phạt tù từ một (1) năm đến năm (5) năm và phạt vạ từ năm ngàn đồng (5.000đ00) đến một trăm ngàn đồng (100.000đ00). Hình phạt sẽ là cấm cố, nếu can phạm thuộc một tổ chức do nhiều người hợp thành.

b)— Người tiêu thụ dưới mọi hình thức các độc chất và thuốc ngủ nói ở điều này, ngoài mục đích trị liệu Y Khoa, được xác nhận bằng y chứng thư hay một bằng chứng nào khác, sẽ bị phạt tù từ ba (3) tháng đến ba (3) năm và phạt vạ từ một ngàn đồng (1.000đ00) đến năm chục đồng (50.000đ00).

ĐIỀU 6.— Đối với các chất tạo ảo giác thuộc bảng A kể sau :

LSD (Lysergic acid diethylamide)
Mescaline
Psilpcybine
DMT (Dimethyltrypiamine)
STI hay DOM

cùng với các chuyển hóa chất đồng loại, mọi vi phạm về tồn trữ, chuyên chở, sản xuất, biến chế, xuất cảng, nhập nội thông quá, tồn kho, sang tàu, chuyển nhượng có lấy tiền hay không và sử dụng trái với mục đích y khoa, giảng huấn và thể lệ hiện hành về độc chất, sẽ bị phạt khổ sai hữu hạn. Hình phạt sẽ là khổ sai chung thân nếu bị can thuộc 1 tổ chức do nhiều người hợp thành.

Người tiêu thụ, dưới mọi hình thức, các độc chất nói ở điều này, ngoài mục đích trị liệu y khoa được xác nhận bằng y chứng thư, sẽ bị phạt tù từ (1) năm đến năm (5) năm và phạt vạ từ năm ngàn đồng (5.000đ) đến một trăm ngàn đồng (100.000đ).

ĐIỀU 7.— Y sĩ, Dược sĩ, Nha sĩ, Thú y sĩ tri tình giúp phương tiện cho người phạm pháp nói ở các điều 3, điều 4, điều 5 khoản a và điều 6 Sắc luật này sẽ bị xử phạt như chánh phạm.

Nếu lạm dụng trong việc cấp toa thuốc cho phép xử dụng và cấp phát các loại độc chất nguy hiểm trái với thể lệ hiện hành sẽ bị xử phạt theo điều 5 khoản b Sắc Luật này.

Khi phạt, Tòa có thể truyền đóng cửa phòng mạch hay dược phòng từ sáu (6) tháng đến hai (2) năm. Ngoài ra Tổng trưởng Y Tế sẽ can thiệp với Hội Đồng Y Sĩ Đoàn, Dược Sĩ Đoàn hoặc Nha Sĩ Đoàn để yêu cầu thi hành kỷ luật đối với người phạm pháp.

Nếu tái phạm, ngoài hình phạt dự liệu trên. Tòa truyền đóng cửa vĩnh viễn phòng mạch hay dược phòng.

CHƯƠNG II

Giải độc

ĐIỀU 8.— Sự giải độc bắt buộc phải làm trong các cơ quan riêng thiết lập bởi nghị định của Thủ Tướng hoặc trong các bệnh viện quốc gia và các phòng thăm bệnh tư đã được thừa nhận theo nhu cầu.

Sẽ phải bắt buộc điều trị tại các cơ quan kể trên những người nghiện độc chất, ma túy và chất nguy hiểm nói trong Sắc Luật này, đã bị bắt hay tự ý đến trình diện.

Người nào tìm cách trốn tránh sau khi được vào bệnh viện sẽ bị tù từ ba (3) tháng đến ba (3) năm và phạt vạ từ một ngàn đồng (1.000đ) đến năm chục ngàn đồng (50.000đ00)

CHƯƠNG III

Điều khoản tổng quát

ĐIỀU 9.— Khi xử phạt theo các điều kể trên, Tòa truyền tịch thâu :

— Ma túy, cần sa, độc chất và chất nguy hiểm cùng những phương tiện chuyên chở và những hàng hóa dùng để che đậy sự gian lận.

— Những chất để chế tạo cùng vật liệu dùng vào công việc trồng trọt, chế tạo hoặc đồ vật dùng để chứa các chất bất được.

— Dụng cụ và đồ đạc cần thiết cho việc dùng ma túy, độc chất và các chất nguy hiểm dưới mọi hình thức.

ĐIỀU 10.— Bị can không được

XEM TIẾP A TRANG 10

THÔNG ĐỒNG VỚI NHÀ THẦU ĐỂ ăn gần 5 triệu của Bộ Xã Hội

Nguyên Giám Đốc Nha Tiếp Vận Bộ Xã Hội ra Tòa

SAIGON 14-8.— Nguồn tin hành lang Nha Quân Pháp cho biết, một ngày rất gần đây, Tòa quân sự sẽ nhóm xử vụ 1 nhà thầu chuyên chở phẩm vật cứu trợ của bộ Xã Hội can tội lường gạt công quỹ. Ngoài nhà thầu Phạm thị Duyên còn có 7 đồng lõa, trong số có Đại Úy Bùi Công Diễn, nguyên Giám Đốc Nha Tiếp Vận thuộc Bộ nói trên can tội trí tình giúp đỡ cho thị Duyên dùng mánh khóe gian lận để lường gạt công quỹ gần 5 triệu đồng. Các đồng lõa khác là Trương tiến Lương, Võ văn Nghĩa, Phan tuấn Bảng, Đoàn khải Minh, Trần đại Dương và Phan văn Hạp.

Ngụy tạo chổi

Một khi cái chổi lau nhà cũng bị ngụy tạo thì thử hỏi bọn con buôn, còn chê 1 việc gì mà không làm miễn là hốt được bạc ?. Nguyên ông Nguyễn tư Chung có sản xuất được 1 kiểu chổi lau nhà bằng ống sắt bán rất chạy trên thị trường nên bà Giang Nữ đã rập đúng theo kiểu mẫu của ông Chung để cạnh tranh với giá rẻ hơn khiến số hàng sản xuất của ông này bị ứ đọng. Sau khi dò tìm ra nguyên do ông Chung đã nhờ luật sư vô đơn thưa bà Giang Nữ về tội ngụy tạo và nhờ nhà chức trách tịch thu một số hàng của bà này.

Nội vụ ra Tòa sáng qua. Tòa đã xử phạt bà này 24 ngàn đồng và bồi thường nguyên cáo 100 ngàn thiệt hại. (ThạchVũ)

CHƯƠNG TRÌNH XÂY CẤT các trại gia binh HIỆN ĐÃ ĐI TỚI ĐÂU ?

SAIGON 14-8.— Trong số báo đề ngày 22-7-72 chúng tôi có loan một nguồn tin nói về kế hoạch gia binh của QLVNCH theo đó TT Thiệu đã thuận lập trại gia binh quy mô đầu tiên. Nay Tổng Cục Tiếp Vận (qua Tổng Cục CTCT) gửi văn thư tới «xin được trình bày rõ vấn đề này» như sau :

«KếHoạch GiaBinh của QLVNCH đã có từ lâu và vẫn được thực hiện tùy theo ngân sách được chuẩn cấp hàng năm. Để tiết kiệm ngân khoản, việc xây cất các khu gia binh được giao cho nhà thầu một phần, còn lại do Quân Đội đảm trách.

Kể từ 1970 về trước, ngoài những trợ giúp lẻ tẻ khôngđáng kể của 1 vài đơn vị Quân đội Đồng Minh,chương trình gia binh hằng năm của Quân Lực VNCH hoàn toàn do ngân sách QG đài thọ. Vì ngân khoản eo hẹp so với nhu cầu quá lớn lao và càng ngày càng gia tăng, nên số thực hiện hàng năm không được bao nhiêu. Do đó từ 1971, Chính Phủ đã yêu cầu và được Chính Phủ HK chấp nhận yểm trợ Kế Hoạch này. Một chương trình dài hạn 5 năm đã được thiết lập để thực hiện 117.000 đơn vị gia cư. Trong khuôn khổ Kế Hoạch Gia Đình 5 năm nêu trên, mỗi năm Quân Đội Hoa Kỳ yểm trợ một số vật liệu chính như tôle, gỗ, ciment đủ cho việc thực hiện 20.000 căn nhà, phần vật liệu còn lại và nhân công xây cất do ngân quỹ quốc gia đài thọ.

XEM TIẾP B TRANG 10

2 bò hương Mỹ ngã bệnh ở Trung Cộng được điều trị lối Đông Y

BẮC KINH, 13-8 (AP).— Hai con bò hương Matilda và Milton do Tổng Thống Nixon tặng cho Trung Cộng đều khoẻ mạnh trước đây, hiện đều mắc bịnh sau khi đến Bắc Kinh.

Con Matilda bị bịnh phổi còn con Milton bị chứng ban chẩn ngoài da.

Con Matilda bình phục mau chóng còn con Milton chưa được chữa cho đến khi nó được tắm rửa nhiều lần và được điều trị theo lối đông y.

Cả hai con đều có chuồng riêng gần các con gấu, mèo tại thảo cầm viên Bắc Kinh và được nhiều du khách chú ý đến.

Hồ sơ tội ác và vài khía cạnh của chính sách Nông thôn CS

CS TÀN SÁT DÃ MAN VIÊN CHỨC XÃ ẤP tại vùng CS chiếm ở LộcNinh, An Lộc

SAIGON, 12-8.— Các cuộc hành quyết thẳng tay những công chức chống Cộng không còn là điều xa lạ với chính sách của Cộng sản tại miền Nam, và mới đây trong nỗ lực thôn tính An Lộc, họ đã ra tay thực thi quyết liệt chính sách tàn bạo này. Những lời khai của các người tỵ nạn và những người trốn thoát nói lên nỗ lực đó của Cộng sản.

Dù phần nhiều tin tức đó cho tới nay vẫn còn rời rạc nhưng cũng đủ để cho người ta thấy rằng giới chức chính phủ thuộc đủ các loại là mục tiêu đặc biệt của bọn xâm lăng CS. Những tòa án được thiết lập lên một cách sơ sài, và dân làng đã bị bắt buộc phải tham dự những phiên xử đó và bị bắt buộc phát biểu chấp thuận những án xử tử hình được công bố trước dân chúng.

Các viên chức xã ấp, cán bộ phát triển nông thôn, các cảnh sát và công an hoặc đã bị hành quyết hoặc bị đưa tới những khu vực do CS kiểm soát để làm công, tác cưỡng bách lao động, kể cả việc tải súng đạn cho quân lính CS.

Kỹ thuật điển hình của CS trong việc tìm ra viên chức chính quyền tại các khu vực do họ chiếm đóng đã được ông Nguyễn hữuThiều, một ủy viên tài chính ở ấp Tân Lập, tỉnh An Lộc mô tả một cách rõ rệt. Hiện nay, ông đang ở trong một trại di cư ở ngoại ô Saigon :

«Lúc cộng quân chiếm đóng An Lộc,chúng đi khắp nơi lùng kiếm các viên chức xã ấp. Khi nghe tin này, một số dân chúng liền mật báo cho các viên chức liên hệ biết. Nhờ có sự trợ giúp đó của dân chúng, nhiều viên chức đã có thể trốn thoát được.

«Cộng quân biết hết tất cả họ (các viên chức đó) từ trước vì các cuộc bầu cử xã ấp trong quá khứ. Chúng đã có những danh sách đầy đủ các ứng cử viên. Chúng tôi không sợ bọn lính BV mới từ 17 đến 20 tuổi vì chúng không biết dân địa phương. Nhưng chúng tôi sợ các lính CS ở địa phương bởi vì đơn vị đó gồm những người ở địa phương và đã biết chúng tôi. Ít nhiều người trong chúng tôi đã bị Cộng quân bắt, hai ba người đã trốn được còn những người khác thì đã bị chúng bắt đi». «Ông có nghe gì về một ai trong số những người dân bị hạ sát này không ?» người ta hỏi ông «Có», ông đáp : «Các viên chức xã ấp và công chức bị đưa tới các vùng CS kiểm soát và bị hạ sát. Tôi nghe nói có một số đoàn viên NDTV ở quận đã bị bắt và bị đưa tới chợ Lộc Ninh. Sau đó, một người trong bọn đã bị Cộng quân chặt đầu tại chợ này. Những người từ Lộc Ninh về đã kể cho tôi nghe rằng trước khi chặt đầu người đó, cộng quân đã nói với dân chúng rằng tù nhân của họ là một trưởng đoàn Nhân Dân Tự Vệ đã từng áp bức dân chúng. Sau đó, chúng hành quyết người này».

«Có bao nhiêu người đã bị giết ?»

«Tôi không biết con số chính xác. Dân chúng cho tôi biết chuyện đó đã nói rằng vụ chặt đầu này làm cho họ hoảng nên họ bỏ chạy».

Thiếu úy Nguyễn văn Bửu, Ủy viên Cảnh sát xã Long Khánh, quận Lộc Ninh nói : «Một số cảnh sát viên bị CS bắt đã bị giải sang Kampuchea. Một vài người trong bọn bị bắt làm bếp để nấu ăn cho 100 tên CS mỗi ngày; có người bị đưa ra cái gọi là «tòa án nhân dân» xét xử trước sự chứng kiến của dân chúng địa phương. Thứ tòa án này thường đưa ra những bản án do địch quyết định trước. Và lại, khi tòa đã tuyên án tử hình thì dân chúng hiện diện bắt buộc phải hô to tán thành. Theo tôi biết, có nhiều cảnh sát viên ở Lộc Ninh đã bị hành quyết sau khi tòa án buộc tội. Trong số nạn nhân tôi quen biết có anh Lê Minh Đức, hội viên cảnh sát xã LộcNinh và viên phụ tá đặc biệt. Cả hai người đều bị bắn chết tại bến xe đò Lộc Ninh sau khi «tòa án nhân dân» kết tội tử hình.

«Tôi tin là CS sẽ sát hại tất cả cảnh sát viên ở Ty Cảnh sát Lộc Ninh và Bình Long hiện đang bị chúng giam cầm. CS không ưa cảnh sát chúng tôi vì chúng tôi đã giúp phát giác hạ tầng cơ sở của VC. Cơ sở này thường cung cấp cho quân chính qui Cộng Sản tất cả mọi sự cần thiết cho cuộc hành quân của chúng».

Một phụ nữ tỵ nạn không chịu tiết lộ danh tánh đã miễn cưỡng xác nhận là có 3 viên chức bị CS giết trong vùng.

«Chúng giết họ bằng cách nào ?»

«Chúng bắn họ».

«Bà có thấy chúng bắn thế nào không ?»

«Không. Chỉ biết là chúng bắn vào đầu họ».

« Mấy viên đạn ? »

« Ba viên, mỗi viên một người »

« Cộng quân có gọi dân chúng tới chứng kiến các vụ hành quyết đó không ? ».

«Có. Chúng gọi dân chúng tới đây nhưng dân sợ nhìn thấy cảnh chém giết... nên không ai muốn tới. Lúc đầu mấy tên CS định thực hành vụ hành quyết tại bến xe đò, sau đó chúng hành quyết tại bót cảnh sát. Dân chúng không muốn thấy những cuộc hành quyết đẫm máu như thế. »

Ông Mai Văn Hải, một viênchức phụ trách công việc hành chính tại ấp Hùng Chí xã Tân Lập, đã nói:

«Tôi ở trong một nhóm công chức đã chạy trốn CS.

Chúng tôi đã phải ẩn trốn trong các hầm. Chúng tôi không dám gặp nhau mặc dầu chúng tôi là bạn...»

«Tại sao các ông sợ CS đến như vậy ?»

«Bởi vì tôi phụ trách công việc hành chính tại ấp Hùng Chí. CS biết tên tôi trước khi chúng tấn công vào văn phòng ấp. Khi chúng bắtgặp một người như tôi, chúng giết ngay».

«Tại sao» ?

« Bởi vì chúng bảo chúng tôi là người của Mỹ và của chính phủ ngụy. Nhiều bạn tôi đã bị CS bắt ».

« Ông có thể cho biết tên một số người đã bị bắt được không ?»

«Có rất nhiều viên chức, kể cả ông Bùi Đức Hải, trưởng ấp Phú Bình; Hoàng Văn Chung, viên chức phụ trách về ban tài chính Tòa Hành chính Bình Long, các nghị viên Hiệp, Giác, Phụng, và ông Trưởng Ty Cảnh Sát Phát».

Ông Lê văn Cân, một cán bộ xây dựng nông thôn của tỉnh An Lộc, cho biết :

«Nếu một trong số chúng tôi bị, chắc chắn sẽ bị trừng trị ghê gớm. CS sẽ giết cán bộ bị bắt một cách rất đau đớn chẳng hạn như cắt tay , cắt chân, đặt những khúc tay chân đó trên mặt đất để cho mọi người biết đây «là cán bộ phát triển nông thôn».

«Theo ý ông, thì công chức và cán bộ có phải là những mục tiêu đặc biệt của CS hay không ? »

«Họ gọi chúng tôi là bọn ác ôn và coi chúng tôi là kẻ thù số 1 của chúng. Họ sẽ giết chúng tôi ngay nếu chúng tôi bị bắt. Sau chúng tôi (cán bộ pháttriển nông thôn) là Cảnh sát và an ninh».

Ông Trần văn Hòa, một người tỵ nạn còn trẻ của tỉnh An Lộc và là một nạn nhân của bệnh tê liệt, cho biết :

«Cha tôi là 1 liên gia trưởng. Ông đã từng giữ chức trưởng ấp và được ghi vào sổ đen của CS. Khi ông làm ủy viên an ninh ấp, ông lại bị lên án tử hình. Biết thế, ông quyết định tham gia vào quân đội. Một đêm nọ ông trở về thăm gia đình, bọn CS theo chân ông và tới đốt ngôi nhà của chúng tôi. Ông định chạy trốn nhưng đã bị bắt ngay, và sau đó 30 phút điều tra, bọn CS đã giết ông tại chỗ».

Ông Bùi Văn Kỳ 22 tuổi, một cán bộ dân sự vụ, bị bắt giữ với những người khác khi Cộng sản chiếm được ấp Cò Đông.

« Chúng bắt tôi nhập bọn với một nhóm người trong tuổi quân dịch và công chức mà chúng nghi ngờ. Chúng đưa tất cả tới một phòng điều tra tại sư đoàn bộ Sư Đoàn 5 của CS đặt tại một nhà buôn bán cũ. Mỗi người bị thẩm vấn hai giờ. Nếu người tình nghi là 1 cán bộ, 1 cảnh sát viên hay viên chức địa phương mà chối thì chúng dựa bọn chỉ điểm tới và chỉ mặt từng người. Và sau đó họ bị tống giam. Bọn CS đưa tôi tới phòng điều tra để cho bọn cựu nhận viên tình và quận nhìn mặt tôi.

Nhưng chúng không nhận ra được vì tôi quá sợ đến nỗi mặt mũi khác

Xem tiếp R trang 10

BÁO ECONOMIST :

TRẬN ĐÁNH QUYẾT ĐỊNH LÀ Ở MỸ giữa TT Nixon và NS Mc Govern CS Bắc Việt chỉ đóng vai trợ chiến

LUÂN ĐÔN, 13-8 (BBC).— Theo quan điểm của phái viên tờ tuần báo Economist của Anh, phái viên này đang có mặt tại Saigon thì trận đánh quyết định thời có vẻ không phải đang diễn ra tại VN mà là tại Mỹ, và hai bên đối thủ chính là TT Nixon và Thượng Nghị sĩ Mc Govern.

Phái viên tờ Economist cho rằng tại Saigon cũng như tại Hànội,người ta nghĩ là kết quả bầu cử tháng 11 ở Mỹ sẽ quyết định những điều xảy ra ở VN trong một thời gian dài sắp tới. Vẫn theo phái viên do thì những cuộc điều động của Cộng Sản Bắc Việt tại vùng Quảng Trị Huế và quanh Sài Gòn không hẳn là nỗ lực lớn nhằm một chiến thắng mà là chỉ để làm choTT Nixon lâm lúng túng vào lúc này.

Về sự hiện diện các lực lượng CS tại Quảng Trị thì phái viên đó nói là từ những trận đánh trong tháng Tư và tháng Năm năm nay, những lực lượng này đã nhận được những sự tăng viện có thực chất,mặc dù có sự dội bom và phong tỏa của Mỹ. Phái viên đó viết tiếp cho rằng những biện pháp này của Mỹ có thể giảm thiểu phần nào làn sóng vũ khí nặng và nhiên liệu, thế nhưng không ảnh hưởng tới việc di chuyển nhân lực và đạn dược. Nói cách khác, vẫn theo lời phóng viên đó, khả năng dài hạn của Hà Nội trong việc nuôi dưỡng chiến tranh hẳn là đã giảm thiểu.

Về nhận định việc điều động quân của CSBV vào châu thổ sông Cửu Long thì phái viên đó cho rằng việc này có nhiều lý do.

Một lý do dường như cũng là điều mà TT Thiệu cũng đã nói tới là cuộc điều động quân của CSBV là một dấu hiệu của một trận tấn công nhằm Saigon, hoặc nếu không phải như vậy thì là nỗ lực của CSBV nhằm cắt sự liên lạc giữa thủ đô Sài Gòn với những tỉnh chung quanh. Theo sự tường thuật của phái viên đó, thì tuy có quân Cộng Sản BV trong vùng châu thổ lên tới 7.000 người, thế nhưng, vẫn theo phái viên này, thì ngay con số đó cũng chẳng đe dọa gì nhiều cho thủ đô Saigon, hoặc cho vùng châu thổ sông Cửu Long. Phái viênđó vạch rõ rằng lúc này châu thổ sông Cửu Long đang có mưa mùa lầy lội, khiến cho CSBV không thể dùng xe tăng và trọng pháo được. Phái viên tờ báo thuật lại nguồn tin quân sự tại Hànội tin là việc điều động quân sang vùng châu thổ đơn thuần nhằm gây hoảng hốt tại Saigon, có thể làm các báo loan tin những hàng tít lớn, thế nhưng hơn nữa là để nhằm ngăn ngừa Nam VN chuyển quân lên mạn Huế và Quảng Trị.

Phái viên đó nói rằng tại Saigon người ta nghĩ Hà nội sẽ tung ra một trận tấn công Huế vào tháng 9 hay tháng 10, nghĩa là trước tuyển cử tại Mỹ và vào lúc các trận mưa sẽ kìm hãm hoạt động không quân Mỹ tại BV. Theo một số quan sát viên thì nỗ lực này có thể là một đòn mạnh mẽ cuối cùng của CSBV.

PHÀ TÀU ĐỤNG NHAU 200 người chết

BA LÊ, 12/8 (Reuter).— Đài vô tuyến truyền hình Pháp (O.R.T.F) loan tin khoảng 200 người chết trong vụ chiếc tàu vận tải và phà đụng nhau tối thứ 7 trên con sông chảy qua ngoại ô Dacca (Bangladesh).

Theo đài ORTF, thảm kịch xảy ra khi trời tối và màn đêm đã khiến những cuộc tiếp cứu trở nên rất khó khăn.

Theo các tin tức đầu tiên thì có khoảng 500 hành khách trên chiếc phà khi tai nạn xảy ra. Chiếc phà đã bị vỡ đôi do chiếc tàu vận tải gây ra.

884 cán binh CS «tìm về nẻo sống»

SAIGON, 13-8 (VTX).— 844 cán binh Cộng Sản hưởng ứng chiến dịch «Tìm về nẻo sống» rời bỏ hàng ngũ trở về với chính nghĩa quốc gia, kể từ ngày phát động chiến dịch 19-6 đến ngày 9-8-72.

Thành phần hồi chánh viên gồm 63 chính qui, 43 địa phương, 472 du kích và 266 cán bộ.

Khi về trình diện hồi chánh, các đương sự còn mang theo 147 vũ khí gồm hai súng cộng đồng — 145 súng cá nhân.

Chiến dịch «Tìm về nẻo sống» do Cục Tâm Lý Chiến phát động từ ngày 19-6 và sẽ chấm dứt vào ngày 19-12-1972 tới.

Tin rút ngắn

(trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần)

— Tổng Nha Thuế vụ mới ra một hạn định cho mỗi chủ trường tư để họ phải thanh toán số thuế còn thiếu theo sự tái định của nhân viên thuế vụ. Quá thời hạn này, nếu các chủ trường thiếu thuế không nộp đầy đủ, có thể bị đóng cửa trường.

— Đại diện của ông Trương hải Lương vừa lên tiếng đính chính bản tin của VTX hôm vừa qua loan báo ông Lương chủ nhà hàng Đồng Khánh vì thiếu thuế 14 triệu nên đã bị sai áp tài sản. Đại diện ông Lương cho hay ông Lương chỉ là 1 cổ đông của nhà hàng Đồng Khánh mà thôi. Cũng theo đại diện ô. Lương thì về thuế môn bài cũng như thuế lợi tức, công ty Đồng Khánh đã đóng phần kỳ 1 và nộp bản tường trình trước hạn định, do đó Công Ty sẽ đóng hoàn tất phần kỳ thứ 2 và riêng về lợi tức vì Thuế Vụ chưa quyết định nên công ty còn chờ quyết định đó.

Về vấn đề các bất động sản của ông Lương, đại diện cho biết,các bất động sản đã đề cập đến, không thuộc cá nhân ông Lương, mà là của «Đồng Khánh Khách sạn Tửu lầu Công ty» Như vậy, việc sai áp là trái luật.

từ QUÊ ra TỈNH

Giáo Hội Khất Sĩ cử hành đại lễ Vu Lan

SAIGON.— Giáo Hội Khất Sĩ ViệtNam sẽ cử hành Đại Lễ VuLan vào các ngày 13, 14 và Rằm tháng 7 Nhâm Tý nhằm 21, 22 và 23-8-1972 lúc 10 giờ mỗi ngày tại Trụ sở Trung Ương Giảng Đường Lộc Uyển số 463-465 đường Lục Tỉnh Cholon, để cầu siêu cho cửu huyền thất tổ, chiến sĩ trận vong, đồng bào tử nạn cùng cầu cho đất nước thanh bình chúng sanh an lạc. Đặc biệt trong dịp Vu-Lan, GHKSVN tổ chức liên tiếp 3 đêm thuyết pháp từ 20 giờ đến 22 giờ ngày 13, 14 và Rằm tháng 7 Nhâm-Tý tại Tịnh-Xá Ngọc-Diệp số 81 Yên Đỗ, Saigon.

Nhật tặng Hội Bảo Trợ Quả Phụ Tử sĩ 100.000đ

SAIGON.— Ông Fumihiko Tago, Đại sứ Nhật Bản tại Việt Nam ngày 9-8-72 đã trao tặng 100.000đ cho Văn Phòng Bảo trợ Quả Phụ đặt tại đường Phạm thế Hiển Saigon. Văn Phòng này do Bà Quả phụ Đại Tướng Đỗ CaoTrí đảm nhiệm và sẽ hoạt động vào đầu tháng 9 dương lịch.

Lái Honda ôm bị đập búa bể tai, tét đầu cướp xe

SAIGON.— 10 giờ đêm 12-8, ông Trương văn B. (39 tuổi) quân nhân (ngụ tại trại ĐĐ đường Trần quốc Toản) lái xe Honda ôm chở một thanh niên ngồi phía sau. Xe đang chạy trên đường Trần quốc Toản thì ông khách bỗng trở thành cướp dùng búa sắt đập túi bụi vào đầu ông B. Ông bị tét đầu, bể lỗ tai, máu tuôn ướt đẫm cả áo ngã xuống xe bất tỉnh. Tên nọ đoạt lấy chiếc xe chạy mất. Một lát sau, Tuần cảnh ngồi trên xe díp chạy qua trông thấy vội chở ông B. vào bệnh viện cứu cấp, bệnh tình rất trầm trọng. (CC)

Trộm 6 lượng vàng của chủ, 3 ngày sau bị tóm

SAIGON.— Cách đây 3 ngày, bà Lê thị M. (31 tuổi) nhà ở bến Chương Dương đi thăm người bà con khi trở về thấy cô làm công tên Hà thịThanhV.(19t)vắng mặt.Sanh nghi bà lục soát đồđạc thì mới hay 6 lượng vàng không cánh mà bay. Bà tới bót tố cáo. Ngày 12-8 Cảnh Sát bắt được cô V. cô này thú nhận đã lấy số vàng nói trên đem tới tiệm cầm đồ HT ở đường Phan thanh Giản cầm. Cảnh Sát mời ông chủ tiệm cầm đồ trên về bót và sáng 13-8 cô V bị giải Tòa. (AH)

Đi đòi nợ, bà bé bị ông chồng đánh gục

SAIGON.— 7g tối 12-8, người ta có chở đến bệnh viện cứu cấp 1 thiếu phụ tên Quách thị N. (58 tuổi) (ngụ tại đường Dương bá Trạc). Theo dư luận bàn tán bà N. là vợ bé của một ông nọ vào giờ nói trên, bà này bị ông S. dùng cây đập túi bụi đến bể đầu ngã quị ngay tại nhà riêng của ông. Nguyên nhân được biết vào ngày hôm trước ông nọ mượn đỡ của bà số bạc mặt 50.000 đồng. Nay dường như bà đến đòi lại nên bị ông «hạ độc thủ». (CC)

Cướp giựt xách tay, khổ chủ té bể mặt

SAIGON.— 8 giờ sáng 12-8, bà Nguyễn thị H. (43 tuổi, ngụ tại đường Phú Thọ), buôn bán, ngồi trên xe xích lô định đi Chợlớn. Mới mua hàng, có lẽ bọn cướp đã từng theo dõi bà nhiều ngày trước nên hai tên chở nhau trên xe Honda chạy rề theo chiếc xích lô đạp.

Đợi lúc thuận tiện, tên ngồi sau giựt phắt cái xách da trong có đựng số bạc mặt 47.000 đồng cùng 2 cái radio nhỏ rồi tở xe chạy mất dạng. Đã vậy, bà H. còn bị lật xe té nhào. Bà này bị bể mặt, xây xát cả chân tay. (CC)

Đi đổ rác lại bị lạc đạn

SAIGON.— 9giờ đêm 12-8, bà Nguyễn thị S. (35 tuổi) vợ của một người Mỹ (ngụ tại đường Trương minh Giảng) bưng thùng rác băng ngang qua đường định mang đổ. Bỗng nhiên, có 1 viên đạn chưa rõ do ở đâu bắn bay lạc trúng ngay mông trái, nằm luôn trong đó. Bà ngã quị, đã được chở đến bệnh viện giải phẫu gắp viên đạn ra. (CC)

Bà lão đi chợ bị Honda đụng bể sọ chết

GIA ĐỊNH.— 8 giờ rưỡi sáng 12-8, bà lão Huỳnh thị Tịnh 72 tuổi (ngụ tại ấp 3, xã Tân qui Đông, quận Nhà Bè, Gia Định) đi chợ ở bến đò Long Kiển bị một thiếu niên ngụ cùng xóm cỡi xe Honda đụng té bị bể sọ, máu ra lai láng đã tắt thở khi được chở đến bệnh viện cứu cấp. (CC)

Ngày trước trộm xe hàng xóm bán, ngày sau bị vồ

SAIGON.— 12 giờ trưa 12-8, ông Hà Kim S. (4[illegible] tuổi) ngụ ấp 4 xã Tân Thuận Đông Nhà Bè đi làm về để chiếc xe Honda trước cửa. Ông S. ăn cơm xong nằm ngủ tới chiều dậy đi làm thì thấy mất xe. Ông hỏi thăm người lối xóm, người ta cho biết thấy Dương văn B. (17t) nhà ở kế cận lấy xe của ông chạy. Ông S. tới bót tố cáo. Ngày 13-8 Cảnh sát bắt được B. B. thú nhận đã đưa xe cho Nguyễn khắc Ph. (21t) ban y đem bán lấy tiền xài. Cảnh sát bắt luôn Ph. (AH)

— Cách đây 3 ngày, bà Lưu tú M. (43 tuổi) nhà ở đường Lý thành Nguyên thấy người bạn của con trai bà tên Lưu tiến Q. (17t) ở đường Huỳnh mẫnĐạt đến chơi. Q. cho biết có việc ra SG,mượn bà chiếc xe Honda Không ngờ tên này lấy xe đi mất dạng không đem trả. Bà M. tới bót tố cáo. Cảnh sát bắt được Q. đưa về bót. Tên này thú thật đã đem bán chiếc xe lấy tiền xài. (AH)

Tai nạn lao động tại bến Nguyễn Duy

SAIGON.— 3 giờ chiều 12-8, cô Nguyễn thị B. 19 tuổi (ngụ tại hẻm 11 bến Nguyễn Duy), phu khuân vác đang bê một két lave từ trên tàu đang cập bến mang xuống đất bị trợt chân té xuống tàu. Cô B. bị bể đầu động sọ, máu tuôn xối xả. Nạn nhân được chở vào bệnh viện cứu cấp, e khó sống. (CC)

Hãng dệt Donavitex suýt bị thiêu rụi

GIAĐỊNH.— 3 giờ chiều 12-8, hãng dệt Donavitex ở hương lộ 15 ấp Tân Phú xã Tân Sơn Nhì (Tân Bình) thình lình phát hỏa dữ dội tại kho bông gòn. Nhân viên trong hãng dệt liền báo tin cho đội cứu hỏa Gia Định đến nơi dập tắt. Kho bông gòn bị thiệt hại khá nặng. Hiện chưa rõ do nguyên nhân nào. (DL)

NDTV gác chung đánh lộn rồi bắn chết đồng đội

SAIGON.— 3 giờ sáng 13-8, một vụ án mạng rùng rợn xảy ra ngay trụ sở NDTV khóm 7, phường Lê văn Duyệt. Nạn nhân là đoàn viên NDTV tên Phan H. (30tuổi) (ngụ tại hẻm 49 đường Hoàng Đạo, SG). Hung thủ cũng là đoàn viên NDTV khóm nói trên,một (16t) tên Phạm võ N. (ngụ cùng hẻm 49 đường Hoàng Đạo) bị bắt giữ cùng với khẩu súng Carbine M1. Ông H. bị bắn một phát trúng ngay tim, trổ ra phía sau ngã quị trên vũng máu và chết liền tại chỗ không kịp trối.

Theo dư luận bàn tán, trước đó cả nạn nhân cũng như hung thủ bận đứng gác phía trước trụ sở. Không hiểu vì nguyên nhân nào,cả 2 lại gây gổ nhau có lẽ là vì có thù oán từ trước. Tiếp theo là trận ẩu đả giữa ông H. và cậu N. Chưa ai kịp can gián, cậu N. nắm ngay khẩu Carbine nhắm bắn ông H. một phát. (CC)

Cha ghẻ cưỡng hiếp con vợ mới 12 tuổi

SAIGON.— Chiều 12-8 bà Trần thị T. (56 tuổi) nhà ở đường Lương văn Can thấy người cháu gái gọi bằng cô tên Trần thị H. (12tuổi) sang nhà khóc lóc. Lại thấy quần áo em H. vấy nhiều máu. Sanh nghi bà gạn hỏi thì bé H. kêu đau ở cửa mình. Sau đó em cho biết trong lúc mẹ em là bà Lưu thị N. đi chợ thì em bị cha ghẻ bất lương bảo em vào trong phòng và cưỡng hiếp, rồi còn dọa nếu tri hô thì bóp cổ chết. Bà T. dẫn em H. tới bót tố cáo. Cảnh sát bắt Đ. thẩm vấn, và ông nọ đã thú nhận tội lỗi, và bị giải Tòa. (AH)

Mới xin học thợ máy lại đâm người gần chết

SAIGON.— 6giờ chiều 12-8, một vụ lưu huyết rùng rợn xảy ra tại xưởng sửa xe và cũng là nơi dạy học nghề thợ máy cho cả chục người ở đường Lục Tỉnh do ông Dương chíu M. làm chủ. Nạn nhân là thợ máy của xưởng tên Ngô thanh S. (18 tuổi) (ngụ hẻm 105 hương lộ 14). Chưa rõ nguyên nhân nào, cậu S. bị hai thiếu niên, khoảng 16-17 tuổi mới vào xin học nghề thợ máy dùng dao đâm ngã quị. Cậu S. bị lủng hông trái, dao ngập tới cán, bệnh tình rất nguy kịch. (CC

Ngang nhiên vô tiệm đập bể kiếng cướp đồng hồ

SAIGON.— 8 giờ sáng qua ông Nguyễn vũ G. (68t) chủ tiệm đồng hồ ở đg Đinh tiên Hoàng, thấy hai thanh niên vào tiệm tưởng là khách hàng, ông đứng dậy hỏi mua gì, thì 2 tên này đập bể kiếng tủ cướp đồng hồ bỏ chạy. Ông tri hô, Cảnh Sát Quận Nhất tuần tiểu tới nơi vồ được hai tên cướp cạn tên Nguyễn văn Th. (16 tuổi), Đỗ văn TH. (15 tuổi) cả hai nhà đường Phan Thanh Giản. Sáng 13-8 hai tên bị giải Tòa. (AH)

Giữ 13 chiêu đãi viên bất hợp pháp

GIA ĐỊNH.— Ngày 12-8, nhân viên Tân Bình khám xét 2 quán ở đường Nguyễn văn Lạc Thị Nghè, bắt được tất cả 13 chiêu đãi viên hành nghề bất hợp pháp. Số người nói trên được mời về bót để mở cuộc điều tra. (DL)

tin cần biết

Tin thi cử, vớt điểm

— Trong mấy số báo trước đây, chúng tôi đã loan tin về vụ các thí sinh Tú Tài 1 được vớt điểm, nay Bộ Giáo Dục đã cho biết chính thức như sau :

Ông Nguyễn thanh Liêm, Phụ tá Đặc biệt Tổng Trưởng Giáo Dục, đặc trách Trung Tiểu học và Bình dân Giáo dục cho biết các thí sinh Tú tài 1 Hội Đồng CD 1 khóa ngày 2-8 vừa qua nếu không vào được trường thi tại các Trung Tâm Hưng Đạo I, Hưng Đạo II, Hồng Lạc, Tiền Giang vì sự thay đổi địa chỉ và tên trường có thể dự thi khóa đặc biệt ngày 27-9 theo đơn xin. Riêng những thí sinh vì phải đổi trường thi mà đến lớp trễ, hoặc vì xúc động mà không làm bài kịp cũng có thể làm đơn khiếu nại xin ông Tổng Trưởng Giáo dục đặc cách cho dự thi khóa đặc biệt nói trên. Tuy nhiên ông nói tiếp, các thí sinh này sẽ không được hưởng các biện pháp nâng đỡ đặc biệt dành cho thí sinh chiến nạn.

Về vấn đề vớt điểm, ông Phụ Tá xác nhận, Bộ Giáo Dục đã quyết định vớt 1 điểm cho mỗi hồ sơ. Như vậy điểm thi Tú Tài 1 năm nay sẽ là 8/20 thay vì 9/20 như những năm trước và tổng số điểm đậu là 128 thay vì 144 đối với thí sinh dân chính và các ban AB, và 115 đối với thí sinh quân nhân, cảnh sát và sắc tộc. Thí sinh dân chính ban CD đủ 120 được chấm đậu thay vì 135 như các niên khóa trước. Riêng thí sinh quân nhân, cảnh sát và sắc tộc Ban CD được nâng đỡ thêm 12 điểm cứu tức chỉ cần 108 điểm là đỗ đậu.

Hạn chế lưu thông trên đường Hai bà Trưng - Lê Chân

— Saigon Thủy Cục sẽ thực hiện vào lối trung tuần tháng 8-72 một công tác kỹ thuật trên đường Hai Bà Trưng tại góc Bà Lê Chân để tăng cường áp lực nước cho khu vực Tân Định Đakao. Công tác cắt đào ngang lộ, do đó sự lưu thông tại đường Hai Bà Trưng góc bà Lê Chân (gần Tân Định) sẽ gặp khó khăn nếu những người xử dụng công lộ không giúp đỡ Saigon Thủy Cục.

SaigonThủy Cục kêu gọi đồng bào cư ngụ tại vùng Tân Định, những người xử dụng công lộ vui lòng hạn chế bớt sự lưu thông trên đoạn đường này trong thời gian công tác và theo đúng sự hướng dẫn của Cảnh sát Công lộ để tránh nạn kẹt xe làm phiền lòng mọi người.

Sắc tộc xin hoãn dịch gia cảnh phải nộp hồ sơ trước 30-11-72

— Trong khi chờ đợi động viên tại chỗ được ban hành, Bộ Quốc Phòng cho biết các công dân Sắc tộc hội đủ điều kiện gia cảnh ấn định trong sắc luật số 002/TT/SLU phải lập hồ sơ và gởi đến Phòng Quân Vụ Tòa Hành Chánh Thị xã hay Đô Thành để được cứu xét.

Tùy theo tình trạng gia cảnh, hồ sơ được thiết lập gồm những văn kiện cần thiết liệt kê trong phụ bản thông cáo. Hạn chót cho các Nam công Sắc tộc gửi hồ sơ là bết ngày 30-11-72.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu **150đ** *mỗi dòng sau tính thêm* **30đ.**

Sang gấp Hai sạp . hầu Quần áo muốn sang gấp xin hỏi Hiệp Thịnh 163. 164 đường Lê thánh Tôn chợ Phạm Hồng Thái Sg.

Sang nhà số 89/7 Võ Tánh Saigon. Nhà đủ tiện nghi có gác, khu an ninh bảo đảm, giá phải chăng.

Đổi đi xa. Sang 1 căn phố 25mx4m, tiền phố 430đ 1 tháng, có huê lợi mỗi tháng trên 50.000đ. 45/2 Hoàng Diệu K.Hộ

Sang nhà lầu hoặc bán, đầy đủ tiện nghi gần chợ, Trường. Bến xe. Hỏi 104/2 Nguyễn minh Chiểu, Phú Nhuận.

Sạp sang 3x1,m60 cửa sắp. Bán quần áo 2 buổi tại chợ Bàn Cờ Hỏi 242/47/14 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Sang gấp 2 sạp 62-64 ở đầu chợ Bà Chiểu, bán Mỹ phẩm và bán vải. Hỏi 69 Phan đình Phùng Gia Định «Lò heo mới».

Gần Chợ Saigon

Sang gấp 4 căn phố trên lầu góc Lê Thánh Tôn Nguyễn trung Trực tiện mở văn phòng Luật Sư Bác Sĩ đầy đủ tiện nghi, máy lạnh, nước nóng. Hỏi số 3 Hàn Thuyên (hông Nhà Thờ Đức Bà Saigon).

Thương xá Tax

Sang 1 **Gian hàng lớn** ngang 8m dài 15m. Đầy đủ tiện nghi máy lạnh. Điện thoại. Trang trí Mỹ Thuật tại lầu 1 cầu thang lớn đi lên quẹo trái. Hỏi ngay tại gian hàng hoặc Điện thoại 22.565.

Sang Phố 2 căn, vùng Đakao, vách tường, lót gạch bông, đầy đủ tiện nghi. Giá 700.000 đồng. Hỏi: Cô Tâm, Bộ Canh Nông số nhà 26/20.D Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon, ngoài giờ làm việc. (Đầu hẻm có trạm xăng Shell).

Phố sang - bán

phố Tự Do Sg 5x10m2, có cửa hàng, thật tốt. 18T Nguyễn Trung Trực Sg. thương xá TamĐa, cửa hàng 3,8x8, có tél, gác lửng sang 13T. Phố sang Hai Bà Trưng Sg có cửa hàng 4x8, mặt tiền sang 4T5. Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg ĐT. 90167.

Nha trang sang 3 căn nhà CXĐĐK Cam Ranh căn đầu giá rẻ cho thuê 1 cửa hàng mặt đường. Hỏi 2 Lạc Long Quân Nha Trang.

Sang cửa hàng

Trước mở tiệm ăn rất đông khách (còn bàn ghế). Có thể làm các nghề thương mại khác. Số A-30 Trần Quốc Toản (ngang hông trường đua)

Sang gấp 1 nhà và ao nuôi cá Xa lộ ngang 11mx25m, 25mx60m số 86/1 đường vô trại gà Thanh Tâm. Liền ranh trại gà. Hỏi Hai Ngộ.

Đi xa cần sang gấp một căn phố lầu 1, tại 65/9 Nguyễn văn Giai Đakao. 4mx20m, đầy đủ tiện nghi, gần trường, chợ, tiện để ở hoặc làm văn phòng thương mại. Xin hỏi địa chỉ trên.

Sang hoặc nhường quyền khai thác 1 rạp chiếu bóng đang thâu lời giá rất hạ. Hỏi ông Tuấn số 502/20 đường Hưng Phú Chánh Hưng (Rạp An Hòa).

Sang nhà Đ.L. Chi Lăng, có thể đổi Vespa, Lambretta. Hỏi 197/33 Trương-Tấn-Bửu Phú Nhuận.

Sang phố lầu đúc 1 tầng căn bìa mặt tiền đường trước chợ TMG, có cửa hậu garage để 2 xe hơi. Tiện hoạt động mọi ngành. Hỏi 284 TMG.

Nha Trang sang phố thương mại gần chợ, trường 5m.50x40m. Do 12 Quốc lộ 1 Nha Trang chỉ dẫn ĐT 40780 Sg.

Pharmacie đi xa cần sang gấp thuốc không cũng được, hỏi nhà thuốc Thanh Trúc 022 lô T hoặc 07 lô U chung cư Minh Mạng.

Cần sang bốn gian hàng 23-24-25-26 ba mặt tiền ở Thương xá Quốc Tế đường Phạm ngũ Lão SG. Địa điểm tốt. Rất tiện cho việc buôn bán. Liên lạc : 75 ABCD Nguyễn bá Tòng khu dệt Bảy Hiền. Gia Định hoặc Cô Bích 164 Võ Tánh Saigon.

Sang hay bán 2 phố lầu thương mãi. Tạ thu Thâu 8mx21m luôn đất. Bán rẻ 2 Sở đất vườn (1 mẫu, 3 mẫu) mặt tiền QL 15 Bh. Long Bình, tiện lập cơ sở kỹ nghệ, từ thiện, chăn nuôi,, giá 250đ 1 thv, và 4 lô đất liền nhau mỗi lô 540 thv, đường L.T. 15 cách cầu Tân Thuận, SG 1km. Có thể đổi cao ốc biệt thự SG, Hỏi 25 Tạ Thu Thâu ĐT 99.395.

Sang Quán chợ Saigon, địa điểm tốt. Hỏi tại 56 cửa Đông chợ Sg.

Phòng sang với đồ đạc. Hỏi 19C. 128 Hai Bà Trưng Saigon.

Sang gấp căn nhà 28 Ký Con (mặt tiền) lầu nhà lối đi riêng có điện nước gần chợ và trường học. Hỏi ông Hùng, vào ngoài giờ làm việc.

Sang phố buôn bán số 18 Đ- Tôn Thất Thiệp chợ cũ bán Freezer 2 sắp mới.

PHARMACIE

Sang 1 Labo -|- 1 Pharmacie ngày -|- 1 Pharmacie gác cùng chung một địa điểm, luôn cả thuốc lối 30T. Trung tâm đô thành, thương vụ 3T mỗi tháng. ĐT 96939 chỉ dẫn. Mời ai đã xem thương lượng lại.

Sang phòng mạch 99 Ng. V Học GĐ. 750.000. Hỏi tại đó hoặc 5 Trần hoàng Quân CL.

Nhượng lại căn nhà của Gia cư Liêm giá cuộc, Cư Xá Nguyễn tri Phương. Hỏi 144 Nguyễn Kim, Chợ Lớn.

Phố thương mại, cho sang tiện mở ngân hàng, đường Tổng đốc Phương Chợlớn. Xin liên lạc 104-108 đường Tổng Đốc Phương, 15 đến 17 giờ.

NHÀ ĐẤT

Nhà bán 600.000đ 3,3x11, tường riêng, cửa hậu, gạch bông, điện nước riêng, sau trường C.H. gần chợ. Hỏi 322 Hòa Hưng hay ĐT.25962 (Ô. Ngữ) chỉ dẫn.

NHA-TRANG

(Khu Thương Mại)

Nhà Villa đất tư, mặt tiền đường quốc lộ 1, trong Thị Xã Nha Trang 10,5mx27,5m đầy đủ tiện nghi: điện nước máy, tiện mở phòng mạch, nhà hộ sinh, trường học và buôn bán mọi ngành. Đổi về Saigon, cần bán gấp. Hỏi: 38, Quốc lộ 1 Mã Vòng/Nha Trang (đường lên Thành) hoặc 178/23, Chi Lăng Phú Nhuận (Sai gòn) Điện Thoại 40.788.

Villa lầu, vườn rộng 500m2, bán gấp, đg Trg.m. Giảng nối dài. Hỏi 85A Cư Xá Tr. quang Diệu Sgn (sau chân y viện Ng. văn Tập).

Bán nhà mặt đường. đủ tiện nghi, tiện mở tiệm và để xe hơi. 79 Thiệu Trị, Phú Nhuận (Trương minh Ký quẹo vào) giá. 2.200.000đ.

Phố lầu mặt tiền mới cất luôn đất gần ngã tư đường lớn đủ tiện nghi, khu thương mãi, mở phòng mạch nhà thuốc tại số 68 đường Nguyễn văn Học Gia Định.

500.000 bán gấp, giá rẻ, vách tường gạch bông, gác suốt đồng hồ nước, điện. Hỏi 367E/51 Lê đại Hành Phú Thọ hoặc Ô. Nở bến xe lô Phú Thọ.

11T Nhà gần chợ Tân Định. Mặt tiền, 186m2 đất BK 7 phòng lầu đúc, sân thượng, sân để xe. cây ăn trái. Điện 2 và 3 giây, buồng tắm và bếp lát toàn gạch men. hướng Đông Nam, khu yên tĩnh, lịch sự, giao trống. Hỏi Ramico 1 Yên Đổ chỉ dẫn.

Cần bán gấp

Một căn nhà mặt tiền, có gác rộng, vách tường gạch bông, khu có điện nước, dài 10m rộng 3m giá nhất định 320.000đ (hỏi bên cạnh). Số nhà 335B Hưng Phú (Chánh Hưng).

Phố bán 4mx17m mặt tiền đại lộ, 3 căn liền hoặc rời từng căn 1, gần chợ trường học bến xe nơi thị tứ trung tâm Đô thành tiện khai thác mọi ngành thương mãi kỹ nghệ, xây cất chắc trang trí đẹp điện nước đầy đủ, bếp cầu nhà tắm toàn đồ sứ và gạch men ngoại quốc, xem nhà vừa ý ngay Gần tiền bán gấp. Xin hỏi 85 Hùng Vương Cholon gần bến xe An Đông

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi nhà số 12 LG 18 khóm 6 số 4 Cầu Kho cổng 391A Trần hưng Đạo vô 100 m Saigon

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00, đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon Đ.T. 91.849. Xin miễn trung gian.

Bán phố lầu mới đẹp luôn đất, điện thoại gần chợ trường học,thuận buôn bán 4mx15m, giá rẻ Hỏi 158 (số mới) đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Lý Nam Đế

nhà bán 3m.5x12m, gác suốt. địa điểm tốt. Hỏi 196 Dương công Trừng Cholon.

Nhà bán Hỏi 184 Bùi Viện Saigon.

Bán nhà bảo sanh

Hỏi 372 Phan đình Phùng Saigon.

Dịp hiếm 3T2 nhà đúc mặt tiền, xinh đẹp, ngay bến xe 90m2 hậu 8m2 vừa ở vừa sinh sống. Phía sau còn dư 200m2 đất tiện chăn nuôi, trồng trọt. Hỏi Phước Lưu 144/20 Xa lộ ngang cây xăng Caltex, gần giải phố lầu.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà thật rẻ 900.000đ. Trung tâm thành phố, hẻm rộng sẵn tiệm tạp hóa. Xem nhà tại 181/10 Pétrus Ký Saigon.

Nhà bán lầu, đủ tiện nghi, để xe hơi được, Trung tâm Saigon, giá hạ. 3m6x 13m50. Hỏi tại 35/5 Phát Diệm Saigon từ 8 giờ đến 17 giờ.

2 triệu nhà mặt tiền có bằng khoán đất, gần chợ, trường, có điện nước, 36mx4 Hỏi 272 Lê quang Định Gia Định (gần ngã tư xóm gà)hoặc hỏi 31B Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Nhà bán 3mx10m đúc 2 tầng.591/82 Trần hưng Đạo. Điện nước, gần trường chợ Nancy. Hỏi 68-69 Hẻm 42 Cộng Hòa Saigon.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi, mặt tiền lầu suốt giá thật hạ. Hỏi 210B Cô Giang Saigon II.

590 ngàn. Nhà gạch có gác điện nước, ở hẻm 115 số 97 Huỳnh Mẫn Đạt Thị Nghè, gần Trung Tâm Chiêu Hồi. Hỏi chị Tư Đẹt nhà kế bên.

1T2 nhà 4mx16m, tiện mua bán mở mẫu giáo, luyện thi, bên Bida, 2 tầng gạch bông. 2 cửa sắt, có cửa hậu xe vào tận nhà (cầu chữ Y xuống 50m. Phường Rạch Ông). Hỏi và xem nhà 159/36 Phạm Thế Hiển.

Gia Định Bán phố gạch lầu cây luôn đất (3m5x25m) Đủ tiện nghi cho gia đông người. Giá phải chăng. Tại 246/5 Huỳnh hoa Thám Gia Định (Hẻm cạnh trường Tiểu học Ngọc Thanh chợ Cây Quéo. Từ 12g trưa).

Nhà bán 600.000đ vách tường. nền gạch 04x15 có gác bên trong hãng giặt «Cẩm Vân» (Garage Liên Bảo) 26/26/13 Lê văn Duyệt GĐ.

Đi xa cần bán gấp giá rẻ 1 căn nhà, đầy đủ tiện nghi 2 quạt trần điện nước 4x12th Compteur riêng nơi thị tứ. Gần chợ nhà thờ. Hỏi 56/27 đường Dương Bá Trạc Saigon giá 1 triệu 1.

Nhà mặt tiền 3 tầng 4mx25m trung tâm thị tứ. Hỏi 206B Hậu Giang Cholon.

Dư nhà bán thật rẻ nửa giá xây cất nhà lầu 1 tầng trong hẻm, rộng đẹp cửa riêng máy lạnh trung tâm Saigon. Hỏi 65 Phan thanh Giản GòVấp ĐT.41446

nhà bán thật rẻ.
cần đi xa bán gấp
giá trị bạc triệu.

khu đường Hoàng Đạo,Lê v Duyệt 12mx5 điện nước vệ sinh tường gạch lợp tôn. Có gác ở được. Hỏi 339B Pétrus- Ký Saigon. (có người thường trực dẫn xem nhà).

Cam Ranh bán 1 cửa hàng thương mãi rất tốt. đất 9mx60m. Hai mặt đường,sân rộng kho hàng, ga ra,điện, nước, điện thoại đầy đủ. Saigon : do 5 Đặng Trần Côn SG.2 Cam Ranh : do 48 quốc lộ 1 Cam-Ranh.

Villa lầu mặt tiền mới xây cất tối tân rộng 1050m2 yên tĩnh mát mẻ khu lịch sự bán gấp thật rẻ mời coi thử 11A Nguyễn văn Học GiaĐịnh qua viện Ung thư.

Bán rẽ 1 Biệt thự 10mx20m. Có điện nước ở Vũng Tàu, Hỏi 165 đường Nguyễn Thái Học, Vũng Tàu hoặc 19 Nhiêu Tâm Chợ Lớn, Chợ Hòa Bình.

Bán nhà 4m6x12 Khu an ninh. Hẻm lớn tráng Ciment xe lớn vào được. Sạch sẽ, đầy đủ tiện nghi. Gần chợ, nhà thờ, trường học tiện đường xe lam. Giá hạ. Hỏi 142/45 Yên Đỗ Saigòn.

Thị Nghè phố buôn bán, ba tầng lầu, mặt tiền đại lộ, nước riêng điện 4 giây, giao trống. Giá 7T.

Trong Châu thành Cần Thơ

Nhiều lô đất trống, mặt tiền đường rộng 5.000 thv v.v.. Bán giá thật rẻ. Xin do nơi 157 Hùng Vương Thị Nghè. ĐT 97.826.

Đi xa nhà bán gấp mặt đường đầy đủ tiện nghi có gác lửng lót gạch bông 15mx3m4 hỏi 10 Nguyễn văn Trương Gia Định. Coi nhà 8giờ sáng đến 12 giờ chiều từ 3giờ đến 6 giờ.

1.900.000đ nhà 12mx4m có gác, đủ tiện nghi điện nước, gần chợ, trường học, nhà thờ, khu an ninh, xe vào tận nhà 42Bis/10 Phát Diệm, Cầu Kho.

Phố lầu Saigon
Đất Nha Trang

Bán lô 6 phòng nhỏ, 2 phòng lớn. 2 tầng suốt, 2 đồng hồ điện, tiện nghi. 3000m2 đất trống tại 5, Ngô Quyền Nha Trang. Hỏi Ô. Chi 95 Võ Tánh Saigon Đ. Thoại 93.554.

Nhà bán nhà lầu, thoáng mát mẻ đầy đủ tiện nghi. 325/9 Hòa Hảo Saigòn.

Bán rẽ nhà 3x18m có điện nước riêng. gần chợ, trường Tiểu học Chánh Hưng, trong cư xá tiện buôn bán Giá 650.000đ. Hỏi 163 Trần bình Trọng, SG.

TRUNG TÂM CHOLON

Phố lầu thương mãi, tiện mở nhà thuốc tây, phòng mạch, tiệm ăn và các ngành thương mãi, luôn đất có bằng khoán, bán rẻ, tại 751 đường Nguyễn Trãi, ngang hội thể thao Chin Woo. Từ 2g-7g.

Bán 1 Hotel tại Vũng Tàu, gần nhà thờ khu yên tịnh, mát mẻ, đủ tiện nghi, giá phải chăng. Hỏi: 86 Trần quý Cáp Saigon trong giờ làm việc.

Nhà hướng Đông có lầu, điện nước, 1T1. Xem nhà 307/150A Vĩnh Viễn Q.10, hay hỏi Ô. Khôi, Nha Hợp Tác Xã, 255 Lê.V. Duyệt, Gia Định, Sở Nông L.M. ĐT.91606.

Nhà bán gấp

Dịp may hiếm có, cần bán gấp vì có dịp đi xa. Có huê lợi ngay, bán gạo và tạp hoa, nơi đông đúc, nhiều khách hàng, gần chợ, nhà thờ, trường học, có cửa hậu, hẻm đi bên hông. có lầu, đủ điện nước, xe hơi để tại cửa, thấy nhà vừa ý liền. Coi nhà tại 150 Trần Khắc Chân gần ga xe lửa Phú Nhuận cổng số 9. Giá 1T4. Mời ông trả 1T2 lại thương lượng.

Phố lầu bán 2 căn liền, mặt lộ Nguyễn v Thoại (khu này sắp mở chợ) có điện thoại giấy phép khách sạn,nhà hàng giải khát tiện mở ngân hàng. trường học. bào chế, bảo sanh và 1 kho xưởng 2.000 thước vuông phía sau trường Đắc Lộ Phạm Hồng Thái bán rẻ. Xin hỏi 50 Nguyễn An Ninh Sg. ĐT.40.582-41.151.

1T2 KIẾN THIẾT THỦ ĐỨC

503 đường Khổng Tử, liên kế, căn bìa, đất rộng, điện nước riêng, tân trang. — liên lạc địa chỉ trên, — hoặc ĐT.23.111/216 Bà Thu Cúc.

Bán nhà 3.5x19m có lầu sau, đủ tiện nghi. 800,000đ. Hỏi 113/5 Trần Quang Diệu Saigon.

750.000đ căn nhà số 4/59 Trần khắc Chân Tân Định 3m50x12m, tường gạch, gạch bông. vệ sinh riêng điện nước có Compteur phụ nhượng lại theo giá Chính phủ.Xóm an ninh.

Nhà bán 50 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon, mặt tiền đường, đủ tiện nghi.

Bán hoặc sang 1 căn trệt luôn đất 129 thước vuông có B.K ngay mặt chợ số nhà 29 đường Bà Hôm Phú Lâm. Hỏi 329 Đỗ Thành Nhân Saigon.

Nhà bán giá rẻ 1T9 4mx17m mặt tiền tiện buôn bán, có gác sau điện nước đủ tiện nghi. Hỏi số 207 Hùng Vương ngã tư Hàng Xanh Gia Định.

Bán đất mặt tiền 9 mẫu (chia nhiều lô) cây số 10 Bình Phước Gia Định. Hỏi 57 Tôn thất Đạm Saigon.

Nhà lầu đúc

lịch sự, mát, nơi để xe, 2 tầng khu yên tịnh, đối diện cư xá VN Thương Tín, số 185/5. Hùng Vương, Thị Nghè dài 20x4th luôn đất có bằng khoán. Giá 4T2. Xin hỏi số 31, Hùng Vương Thị Nghè ĐT. 95682.

Nhà bán lầu đúc 2 tầng 80m2 có bằng khoán điện 2 và 3 giây mặt tiền đường Võ Tánh Saigon (gần ngã sáu). Giá 17T. Hỏi 290 Gia Long Saigon.

Villa lầu bán tiện nghi rộng cây cảnh. Hỏi 215H/22 Cư xá Chu mạnh Trinh Phú Nhuận.

Tân Định nhà lầu đúc mới đầy đủ tiện nghi bán gấp 3T3 19/1bis Lý trần Quán, Q.I.

Nhà bán 4x16m, 1 tầng lầu đúc có điện nước. Khu cư xá. Hỏi 133/2/12 đường Bình Thới C.L.

Nhà bán 3m.50x15m lầu đúc khu buôn bán. Hỏi 329/5E Phan T. Giản Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi : 79/7 : Tờ biển Thành : Saigon : Đúng 1 Triệu : ngang 3m6 : dài : 14m.

VILLA CƯ XÁ LỮ GIA

bán. Hỏi 24 Lữ Gia Cholon.

Cần bán nhà gác ván giá 460000đ khu Nguyễn văn Thoại gần trường Cộng Hòa. Xin Hỏi Cậu Thìn số 42 Bar Wa Đô đường Nguyễn văn Thoại (Gia Định).

Nhà bán mặt tiền

nhà lầu đúc 3 tầng 2 căn liền 6x15m luôn đất có bằng khoán. đầy đủ tiện nghi 2 công tơ điện nước. Nơi trung tâm thương mại sầm uất hiện buôn bán mọi ngành. Hỏi tại 151bis 153 Ngô tùng Châu Saigon

Nhà bán gấp 350.000đ đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 5/5 Liên Tỉnh Số 5 (ngay tại dốc Cầu Nhị Thiên Đường và bến xe lam Phạm Thế Hiển).

Villa lầu. kiến trúc mới đẹp nhiều phòng, máy lạnh nước nóng điện thoại. Khu yên tịnh 407/9. Trương minh Giảng.

Bán lầu đúc đường Minh Phụng và mặt tiền Xa cảng Phú Lâm và xe Peugeot Camionnette. Hỏi 579 Minh Phụng.

3T3 1 lầu đúc 3m6x16m, đầy đủ tiện nghi, hẻm rộng gần đường. Hỏi 474/22A Nguyễn Tri Phương C.L. Mời ông trả 3T1 đến thương lượng

3T4 Bán căn phố có bằng khoán đầy đủ tiện nghi. 611/3H Phan thanh Giản.Hỏi buổi chiều.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc gác lửng 3m,5x 11m,5 đủ tiện nghi. Hỏi 47A Bàn Cờ Saigon.

Kho hàng và đất trống bán

— Villa và 4 căn phố lầu 2 từng Võ Tánh Sg 600m2 sân vườn, có bằng khoán. — Kho và đất Võ Tánh Phú Nhuận mặt tiền 7000m2 bán 9500đ/m2 bán hết không chia lô có bằng khoán. — Kho và đất bến Vân Đồn 1100m2 có bằng khoán. — Kho và đất Hoàng Diệu Trịnh minh Thế 1000m2 có bằng khoán. — Kho và đất Lục Tỉnh 800m2 đất thuê Vĩnh Viễn. — Đất Phú Lâm gần Xa Cảng đồ cao ráo bằng phẳng 18000m2 bán 7000đ/m2 có bằng khoán, — Đất và kho Nguyễn văn Học Gia Định 10.000m2 có bằng khoán. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon hay 44 Cao Thắng Tél 90.167

Bán rẻ nhà 12mx16m, rộng mát. đủ tiện nghi, có ga ra. giá 2T. Hỏi 45/1c Xa lộ (Saigon qua cầu Phan thanh Giản 100m, bên trái có hẻm Đồng Tâm. đi vào 80m).

Bán nhà mới cất

Nhà đúc 3 tầng lầu, có sân thượng dài 14m có cửa hậu, kiểu tân thời đủ tiện nghi, có điện nước, lầu trên gồm 5 phòng và 2 phòng tắm, căn bìa. đường hẻm rộng 2 phòng tắm, căn bìa, đường hẻm rộng 2 xe hơi vô ra gần chợ, bán rẻ. Hỏi 129/3 đường Nguyễn Trãi Saigon.

Phố lầu thương mại luôn đất 157m2 mặt tiền, có điện thoại, máy lạnh, lầu đúc suốt, tiện buôn bán đủ mọi ngành, giá 6T. Hỏi 137 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận ĐT 41438.

Bán nhà gấp

lầu đúc luôn đất, tô đá rửa, cửa sắt bông lộng kiến 4 cánh, có sân để xe hơi, hẻm rộng. nhà nở hậu, sau trước có cửa sau hẻm bên hông đủ tiện nghi, khu yên tịnh au ninh. Gần chợ trường,hẻm gần đường.Xem nhà tại 315/17 Trương Minh Giảng Saigon.

NHÀ BÁN RẺ 550.000Đ

đầy đủ tiện nghi 3m50x18m gạch bông Lafon Compteur điện nước. 167/8A đường Hùng Vương nối dài Thị Nghè qua khỏi cầu Sơn 100m bên trái hẻm 4.

1,T1 nhà đang trống, điện nước riêng, yên tịnh, xe hơi vô tận cửa, số 217/8 Nguyễn Huy Phú Nhuận (gần cổng xe lửa 11). Đến 50/20 Lê văn Duyệt G.Đ thương lượng.

Nhà Thủ Thiêm

mặt tiền đường số 4B/21 cầu cống rộng (15mx37m). Tiện nuôi cá và gia súc giá 1.100.000đ. Hỏi vựa cây Liên Châu tại cầu cống Thủ Thiêm.

Phố Bán Trống

Phố lầu 3 từng Nguyễn Tiểu La (CL) 5x16 đủ tiện nghi 6T2. Phố trệt Tự Do (Sg) 4x22 trang trí đẹp cửa hàng tối 23T. Phố lầu 4 từng Võ di Nguy (PN) 4x18 đủ tiện nghi, mới cất tuyệt đẹp 12T5. Phố trệt Phan đình Phùng (Sg) mặt tiền 4x17 bằng khoán 5T5 Phố Trần Nhật Duật (TĐ) 4x17 bằng khoán 5T5. Phố Tự Đức (ĐK) 4x17 mặt tiền 5T5. Hỏi Hiệp Hưng 282 CốngQuỳnh Sg tél 90.167

Bán nhà 611/14C Phan-thanh Giản (vườn bà lớn) 4mx20 cửa sắt cửa lưới, cửa hậu, có garage. phía trước còn đất trống. 3 hẻm ra thông ra 3 mặt đường Phan thanh Giản- Lý thái Tổ- Nguyễn thiện Thuật. Hẻm rộng. xe hơi vào ra dễ dàng khu yên tịnh. điện, nước, cổng riêng. Xin liên lạc với : Bà Hợp 232bis/C Hiền Vương SG. ĐT. 25867

ĐẤT - VILLA BÁN TRỐNG

Villa lầu Hiền Vương Sg 1.003m2 Villa lầu Cộng Hòa Nancy 1040m2 Villa Đakao, có tél 540m2 Đất Hồng thập Tự 710m2 50.000đ/m2 Đất Cách Mạng 350m2 chia 4 lô 24.000đ/m2. Hỏi 412 Phạm Hồng Thái GĐ hay Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg tél. 90 167.

10T nhà 2 mặt tiền & Chợlớn quận 6 luôn đất 175m2 có BK. 3 tầng lầu đúc, có sân thượng, chung quanh toàn cửa sắt, 10 phòng, buồng tắm và bếp đều cẩn gạch men, có ĐT. điện 4 dây tiện mở phòng mạch, thuốc tây,ngân hàng, kỹ nghệ v.v... Giao trống. Hỏi 210 Trần bình Trọng quận 5 ĐT. 36.958.

Phố **Thương mại lầu đúc** 6 phòng sân thượng. 2 buồng tắm nước nóng Điện Thoại. máy lạnh điện 110-220V. Đất có B.K 4x20m50. **Bán 18T.** Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều tiện mọi kinh doanh lớn tại đường **Võ Tánh** Saigon 2 (gần ngã sáu) Coi nhà xin Đ.T. **92968.**

Bán nhà trung tâm thành phố đủ tiện nghi rộng và mát gần trường học và chợ cần bán gấp giá 900.000đ. Coi tại nhà 28/56 Đỗ Quang Đầu Saigon. Hỏi cô Hương.

Nhà bán số 52/36A đường Trần Hoàng Quân, có compteur điện nước, 5mx15m (nở hậu) có gác suốt. Giá nhất định 1.200.000đ. Chi tiết hỏi 339/19 Trương Minh Giảng.

Nhà bán 9mx4m có gát đủ tiện nghi, Hỏi 1971bis hẻm 13 Nguyễn huỳnh Đức. Phú Nhuận.

Nhà bán 444/1B Lê văn Duyệt Sg. Mời Ô. Lâm trả 840; Ô.T/U Vinh BKTĐ trả 830. Ưu tiên cho người đến trước.

ĐẤT VÀ NHÀ BÁN RẺ

3 lô đất gồm 1.455m2 và nhà. có bằng khoán, an ninh, có ít cây ăn trái cạnh Xa Lộ nhà thờ Fatima Bình Triệu. Giá rẻ đặc biệt. Đến xéo nhà thờ Fatima ngã ba Bình Triệu, vào cổng trường T.h. Bình Triệu nhà ở tay mặt. Hỏi cô giáo dạy trường Tân Định hay số 3 Huyền Quan Tân Định.

PHỐ trống bán

— Phố lầu 3 từng Đào duy Từ mặt tiền 4x24 đủ tiện nghi — Phố Tự Do 4x22 đẹp đủ tiện nghi tél — Phố Trần nhật Duật 4x17 giao trống — Phố lầu Trần hưng Đạo 22x4 đủ tiện nghi — Phố Trương công Định 3.8x18 đủ tiện nghi meublé — Phố Phan thanh Giản 4x20 tél bằng khoán. Hỏi Hiệp Hưng 44 Cao Thắng. Tel 90.167 hay 282 Cống Quỳnh Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà 4mx10 tường gạch bông gác suốt gác lửng Compteur điện nước đầy đủ tiện nghi có sân đậu xe hơi. Số 185B/1 Trương minh Giảng gần cầu TMG Saigon.

Building, Villa Vũng Tàu
BÁN TRỐNG

— Building gần Bãi Trước 2000m2 tél, bằng khoán. 50T — Building gần nhà thờ VT mới cất 470m2 tél bằng khoán. 30T - Rạp hát gần chợ VT 17,5x45, có bằng khoán. 18T — Villa trệt 2.000m2, gần nhà thờ, có bằng khoán, 18T — Villa lầu Bãi Dâu 8x17, đủ tiện nghi. 8T — Villa lầu Đồ Chiểu, bằng khoán, đủ tiện nghi, 640m2, 5T. Hỏi Hiệp Hưng 66A Nguyễn thái Học VT. Tél 186 hay 282 Cống Quỳnh Saigon. Tél 90.167.

Bán tiệm Hớttóc 4 ghế đang đông khách đủ tiện nghi 8bis Cô Giang Saigon.

Phố 1 từng lầu đúc 4mx25m, nhà trống, cửa bông sắt có kiếng đẹp, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, điện nước riêng, đất có bằng khoán, sân để được 3 xe, gần chợ, trường. Bán giá rẻ 3T.5. Coi nhà tại số 145F đường Ngô tùng Châu (Gia Định). Liên lạc tại số 9A Nguyễn Văn Học (GiaĐịnh),

2T2 dịp may, đổi xa bán nhà luôn tiệm nước. 317 Trần Q. Toản Sg.

3T nhà lầu đúc luôn đất 21mx 4m, gần trường gần chợ; khu mát mẻ, yên tịnh. đầy đủ tiện nghi, di xa nên phải bán, ngay trường học Lữ Gia đi thẳng vào khoảng 100m nằm phía tay mặt. coi nhà tại số 275/621F Lữ Gia.

Nhận Xây Cất

Xây cất, nhà phố. sửa chữa việc lớn nhỏ. Sơn, quét vôi, điện nước, «vẽ họa đồ, trang trí v.v... Liên lạc 346 Trương minh Ký. ĐT.42.044 trong giờ làm việc.

Cần bán gấp 1 căn nhà tôle giá 500.000đ. 280/5B đường Ngô tùng Châu. G.Đ.

Bán nhà mặt tiền, lầu đúc, tiện mua bán (gần ngã Bảy) 3T8 (3mx16). 361 Lý thái Tổ Saigon.

Bán 4T, phố lầu 3 tầng có Đ.T. khu thương mại gần Ngã Bảy. Hỏi 334 Lý thái Tổ Sgon.

Giá chạy loạn bán 1 căn phố lầu đúc đẹp 3m5x13 điện nước riêng. Hỏi 443/12 Trương minh Giảng Sg (Đầu trại Bùi Phát).

Nhà bán gấp

có điện nước giá 400.000đ. Hỏi 407 Bến Ba Đình Chánh Hưng Cholon chỉ dẫn..

1T9 nhà 4x14m đủ tiện nghi tiệm vàng trước chợ Hàng Xanh 104/6 Bạch Đằng GĐ.

Bán Lầu đúc 4mx16m sân thượng Điện nước riêng Tiện nghi hẻm rộng 6m giá 1T8.Hỏi 28/8 Âu dương Lân Sg 8.

Bán nhà lầu đúc mặt tiền 4m20x 14m đủ tiện nghi. Hỏi số 243 Tôn Đản Khánh Hội Saigon Quận Tư.

Bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi Hỏi số 71/46 Nguyễn Hoàng Sg.

Bán nhà mới, đủ tiện nghi 3m50x12m giá 1200.000đ, miễn trung gian. 67/18A Lê Văn Duyệt GĐ. (trại cưa Trần Pháp).

Đi xa bán gấp nhà lầu đúc 3 tầng 3th8x12th Trung Tâm Saigon, gần trường, chợ, Bến xe, nhà thờ. Đủ tiện nghi, điện nước Giá 2T6. Xin hỏi 670/4 Pétrus Ký Saigon.

Nhà bán giá rẻ

Bán nhà lầu đúc, sân thượng, 4x12th Compteurs điện, nước, 2 p. tắm WC. Trung Tâm Thành Phố, gần chùa, nhà thờ, trường học và bệnh viện. Giao nhà trống. Xem nhà và mọi chi tiết. Do 263 Gia Long, Sg. chỉ dẫn.

Bán một căn phố hai từng lầu thật đẹp, số 203/3 bis Võ Tánh (nối dài) T.S.H khu đệ nhất hồ tắm. Hỏi ông bà Đức Nhân dân tự vệ.

Nhà bán đủ tiện nghi. Compteurdiện nước gác suốt sân để xe, hẻm rộng. Giá 2T5. Hỏi : 528/5/84 Phan Thanh Giản Sg. xem nhà ngoài giờ làm việc.

Phố thương mãi

Bán 4 căn phố 2 tầng lầu đúc 4mx17 mới xây cất xong tại ngã ba đường kiểu đẹp, có điện nước. BK đất riêng, sân thượng, sân phơi đủ tiện nghi, địa thế khu thương mãi chợ Bà Chiểu 300m. Coi phố và hỏi chi tiết 150 đường Lê quang Định.

Nhà bán giá hạ

bán biệt thự lầu đúc, kiến trúc tối tân luôn 500th/v đất- có bằng khoán máy lạnh nước nóng, 2 điện kế 110 220 volts TLK. Đồng Nai và giếng đóng bơm điện, 4 ph. ngủ lớn, nhà xe 3 chiếc, 2 ph. lớn cho gia nhân bếp riêng. 4 ph. tắm và WC, vườn hoa, hồ cá, cây ăn trái. Khu yên tịnh. Bận công vụ ở xa. cần bán gấp giá rẻ, giao nhà trống. Mọi chi tiết đều do 263 Gia Long SG. chỉ dẫn.

Nhà bán hoặc đổi

Hỏi 40/15 Cư xá Lữ Gia.

Phố bán lầu đúc suốt 4mx 12m mới cất kiến trúc đẹp, luôn đất, điện nước, sân để xe, cửa hậu, khu nhiều biệt thự vùng rất yên tịnh. Hỏi 136/41 Nguyễn-Huệ, Phú Nhuận.

Bán một tiệm giặt ủi đang đông khách có đủ tiện nghi 3mx9m có gác suốt giá 1T5. Số 52 Thái lập Thành Phú Nhuận.

Bán nhà cửa sắt vách tường gạch bông gác suốt điện nước tiện nghi trung tâm đô thành giá nhất định 900.000đ, đường Trần bình Trọng 85/1

Phố lầu tiện việc đủ mọi nghành .Có điện thoại. 5mx20m. số 138B đường Lục Tỉnh Chợlớn liên lạc ĐT. 50.012.

Bùi Chu số 78 (góc Bùi thị Xuân Sg. 2) Phố trệt bán luôn đất 4x20 Có B.K gác lửng, điện nước, cửa hậu điện thoại. Hỏi 105 Hòa Hưng Sg.

Nhà bán đủ tiện nghi, cửa hậu. Hỏi nhà số 102/7/5 Cống Quỳnh Sg 2. Thương lượng số 32 Lý văn Phức Dakao Sg 1 (Ô. Nghĩa).

Phố lầu Đào Duy Từ (CL) mặt tiền 3 từng 4x24 đủ tiện nghi,bán gấp 18T.Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg tél : 90.167.

1T3 nhà bán mặt tiền Đường Vĩnh Viễn Sg số 122 đầy đủ tiện nghi. Điện nước riêng, cửa sắt, gạch bông, gác suốt. Khu thương mãi, giao nhà trống. Xin hỏi 142 Vĩnh Viễn Sg.

Nhà lầu 1T950đ

luôn đất BK 70m2 điện, nước đầy đủ tiện nghi. tiện cho gia đình đông người Xem từ 9h-12h số 158/12B Nguyễn huỳnh Đức PN (ngoài giờ trên hỏi 8 ThiệuTrị PN) mời ô trả 1T8 lại thương lượng.

Bán biệt thự lầu có điện nước. nơi yên tịnh. Giá 12T. Xem nhà 192/6 Nguyễn Minh Chiếu PN. Giá cả hỏi 524 Phan T. Giản.

Nhà bán gấp tại 835/9B Trần Hưng Đạo 2 tầng 3mx16m Chợ Quán, Có đồng hồ điện nước. Giá 1T5.

Cần bán 1 căn phố lầu đúc, có đầy đủ tiện nghi, có compteur điện 110-220V. Xin hỏi và xem nhà tại 171/j Cô Bắc Sg.

Nhà bán mặt tiền tiện buôn bán Công Kỹ Nghệ. Hỏi 112 Triệu Đà Q.10.

Bán 1 căn nhà xinh xinh, có điện nước riêng. Hỏi 396/15 Trương Minh Giảng Sg III (hẻm Lê Bảo Tịnh).

Bán 1.000m2, đất Hoàng Hoa Thám Gia Định có thể bán 1 nửa. Hỏi : 102 Ph-đ-Phùng Sgon.

Nhà bán : 2 căn nhà lầu đúc luôn đất 1 từng rưỡi mới cất, đầy đủ tiện nghi, mặt tiền trường học Nguyễn duy Khang, tiện buôn bán giá 3500.000đ mỗi căn. Hỏi tại số 153/1, 153/3 Hùng Vương Thị Nghè.

BUILDING BÁN TRỐNG

— Building Tự Do. 500m2. — Building gần Tự Do 600m2 — Bulding Tân Định 712m — Building Đồng Khánh (CL) 800m2 Building gần Cao Thắng Sg. 750m2. — Building (Vũng Tàu) bãi trước 470m2. — Building Vũng tàu gần chợ 2.000m2. Hỏi 282 Cống Quỳnh. ĐT. 90157.

Nhà bán lầu 3 tầng 5mx18m trung tâm đô thành tiện các ngành. Hỏi 123C Ngô tùng Châu Saigon.

620.000đ (4mx16m) nhà bán chắc giá, trên đất công. Số 203/5 đường Phú Thọ. Sát trường Tiểu học Bình Thới Nhà tôn, vách tường gạch, nền xi măng, Khu có điện nước an ninh. Gần chợ và Tòa hành Chánh QuậnII.

Bán rẽ căn bìa luôn đất 20mx6m00 đủ tiện nghi, bếp nhà tắm và nhà cầu cẩn gạch men, Có nhà để xe hơi. Khu an ninh, gần trường, chùa nhà thờ và chợ, hỏi 40 Cư xá Văn Chung Thông Tây Hội Gò Vấp. Trước mặt Cục Quân Nhu.

Bán 1 căn nhà 4mx20m đủ tiện nghi, gần hãng Bastos. Xem nhà170/12 BếnVân Đồn Q4.Thương lượng tại 411/20 Phan đình Phùng Sg (Hỏi cô Lan).

Bán nhà mặt tiền đường cạnh hẻm lớn, cửa hậu. 1 lầu1/2 compteur điện, nước. gần chợ, trường. Xem tại 249, Bà Hạt Quận 10 Sg.

Nhà bán tại 273 Dương công Trừng (Thị Nghè), giá 800.000đ đầy đủ tiện nghi (có đồng hồ nước vàdiện riêng).Mua xong giao nhà liền, nơi đông dân cư,gần chợ, mặt tiền. Liên lạc 101/19 Trần Hoàng Quân, Q/5 Chợlớn. Điện Thoại 37.351.

Nhà bán rẻ

mặt đại lộ 480 Minh Phụng Cholon có điện nước, cửa hậu, cẩn gạch Nhựt, bếp đúc gạch men, nhà tắm cầu gạch men, hồ nước, cầu thang đúc xây chắc chắn, có thể lên 4. 5 tầng lầu.

Bán nhà luôn 200m2 đất. kiểu tân kỳ, 5 phòng yên tỉnh, sân xe rộng mặt tiền 16m—3T.5. Do 253 Trương minh Ký GĐ chỉ dẫn.

Phố bán luôn đất

số 196/2 cư xá Trương Minh Giảng ấp Tân Canh, kế nhà Bảo sanh Lê thị Minh.

350 ngàn nhà Nguyễn Thông cống bà xếp. đủ tiện nghi. Hỏi Phan Thanh Giản. cổng cư-xá Đô Thành 1C.

Bán và cho thuê

Bán căn 337. Trần quý Cáp Sg. Cho thuê căn 137 Cao Đạt Sg. Tiện nghi, có Đ.T. giấy phép quán ăn.

Bán phố trệt luôn đất mặt tiền Bác sĩ Calmette. Hỏi ông Đinh công Thống 134 KýCon Saigon.

Phố lầu thị tứ, nơi nhiều đồng bào Trung lập nghiệp 2T5. Hỏi 464 Phạm Hồng Thái Bảy Hiền.

Bán VILLA cư xá Lữ- Gia. Hỏi 24 Lữ- Gia Cholon

Phố lầu mặt tiền rất rộng, bán luôn đất. Số 67 Hoàng hoa Thám GĐ.

320.000đ đi xa cần bán gấp 1 căn nhà Hỏi 351/56J Trương m Giảng SG.

Nhà đúc luôn đất 29mx4m2 đủ tiện nghi mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại nối dài gần trường chợ sắp mở. Hỏi 448 Thành Thái.

Bán nhà sàn dài 10x5, đủ tiện nghi khu yên tịnh, Có lafon, giá 400.000đ. (Có thêm 1 nhà nuôi gà 10mx5m) về quê cần bán gấp. Hỏi 194/48A hẻm Long Vân Tự Bạch Đằng GiaĐịnh

Bar đủ tiện nghi

đại lộ Cách Mạng địa điểm tốt rất đông khách có máy lạnh vì thiếu người trong nom cần bán gấp. Hỏi số 4B. đường Trương-Q-Dung Phú Nhuận Gia Định.

Bán nhà 3mx8m gác suốt đồng hồ điện nước đủ tiện nghi. Số 18 Hòa Mỹ Dakao bên hông Nha Thuế vụ. Hỏi ông Hoàng.

Gia Long Bán 1 căn nhà ở đường Gia Long Saigon. Hỏi 260 Gia Long Saigon.

NHÀ BÁN

1T8 lầu đúc đủ tiện nghi. Hỏi số 553/15 Trần hưng Đạo Saigon.

Biệt thự lầu luôn đất

218m2 khu Cách Mạng. yên tịnh, máy lạnh, nước nóng. 2 đồng hồ điện, garage, giá 7T. Hỏi 48/50 Hồ biểu Chánh, Đ.T. 41.438.

Nhà không người trông nom-bán gấp 6x28 số 1820 Hương lộ 14 Phú Thọ Hòa GĐ. Đang khai thác nghành kỹ nghệ sắt rất đông khách, và 1 căn hẻm xe ra vào được, 6m20m. Có máy nước huê lợi mỗi tháng 30.000đ. Hỏi địa chỉ trên hoặc đến số 177 Đề Thám SG. (Hỏi Ô Dũng trong giờ làm việc).

Cai tín nhiệm

Nhận xây cất nhà phố trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

Nhà bán gấp đủ tiện nghi. 491/16/1 Phan Đ. Phùng kế trường Tiểu học Phan Đình Phùng Saigon.

Bán 1 căn nhà lầu 1 tầng đầy đủ tiện nghi máy lạnh tủ lạnhvới giá phải chăng. Hẻm 391A Trần hưng Đạo Saigon T.K 40/31.

Bán gấp 2Tr2 nhà 4x20m gần chợ, gần trường tiện nghi và 3tr nhà 1 tầng trung tâm thành phố luôn cả dô 3mx 16m máy lạnh nước nóng...Liên lạc 255/11 Đề Thám Saigon.

Nhà bán 9mx15m đầy đủ tiện nghi, có chỗ để xe hơi. khu yên tịnh, mát mẻ, hẻm rộng tráng nhựa. Hỏi 16/7. Huỳnh Quang Tiên, Phú Nhuận, gần nhà thờ 3 chuông.

Phố bán trung tâm Saigon 4thx20th có lầu 4thx7th. Đồng hồ nước điện 110-220.Coi nhà tại 95/4 Ngô tùng Châu Quận Nhì Saigon.

Nhà bán gấp khu trung tâm Gia Định 3,50x7m gác suốt. 40 ĐỗThànhNhân (sau Tòa tỉnh) hỏi bà An vào những ngày chưa nhựt hoặc từ 6g chiều.

750.000đ nhà trệt đúc, yên tịnh, đủ tiện nghi 4mx10m xe vào tận nhà Hỏi sau 17giờ 30 tại 295K/39 ấp Bác Ái 7 (cư xá Phú Hữu đường Phan chu Trinh Gia Định).

Nhà bán 4mx14m gác suốt cửa lưới đầy đủ tiện nghi tiện cho gia đình đông con giá 800.000đ. Hỏi tại T.T. 1bis cư xá sĩ quan Chí Hòa.

Bán gấp một căn phố mặt tiền 4mx17m. Đủ tiện nghi. 238, Lê văn Duyệt Sgòn.

Nhà bán Căn bìa. nước điện riêng. gác suốt, nền đúc, cần bán chắc giá 1T, 1 căn tiện ở hoặc buôn bán, 500.000đ. Xin hỏi 116/22A Nguyễn cư Trinh Saigon.

Villa, Phố trống bán

— Villa trệt Bình Thới Phú Thọ 21x14, đủ tiện nghi, gara, đất mướn — Villa Phạm hồng Thái 12x20, bằng khoán, đủ tiện nghi — Phố Phạm hồng Thái mặt tiền 7,5x20 đủ tiện nghi — Phố lầu Phạm hồng Thái 3,2x16.5, có gác lửng, đủ tiện nghi — Phố lầu 5 từng Nguyễn thái Học 6x23, tél, máy lạnh — Phố Võ di Nguy Phú Nhuận mặt tiền. 4 từng lầu 4x18, đủ tiện nghi. Hỏi Hiệp Hưng 412 Phạm hồng Thái (gần Cư xá Tự Do).

Villa, Phố bán trống

— Villa lầu Cộng Hòa Sg 1.040m2 có tél — Villa trệt Trần quí Cáp Sg 480m2 có tél — Villa lầu Bến Vân Đồn 500m2 thật tốt — Villa lầu Trương minh Giảng Sg 410m2 thật tốt — Villa lầu Phan d. Phùng Sg 320m2 có tél — Villa lầu Hồng thập Tự Sg 600m2 có tél — Villa lầu Kỳ Đồng Sg 450m2 có tél — — Phố trệt Phan đình Phùng Sg 4x27 có tél Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon, Đ.T. 90 167.

Nhà có lầu điện nước hẻm rộng tráng nhựa. Trung Tâm Đô Thành. Xem nhà tại 129/6 Nguyễn Trãi Saigon.

Nhà bán 10mx3m cửa sắt gạch bông, có lầu nửa nhà. Hiện đang mở tạp hoa. Giá 980.000đ. Hỏi 570/13 Sư Vạn Hạnh Saigon. Xế B.V. Nhi Đồng.

Nhà bán 2 căn lầu mới xây cất xong. chắc chắn luôn đất, đủ điện nước và tiện nghi Bán với giá phải chăng. Hỏi 181 Hùng Vương. Thị Nghè Gia Định sẽ chỉ dẫn.

Nhà bán lầu đúc 1 tầng đầy đủ tiện nghi Hỏi tại 660/6 Phan thanh Giản Sg (buổi sáng)

Đất Vũng Tàu 1.000m2 mặt tiền gần bến xe mới, bãi sau. tương lai vô cùng. bán rẻ. Ô. Bảo 43 Nguyễn Tri Phương CL.

Đất bán 280m2 địa điểm đẹp qua cầu Phan T. Giản 200m trái, hẻm Đồng Tâm. Hỏi 45/2D (Ô. Ninh).

Mặt tiền 3 từng 5 mx10m 99 Trần quang Diệu SG 3 (Trương-Tấn-Bửu)

Phố lầu suốt 4mx20m 110V 220V cửa hàng rộng. Gara, 2WC. Khu đông đúc 132/29 Nguyễn văn Thoại ĐT 94985 bà Cầm.

NHÀ BÁN 3T

2m6x12 Lầu Đúc. Comptegr Điện nước. Máy lạnh. Máy nước nóng. Mặt tiền đường lớn. Nhà trống Hỏi 12 Thái Lập Thành GĐ (Gần Quán Ốc).

Cai thầu xây cất cao ốc.biệt thự, nhà phố v.v... trang trí gian hàng. Thương xá. Ngân Hàng ĐT 97.832 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Nhà Bán

2T2, lầu suốt lót gạch bông 4mx1[illegible]m đầy đủ tiện nghi, hẻm đậu xe hơi được, khu an ninh, yên tịnh (xem nhà buổi sáng) Hỏi số 174/26. Yên Đỗ Saigon Q 3.

PHỐ ĐÚC 1.700.000đ

4mx16m, luôn đất bán gấp thật rẻ đủ tiện nghi gần chợ, trường học khu an ninh xe hơi vô tận nhà. Hỏi 158 Thanh Hương trả gia Hùng Vương Thị Nghè.

Xây cất sửa chữa trang trí đủ loại. nhiều kiểu nhà, phố lầu, villa mới lạ, đẹp như ý, kiến trúc sư hoặc cai thợ chuyên môn tận tâm, giá hạ, bảo đảm. Tại 49 Trần khắc Chân Tân Định Sg. Đ.T. 94.650.

NHA TRANG NHÀ BÁN

4T5 2 căn nhà trên 250m2, góc đường Hùng Bàng và Ngô Đức Kế. Một căn lầu đúc 14mx4 5 tiện mở cửa hàng. Một biệt thự 10mx9m, đầy đủ tiện nghi. Hỏi ông Hinh 71 Hồng Bàng NhaTrang hoặc ông Lượng Saigon ĐTQS 31655.

BÁN RẺ 3T2

nhà lầu đúc 1 tầng. mặt tiền, khu thương mãi, gần chợ. đồng hồ điện nước riêng. Số 19A Trần quang Diệu nối dài Saigon.

Khu chỉnh trang

Bán rẻ 5 lô đất và 2000 thv đất mặt tiền tiện cất nhà, cơ xưởng kỹ nghệ. Đi đường Hùng Vương Hàng Xanh, qua cầu Sơn tới đường rầy quẹo phải, xéo góc Trại cưa Phúc Hòa (hỏi ông Tín cạnh Tịnh thất Giác Bửu).

NHÀ THUÊ

Appartement 2 phòng ngủ, 1 khách, 1 bếp, có sẵn máy lạnh, máy nước nóng. Đ.T Garage để xe [illegible] trong hẻm đường Trương M Giảng Hỏi 32 Trần Quang Khải chỉ dẫn

Dakao APT thật đẹp cho ngoại kiều thuê lối đi riêng.Hỏi 103 Nguyễn bỉnh Khiêm.

Gác cho thuê ít người. Hỏi 207/55 Trần quốc Toản

Nhà đẹp nhà giàu. muốn giàu phải đẹp nhân tâm, xin mua ngay tại các hiệu sách quyểnDạy viết chữ đẹp hàm thụ của HS Lê ngọ Tài sửa lại nét chữ để chinh phục nhân tâm một cách thần cao nhất và nhập ngũ được trọng dụng ở văn phòng.

Cách Mạng đầu cầu Công Lý khu an ninh yên tịnh lịch sự, cho ngoại kiều mướn trọn tầng lầu trong 1 biệt thự gồm 4 phòng ngủ luôn đi phòng khách. bếp. nhà xe. Hỏi 103 Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao.

NHÀ, VILLA, APTS

Cần gấp cho ngoại kiều dân sự thuê Trung tâm Saigon, TSN. nhà Villa phòng. Ô. Pháo H. Việt Mỹ 87 Trần Khắc Chân, Tân Định gần cuộc CSQG Trần Q. Khải Đ.T 97353.

Phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi. 750/44 Phan thanh Giản.

Nhà thuê sẵn tiện cho 1-2 bạn gái độc thân cùng trọ tháng 3.000đ. Hỏi Út 330 Lý Thái Tổ Saigon.

Lầu đúc rộng mát, giường nệm, quạt trần điện nước, cầu thang riêng. nhận phái nữ độc thân ở trọ tháng 4.000đ. Hỏi 391A/TK40/38 Trần hưng Đạo Sg (ngõ vô hẻm 391A đi thẳng độ 80 thước tới ngã ba quẹo mặt là đến)

Phòng thuê đầy đủ tiện nghi Hỏi 125 Nguyễn Du Saigon.

Phòng cho thuê 41 Trần. quốc Toản Saigon . đủ tiện nghi có lối đi phòng tắm vệ sinh riêng.

Phòng cho mướn rộng đủ tiện nghi meublé 16.000. Hỏi 80 Hoàng Diệu K.H

1 phòng rộng cho mướn tiện nghi. Hỏi từ 8giờ đến 19giờ. 23 Cao Thắng Sg.

Lầu cho thuê 16/87/51 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần nhiều Apts và Villas đẹp tiện nghi. vùng Saigon. Ô Ly 8 Tự Do ĐT 25837-8.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DI - M - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIỀN, TRỌNG - TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ - NGỌC

TIẾNG GỌI

TUYẾT ÁO HỒNG

(Tiếp theo và hết)

Mẹ quay lại nhìn tôi ngạc nhiên làm tôi mất bình tĩnh ngay. Số là mẹ tôi thường bảo tôi đi uốn tóc cho mát mà có bao giờ tôi chịu đâu. mỗi lần kêu là mỗi lần tôi lại khóc ầm lên, nên mẹ phải chịu thế mà bây giờ tôi lại.

Tôi cố thu lại bình tĩnh nói thêm :

Mẹ nói đúng ghê mẹ. để tóc dài nực ghê đi cho con đi uốn tóc nha mẹ.!

— Ừa ! nhưng hôm nay mẹ không rảnh.

Trong lời nói tôi thoáng thấy mẹ có nét vui vui tôi cảm thấy hối hận nhưng.. phải trả thù, trả thù.

— Không sao mẹ. con đi với chị Thu mà nha mẹ.

— Thôi được. lựa kiểu cho hợp mặt. cho đẹp nghe chưa.

--- Dạ ! con đi thay đồ nha mẹ.

--- Ừa ! đây con cầm tiền.

— Dạ ! dạ.

Tôi vội bỏ chạy lên phòng thay áo và chạy qua. nhà chị Thu thấy chị ấy ngạc nhiên — lại giống mẹ nữa rồi — Tôi giục.

— Đi lẹ lẹ đi chị Thu.

--- Ừ đi thì đi. hối dữ vậy. gớm con bé nầy. thế rồi tôi bước vào tiệm nhìn những nhát kéo mà tôi đau lòng muốn khóc chạy về.

Còn gì mái tóc đẹp của tôi. vì nó mà tôi phải chiến đấu, phải tốn biết bao là nước mắt, bao nhiêu lời năn nỉ giận dỗi... thế mà bây giờ:, ... cũng tại cái ông anh quí hóa nầy. Nhắc đến trả thù lòng tôi chợt hân hoan lạ lùng. Về đến nhà. đang chờ cơm vừa ló mặt vào ba mẹ tôi nhìn tôi ngạc nhiên.

— Ảnh ! con uốn tóc gì kỳ vậy con ?

— Dạ. đẹp không mẹ (tôi cam đảm nói)

— Đẹp lắm con ạ (mẹ gằn giọng) giống in hệt là..,

— ..,Là con trai hở mẹ ? Tốt ảnh vọt miệng hi...hi,.

Tôi tức tối đưa mắt nhìn anh ấy ngầm nói cười đi rồi khóc anh ạ • Thấy tình thế ngạt thở ba tôi vội lên tiếng !

— Thôi đi ăn cơm, kệ nó bỏ tóc cũng được đó chớ, mát mẻ gọn gàng là được rồi. Còn thằng hai đừng chọc nó nữa, Ảnh lên lầu thay áo đi con.

Tôi mừng rở ngầm cám ơn ba bước lên lầu đằng sau tiếng cười lại nổi lên càng làm tôi thêm phấn khởi

oOo

— Ảnh ! compa đâu ?

— Ảnh ! cây thước đo góc đâu ?

— Ảnh ! cuốn tập vẽ đâu ?

— Ảnh ! cây lược anh đâu ?...

Tất cả đều được tôi đáp gọn.

— Ai biết ?

— Ảnh ! lên biểu coi.

Tôi đi lên lầu thấy anh ấy mặt giận dữ tay cầm compa bị gãy mũi, cho biết xài.

--- Ai làm đây hả ?

--- Em đâu có biết ?

— Nhà hỏng có ai, có mầy không hả (ảnh giận dữ rồi đấy thích chưa)

— Nhưng mà em có lấy hồi nào đâu ?

—„Nói thiệt không thôi tao kí lũng đầu.

— Thiệt ! chứ bộ em nói láo anh cả sao ? Anh đánh bậy em méc ba mẹ à nha.

Anh ấy tức tối dập xuống bàn cái «rầm» hết :

— Nói thật không ?

Tôi vội lùi lại thủ thế, chợt mẹ lên cứu nguy.

— Gì vậy thằng cả làm cái gì rầm rầm vậy ?

--- Mẹ nghĩ coi compa của con... Tôi vội hớt ngang .

--- Của ảnh làm gãy rồi đổ thừa cho con đây mẹ.

--- Đổ thừa hồi nào mậy ?

--- Hồi nãy nè : chối hả ?

--- Im cái miệng lại hông. Anh ấy lại gắt, Mẹ vội lên tiếng.

--- *Thôi* ! có mẹ đây mà hai đứa bây còn cãi nhau anh em vậy đó sao ?

--- Mẹ nghĩ coi hồm rày con thấy lạ lắm mẹ, đồ đạc của con mất một cách kỳ lạ chừng con thấy thì không còn nguyên vẹn...

— *Thương ghê binh mà anh cả ?*

--- Dẹp miệng mầy lại (ảnh trợn mắt tiếp) Con nghi con Ảnh nó phá. nó lại chối thì... hỏng lẽ nhà có... ma sao mẹ.

--- Ý ! ghê quá mẹ ơi, có ma hả anh cả.

--- Nói bậy ! ma có gì tụi bây chỉ tô tưởng tượng không. Mẹ quay sang tôi hỏi :

--- Ảnh ! con có chơi nghịch không con ?

--- Đâu có mẹ, con đâu có hic,.. hic mẹ nghe lời anh cả rồi mẹ cũng nghi con nữa (đóng kịch tài chưa)

--- Chắc không ? Tôi quẹt mắt khẽ «dạ»

--- Chắc không phải Ảnh đâu con, có lẽ con mèo tha đó mà.

--- Phải đó mẹ, con cũng nghĩ con mèo mẹ ơi ! mấy món đồ của ảnh dính bánh không hà.. hi hi.

--- Thiệt tụi bây làm mẹ mất giờ hết. Nói xong mẹ bỏ xuống tôi vội chạy theo bỏ lại đằng sau đôi mắt toé lửa. Tôi thoáng nghe anh ấy lầm bầm nói :

--- Tức con bé nầy thiệt !

Chắc anh ta biết mình rồi mặc dáng đời cho bỏ thói chọc người.

Ngày hôm sau đang chạy giỡn với Tô Tô bỗng anh cả kêu.

— Ảnh! lên cho nầy nè

Rồi lại cho nửa chén quá. chắc định hù mình gì đây. phải phòng thủ.

--- Chi anh cả.

Anh ấy quay lại dúi vào tay tôi.

--- Nè ! cho cưng đấy.

Suýt chút nữa tôi hét lên bỏ chạy rồi *nhưng* chợt nhớ vai trò mình tôi vội đáp tỉnh bơ :

--- Xí ! Có con rắn cao su mà cũng cho láng nhách.

---„Con nầy nay chì quá ta ! Ngạc nhiên anh cả nói .

--- Có gì đâu, trả lại anh đấy.

Trả xong tôi đi lật đật xuống sợ anh ta mà bắt gặp gương mặt tái mét thì hỏng to, Eo ơi ! nghĩ lại thấy khiếp mình can đảm thiệt,

--- Mầy làm gì đó cưng của anh ?

--- *Em* hả ? bắn súng

--- Cái gì ! bắn súng (ngạc nhiên nữa).

— Chứ sao, vui lắm bằng..bằng.. chéo..chéo,

Thôi hết rồi con gái mà chơi bắn súng

—Kệ em mắc mớ gì anh nói.

— Lêu ! lêu ! con gái mà chơi bắn súng con gái phải thùy mỵ chứ- Mẹ ơi, con Ảnh chơi bắn súng ngộ lắm mẹ ơi ! hi..hi..

Tức thật ! lúc nào cũng chọc ai mà ham mấy đồ nầy. mới mượn em chị Thu, *thấy* kệ ảnh muốn nói chi mặc ảnh- Chưa yên đâu các bạn, gặp ai ảnh cứ nói ầm lên làm tôi giận muốn run, người gì kỳ cục hỏng thương em út gì ráo.

--- Em làm gì mà anh chọc hoài vậy ?

--- Ai biết anh đâu có chọc cưng hồi nào ?

Trời ơi ngon lành chưa ai mới nghe tưởng đâu tôi hạnh phúc—lắm ảnh còn bồi thêm.

--- À, mà ai chọc nhỉ, chắc con mèo quá ! Ạ, té ra ảnh trả thù mình đây được, Tôi đổi giọng vui

--- Anh cả ! anh cả ơi, ừa ừa...

--- Gì mậy kêu um sùm điên hả,

--- Anh cả cúi xuống cõng em đi chơi đi.

--- Cái gì ? Ảnh tròn xoe nhìn tôi hỏi :

--- Cõng em đi chơi. Tôi đáp tỉnh bơ.

--- Con nhỏ nầy nay điên chắc ! tội nghiệp !

--- Nầy, hỏng cõng thì thôi, người gì chuyên nói dóc không.

--- Ê, em cưng nói dóc hồi nào.

--- Nè, anh cả nói thương em trai sẽ cõng chạy vòng vòng thì đây tui là con trai nè. Vừa nói vừa chỉ mái tóc.

--- À. hèn gì anh hiểu rồi, khi không đòi hớt tóc cao. đòi chơi bắn súng được rồi leo lên lưng anh cõng cưng.

Tôi sung sướng leo lên và reo hò «chiến thắng» và hôm đó các bạn biết hông ảnh mua kẹo cho tôi ăn đã đời thích chưa.

---«Ra đây ! lên xe anh chở đi chơi,

Tôi gật đầu thót lên xe Honda.

--- Ngồi chắc chưa cưng anh vọt đây.

--- Rồi.

Gió mát làm sao ấy chợt tôi thấy thương anh ấy.

--- Anh cả dễ thương ghê

--- Ừa ! anh cũng thương cưng ghê ghê.

Chạy một đoạn bỗng anh cả sang số chạy vù vù còn lạng qua lạng lại tôi hốt hoảng la.

--- Anh cả ơi ! Ghê quá tốp bớt đi anh.

--- Chưa gì sợ rồi.

Và anh ấy vẫn tiếp tục, sợ quá tôi nhắm mắt lại chừng thấy yên tôi mới hé hé mắt.

--- Hi..hi.. con trai gì dở vậy thôi ! xuống đi thằng bé. thằng bé ngộ quá ta.

«Tức tối tôi chạy vụt vào nhà và hứa từ rày về sau hỏng thèm đi chơi với anh ấy nữa.

--- Thằng bé của tôi ơi lên cho coi kí nầy nè !

Thấy tôi làm thinh anh ấy bảo :

— Cám hả cưng. giận sao leo lên xe anh chở nữa cho hi,..hi thằng bé giận rồi ta ơi ! Thôi cho anh xin đi thằng ơ,..Ảnh

Thấy ảnh cứ nói mạnh về «thằng» tôi tức tối nói :

— Thằng bé nào vậy cà. nhà nầy hỏng có thằng bé

-- Ủa ? lạ quá ta mới thằng rồi bây giờ là bé. cha chả lạ quá há

— Xí, láng ô

— Thôi dẹp đi anh nói nầy nghe nè

--- *Hỏng thèm nghe gì ráo.*

--- Xin lỗi mà. cưng biết không cưng giận anh làm anh buồn ghê hỏng có ai để anh khoe, anh chỉ cho coi thí nghiệm của anh...

Trời hỡi, mấy cái thí nghiệm đó tôi sợ muốn chết ai đời ảnh đi bắt mấy con cóc. con sâu lột da, bứt lông rồi ngâm vào bình bảo là thí nghiệm khiếp chưa.

--- Thôi anh cả của tui ơi. hết 3 tháng rồi,

--- Gì mà 3 tháng ?

Tôi làm thinh ảnh nhún vai le lưỡi bỏ đi thế là thoát nợ. Nhưng rồi tôi phải hòa với anh tôi khi anh ấy đưa. 1 gói bảo :

--- Quà cho Ảnh đấy, quà nầy là quà ra mắt hết giận nha.

Tôi đưa mắt nhìn anh cả lòng thấy thương ảnh ghê khế gật đầu giao hẹn:

— Anh cả đừng chọc em nữa nha

--- Ừa !

--- Đừng nhát em. bắt em xem thí nghiệm thôi hỏng có bắt em cầm nha

--- Ừa ! anh xin chừa. nào bé cưng anh dẫn đi ăn kem

Nhưng rồi đâu vẫn hoàn đấy và bằng cớ là...

--- Ảnh ơi ! lên anh cho coi cái nầy nè !

--- *Ảnh* lẹ lên con quỉ đi chậm quá vậy,

Lại coi rồi lại xem, lại thí nghiệm mà nạn nhân vẫn là tôi muôn đời.

--- Ảnh lẹ lên !

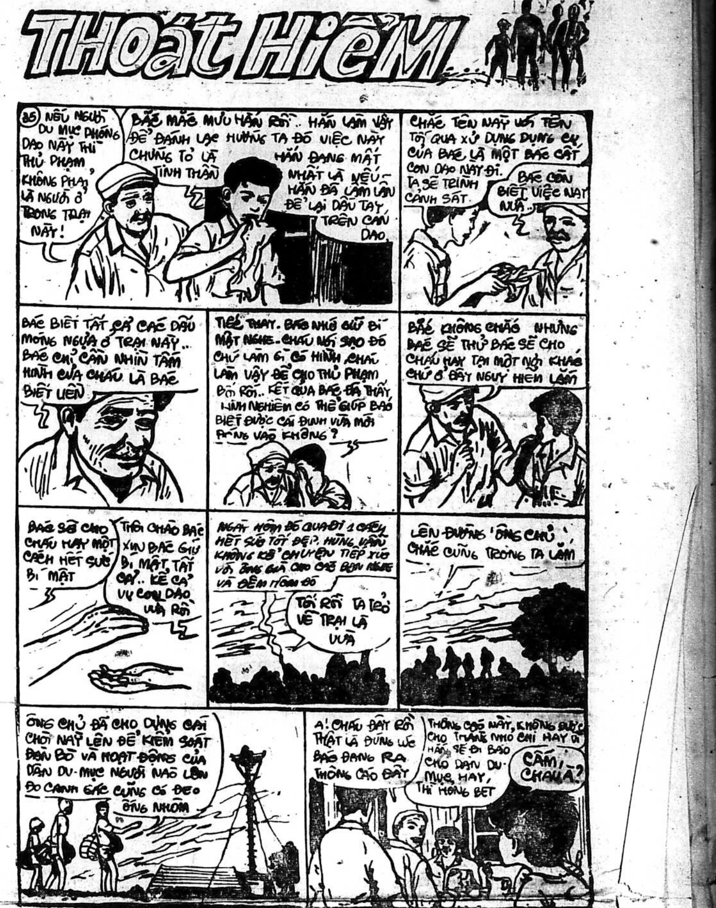
--- Dạ em lên đây khiếp kêu um sùm.

--- Lẹ lên. ngộ lắm. đẹp lắm.

Lại ngộ. lại đẹp nữa mà lão nào bắt buộc tôi phải luôn luôn nghĩ ngờ cái hình dáng của vật mà tôi sắp diện kiến. Các bạn biết tại sao hỏng ? các bạn thấy hai anh em tôi dzui-dzẻ ghê chưa ? Nào, còn các bạn thì sao ? Cho Ảnh biết với nha !

)Riêng tặng anh cả NG của áo hồng)

THOÁT HIỂM


35 NẾU NGƯỜI DU MỤC PHÓNG DAO NẦY THÌ THỦ PHẠM KHÔNG PHẢI LÀ NGƯỜI Ở TRONG TRẠI NẦY!
BÁC MẮC MƯU HẮN RỒI.. HẮN LÀM VẬY ĐỂ ĐÁNH LẠC HƯỚNG TA ĐÓ VIỆC NẦY CHỨNG TỎ LÀ HẮN ĐANG MẤT TINH THẦN NHẤT LÀ NẾU HẮN ĐÃ LẦM LẪN ĐỂ LẠI DẤU TAY TRÊN CÁN DAO
CHẮC TÊN NẦY VỚI TÊN TỐI QUA XỬ DỤNG DỤNG CỤ CỦA BÁC LÀ MỘT BÁC CẤT CON DAO NẦY ĐI. TA SẼ TRÌNH CẢNH SÁT.
BÁC CÒN BIẾT VIỆC NẦY NỮA..
BÁC BIẾT TẤT CẢ CÁC DẤU MÓNG NGỰA Ở TRẠI NẦY.. BÁC CHỈ CẦN NHÌN TẤM HÌNH CỦA CHÁU LÀ BÁC BIẾT LIỀN
TIẾC THAY. BÁC NHỚ GIỮ BÍ MẬT NGHE - CHÁU NÓI SAO ĐÓ CHÚ LÀM GÌ CÓ HÌNH CHÁU LÀM VẬY ĐỂ CHO THỦ PHẠM BỐI RỐI.. KẾT QUẢ BÁC ĐÃ THẤY, KINH NGHIỆM CÓ THỂ GIÚP BÁC BIẾT ĐƯỢC CÁI ĐINH VỪA MỚI ĐÓNG VÀO KHÔNG ?
BÁC KHÔNG CHẮC NHƯNG BÁC SẼ THỬ BÁC SẼ CHO CHÁU HAY TẠI MỘT NƠI KHÁC CHỨ Ở ĐÂY NGUY HIỂM LẮM
BÁC SẼ CHO CHÁU HAY MỘT CÁCH HẾT SỨC BÍ MẬT
THÔI CHÀO BÁC XIN BÁC GIỮ BÍ MẬT, TẤT CẢ.. KỂ CẢ VỤ CON DAO VỪA RỒI
NGÀY HÔM ĐÓ QUA ĐI 1 CÁCH HẾT SỨC TỐT ĐẸP. HÙNG VẪN KHÔNG KỂ CHUYỆN TIẾP XÚC VỚI ÔNG GIÀ CHO CÁC BẠN NGHE VÀ ĐÊM HÔM ĐÓ
TỐI RỒI TA TRỞ VỀ TRẠI LÀ VỪA
LÊN ĐƯỜNG 'ÔNG CHỦ' CHẮC CŨNG TRÔNG TA LẮM
ÔNG CHỦ ĐÃ CHO DỰNG CÁI CHÒI NẦY LÊN ĐỂ KIỂM SOÁT ĐÀN BÒ VÀ HOẠT ĐỘNG CỦA DÂN DU-MỤC NGƯỜI NÀO LÊN ĐÓ CANH GÁC CŨNG CÓ ĐEO ỐNG NHÒM
A! CHÁU ĐẾN RỒI THẬT LÀ ĐÚNG LÚC BÁC ĐANG RA THÔNG CÁO ĐÂY
THÔNG CÁO NẦY, KHÔNG ĐƯỢC CHO THẰNG NHỎ CHI HAY ĐI HẮN SẼ ĐI BÁO CHO DÂN DU-MỤC HAY, THÌ HỎNG BET
CẤM, CHÁU Ạ?

Truyện cổ tích

Sự tích tháng bảy mưa ngâu

TRẦM OANH

Thuở nhỏ Chức Nữ ở bên Tây Cung. Cả ngày chăm nom canh cửi nuôi tằm. Thượng Đế một hôm qua Tây Cung thấy nàng ngoan-ngoãn thì thương lắm bèn nhận làm con nuôi. Chức Nữ càng lớn lại càng xinh đẹp. Làn da trắng mịn-màng Tóc mây dài đen mượt đôi mắt sáng ngời. Các tướng trên Thiên Đình đều để ý đến say mê nhưng chẳng bao giờ lọt được vào mắt xanh của nàng vì họ nghĩ rằng nàng là con nuôi của Ngọc Hoàng Thượng Đế. Một hôm Ngọc Hoàng mở tiệc mời chư tiên tới dự, các Thiên Tướng cũng đến đông đủ. Chức Nữ cũng như các vị tiên nữ khác phải đứng hầu rượu ? Nàng liếc thấy một vị thiên tướng trẻ tuổi đẹp trai cao lớn mới nhìn qua đã thấy lòng ngẩn ngơ say đắm. Nàng quên rằng mình đang có phận sự hầu rượu mà cứ đứng ngây mặt nhìn vị tướng đẹp trai kia.

Cuối cùng nàng lén đến gần 1 quan nội giám để hỏi vị tướng nay là ai. Quan nội giám cho nàng biết đó là Ngưu Lang *tướng* quân. Nghe đến tên chàng Chức Nữ càng ngẩn ngơ thêm vì nàng đã nghe danh chàng từ lâu. Chàng đã từng đánh Đông dẹp Bắc. tạo nên bao chiến công lẫy lừng. Trước kia khi nghe đến tên chàng nàng cứ cho rằng đó là một vị tướng già nghiêm khắc, nào ngờ khi diện kiến đó lại là một chàng hào hoa phong nhã có khuôn mặt thật là đẹp trai. Một vị tướng tài ba mà còn trẻ phong lưu như thế, thì nàng làm sao không khỏi bâng khuâng như kẻ mất hồn.

Hình như có thần giao xuôi khiến nên lúc Chức Nữ liếc nhìn Ngưu Lang thì chàng cũng đưa mắt ngó qua. Bốn mắt nhìn nhau cả hai đều thấy tâm hồn xao xuyến. Thấy chàng ngẩn ngơ.

Thái Bạch tinh quan đến bên mỉm cười khẽ nói :

— Nhìn gì đấy. không biết nàng là con nuôi Ngọc Hoàng à ?

Ngưu Lang như tỉnh giấc mộng quay lại gượng cười ;

— Thưa ngài tôi chỉ ngắm nhìn sắc đẹp thôi chứ không dám nghĩ xa vời gì đâu.

Nhưng cả hai không qua nổi, cặp mắt sáng ngời của Thượng Đế vì ngài ngồi trên cao ngất nên những cử chỉ của hai người ngài đều thấy. Nhưng ngài không giận gì cả trái lại ngài còn hài lòng vì Ngưu Lang là một danh tướng trẻ lại tài ba nên rất xứng đáng kết duyên với người con nuôi của ngài là *Ngọc* Nữ. Ngài bèn kêu cả hai lại trước ngai vàng tỏ ý từ hôn cho hai người, Cả hai đều sung sướng ngồi chẳng nên lời, chỉ biết quỳ lạy tạ ơn mà thôi.

(Còn 1 kỳ)

thơ trẻ

Bím tóc nơ hồng

Tôi là hai bím tóc
Trên bờ vai nhỏ gầy
Tóc mây. mềm như nắng
Đen mượt dài ngang lưng
Tôi là nơ hồng nhỏ
Thắt bên bím tóc dài
Giải lụa hồng tươi sáng
Như bé. tuổi mười ba.
Bím tóc cài hoa nắng
Nơ hồng mịn tơ trời
Hai nơ hồng. bím tóc
Thân ái nắm tay ngà

VŨ THỤY THY DIỄM
(Bút nhóm Tháp Nắng Sg)

Chiều thu

Chiều thu mơ mộng lắm phải không
Cô bé ngồi thêu mắt khăn hồng
Chiều trôi nhè nhẹ. hồn tôi bỗng
Chợt nhớ thu nào người đợi trông
Hồn nhiên... hồn nhiên trời vào thu

Cô bé thương yêu trời sương mù
Thánh đường in dáng hồn se sắt
Long vẫn hỏi lòng : «Trời sang thu ?»

Cho chị cả ngày thơ hôm nay
Để nhung nhớ mãi phút giây này
Người về mơ lại khung trời rộng
Người bỗng ngập ngừng... lá thu bay

VŨ THỊ ĐƠN THUẦN
(*Trương Sơn*)

ĐOẠN HỒN ĐẢO

(134)

TÔ - NGỌC

Thật thế, khi Sầu Kim tỉnh dậy thì thấy xung quanh mình tối om. Trên thân thể chàng đầy bụi bặm đất cát. Lúc đó chàng nằm xấp, khi tỉnh lại thì chàng vội vã lật ngửa mình và tính ngồi nhỏm dậy. Song le, chàng thấy sau lưng như có nhiều mũi kim châm. Sầu Kim hốt hoảng không hiểu chuyện gì. Trong lúc chàng bị trọng thương hôn mê chàng không biết đã có những sự gì xảy ra cho mình.

Tuy nhiên Sầu Kim cũng cố nén lại, chàng bình tĩnh suy ngẫm. Và chàng cảm thấy ngay những mũi kim đâm vào các huyệt đạo nào. Lần lượt suy nghĩ chàng thấy những chỗ đau là những mũi kim châm đều nhắm đúng các huyệt đạo cần yếu trong việc trị thương cầm máu và bế kinh mạch không cho chất độc phát tác.

Sầu Kim dần dần tỉnh lại. Chàng tự hỏi phải chăng công chúa ong vàng đã giúp chàng. Nếu quả vậy thì nàng thật là người tinh thông y lý.

Sau khi hiểu ra như vậy Sầu Kim yên chí phần nào. Cho nên thay vì nằm ngửa, chàng lồm cồm bò dậy mà không để lưng mình chạm xuống nền đất. Lúc này chàng đã có đôi phần tỉnh táo, tuy nhiên trong miếu tối om, chàng hoàn toàn không nhìn thấy gì hết.

Sầu Kim không biết sự việc gì xảy ra ở bên ngoài. Chàng lấy tay lần mò để kiếm đường đi. Bỗng chàng đụng phải một vật... Chàng sờ sờ và nhận ra đó là chiếc bình nến. Sầu Kim sờ sờ một lần nữa và phát giác ra đây là một chiếc bàn thờ.

Sầu Kim sau khi sờ thấy bình nến thì chàng bỗng nghĩ tới hòn đá lửa ở trong túi áo mình. Bình thường các tay giang hồ hảo thủ đều mang sẵn đá lửa và là thứ đá lửa tuyệt hảo được chế luyện kỹ càng rất bén nhậy.

Sầu Kim đánh lửa và lấy mồi có sẵn châm lửa lên... Lúc này nhìn xung quanh Sầu Kim thấy rõ sự vật. Chàng nhìn ra phía cửa thấy hai cánh khép kín. Chàng lại nhìn trở lại thì hai mắt dập ngay vào chiếc hoành phi mốc thếch. Những chữ trên tấm hoành phi vừa mờ vừa bẩn không nhìn rõ ra chữ gì cả. Nhưng Sầu Kim đoán thầm chắc là ngôi miếu thờ sơn thần gì đó.

Sầu Kim tiến ra phía cửa miếu, chàng khẽ kéo cánh cửa nhưng cánh cửa lại mở ở phía ngoài, nên không kéo được. Sầu Kim cố nhìn ra ngoài xem có gì không nhưng chàng phát giác ra ngay ở phía ngoài đầy những đất đá ngăn chặn và thỉnh thoảng lại có bụi đất rỉ vào trong.

Sầu Kim hoang mang quá chàng không hiểu ra làm sao cả ? Trở lại giữa miếu chàng nhìn lên bức đại tự cố tìm xem có dấu vết gì không. Nhưng bức hoành phi trông cũng thường thường như trăm ngàn bức hoành phi khác. Chàng bèn khẽ nhún mình nhảy lên. Nhưng công lực của chàng chưa hồi phục nên chàng không sao nhảy lên được.

Sầu Kim thấy óc váng mắt hoa khi vận dụng sức lực. Chàng hoảng hốt vô cùng đành để thân hình té xuống đất. Chàng hiểu rằng nếu vận sức lực thì chất độc sẽ phát tác mạnh. Cho nên chàng không dám nghĩ đến việc dùng sức mạnh nữa.

(Còn nữa)

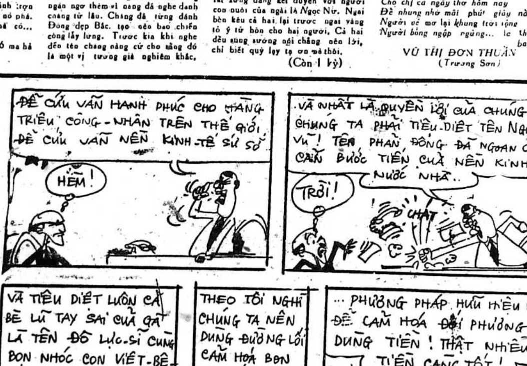
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

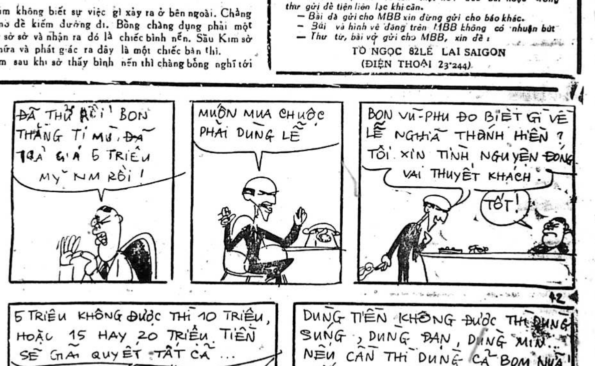
- *Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.*
- *Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.*
- *Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.*
- *Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.*
- *Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.*
- *Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút*
- *Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :*

TÔ NGỌC 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Phát minh mới

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


ĐỂ CỨU VÃN HẠNH PHÚC CHO HÀNG TRIỆU CÔNG-NHÂN TRÊN THẾ GIỚI, ĐỂ CỨU VÃN NỀN KINH-TẾ SỤP SỔ
HỪM!
VÀ NHẤT LÀ QUYỀN LỢI CỦA CHÚNG TA, CHÚNG TA PHẢI TIÊU-DIỆT TÊN NGUYỄN-VŨ! TÊN PHẢN ĐỘNG ĐÃ NGĂN CẢN BƯỚC TIẾN CỦA NỀN KINH-TẾ NƯỚC NHÀ..
TRỜI!
CHÁT
VÀ TIÊU DIỆT LUÔN CẢ BÈ LŨ TAY SAI CỦA GÃ LÀ TÊN ĐÔ LỰC-SĨ CÙNG BỌN NHÓC CON VIỆT-BÊ-BI...
THEO TÔI NGHĨ CHÚNG TA NÊN DÙNG ĐƯỜNG LỐI CẢM HÓA BỌN CHÚNG!
...PHƯƠNG PHÁP HỮU HIỆU NHẤT ĐỂ CẢM HÓA ĐỐI PHƯƠNG LÀ DÙNG TIỀN! THẬT NHIỀU TIỀN CÀNG TỐT!
41


ĐÃ THỬ RỒI! BỌN THẰNG TÍ MŨ ĐÃ TRẢ GIÁ 5 TRIỆU MỸ KIM RỒI!
MUỐN MUA CHUỘC PHẢI DÙNG LỄ
BỌN VŨ-PHU ĐÓ BIẾT GÌ VỀ LỄ NGHĨA THÁNH HIỀN? TÔI XIN TÌNH NGUYỆN ĐÓNG VAI THUYẾT KHÁCH.
TỐT!
5 TRIỆU KHÔNG ĐƯỢC THÌ 10 TRIỆU, HOẶC 15 HAY 20 TRIỆU TIỀN SẼ GIẢI QUYẾT TẤT CẢ...
TỐT!
DÙNG TIỀN KHÔNG ĐƯỢC THÌ DÙNG SÚNG, DÙNG ĐẠN, DÙNG MÌN... NẾU CẦN THÌ DÙNG CẢ BOM NỮA! CỐT SAO CHO ĐƯỢC VIỆC THÌ THÔI...
42

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 161

HỒN MA BÁO OÁN

Mãi về sau, Từ An thái hậu nghĩ ra một sáng kiến và bảo với Từ Hi :

— Bọn mình khỏi tranh-chấp làm gì. Đây là việc của chính hoàng thượng tốt hơn là ta mời ngay hoàng thượng lên đây để xem hoàng thượng muốn chọn ai.

Từ Hi thái hậu cho rằng hoàng thượng chính là con trai của mình thì chẳng lẽ lại không nghe theo mình. Bởi thế bà đồng ý với Từ An cho mời Đồng Trị hoàng đế tới nói cho ngài nghe việc chọn 2 nàng cách vừa kể rồi yêu cầu ngài tự ý lựa chọn lấy.

Hai nàng cách cách kể trên bình nhật vẫn thường vào du ngoạn trong cung, bởi thế Đồng Trị hoàng đế đã được nhìn qua cả. Đồng Trị chẳng do dự phút nào chọn ngay con gái của Sùng Ỷ làm hoàng hậu, sau gọi là Hiếu triết hoàng hậu và cũng phong cho con Phượng Tú làm Tuệ Phi.

Quyết định này chính là quyết định của Đồng Trị hoàng đế. Từ Hi thái hậu đến lúc này chẳng còn nói cách gì hơn nữa đành chịu thua một keo nhưng trong lòng vô cùng hậm hực không những hậm hực đối với Từ An mà cả với Đồng Trị nữa.

Việc tuyển lựa đã xong hoàng cung lại một phen tưng bừng náo nhiệt. Hôm lễ đại hôn người ta mở toang cửa Đại Thanh môn để rước bà hoàng hậu qua đây. Nàng Tuệ Phi thì trước đó một ngày đã phải vào cung để sửa soạn hầu hạ Hoàng hậu và hoàng đế.

Hoàng hậu lễ cáo với trời đất lễ xong cuộc đại lễ lạy qua nhà Tôn miếu yết kiến hai bà thái hậu. Còn Hoàng đế thì leo lên ngôi ngất ngưởng trên đại điện nhận lễ triều hạ của trăm quan

Toà đại điện này xây cất thật hết sức lộng lẫy nguy nga. Phía dưới điện thềm xây toàn bằng đá hoa tổng cộng có tới 20 bậc. Hai bên có những dãy bao lơn cũng bằng đá hoa. Hai đầu mút của cái bậc thềm bốn bức tường của dãy hành lang dài dằng dặc những cột bự đỡ dưới hành lang sơn son các chuồng cửa sổ tất cả đều được chạm trổ cực kỳ tinh xảo.

Chính dưới dãy hành lang dài dằng dặc này lúc đó một đám đông bá quan văn võ đứng đợi để chia ban triều hạ. Họ ngước mắt nhìn lên trên điện. Hai mươi bốn tấm cánh cửa lớn của đại điện lúc đó đã mở toang. Trên bao cửa chỗ nào cũng thấy chạm trổ chữ «THỌ» và sơn son thiếp vàng. Trong điện trên nền nhà gạch lát đây không phải bằng gạch mà là toàn bằng vàng đúc sơn màu đen nhẵn thín trơn loang loáng.

Bọn đại thần lần lượt bước vào trong điện và chính trên nền gạch vàng này họ bò càng xuống rồi dập đầu tung hô vạn tuế hoàng đế ngồi trên ngai vàng ngất ngưởng trên cao. Chiếc ngai vàng này cũng sơn đen làm bằng một thứ gỗ quí gọi là Tượng mộc khảm ngọc thạch đủ loại khắp nơi.

(Còn nữa)

Nửa Cõi Sơn Hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỬ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI BA

ĐƯỜNG XA VẠN DẶM

CÔNG KÍCH VÀO BÊN MẮT MÙ CÁT ĐẠT TỐ

Nguyên gói bột mà Cát Đạt Tố bỏ vào trong bát ngự thang, tên là Tân Trà Túy, trong thời gian cạn tuần trà người uống phải sẽ biến thành câm, toàn thân cứng đơ không sao cục cựa được. Sau thời gian đó, sức thuốc sẽ dần dần tiêu tán, mà tự động hồi phục lại nguyên trạng.

Tố Tố thấy mình đã hơi nhúc nhích được, không dám gây ra tiếng động, vội ngấm ngầm vận kình để đánh tan sức thuốc. Ánh mắt nàng vẫn không ngớt nhìn về phía thanh bảo kiếm ở dưới đất, chỉ mong Sài Đạt Mộc cầm cự cho tới lúc nàng hoàn toàn khôi phục lại sức lực.

Chợt nghe Cát Đạt Tố cười hắc hắc liên hồi, Sài Đạt Mộc kêu «hự» một tiếng, liền thấy hai bàn chân lảo đảo lui tới vách tường.

Còn hai chiếc chân kia đứng cách giường không đầy hai thước.

Với tiếng kêu «hự» của Sài Đạt Mộc vừa rồi mà phán đoán, thì hai chiếc chân lảo đảo lui vào góc tường là của Sài Đạt Mộc, còn hai chiếc chân đứng cạnh giường là của Cát Đát Tố.

Tố Tố vừa hồi hộp vừa mừng thầm, yếu ớt giơ tay với lấy chuôi thanh bảo kiếm, nàng chỉ cần chạm được vào thanh bảo kiếm, thuận thế lia một nhát, là hai chân của Cát Đạt Tố lập tức dứt Sài Đạt Mộc sẽ thắng thế ngay.

SỨC LỰC BÌNH SINH DỒN LÊN THÂN KIẾM

Tố Tố đã vói hết tầm tay, nhưng vẫn còn thiếu mấy phân mới nắm được chuôi kiếm, nàng gắng sức nhích về phía trước. Nhưng hai chân của Cát Đạt Tố đã rời khỏi mặt đất bay lên phóng thẳng về phía góc tường.

Tiếp theo đó chỉ nghe thấy những tiếng kêu «chát chát», Sài Đạt Mộc hự lên một tiếng, đồng thời Cát Đạt Tố cũng khẽ «ủa» lạnh lùng nói :

— Không ngờ mi sắp chết tới nơi, mà vẫn còn hy vọng trò mọi hiểm độc.

Sài Đạt Mộc thở hồn hển đáp :

— Nếu ta còn hơi thở, ngươi đừng mong rời khỏi chốn này một cách yên ổn !

Cát Đạt Tố cười khanh khách nói :

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHI

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37874
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Chúa Nhựt 13.8.1972 Buổi trưa từ 12g lến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Hai 14-8-72

BS. Lưu thế Tế	174	đường Đoàn Thị Điểm	SAIGON
— Nguyễn Thị Hạnh	487	Nguyễn Tri Phương	CHOLON
— Đặng văn Phu	172	— Đề Thám	SAIGON
— Nguyễn trọng Thiệu	40	— Cao Thắng	SAIGON

Thứ Hai 14-8-1972 Trưa từ 12g đến 14g30 Tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Ba 15-8-1972

B.S Nguyễn [illegible] Phiếm	237	đường Trương Minh Giảng	SAIGON
— Nguyễn Đan Quế	126	— Đồng Khánh	CHOLON
— [illegible]	89	— Nguyễn Thiện Thuật	SAIGON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Những xe tăng, hỏa tiễn của người xưa

HỒ LỆ NGUYÊN

Có thể nói từ khi có loài người trên trái đất là có chiến tranh. Lúc sơ khai, con người còn ăn lông ở lỗ thì chiến tranh giữa nhóm ở lỗ này với nhóm ở lỗ khác để tranh giành thực phẩm hoặc khu vực kiếm ăn. Tới khi con người biết họp thành từng bộ lạc, thì lại có chiến tranh giữa bộ lạc này và bộ lạc nọ, rồi khi lập thành quốc gia, con người lại đánh nhau ! Tất cả đều vì mối lợi, vì những tham vọng...

Nhìn qua lịch sử, từ đông sang tây, trong liên tiếp hàng ngàn năm nay không năm nào là không có chiến tranh. Càng ngày con người càng văn minh bao nhiêu, khối óc càng trong sáng bao nhiêu, thì khí giới chiến tranh càng lợi hại bấy bấy nhiêu

Thật thế thời xưa người ta đánh nhau bằng gươm dáo, có chết cũng chẳng là bao, ngày nay người ta dùng bom khinh khí, chỉ một trái bom lớn không hơn một bao gạo có thể tiêu diệt cả một thành phố với hàng triệu dân cư.

Mặc dầu người thời xưa với những khí giới thô sơ, nhưng không phải là không hữu dụng. Thường thường để phòng thủ, người ta thường xây tường thành, rất cao và kiên cố, ở trên lại có những khe hở để cung nỏ bắn xuống, đồng thời có sẵn những trục lớn kéo từng nồi dầu nóng sôi đội xuống đám lính dịch dangphá thành. Bọn lính tro thành còn được huấn luyện cách xử dụng những câu liêm móc những chiếc thang dài ở ngoài thành dựng lên để trèo vào.

Chính những nỗi khó khăn đó khiến các tướng thời xưa phải luôn luôn tìm tòi sáng chế lấy những khí giới mới hầu công phá thành cho hiệu nghiệm.

Tháp trèo thành

Ngay từ thời đế quốc La Mã và thời vua A lịch Sơn, các tướng sĩ đã biết dùng một loại xe đặc biệt để cho lính trèo vào thành. Có hai loại thông dụng nhất, một loại như chiếc tháp chia thành nhiều từng mỗi từng đều có quân sĩ đứng. Mặt hướng về thành đều được bao bọc bằng những lớp da rất dầy khiến tên và lửa không thể xuyên qua cũng như không thể đốt cháy được. Xe này có bốn bánh, quân lính phía dưới cứ việc đẩy xe sát chân thành, các lính chiến ở trên sẽ mở một chiếc cầu trên từng thượng xô vào. Các lính ở các từng dưới sẽ leo dần lên từng trên rồi nhập thành.

Loại xe trèo thành thứ hai trông đơn sơ hơn, dùng để leo các chỗ thành thấp. Loại xe này cũng có 4 bánh, khi đẩy gần chân tường thành thì dựng lên bốn bánh sẽ quay ra phía ngoài. Các chiến sĩ khoẻ mạnh sẽ bám vào các bực thang mà trèo vào thành (Còn nữa)

TRUYỀN HÌNH

Thứ Ba 15 8 72

Việt Nam

18g00 Đài hiệu — Quốc Kỳ
Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
18g10 Thời sự Quân đội
1820g Nông thôn mới
19g00 Thông Cáo
19g05 Thời sự quân đội
19g30 Chương trình Cựu chiến Binh
20g00 Tin Tức
20g30 Chương Trình Thép Súng
21g00 Bình Luận
21g30 Điểm báo
21g40 Thép súng tiếp
21g00 Quê hương Mến yêu
22g30 Tin chọn lọc
22g40 Tìm hiểu về Dân Nhạc VN
Đài hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên tăng tần 11)

1630 All in the Family (31-2)
(Repeat Sories)
1700 News
1705 Big picture
17g30 Perry Mason
1830 As it Happened
1900 News
19g30 Sports
2000 Sports
2200 News
2205 Marces Welby
23.00 Virginian.

Người máy biết lặn, nhìn, nghe, làm mọi công chuyện khai thác dưới đáy biển

Từ sau thế chiến thứ hai tới nay công cuộc tìm kiếm mỏ dầu hỏa và đào giếng dầu thường làm ngoài bờ biển Vénézuéla, trong vịnh Mexique tại Californie (Mỹ quốc), ở biển Caspienne (Nga) trong vịnh Ba Tư (Trung Đông), ở biển Trung Hoa, v.v... Người ta phải hoạt động cách bờ biển hàng trăm thước dưới mặt nước. Rất nhiều thợ lặn phải làm việc với nước sâu và trong những điều kiện rất khó khăn có khi không thể chịu đựng nổi.

Công Ty Shell Oil tại Hoa Kỳ vừa thực hiện xong một «người máy» có thể làm mọi công việc của một chuyên viên dầu hỏa dưới nước sâu 300 thước, là «MÔBÔT», nó biết lặn, nhìn, nghe, vặn bù loong, mở dầu van, đặt các ống sắt hoặc cao su. Nó cũng biết xử dụng cả chiếc bàn chải bằng sắt và nhiều thứ dụng cụ khác, nữa.

Công việc đầu tiên giao phó cho «người máy» này là hoàn tất một giếng dầu đã đào ở ngoài khơi bờ biển Santa Barbara, miền California.

Môbôt chỉ là một phần của chương trình kỹ thuật mà Shell đã mất công nghiên cứu và hoàn tất trong 3 năm. Kỹ thuật này để áp dụng trong việc đào giếng tìm dầu dưới đáy biển thật sâu và ở tận ngoài khơi. Hiện nay các Công Ty dầu hỏa đều hy vọng khám phá thêm những mỏ dầu mới còn nằm dưới đáy biển vì phần nhiều các mỏ dầu dự trữ trong lục địa đều đã khai thác rồi.

Bây giờ muốn khai thác một mỏ dầu dưới biển sâu, người ta không thể cứ áp dụng phương pháp cũ kỹ là đặt bộ phận hút dầu lên ở trên một cái sàn nổi ngay mặt nước. Mà theo kỹ thuật mới, bộ phận hút dầu đó phải đem ráp tận miệng giếng dầu dưới đáy biển, và nó sẽ hoạt động theo sự điều khiển từ một chiếc tàu trên mặt nước.

Người máy Môbôt có thể làm tất cả những công chuyện ráp bộ phận hút dầu ở dưới một mực nước sâu hơn và cũng trong một thời gian lâu hơn là một công nhân thợ lặn. Chẳng hạn nó có thể tìm ra và ráp lại những đường ống mà người ta thả xuống biển, một cách thật chu đáo.

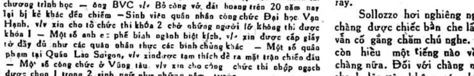
Môbôt được điều khiển bởi 1 hệ thống thủy điện lực từ phòng chỉ huy ở trên tàu Môbôt lặn xuống nước và tự nó tìm tới nơi phải làm việc, nhờ 2 máy có chân vịt lắp vào Môbôt cũng không sợ mất thăng bằng vì đã có máy Gyroscope giữ cho nó luôn luôn được vững chãi. Nó có thể nhìn xa 10 thước khắp chung quanh nhờ 1 bộ phận điện quang tiếng và 1 máy thâu hình vô tuyến điện viễn thị mà hình ảnh sẽ được liên tục truyền lên phòng kiểm soát trên tầu.

Lại nhờ có bộ máy phát tiếng động để dò đường theo tiếng dội cũng như con Dơi đã được Trời bẩm sinh cho đặc tính đó—Môbôt có thể nghe những tiếng dội lại mà tìm ra giếng dầu và tất cả những đồ vật bằng kim khí dù ở tận thật xa. Sau hết, Môbôt cũng nghe thấy tiếng động trong công việc nó làm, nhờ có máy vi âm rất tinh vi.

Bộ phận để hút dầu phải đặt ở miệng giếng dầu dưới đáy biển gồm có những ống thép lắk đầu van xếp ngang dọc lên nhau với dầu hỏa thường gọi là «Cây Noel) vì trông nó giống như vậy) Môbôt tự nó sẽ ráp lấy bộ phận này bằng một chiếc chìa khóa để vặn mang xắn ở vòi. Vòi của Môbôt có thể còn cầm được nhiều thứ dụng cụ khác nữa. Để môbôt có thể di chuyển dễ dàng. Người ta cũng đã trù tính sẵn một lối đi vòng quanh miệng giếng.

Việc chế tạo Môbôt đã do Công Ty Shell Oil giao phó cho Hãng Hughes Aircraft. Hãng này cũng có tham gia vào công việc nghiên cứu và hoàn tất.

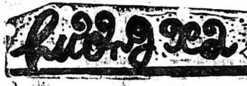
Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sa



THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG

Cô Đinh thị Thu, v/v xin cho sinh viên văn khoa thi khóa 2. Một số giáo viên công nhựt v/v Có hơn 5 năm công vụ và bằng tú tài I xin được nhập nghạch — Một số phụ huynh sinh viên Sư phạm khóa cấp tốc, v/v chỉ còn 4 tháng nữa ra trường, xin Bộ QP cho hoãn nhập ngũ để hoàn tất chương trình học — ông BVC v/v Bỏ công vỡ đất hoang trên 20 năm nay lại bị kẻ khác đến chiếm — Sinh viên quân nhân công chức Đại học Vạn Hạnh, v/v xin cho tổ chức thi khóa 2 chờ những người lỡ không thi được khóa I — Một số anh em phế binh ngành biệt kích, v/v xin được cấp giấy tờ đầy đủ như các quân nhân thực các binh chủng khác — Một số quân phạm tại Quán Lao Saigon, v/v xin được tạm thích để ra mặt trận chiến đấu — Một số công chức ở Vũng tàu, v/v xin cho công chức thi nhập ngạch được chọn 1 trong 2 sinh ngữ như những năm trước.



CHA ĐỠ ĐẦU

(146) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

— Giờ đây tôi có thể lại tiếp tục nói chuyện với ông được.

Michael thở dài khoan khoái.

Đại úy McCluskey đang mải ăn món bê với mì ống mà người bồi bàn vừa mới bưng ra cho ông ta. Kẻ lạ mặt, ngồi ở phía đối diện, lúc này cũng tỏ ra thoải mái sau một hồi bị căng thẳng.

Michael lại ngồi xuống. Chàng nhớ lại rằng Clemenza đã có từng khuyên chàng đừng làm như vậy. Lẽ ra chàng phải bắn ngay hai người kia sau khi từ phòng vệ sinh trở ra. Tại sao chàng lại bỏ lỡ cơ hội tốt này?

Phải chăng vì nhờ ở linh tính ? Hay đây chỉ là một sự sợ hãi thường tình. Chàng có cảm tưởng như là bất cứ một cử chỉ đáng nghi nào nhỏ nhặt cũng có thể làm cho chàng bị chết được. Ngay sau khi ngồi xuống chàng cảm thấy yên tâm vô cùng. Có lẽ hồi nãy chàng hơi sợ, bởi vì vào lúc này chàng cảm thấy rất sung sướng khi không còn bị bắt buộc phải đứng bằng hai chân nữa. Chân của chàng đâm ra yếu ớt và run rẩy.

Sollozzo hơi nghiêng người về phía Michael. Lúc đó bụng chàng được chiếc bàn che lấp đi. Chàng cởi nút áo vét ra và vẫn cố gắng chăm chú nghe. Nhưng thật ra lúc đó chàng không còn hiểu một tiếng nào về những lời mà lão Thổ nói với chàng nữa. Đối với chàng những tiếng đó chỉ còn là những âm thanh lộn xộn không có nghĩa gì cả. Mạch máu ở thái dương của chàng đập mạnh đến nỗi đầu óc chàng không còn ghi nhận được một cái gì nữa cả.

Tay phải của chàng lòn dưới đàn và đưa lại chỗ đặt khẩu súng sáu ở thắt lưng quần. Chàng lấy khẩu súng ra. Vào lúc đó thì người hầu bàn đi tới để chờ khách gọi thêm món ăn thứ hai. Sollozzo quay đầu lại để nói chuyện với anh bồi bàn. Michael dùng tay trái đẩy chiếc bàn ra và tay phải dí khẩu súng gần sát vào đầu Sollozzo. Do một linh tính, lão Thổ bỗng dưng có một cử chỉ thụt lùi lại ngay sau khi Michael có hành động đầu tiên. Nhưng Michael vừa trẻ hơn lại vừa có những phản ứng bén nhạy hơn : Chàng đã lẩy cò thật đúng lúc. Viên đạn xuyên vào mắt và tai Solllozzo. Viên đạn lọt ra ở phía bên kia làm cho một vòi máu phọt ra dữ dội và những mảnh xương văng ra dính đầy áo anh chàng bồi bàn. Anh bồi sợ hãi khủng khiếp. Michael chợt hiểu rằng một viên đạn như vậy cũng đủ rồi. Sollozzo đã quay đầu trở lại vào lúc cuối cùng này và Michael đã nhìn thấy tia sáng cuộc sống biến đi trong đôi mắt của lão ta một cách thật rõ rệt chẳng khác nào như người ta đang được nhìn một ngọn nến bị tắt vậy.

Một giây trôi qua. Michael xoay người lại để chĩa khẩu súng về phía McCluskey. Viên đại úy cảnh sát nhìn chàng trừng trừng với một tia nhìn ngạc nhiên nhưng rất tỉnh bơ, làm như tai nạn này không có gì liên hệ tới ông ta cả. Hình như ông ta không ý thức được rằng chính ông ta cũng đang gặp tai nạn. Ông ta vẫn còn cầm chiếc nĩa có ghim miếng thịt bê trong lúc ông ta quay nhìn Michael. Và vẻ mặt của ông ta trong lúc đó thật là ngạo nghễ và đầy tin tưởng (Làm như ông ta đang chờ đợi để cho Michael đầu hàng hoặc chạy trốn vậy». Nhưng Michael đã mỉm cười và bắn luôn ông ta. Cú đầu tiên bị lỡ bộ bởi vì nó không chết người. Đạn ghim vào cổ họng và viên đại úy cảnh sát ho lên làm như ông ta bị mắc họng miếng thịt bê vậy.

Và cứ mỗi lần ho thì một lần máu lại phọt ra chung với những miếng phổi bị rạch nát. Michael lại lạnh lùng bắn thêm một viên đạn thứ hai nữa và lần này thì đạn xuyên từ trên đỉnh đầu dầy tóc bạc của viên đại úy xuống.

(Còn nữa)

CHIẾC BÓNG CUỐI TRỜI

Truyện dài của Tạ-quang-Khôi

SỐ (37)

CHƯƠNG 7

Đến lúc ấy nàng mới biết mình khóc. Nước mắt trào xuống hai má. Nàng vội đưa ống tay áo lên quệt ngang mặt, gượng cười :

— Kỳ quá há ! Mẹ khóc lúc nào không hay.

— Mẹ nhớ bố, phải không ?

Nàng gật đầu :

— Nhớ kinh khủng vậy đó, con. Thế các con không nhớ bố ?

— Nhớ lắm.

— Con cũng nhớ lắm.

— Con ghét bố lắm, bố đi đánh giặc hoài à.

Nàng bế thằng Sơn lên, ôm ghì nó vào lòng. Nước mắt nàng ứa ra nhiều hơn, làm nhòa cảnh vật trước mắt.

CHƯƠNG 8

Yến xin phép mẹ chồng đưa tất cả bốn con về thăm nhà. Nàng vừa bước chân qua cửa đã thấy không khí gia đình có vẻ khác lạ. Người nào cũng buồn bã, không cười với nàng như mọi khi nàng về chơi : Nàng ngạc nhiên hỏi vội :

— Chi đó, má ?

Bà giáo Thiện khẽ thở dài :

— Vừa có tin thằng Chương tử trận.

Nàng sụng rời chân tay, thốt kêu :

— Ủa ! Bao giờ vậy má ?

— Mới sáng hôm nay.

— Tử trận sáng hôm nay ?

— Không. Từ mấy bữa trước lận, nhưng hồi hôm mới đem xác về, sáng nay báo tin.

— Thế Trâm nó đâu rồi, má ?

— Nó lên Biên hòa nhận xác chồng nó.

— Thế là thế nào ?

Không ai hiểu nổi câu nói của nàng, nên đều ngước nhìn nàng. Bà giáo Thiện cau mày :

— Bộ nó lên Biên hòa nhận xác chồng là không phải sao ?

Nàng xua tay, vội chữa :

— Không phải vậy, má. Con cho là dượng Chương chết là một cách vô lý quá.

— Tại sao lại vô lý ? Đi lính ra trận thì chết là thường chứ sao.

Nàng im lặng bà chép miệng :

— Tội nghiệp con Trâm quá. Một nách sáu đứa con thơ ! Thằng Chương chết là yên rồi, chỉ khổ vợ với con nó thôi.

Nàng đáp :

— Dạ. Vợ con thiệt khổ cực trăm chiều.

— Tao có mấy đứa con rể, toàn là lính cả. Thằng Phô nầy, thằng Chương chết, đến bây giờ lại thằng Lân, chồng con Khánh nữa. Con Miên là nhứt định tao không gả cho lính nữa.

Nàng cười buồn :

— Thời chiến mà không gả cho lính thì gả cho ai bây giờ. Nếu còn đánh nhau sớm muộn gì, ai cũng phải vô lính hết, trừ những người không đủ sức khoẻ.

— Tao ngán quá !

— Ai cũng ngán như má hết à, nhưng rút cục có ai làm gì được đâu.

— Làm gì được ?

— Cái người ta phát điên hết lại hóa hay.

— Điên thì cũng chả ăn ai.

— Mình không ăn ai, nhưng không thấy ai ăn mình, nghĩa là điên để trốn tránh sự thật.

Bà giáo ngó mấy đứa cháu, tới thở dài :

— Mươi năm nữa lại đến lượt mấy đứa này. Thằng Phương sắp thi vô lớp 6 rồi, bà ? Ráo đậu đi con ! Học cho giỏi, rồi lớn lên đi lính, nghe con.

Thằng bé vui vẻ đáp :

— Dạ. Cháu cũng sẽ làm trung tá như bố cháu.

Bà gật gù :

— Ừ, mày sẽ làm trung tá. Còn thằng Sơn, mày có thích làm trung tá không ?

Thằng Sơn lắc đầu :

— Cháu làm trung tướng cơ.

Bà cười.

— Ờ, thằng này khá. Con hơn ba là nhà có phước. Khi nào mày lên đến trung tướng thì bà đã chết và đã đầu thai kiếp khác.

Bà chợt quay lại hỏi Yến :

— Nó mà lên trung tướng thì còn chiến tranh không, mày ?

Nàng tặc lưỡi :

— Con cũng không biết nữa, nhưng con nghi quá.

— Mày nghi sao ?

— Con nghi một trăm năm nữa cũng không hết được chiến tranh khi trên trái đất này còn những thằng cộng sản.

— Ừ tao cũng thấy nhiều người nói như mày rồi. Tại sao mình không giết hết chúng nó đi ? Chúng nó cũng như mình chớ có ba đầu sáu tay gì đâu.

— Đành là vậy, nhưng ngày nay chúng nó lại cấu kết với bọn tư bản. Rút cục chỉ những nước nhược tiểu là chết thôi.

Bà chép miệng :

— Càng nói chuyện, tao càng thấy ngán.

— Đúng vậy, má. Cái hay nhứt của mình là cứ nhắm mắt làm ngơ, mặc mọi việc xảy ra đến đâu thì xảy.

(CÒN NỮA)

TÂM SỰ NGƯỜI CHA

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ

(75) CỦA SƠN NAM

Thầy hương quản gãi đầu.

— Dạ, khó quá.

Thầy Hai mật thám bèn vỗ vai rồi khích lệ :

— Tôi biết thầy hương quản e dè, nhưng chuyện này đâu khó cho lắm. Nếu sợ thiên hạ hay biết thì cứ làm theo lối bí mật. Mà chuyện gì muốn giữ bí mật thì nên theo sách vở của tôi, tôi là một thám mà !

Rồi thầy Hai mật thám và thầy hương quản cứ nói chuyện rù rì. Thầy Hai nói từng chập.

— Chuyện dễ quá. Cô Ba thì giữ bí mật, vì thể diện người đàn bà. Cặp rằng Tư cũng giữ kín đáo, vì sợ thù oán. Cứ làm như lần trước.

xXx

Sáng hôm sau, bà vú thấy người tuần xuyên đến mời ra công sở. Thoạt tiên, bà vú hoảng sợ vì trong xóm đã đồn đãi rằng nhơn viên mật thám đến xóm này rình bắt vài người dính líu tới vụ ám sát. Người tuần xuyên cũng hoang mang, tin rằng thật vì thầy Hai mật thám phao tin rất khéo.

Bà vú hỏi :

— Chừng nào đi ?

— Thì đi bây giờ !

Phản ứng của bà vú là muốn cho cặp rằng Tư biết chuyện này. Cặp rằng Tư đã bơi xuồng đi xóm từ hừng sáng, để tránh sự tiếp xúc với bất cứ ai.

Bà vú hỏi :

— Liệu xảy ra chuyện gì ?

Người tuần xuyên đáp :

— Chắc là yên. Đời vì hễ nhà nước muốn bắt là họ bắt, Họ chưa bắt là yên thân. Họ muốn ăn thua với ông chủ Văn, với cậu Ba Đức là kẻ nhiều tiền. Nghèo như tôi, như cặp rằng Tư thì có đánh nát thây cũng chẳng lòi ra một đồng bạc để lo hối lộ.

Hai người đến công sở nhưng tới công sở thầy hương quản làm dấu hiệu riêng. Thầy Hai mật thám đi tới lui hút thuốc, cố ý xuất hiện để hăm dọa bà vú.

Người tuần xuyên cho xuồng quay mũi về phía sau Bà vú hỏi :

— Ai đó ?

— Đừng hỏi, đừng dòm kỷ mà sanh rắc rối. Thầy Hai mật thám chớ ai vô đó ?

— Khổ cho tôi quá. Thân già như vầy, rủi bị nhốt vài ngày, ắt còn da bọc thây.

Gương mặt hơ hãi của bà vú khiến thầy hương quản vui mừng, tin rằng thế nào công xong chuyện khi bà vú vào nhà, thầy hương khép cửa he hé rồi đuổi người tuần xuyên ra ngoài.

Chưa chi bà vú đã chắp tay :

— Chuyện chi vậy thầy ?

— Khó lắm đó. Thằng Hốt là đứa sớm đầu tối đánh. No là chánh phạm, đứa con nít cũng biết nhưng nhà nước Lang Sa bày ra luật lệ kỳ cục lắm, hễ thủ phạm cung khai là họ tin lời Chắc bà dư hiểu. Bà là người ở một xóm, tôi còn gặp bà năm mươi năm nữa chớ không trốn bộ xứ. Tôi còn thể diện ở đây. Cực chẳng đã tôi mới làm phiền bà, để cứu chú cặp rằng Tư.

— Trời ơi ! Sao không bắt ông chủ Văn hay là cậu Ba ? Vụ ám sát này xảy ra chớ vì hai ông điền nhủ đó ăn thua với nhau.

— Nhưng hai người đó không bị thằng Hốt tố cáo. Họ có quyền giành cậu bé. Họ không cầm dao, họ không vác xác chết trên vai như chú cặp rằng Tư.

— Tôi làm gì bây giờ ? Xin thầy chỉ dạy cho yên nhà yên cửa.

Thầy hương quản bèn vấn điếu thuốc, hút phì phà :

— Dễ quá, Chỉ cần một chút gan dạ thôi. Tôi nói đây là nói người khác. Thầy Hai mật thám hồi nãy ở trước công sở đó, chắc bà thấy rõ, cũng như quan chủ quận vậy thôi. Họ không chừa một ai. Gặp người giàu thì họ tống tiền, gặp người nghèo thì họ lợi dụng rượu thịt, gà vịt. Chú cặp rằng Tư cũng là một thứ tá điền, phải vậy không ?

Tuy hiểu thâm ý thầy hương quản nhưng bà vú vẫn hỏi :

— Dạ, cặp rằng Tư hơn người ta ở chỗ khỏi cối tráu, khỏi cầm cày chớ tiền bạc có là bao !

— Nhưng có... cô Ba. Chắc bà hiểu. Thầy Hai ở chơi vài ngày rồi về chợ để làm tờ phúc bẩm rằng thằng Hốt khai gian. Muốn cho chú cặp rằng khỏi bị đòi hỏi đánh đập thì nên cho cô Ba gặp một như lần trước.

Bà vú thở dài :

— Lần trước dễ, lần này khó hơn. Cậu Ba đang cầm giữ cô Ba trong nhà. Nếu quan chủ quận biết rằng cô Ba ngủ với người khác nữa thì chắc là trả thù. Rốt cuộc, ai cũng trả thù được.

— Mình làm kín đáo. Đó là tôi nói cho bà biết chớ tôi ăn uống gì trong vụ này. Rốt cuộc, tôi bị mang tiếng xấu. Nếu bà không thuận thì thôi. Thầy Hai nói giận, làm sao tôi cản ngăn được !

— Cô Ba còn ở nhà cậu Ba ! Thằng Phép thằng Tắc gì đó qua đây dò xét. Làm sao cô Ba ra khỏi nhà được !

— Thì lần trước, dường như cô Ba lén lút ra đi để gặp quan chủ quận. Thôi, chuyện của bà, bà lo liệu. Tôi bày vẽ nhiều quá, sau này bà thù oán. Tôi cũng ở trong hoàn cảnh khó xử như bà vậy thôi.

(Còn nữa)

MAGNO PYROL
PHÁT MINH TẠI THỤY-SĨ / ĐỨC
CHẶN ĐỨNG ĐAU NHỨC CẢM CÚM NHANH CHÓNG

CHUYỆN PHIẾM

CÒN CHUYỆN «TIẾT KIỆM»

BẠCH SĨ

Nhờ có bài «vài điều nói nốt về quỹ Tiết Kiệm Quân Nhân» của ông Trần Triệu Việt, nên tôi lại có dịp «nói thêm» cũng về cái quỹ quí hoá này, mở vài ý kiến... cà chớn nữa.

Theo báo cáo tổng kết tình hình tài chánh của Quỹ tính đến ngày 26 tháng 6 năm 1972 thì phần thu được 4. 104. 910. 442 tít chẵn. còn phần chi bằng tiền mặt là 459. 402, 859 tít chẵn, và tích sản là 3. 645. 507. 583 tít chẵn. Cộng hai mục tiền mặt và tích sản lại sẽ được con số «lý tưởng» là 4. 104. 910. 442 tít chẵn, không thừa một cắc, không thiếu một xu, sổ sách hành chánh tài chánh tinh vi đến thế thật nhất rồi Vậy là chi, thu đã vô cùng ăn khớp như bánh xe đồng hồ.

Tuy không được nhìn thấy tận mắt song vẫn có thể vững tin rằng : những tài liệu, hồ sơ đính kèm để chứng minh những con số chi, thu nêu trên phải đầy đủ hợp lệ trăm phần trăm.

Chỉ hơi thắc mắc một chút về cái số tiền tương trợ cá nhân và tập thể lên tới gần 210 triệu đồng thì cũng có vẻ... hơi nhiều, không rõ quyết định cấp phát số tiền tương trợ lớn lao đó, người hữu trách có... «vung tay quá trán» không có ý nghĩ : «của người phúc ta» không ? trong khi hầu hết các hội viên chỉ thấy trám bạc của mình hàng tháng ra đi không hẹn ngày trở lại hoặc có ngày trở lại thì cũng còn quá xa.

Thêm cái món liền bồi hoàn vốn lời cho hội viên xuất hội cũng lên tới trên 250 triệu đồng, nếu rảnh rỗi làm thử một con tính chia với số tiền bồi hoàn cao nhất cho một người là 5000 đồng thì số Hội viên xuất hội cũng đã lên tới 50 ngàn hội viên. Không rõ số quân nhân được giải ngũ, tử trận và từ trần mà được bồi toàn sòng phẳng tiền tiết kiệm, có đủ số 50 ngàn quân nhân không ?

Cái vấn đề thâu hồi tiền tiết kiệm dường như không dản dị mau lẹ như trừ lương tiết kiệm.

Thủ tục «thâu hồi» tiền tiết kiệm đòi hỏi Hội viên phải làm tới 6 lá đơn gửi lung tung đi những đâu chẳng biết, rồi mới lấy được tiền. Nghĩa là muốn lấy tiền ra, phải có «đơn xin» chứ không có chuyện Hội tự động trả lại tiền cho một hội viên gặp hoàn cảnh có đủ điều kiện xuất hội, như đã tự động trừ lương tháng để lấy tiền đâu.

Do đó, những quân nhân tử trận, từ trần, nếu thân nhân không... đút đơn xin thì chắc Hội sẽ không có tài liệu tham chiếu xuất tiền hoàn trả. Vì vậy, Uỷ ban Điều tra mới có Thông cáo yêu cầu thân nhân Tử sĩ chưa lấy tiền tiết kiệm thì làm đơn gửi về khiếu nại, sẽ có mấy ngàn xài chơi.

Số tiền «chi» bằng hiện kim trên 459 triệu đồng là một món tiền đã... «ra đi không về» chỉ còn... âm vang lời thề mà thôi, mất tiêu rồi dấy.

Số còn lại ở phần tích sản thì việc thanh toán phải căn cứ vào phần tích sản — thanh toán chứ không phải điều tra... Điều tra toàn bộ. Thanh toán bằng tích sản !

Như thế việc hoàn trả tiền vốn lời cho tất cả quân nhân hội viên tưởng cũng không có gì khó khăn cả,

Tiền góp tiết kiệm : 3 tỉ rưỡi.

Trị giá tích sản : 3 tỉ sáu.

Vẫn còn lời hơn trăm triệu. Và theo Trung Tướng Vỹ thì còn lời nhiều hơn nữa bởi công việc làm nào của Hội do ông làm Chủ tịch danh dự cũng đều mang lại lời cơ mà !

Còn nhớ quyết định giải tán quỹ TKVTTQN Thủ tướng đã chỉ thị cho Việt Nam Thương Tín Ngân hàng mua lại tất cả tài sản của Quỹ. Nếu được thi hành thì rất đủ tiền hoàn trả hội viên.

Dù vụ Quỹ tiết kiệm có bị chìm dần vào trận hỏa mù thì đôi mắt của người lính chiến vẫn nhìn rõ quyền lợi của họ.

Bởi quyền lợi của họ quá đơn giản, chỉ gồm có : những tháng lương bị trừ 109 đồng và số tiền lời liên hệ.

Vấn đề thanh toán cho họ là một điều không thể trốn tránh với bất cứ lý do nào.

Trường hợp nhận thấy sự ích lợi tốt đẹp của việc thành lập một quỹ tiết kiệm mà muốn duy trì thì cũng phải... tắt đèn làm lại.

Tức là cứ hoàn trả đi đã, sau sẽ đóng góp, và rút những kinh nghiệm cũ hầu tránh những đáng tiếc tương lai cho quỹ mới.

Cũng có thể nói ; bản tính của những người lính QLVNCH đa số đều rộng lượng, dễ tha thứ, hay áp dụng nguyên tắc sống «coi như» những khi bị thiệt thòi, ví dụ: bị mất 100 đồng thì chỉ tắc lưỡi, nói : coi như đã ăn tô phở, thế là xong.

Cho nên hình như đa số quân nhân hội viên của quỹ Tiết Kiệm, không cần biết rõ về những hành vi nhũng lạm, nhiều người còn không muốn biết, vì càng ngán, mà chỉ cần biết vài điểm chính :

— Có trả lại không?

— Bao giờ trả ?

Thế thôi ! Nếu không còn tiền trả lại thì cũng nói để yên chí mà... «coi như» !!!

Đối với hàng triệu quân nhân đã góp tiền vào quỹ tiết kiệm, giới hữu trách chỉ cần cho họ biết rõ ràng hai câu trả lời của hai điều cần biết nói trên là đã mãn nguyện.

Còn những chi tiết điều tra về sự thất thoát, thâm lạm có lẽ chỉ thích hợp hơn với kỷ luật và pháp luật.

Hậu quả của việc trả lại tiền tiết kiệm sẽ đem lại lợi ích ngay cho gia đình mỗi quân nhân là có ít tiền mua sắm và nhờ thế, thị trường sẽ gia tăng mức tiêu thụ, chính phủ thu thêm được ít thuế. Rút cục, tiền ra rồi lại trở về với chính phủ chứ chẳng chạy đâu khỏi.

Cuối là một đề nghị :

— Số tiền tiết kiệm sẽ được hoàn trả cho mỗi quân nhân vào dịp Tết Nguyên đán Quý Sửu (1973) để cộng với tiền «cho» thường lệ, gia đình quân nhân sẽ có thêm tiền sắm Tết, cho tết đỡ đạm bạc và phù hợp với cái Tết «chiến thắng thanh bình» như lời Tổng thống đã tuyên bố trong dịp phát động chiến dịch «thừa thắng xông lên»

Hay dấy chứ nhỉ, quý cụ ?

SINH NGỮ ?

Anh Pháp Nhật học ở đâu ?

— Là học sinh các Trường Công Tư từ lớp 6 đến lớp 12 các bạn cũng CẦN phải học thêm sinh ngữ.

— Muốn giao dịch trong công việc hằng ngày các bạn cũng phải CẦN trao dồi thêm Sinh Ngữ.

— Muốn trúng tuyển ở các kỳ thi bậc Trung Học và các kỳ thi tuyển vào các phân khoa Đại học, các bạn cũng phải CẦN có 1 số vốn Sinh Ngữ

— Muốn thành công trong việc xuất ngoại, các bạn cũng phải CẦN nói trôi chảy sinh ngữ.

Muốn thông và phiên dịch báo chí, các danh từ Quân Sự, chính trị kinh tế..., các bạn cũng phải CẦN luyện sinh ngữ.

Vậy, các bạn hãy đến ghi tên và giữ chỗ trước tại văn phòng.

HOÀNG-NGUYÊN

434, Hồng Thập Tự Saigon
20, Võ Tánh. Saigon—ĐT. Số 93.028

Là nơi :
— Tổ chức đứng đắn
— Có Thành phần giáo sư chọn lọc và kinh nghiệm,
— Có những lớp học đặc biệt (sáng, chiều, tối) ít người rất thuận tiện cho mọi giới
— Có sẵn rộng để xe an toàn.

ghi chú : Trường có mở lớp Đàm thoại do Mme Christiane phụ trách từ 7h30 — 9h00 vào những tối 2,4,6

KHÔNG CÒN THÙ HẬN

CÁC VAI CHÍNH

HARRY LOMART	OLIVIER REED
PAT	JILL St JOHN
BIRDY	IAN MC SHAVE

DO ĐẠO DIỄN
UGLAS HICKOX

VÂN SƠN kể theo phim Sitting Targot

Tình còn đâu nữa, chỉ thù đấy thôi

Là những bước chân nặng chịch, theo người lính gác trên hành lang tăm tối, thăm thẳm, Harry bụng bảo dạ : nhất định phải vượt ngục, dù có phải chết vì ngàn viên đạn găm vào thân thể dù bị bắt lại. Điều quan trọng là phải vượt ngục cái đã, dù phải trả bằng một giá thật đắt.

Hết hành lang cửa sắt im vụt mở, Harry bước vào đó. Người lính gác quay gót ném Harry trở lại với phòng giam bên những chiếc xích sắt chằng chịt choàng vào chiếc khóa khổng lồ.

Harry nằm vật xuống, nhớ lại những câu nói của Pat trong cuộc gặp gỡ chớp nhoáng vừa qua. Càng ôn lại Harry càng giận dữ đến điên cuồng. Hàng tuần, kể từ ngày Harry bị sa lưới Cảnh sát trong khi đánh cướp ngân hàng và bị Tòa phạt 15 năm khổ sai, Pat đều vào khám thăm chồng. Những lần viếng thăm trước, bao giờ Pat cũng nói rằng nàng mong Hary sớm được tự do để 2 vợ chồng nối lại tơ duyên cũ, nàng sẽ chờ đợi. Lần nào cũng thế, Harry cũng sung sướng nghĩ rằng cho đến ngày mãn tù. Pat sẽ là vật sở hữu của mình.

Nhưng lần viếng thăm này thì khác hẳn. Pat đã thay lòng đổi dạ như nắng mưa bất thường của trời đất. Nàng thú thực, không dấu diếm rằng nàng không đủ can đảm sống cô đơn trong thời gian đằng đẵng 15 năm, nàng nói :

— Em cũng sẽ vào thăm anh. Nhưng chỉ thỉnh thoảng thôi...

Harry bàng hoàng như bị sét đánh, trong lúc Pat, tiếp tục thổ lộ :

— Em đã chịu khổ với anh ngót nửa đời người. Nửa đời còn lại, em không thể thế nữa. Đã có một người đàn ông khác thương yêu em và em đã đáp lại. Xin anh hãy bằng lòng để đôi ta đoạn tuyệt.

Harry gầm lên như con thú bị đạn :

— Thế là em phản bội anh ?

Pat nhún vai bình tĩnh :

— Em làm sao có thể chờ 15 năm nữa, Em đã có thai với người ấy, chuyện dù sao đã lỡ, em thật ân hận.

Thế rồi Pat về. Nếu không có tấm lưới ngăn cách thì Harry đã chồm tới bóp cổ chết tươi con đàn bà phản trắc. Bây giờ bận Pat đang hú hí với người tình mới, quên hẳn gã chồng đang nằm bẹp dí trong xó ngục tù, Càng nghĩ, Harry càng muốn điên lên

Gã nghĩ thầm :

— Đâu có dễ vậy, Chúng mày làm tao khổ sở thì chúng mày phải chết.

Tao sẽ vượt ngục. Sẽ về để xử tội chúng mày, nhất là con dâm phụ. Harry quyết sẽ vượt ngục sớm, kịp về trước khi con đàn bà dựng xong đời mới.

Sau mấy ngày nghiên cứu những lối ra vào khám đường, vị trí và giờ giấc từng lính gác, Harry quyết định rủ thêm một kẻ đồng lõa. Kẻ đó là Birdy một tù nhân nằm cách Harry mấy phòng. Y cũng liều lĩnh, khát khao tìm tự do như *Harry* vậy.

Birdy hưởng ứng liền và bảo :

— Tao chẳng sợ vượt ngục, chỉ sợ sau khi vượt ngục...

— Sợ không biết làm gì để sống hở ?

— Đúng.

— Ồ chớ lo. Hãy tin vào tay ta.

Hai tù nhân chờ tới mưa phùn là hành động. Chúng rồi mua chuộc được 1 tên lính canh. Rồi 1 sợi giây được ném lên tường cao cột chặt lại Birdy leo lên trước, Harry sau. Đèn chiếu lướt tới thì cả 2 đã leo lên được rồi. Rồi sợi dây được chuyền ra tường khám đường phía ngoài. Chúng leo xuống rồi chạy biến vào trong bóng đêm...

Bắt đầu phục hận-

Ngay sáng hôm sau, Harry đã tìm đến chỗ ở của Pat, Pat vắng nhà Có lẽ nàng đang mải du dương với người tình mới. Harry chửi thề om tỏi. Gã cạy cửa và xông vào nhà. Căn nhà vẫn như cũ, nhưng có một thay đổi khá lớn tấm hình Harry trên bàn ngủ đã được thay thế bằng tấm hình gã đàn ông khác Nhìn mặt gã đàn ông lạ Harry muốn điên lên. Gã ném mạnh hình xuống sàn tấm mình vỡ tan tành từng mảnh vụn. Một số đồ đạc khác cũng chịu chung số phận. Chỉ lát sau căn nhà ấm cúng của Pat chỉ còn là một cảnh hoang tàn.

Giữa lúc đó Pat về, thấy Harry nàng mặt mũi tái nhợt, run rẩy :

— Trời anh làm gì lạ vậy ?

Harry cười gằn :

— Vượt ngục rồi đó. Ngờ được không ?

— Anh chớ nên làm vậy. Anh cũng không có quyền kéo tới đây đập phá thế này. Giữa chúng ta coi như đã hết cả rồi.

Mắt Herry đỏ ngầu như máu, gã hăm dọa :

— Anh cho em đúng một tuần

— Để làm gì mới được chứ ?

— Để em bỏ gã kia, trở về với anh.

Pat cương quyết :

— Quá muộn rồi, dù sao em cũng rất ân hận.

Harry cười ré lên :

— Nếu thế chắc em sẽ phải ân hận nhiều hơn nữa.

Nói xong, gã quăng bình hoa vỡ tan từng mảnh rồi đi mất.

Pat khóc nức nở. Harry không còn là người nữa, gã chỉ còn là kẻ thù hận mất hết nhân tính. Giữa hai người chỉ còn là bể thù hận sâu thăm thẳm. Pat biết Harry không dọa xuông, nàng đành đi báo cảnh sát, nhờ cảnh sát bảo vệ cho mình.

Thanh tra Milton đến ngay nhà Pat cho biết cảnh sát đã có những biện pháp hữu hiệu để bảo vệ nàng. Ông yêu cầu nàng báo cho cảnh sát hay trước khi nàng muốn đi ra khỏi nhà.

Pat yên tâm một phần nhưng nỗi lo lắng vẫn luôn tràn ngập lòng nàng vì nàng biết chắc chắn Harry sẽ trở lại, bất chấp cả cảnh sát.

Harry không cần phải suy nghĩ cũng thừa biết là hiện Pat đã được cảnh sát bảo vệ thật cẩn mật. Muốn hạ Pat không thể xông vào nhà nàng mà phải giết bằng khẩu súng có gắn viễn kính.

Harry đã nhìn thấy súng loại đó trong một tiệm bán vũ khí trong thành phố. Nhưng khẩu súng này lại quá đắt mà Harry thì đào đâu ra tiền. Tuy nhiên đó đâu có phải là điều làm gã phải khoanh tay chịu thua.

Khi Harry bước vào tiệm, ông chủ tiệm đang đứng sau quầy hàng Với nét mặt thật hiền lành, gã đến gần bảo :

— Ông có khẩu súng tuyệt quá.

— Đúng. Đó là súng kiểu mới và đắt nhất.

Harry xin được coi, Khi chủ tiệm vừa đưa súng cho gã thì 1 mũi dao đã đâm ngập vào giữa tim ông. Nạn nhân chết liền không kịp kêu lên 1 tiếng

Khẩu súng có gắn ống nhắm bị mất, chủ tiệm bị giết, điều đó làm xôn xao dư luận Cùng với khẩu súng. Hary kéo Birdy về ẩn núp ở 1 bãi hoang vùng ngoại ô. Ở đây thật là 1 địa điểm thuận tiện cho Harry tập bắn súng. Sự khát máu của Harry đã làm Birdy cũng phải sợ hãi. Trước mặt Birdy gã chỉ còn là 1 hung thần Birdy sợ nếu mình còn tiếp tục ở với gã. tính mệnh của y cũng khó mà vẹn toàn.

Pat khêu gợi nhưng không còn là của Harry nữa.

Vì thế, Birdy nói với Harry :

— Tôi đi tỉnh khác. Chúng mình hãy tạm chia tay.

Harry cười gằn :

— Mày sợ rồi à, Mà sợ ai chứ ?

— Sợ mày, thú thật là tao sợ mày

Rồi Birdy bỏ đi, Harry quyết giữ Birdy lại vì y đã biết nhiều chuyện quá rồi, nào là Harry trốn, nào là Harry có súng giờ nào Harry sẽ trở về giết Pat. Harry bèn đuổi theo Birdy. Cuộc săn đuổi sôi nổi diễn ra trong khắp khu đồ nát. Rồi phát súng nổ. Birdy ngã gục trên vũng máu. Birdy Harry cười như điên. Bây giờ đến lượt Pat phải đền tội.

Kẻ ác đền tội

Đêm tối đen, mưa phùn dương sáng tanh Harry men theo các bờ tường đến gần khu nhà Pat. Mấy tuần lễ qua, chắc giờ bọn cớm đã buông lỏng sự canh chừng theo dõi, Harry hy vọng như thế. Quả là chỉ có tầng mưa rơi trên mái nhà, trên mặt lộ.

Tới căn nhà đối diện nhà Pat, Harry dừng lại leo tường lên mái. chỉ vài phút sau, gã đã nằm yên trên mái cao, khẩu súng lăm lăm trên tay, sẵn sàng nhả đạn. Chỉ cần một phát thôi mụ đàn bà phản bội sẽ chết gục ngay tức khắc.

Harry kiên nhẫn chờ và mắt gã bỗng sáng lên khi thấy cái hình dáng tha thướt của Pat đã hiện lên bên trong cánh cửa phòng ngủ. Pat đi đi lại lại, chải tóc rồi đứng thẳng trước khung ánh sáng. Nàng đã trở thành cái đích ngon lành cho Haary.

Harry giơ súng lên ngắm.

Đang lúc gã toan bóp cò thì nhiều giàn đèn chiếu đồng loạt sáng lên tất cả đều tập trung về chỗ Harry nằm gã hoảng hốt vùng lên bỏ chạy Đạn nổ từng loạt xé tan không khí tịch mịch Harry ngã gục lăn xuống mặt đường. Pat vừa thoát chết chỉ trong gang tấc.

THẮC MẮC NGUYỆN VỌNG

Quân nhân tại ngũ có đủ điều kiện của luật 08/07/72

Kính thư Thủ tướng.

Chúng tôi, một số quân nhân tại ngũ xin Thủ tướng cứu xét trường hợp chúng tôi như sau :

Chúng tôi là những quân nhân tại ngũ, đa số đã phục vụ 3.4 năm trong Quân đội, có lý do gia cảnh theo sắc luật mới (số 02/ngày 08/07/1972) được hưởng chế độ động viên tại chỗ.)

Chúng tôi phần đông đã nhập ngũ từ năm 1968, sau cuộc Tổng công kích Tết Mậu Thân, vì lúc đó tình hình khẩn trương nên chúng tôi, những người có lý do gia cảnh để xin được hoãn dịch đã không được thông báo hoặc vì thời gian quá gấp rút nên đã không làm được đầy đủ thủ tục trong thời gian ấn định.

Nay thấy Chánh phủ ban hành qui chế động viên tại chỗ áp dụng cho những người có lý do gia cảnh (Cha mẹ già, tật nguyền con dại v.v...) chúng tôi những quân nhân tại ngũ có lý do gia cảnh, xin được giúp đỡ để được hưởng quy chế đấy.

Hoàn cảnh chúng tôi cũng bi đát như những người có lý do gia cảnh mà Chánh phủ đã thông cảm cho được động viên tại chỗ, để lo giúp gia đình. Ngoài ra chúng tôi còn đã phục vụ 1 thời gian khá dài trong Quân Đội, trên khắp 4 quân khu. Nay chúng tôi xin được hưởng qui chế động viên tại chỗ để lo giúp đỡ cha mẹ già và chăm sóc cho bầy con dại.

Kính xin Thủ Tướng cứu xét nguyện vọng của chúng tôi.

Khóa Huấn Luyện Hàng Không

Do lời yêu cầu của nhiều giới hàng không và lữ hành Trân trọng thông báo cùng các khóa sinh

Khóa HUẤN LUYỆN HÀNG KHÔNG sẽ khai giảng vào ngày 28-08-72 tại.

TRUNG TÂM VĂN HÓA PHÁP
Địa chỉ liên lạc và chỉ dẫn : 12 HOÀNG DIỆU Khánh hội.
Tel : 96874 vào những giờ làm việc
Sáng : 8g 30 — 12g
Chiều 3g — 5g
Khóa chỉ thâu nhận có giới hạn. Mời ghi tên và giữ chỗ trước.

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời một giả Chính Luận

1) Theo tiêu chuẩn mới về học vấn, tuổi tối đa để nhập học lớp 11 Phổ Thông là 16 tuổi

Thí dụ : sanh năm 1955 học lớp 11 PT niên khóa 71-72, hoặc sanh năm 1956, học lớp 11 PT niên khóa 72-73 là đúng điều kiện tuổi ấn định.

2) Theo thông cáo ngày 8-7-72 của *Bộ* QP, các thanh niên sanh năm 1955 được hoãn nhập ngũ cho tới khi có lệnh mới. Hiện nay chưa thấy đề cập gì tới các thiếu niên sanh năm 1956 ngoại trừ việc gia hạn khai lược giải cá nhân của lớp tuổi này được nới rộng đến 31-12-72.—

3) Nếu sanh 1955 mà NK 72-73 mới học lớp 11 PT thì không đủ điều kiện để được hoãn tiếp vì đã quá tuổi.

Trả lời ông Nguyễn thượng Khánh ở Vĩnh Long

1o/ Nếu thi rớt năm dự bị Khoa học thì không được cứu xét cho hoãn tiếp để học năm đầu các phân khoa có thi tuyển dù có thi đậu vào các phân khoa này.

Theo thể lệ hiện hành, các sinh viên muốn đổi phân khoa phải đậu kỳ thi lên lớp ở phân khoa cũ mới được chấp thuận.

2o/ Trong thời gian đang được hoãn về học vấn có thể nộp hồ sơ xin hoãn về gia cảnh nếu có đủ điều kiện Luật định. Ông có thể liên lạc thẳng với Phòng Quân vụ nơi cư ngụ để xin cấp mẫu đơn và hỏi thể lệ.

3o/ Sắc lệnh Động viên tại chỗ chưa được Thủ Tướng ban hành và đến ngày 29 7.72 Hội đồng Nội các vẫn còn thảo luận về các chi tiết trong dự thảo này.

Trả lời một số độc giả Chính Luận hỏi thể thức xin nhập học khóa sĩ quan Trừ Bị

Theo thể lệ hiện hành, nếu có Tú tài 1 trở lên và ở trong tình trạng quân dịch hợp lệ, có thể xin tình nguyện nhập học khóa SQTB được.

Hồ sơ tình nguyện nhập học phải nộp tại Nha Động Viên, số 38 *Gia* long. Saigon và gồm các văn kiện sau đây :

— bản sao căn cước
— bản sao CCQD còn hiệu lực
— bản sao văn bằng
— bản sao tờ khai văn bằng và địa chỉ
— 2 ảnh 4x6

Nếu hội đủ điều kiện ấn định, các đương đơn sẽ nhận được lệnh gọi nhập học khóa SQTB gần nhất.

NGHỆ THUẬT TRANG HOÀNG BÁNH

Bằng CRÈME au BEURRE

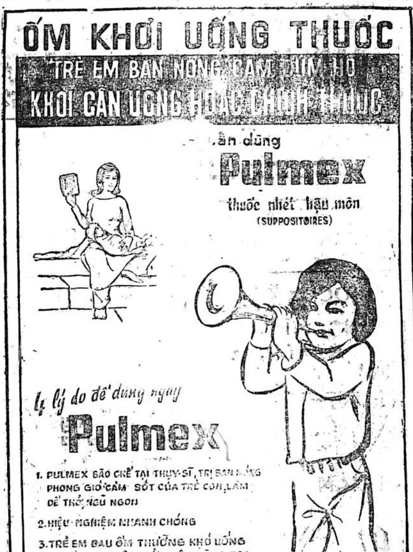
DẠY 25 kiểu Hoa xinh đẹp như :

Thủy Tiên, Ngàn Hoa, Đào, Mai-Lan-Các-Trước vân vân...

TỨ LINH : LONG — LÂN — QUI — PHỤNG
TAM TIÊN : PHƯỚC — LỘC — THỌ

Bà LÊ-VĂN-VỮNG ; 179 Đinh-Tiên-Hoàng Đakao 179.
Cô LÊ-NGỌC-ĐIỆP dạy các loại Hoa giấy và hoa vải

Trị : bệnh ĐAU GAN
Thuốc ĐỨC-QUỐC mới phát-minh
Legalon
DƯỢC-PHẨM CÓ KHẢ-NĂNG :
* Tái tạo các tế-bào đã bị hư
* Cải-thiện và bình thường hóa sự hoạt-động của gan
Legalon
· Trị khỏi mọi bệnh về gan (Cứng gan, sưng gan, đau gan, yếu gan v.v...)
· Ngăn-ngừa mọi bệnh tích ở gan
· Hoàn-toàn ĐỔI MỚI LÁ GAN
Legalon
Có một kết-quả rõ-ràng :
· Tiêu-hóa sẽ dễ-dàng
· Ăn ngon trở lại - Lên cân
· Bệnh nhân khỏe hẳn
· Hết mụn, da dẻ min-màng
Legalon
KẾT-QUẢ RÕ-RÀNG
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY



ỐM KHỎI UỐNG THUỐC
TRẺ EM BAN NÓNG CẢM CÚM HO
KHỎI CẦN UỐNG HOẶC CHÍCH THUỐC
... dùng
Pulmex
thuốc nhét hậu môn
(SUPPOSITOIRES)
4 lý do để dùng ngay
Pulmex
1. PULMEX BÀO CHẾ TẠI THỤY-SĨ, TRỊ BAN NÓNG PHONG GIÓ CẢM SỐT CỦA TRẺ CON, LÀM DỄ THỞ, NGỦ NGON
2. HIỆU NGHIỆM NHANH CHÓNG
3. TRẺ EM ĐAU ỐM THƯỜNG KHÓ UỐNG THUỐC, HAY NÔN MỬA NÊN DÙNG TỌA DƯỢC PULMEX RẤT TIỆN LỢI ; KHÔNG LÀM HẠI BAO TỬ VÀ RUỘT CỦA TRẺ CON
4. LOẠI TỌA-DƯỢC CHẾ TẠO ĐẶC BIỆT CHO XỨ NÓNG, KHÔNG SỢ BỊ HƯ CHẢY, CÔNG HIỆU RẤT MẠNH.

Lớp Uốn Tóc LYNH LAN

dạy trang điểm có dâu uốn tóc nóng và lạnh Tặng sách dạy uốn tóc và sách làm tóc giả

59 Huỳnh tịnh Của Tân Định

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng lớp vấn dây 6000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Tạo Căn Bản Toán Lý Hóa Chuyên luyện

Thi -- 15-8 Các lớp 11AB — 05-9 Các lớp 12AB Gs Bùi thụy Hoành ghi tên (buổi chiều) 242/73/8 Ng. Thiện Thuật Saigon.

Sinh viên

Người Nam năm chót Đại Học nhận dạy kèm tại tư gia từ lớp 1 đến lớp 11. Điều kiện dễ dàng xin liên lạc 153/8 ấp Nhất trí 6 Hùng Vương Thị Nghè hay ĐT. 95.583 Sg

Nử

Sinh Couent kinh nghiệm và tận tâm nhận kèm trẻ CT. Rhẹp 12e,11e,10e.9e tại tư gia xin hỏi Cô Oanh 265/7/15 Phạm ngũ Lão, Sg.

LỚP KẾ TOÁN

Do giáo sư Phạm Huyền trực tiếp hướng dẫn, Mãn khóa bảo đảm hoàn toàn khả năng chuyên nghiệp. Nhận học viên mỗi ngày và dạy riêng từng người. Ghi tên tại trường THANH LONG 344 Võ Di Nguy Phú Nhuận. Ở xa mua sách Tự-Học Kế toán học hàm thụ.

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki. Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết - và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng, Học phí 5.500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

Mong

muốn dạy tiếng Nhật cho nữ sinh Đại học giỏi Anh ngữ và đổi lại sẽ dạy Anh ngữ cho tôi. Xin liên lạc bằng thơ viết bằng Anh ngữ cho địa chỉ dưới đây : Mr OGAWA Hazama - Gumi LTD. P.O BOX 1060 – 156 Trần Quý Cáp Saigon-

Lớp Kế Toán. «THỦ KHOA»

— Kế Toán Thương Mại Thực hành phụ thêm phần Ngân Hàng

— Hướng dẫn từng người. Nhận học viên mỗi ngày. Học phí trọn khóa : 5.000đ

— Có đủ lớp sáng chiều, tối. Có lớp cấp tốc.

— Ghi tên tại Thủ Khoa 237. Nguyễn tri Phương (ngã Sáu, Chợ Lớn) và Thủ Nguyễn 808. Trần Hưng Đạo. Sg (kế rạp ciné Opéra)

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ «ELITE»

371 Đại lộ Trần Hưng-Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

Dạy khiêu vũ

Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết, (có nhận đến nhà dạy.) Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th. Giản Saigon.

Lớp khiêu vũ Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại. dễ hiểu do Vũ sư nam vàng chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A Tân Định Saigon

HỌC RADIO — T.V.

14 đến 21-8-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi. sửa đủ loại máy.

Lớp Radio Transistor sáng và chiều

Lớp sửa TV

Droon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ. Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

1 SV

Đại học sư phạm ngành đệ nhị cấp có 4 chứng chỉ khoa học kinh nghiệm đứng dắn cần tìm chỗ kèm tư gia từ lớp 6 đến 12AB xin liên lạc với Phụng 233 Nguyễn Biểu Cholon.

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh

438 Hai bà Trưng Tân Định

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng. Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

BĂNG HỌC

English For Today toàn bộ Đàm Thoại Cấp tốc hoàn toàn do Luật Sư Hoa Kỳ và Tiến sĩ Thomas thực hiện âm thanh rõ ràng và điêu luyện mời nghe thử tại Phòng dịch thuật Anh Pháp Việt, 209 Nguyễn văn Sâm Quận nhì. Điện thoại 97.288 Mới mở nhiều lớp Anh Ngữ cấp tốc cá nhân và nhóm 4 người.

Lớp Nữ Công Gia Chánh Đặc Biệt

Do bà Kim phụ trách

33 Hiền Vương, dakao SAIGON

— 5 kiểu hoa vải và giấy bày salon tuyệt đẹp

— 5 món bánh mặn tiệc trà

— 5 món ăc chơi

Dạy có tính cách gia đình — bảo đảm làm được ngay không hư, không dấu nghề. — cần người đan máy thật giỏi,

Anh-ngữ cấp tốc

209 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Đến 55 Công Lý quẹo vô 800m

Chuyên dạy Đàm Thoại cấp tốc từ Sơ cấp đến Cao cấp. Anh ngữ căn bản Vở lòng bổ túc văn phạm dịch thuật do GS Tòng phụ trách với sự cộng tác của một Thạc sĩ Hoa Kỳ. Nhiều lớp Đặc biệt do Thạc Sĩ Hoa Kỳ đảm nhiệm- Dịch tài liệu Anh pháp Việt Băng Học English For Today do Thạc Sĩ Hoa Kỳ thực hiện. Đ.T. 97,288

LỚP VẤN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và đồ pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ- Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ,

SVKS

Phú thọ năm IIIè. kinh nghiệm thiện chí và đứng đắn nhận dạy kèm Toán lý Hóa nhóm hoặc từng người từ lớp 6-12 Liên lạc Ân 233/101A Nguyễn Trãi Cholon.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Patres 3000đ, trọn khóa 5000đ

Nhận học viên mỗi ngày

ANH VĂN ĐÀM THOẠI CẤP TỐC DỰ BỊ ĐẠI HỌC

ĐÀM THOẠI CẤP TỐC khóa 2 tháng và 1 tháng (6 buổi 1 tuần) quí vị sẽ nói lưu loát và viết đúng các câu thông dụng để giao thiệp, đi ngoại quốc, đi làm ngay... GS đã dạy nhiều năm ở ngoại quốc và nữ giáo sư Mỹ săn sóc từng người (chỉ nhận 8 người 1 lớp) từ mới học đến đàm thoại cao cấp. Lớp dự bị THI VÀO CÔNG DÂN HOA KỲ, luyện anh văn thi Dược và Y Khoa. TOEFL PROFICIENCY MICHIGAN. Các lớp mới – Sáng, chiều, tối mở ngày 15-8-1972 Ghi tên tại 39 Nguyễn Đình Chiểu Tân Định.

Trường ĐIỆN-TUYẾN

264 H, TRƯƠNG-MINH-GIẢNG — SAIGON

ĐIỆN-RADIO-T V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ LỚN NHẤT THỦ ĐÔ

264 H Trương minh Giảng Saigon Có đủ lớp sáng. Chiều, tối và nội trú KHÓA MỚI : 15-8-72 và 1-9-72

LỚP RADIO CĂN BẢN Học đủ loại máy đèn radio và ampli. tập phá Pan

LỚP TRANSISTOR : Học 40 Pan thông thường ráp Signal tracer injector.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy đủ điện tử, cassette TEAC PIONEER,

Lớp TV đèn : Học đủ loại máy thị trường G.S. VINH.NĂM.CẦN.

Lớp TV Transistor : GS Vinh Xưa kia các cụ ta thường trọng văn khinh võ. ngày nay thời trọng võ khinh văn Nhưng hậu chiến thì kỹ thuật còn quý hơn văn lẫn võ. vậy bạn còn do dự gì không tạo lấy một nghề cao quý tương lai, Điện tuyến đang thành lập 1 xưởng Điện Tử mãn khóa bạn thực tập ngay tại xưởng do Kỹ sư hướng dẫn.

TÂY BAN CẦM

Nhận dạy căn bản để luyện thi vào Quốc gia Âm Nhạc 260 Bạch Đằng Gia-định (bờ 7 mô, Ngọc Lan)

GS. Anh Văn xuất sắc

Mong được cộng tác với Tư thục hoặc dạy Tư gia. Thù lao tượng trưng xin điện thoại cho Hiền Tel 72-841 hoặc Kỹ nghệ lạnh Hội dục Anh 185 Cống Quỳnh Saigon.

MAI

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tự nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg

Có bán ROULETTE

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số . 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?

— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?

— VUI mà thu nhiều tiền ???

Ghi học gấp nghề sửa.

RADIO - TV - ĐIỆN

tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử

MINH - TRÍ

157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 194 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1,4,7 và 15-8-1972 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV biệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện «TẤN PHÁT»

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử TẤN THÀNH

100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

Trống

đờn, ca lớp hè, Cô Mộng Quỳnh.. 226 Minh Mạng PN(đi Nguyễn H. Đức PN tới 331 quẹo MM.)

Cô giáo

Sư Phạm nhận kèm trẻ em tại tư gia bậc tiểu học Địa chỉ 331 Thành Thái Saigon 5.

UỐC TÓC

Cẩm Thúy 96bis Công Lý (ngang Thương xá Tam Đa)

Cô Lệ và nhóm thợ danh tiếng đảm nhận — Uốn, Chải Bới Gội và làm móng tay. Máy móc tối tân nhập cảng của Đức dùng toàn thuốc ngoại quốc ghế ngồi thoải mái khung cảnh ấm cúng mát mẻ. Tiếp đãi lịch sự. giá thích hợp

Lớp riêng Anh Pháp XUÂN PHỤNG

Biệt thự 21/8 đường Yên Đỗ. Đàm thoại khảo sát Văn Phạm luyện thi Tú Tài I.II thi vào các phân khoa và xuất ngoại. Học viên nghèo giảm hoặc miễn phí nếu có giấy giới thiệu của Giám đốc Caritas Saigon (tại nhà thờ Tân Định). Ở xa học hàm thụ (bằng thơ)

Muốn trúng tuyển

NHA—Y—DƯỢC. Muốn đỗ : Proficiency 73 lưu ý : 15-8-72. Mở thêm 3. Lớp ANH PHÁP luyện thi Nha-Y-Dược đầy đủ tài liệu chuyên môn 3 lớp Proficiency 73. (Test Học Máy Essay bảo đảm) 3 lớp Đàm Thoại Anh Pháp bảo đảm nói viết lưu loát) Ghi danh tại Anh Pháp Nam Kỳm 160/5 Hiền Vương 5 Yên Đỗ Tân Định (nhà trường lo hồ sơ Proficiency).

Dạy Cắt May Thêu NGỌC HƯƠNG

200 Dương công Trừng Chợlon (góc Trần hoàng Quân)

Trung tâm đào tạo nhiều thợ giỏi nơi đáng tin cậy để bạn gái học khóa Âu. Việt. Phục phụ nữ áo dài Raglan.

Hướng dẫn tận tâm thực hành ngay trên vải học phí hạ giới thiệu việc làm có nội trú bảo đảm cắt may giỏi các lớp sáng, Chiều, Tối.

Uốn Kết Nhuộm ?

— Nhận kết tóc và sửa lối mới không dùng lưới Nylon vì nóng đầu Có tóc giả bán và cho thuê.

— Nhận dạy nghề cho ai muốn mở tiệm hoặc làm thợ chánh (có chỗ trọ).

— Nghệ thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là : 1) biến chế làm tóc thành nhiều màu sắc, 2) cắt tỉa ngọn tóc bằng dao, 3) Chải kiểu tùy theo khuôn mặt theo mẫu trong tạp chí Tây Phương (có bảng trăm mẫu để lựa). Do bà Thúy Ái chuyên viên hữu hạng đã nhiều năm thực tập tại Pháp đảm nhận. Đang được tín nhiệm trong giới phụ nữ Việt và ngoại quốc ở Saigon. Lãnh sửa những lần tóc bị hư và cháy. dùng toàn mỹ phẩm của Pháp—Mỹ Có máy báo khi làn tóc đủ sức nóng—địa điểm thanh lịch giá đại chúng 2A Cao Thắng Saigon.

Nử

Giáo chức nhiều kinh nghiệm nhận dạy kèm trẻ em tại tư gia chương trình Pháp Việt bậc Tiểu học Xin hỏi 312/1 Thành Thái Saigon.

SVYK

Nhận kèm Pháp Toán lý Hóa hỏi cô Nguyệt 356C Lê văn Duyệt cô Ba 87 Trịnh minh Thế.

Sinh viên

Khoa học III nhận kèm Toán lý Hóa lớp 12AB trở xuống liên lạc Huấn Elbis cư xá Phú Lâm B Cholon.

Hình thờ lưu niệm - mộ bia

(Dùng hình đen trắng làm ra hình màu tuyệt đẹp)

— In trên Plastic Acryl dày 2 ly trong suốt.

— In trên gạch men dĩa sứ

— Hình thờ các tôn giáo bán sẵn Mặt hình tráng men hỏa học hoặc Formica. Cam đoan mới lạ bền đẹp, rẻ nhất VN.

Tại HOÀNG VIỆT Electronic 642Phan đình Phùng. Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

UYÊN - TRANG

Lớp gia chánh Do bà Lê quang Dương tốt nghiệp trường «Le Cordon Bleu» Paris đảm trách,

151 Nguyễn Du Saigon,

Chương trình

Thứ hai 14-8-72 1500g -Escargots de Bourgogne-Galantine de poularde (gà rút xương)-Biscuit à la cuillère

Thứ sáu 18-8-72, 15g-Tomates à l'antiboise-Poulet auFromage-Crêpes Suzette

Thứ ba 22-8-72 1500giờ-Coquillère à la parisienne-Blanquette de veau à l'ancienne-Far breton Jacqueline, Thứ năm 24-8-72 1500g Crème D'Argentil-Noix de veau Grand-Duchesse-Hganas à la gondolte.

Thứ hai 28-8-72 1500g-Pizza à la Napolitaine-Salade de légumes à L'Italienne-Sangria

Thứ sáu 1er-9-72 1500g-Quiches lorraines-Steak au poivre-Plum Cake

Lớp nhạc Opéra

DO . BÙI THIỆN VÀ 1 NHÓM GIÁO SƯ ĐẢM TRÁCH

— Luyện giọng căn bản theo phương pháp tây phương từng người.

— Dạy PIANO MODERNE và CLASSIQUE.

— Cần các bạn có giọng tốt để cộng tác ngay.

— Văn phòng : 182/38 Trương minh Ký Phú Nhuận các buổi chiều.

Gia Chánh HỒNG - NGỌC

(nguyên Chính Công)

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định ĐT. 97.905

Thứ hai 14-8 : Lớp hoa bằng vải sáng 9g Chiều 3g Cúc Đại Đóa (cắm chậu kiểng) chiều thứ hai 3g Dạy cắm bông hồng Bông cúc và Décors các kiểu trên Bánh Pháp.

Thứ ba 15-8 sáng 9g : Bánh pháp Cygnes de Genève Tartelette (bánh tạc Thiên nga) Chiều 3g cơm Tàu thực đơn 4 . Gà hấp muối -l- cơm lá sen.

Sinh viên

Nhận dạy kèm Sinh ngữ. Toán LH buổi chiều Đ Chỉ 47/12 Hòa Hưng Nguyễn thu Hà.

Lớp Gia Chánh HUYỀN TRÂN

167 Lý thái Tổ Saigon

Nhận đặt bánh cưới sinh nhật Noel

Chủ nhật 13-8 8g : Lớp hoa bằng Bông Tường vi (vải) 15g Bánh pháp Nidaux liserons (tổ chim có hoa leo trình bày rất đẹp) Langue de chat: Thứ ba 9g 14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh 15g Bánh dẻo Trung Thu (600đ)

Lớp gia chánh Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigòn Đ.T.96823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy

Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ hai 14-8-72 9g bánh giỏ hoa thật ngon và đẹp crème caramel 3g bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà và tiệc cưới.

Thứ ba 15-8-72 9g cơm tàu. Da gà bát bửu thịt bò xào cải làn 3g chou à la crème Langues de chat

Thứ tư 16-8-72 9g cơm pháp : poisson mayonnaise (cá miếng làm thành con cách trình bày thật đẹp) Beefeck (cháy canh thật mềm 3g bánh nướng trung thu. Bánh heo con.

Trường máy chữ «NGUYỄN - VÕ»

Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt,) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963. 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày, KẾ TOÁN : Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..

IN RONEO POTOCOPIE

Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn-

Xin mời đến : 221, Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23.893

Anh Văn cấp tốc bảo đảm và T.O.E.F.L-MICHIGAN

MỞ NGÀY 14 và 15-8-1972

—Do G.Sư TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON, Đủ lớp ít người Bảo đảm 01 tháng NÓI và VIẾT 3.000 thông dụng 01 GIỜ TRIẾT TỰ là đọc tiếng ANH dễ dàng, Học phí trọn khóa 4.500đ T.O.E.F.L và MICHIGAN (chuyên làm T.E.S-T.COMPREHENSION, ESSAY và đặc biệt VOCABULARY học bằng MÁY). Học phí trọn khóa 14.000đ Ghi tên tại biệt thự số 549 TRẦN QUỐC TOẢN CL (ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản hoặc 401 PHAN THANH GIẢN SG (góc Cao Thắng và Phan Thanh Giản Saigon)

—Có mở lớp ANH VĂN MẪU GIÁO cho trẻ em từ 4 tuổi trở lên và ENGLISH FOR TODAY dành cho học sinh.

Sinh viên

Luật cựu học sinh Taberd hoàn dịch gia cảnh nhận dạy kèm trẻ tại tư gia hay có thể đảm nhận mọi công việc hợp khả năng. Xin liên lạc hoặc thư về L. K. Hiệp số 67A Nguyễn Thông Saigon 3.

Sinh viên

Kỹ sư năm thứ ba và chuyên khoa khoa học tận tâm nhiều kinh nghiệm nhận dạy kèm về Toán Lý Hóa từ lớp 12AB trở xuống liên lạc Dũng. địa chỉ 252 Gia Long Sg Tel 92.396.

Nam SV

ĐHSP xa nhà, tận tâm nhận kèm Toán lý Hóa tại tư gia từ lớp 9 (luyện thi THĐINC) trở xuống và luyện hai vào lớp 6 Hỏi Thuận 16/2 Nguyễn thiện Thuật Sg. 3

G.s Nhựt Bổn

Nhận dạy giờ tiếng Nhựt và Anh văn từ 5 đến 10 người tại tư gia. Học phí giá đặc biệt. Xin liên lạc số 71/39B hẻm Nguyễn Hoàng CL (sau bót cảnh sát bằng thuốc Mic)

DẠY LÀM HOA

Bằng vải, Satin, Nhung một khóa 1.500đ Hỏi 8/1 Lê Thánh Tôn Sg. Cư xá Hải Quân.

Trường Nữ Công QUỐC- VIỆT

188 Lê Lai Sgon ĐT. 92.500- 200đ một món khóa 10 món

15g Thứ Hai 15-8 ; Bánh dính bòn Bánh sinh nhật.

15g Thứ ba 15-8 : Rau câu sơn thủy túp lều tranh 2 trái tim vàng. nhà lu nước buồng chuối hoa cúc. Thạch nước dừa dĩa nhỏ.

15g Thứ Tư 16-8 Lạp xưởng Vịt rút xương giả BaBa.

15g Thứ năm 17-8 : Bông Bơ khóa 1.500đ chỉ 1 douille 50đ làm được 18 kiểu bông ; Cúc, Huệ, Thược dược pensée lotus, Mimosa cẩm chướng phượng vĩ, hướng dương hoa dải bông súng chùm nho antigône lựu lys, con cò. vịt bông hồng.

15g Thứ sáu 18-8 Bánh mật vông nhân thơm đào gà bằng dừa (bánh)

15g Thứ bảy 19-8 : Bánh trái thơm Bánh bông lan nhão thịt.

9g Chủ nhật 20-8 Trái cây đậu xanh 15g trái khóa 1.000đ dĩa cau bằng thạch có 3 lá trầu dĩa măng Asperge bòn bon vải cà rốt.

15g Chủ nhật 20-8 Bánh cuốn tôm thịt Bánh cuốn Tàu nhâu đậu dừa

9g sáng Thứ Ba, Năm Bảy dạy làm bông vải 99 Kiểu bông tuyệt đẹp khóa 1.500đ

9g Thứ Hai. Tư Sáu. dạy cắt may áo dài đồ đầm 108 kiểu lịch sự hợp thời trang khóa 4.000đ.

Tìm việc

•2 Nữ SV đang theo học năm cuối cử nhân Hóa Học, có nhiều kinh nghiệm Sư phạm. Nhận dạy kèm tại tư gia từ lớp 1 đến lớp 9 Chương trình Việt hay Việt Pháp Luyện thi vào lớp 6 hay THĐIC Xin lll Cô Nguyệt Thu 26 Trần Bình Trọng CL.

SVKS. Nhận dạy kèm tại tư gia, Toán, Lý hóa từ lớp 11AB trở xuống, tận tâm. liên lạc THÍ, TUẤN, 476/15 Trương minh Giảng

---

Toán Lý Hóa Trường-Sơn 129 Lê Văn Duyệt Sg

16-8 KHAI GIẢNG : 11A và 11B

Chiều và Tối đủ lớp ngày chẵn ngày lẻ.

TRUNG HỌC BẢO-QUỐC 75 Tr.Q. Toản — SAIGON —

Hiệu Trưởng ĐOÀN VIẾT LƯU – Giấy phép số : 5623 GD/TT/KHPC

16-8 MỞ THÊM CÁC LỚP : 6, 7, 8, 9, 10, 11A và B-

Ghi tên trước tại Văn phòng

ÔN SỬ ĐỊA Tú Tài khóa 2

— Bản tổng tược màu dễ nhớ — Sách trắc nghiệm có bài ôn của GS. TRẦN HỮU QUẢNG

Tư Thục Đệ Nhị Cấp VĂN-HÓA 187 Gia Long SAIGON Đ.T 92.329

Do G.S NGUYỄN VĂN VỸ và G.S VÕ THẾ HÀO Tiến Sỹ Toán tổ chức và giảng dạy với sự cộng tác của một ban giáo sư danh tiếng hàng đầu

4—9 khai giảng các lớp

12A, 12B, 12CD Sáng-Chiều tối đủ ban Anh Pháp. Phải ghi danh trước Sĩ số giới hạn. Kỷ luật nghiêm minh.

Các lớp TOÁN LÝ HÓA 12A, 12B,

Accounting (Kế Toán Mỹ)

Do Giáo-Sư tốt nghiệp lớp KẾ TOÁN của USAID dạy đúng chương trình Đại Học Mỹ. Học viên trình độ từ lớp 11 trở lên.

KẾ TOÁN VIỆT PHÁP Áp dụng PLAN 57. Phần Thương Mãi ứng dụng NGÂN HÀNG, KỸ NGHỆ, HỘI BUÔN v.v..

Đủ lớp SÁNG TRƯA TỐI Xin giữ chỗ trước 16.08.72 Trường NGUYỄN VÕ, 221 Phạm ngũ Lão Saigon.

ANH NGỮ CARITAS

Luyện từ căn bản khóa 1 (2 hoặc 4 tháng) đến khóa VI chuyên khoa đại học về văn phạm và ngôn ngữ học để trở thành giáo sư Anh văn có thực tài và đủ sức học mọi ngành ở đại học, Lớp Sáng, Chiều, Tối cho người có Tú Tài 1 trở lên. Riêng học sinh lớp 6.7.8.9.10.11 đừng bỏn ba học từ chương vô ích như đàn anh hiện nay, ngay từ bây giờ nếu lo có thực tài thì Anh Ngữ các kỳ thi tú tài sẽ không còn là vấn đề nữa ra đời dùng được và đủ sức lên đại học đừng để cận ngày thi rồi mới lo ? Đến chọn giờ học tại phòng 25 lầu 2 khuôn viên nhà Thờ Tân Định 289 Hai Bà Trưng Sg.

Khai Giảng 14—8—72 và đợt kế 4—9—72

COMITA THÔNG-CÁO

Có mở thêm một lớp 11A đặc biệt học ban chiều Toàn môn : Toán lý Hóa... Có cấp chứng chỉ học trình thành tích biểu... 14/8 : KHAI GIẢNG tại trường TABERD.

Sinh viên

Được nhận kèm tại tư gia lớp 6. 7. 8. 9- Xin liên lạc Hữu 120 (81/6 số cũ) Dương công Trừng (Thị nghè).

Muốn

có một nghề bảo đảm tương lai, bạn gái hãy đến 343 Nguyễn thiện Thuật Saigon. Nơi đây nhận dạy may cắt y phục phụ nữ và âu phục phụ nữ . Bảo đảm thành nghề, Học xong nhận làm lại Có thể ở trọ khi học,

Mọi Hoàn Cảnh

Thích hợp cho tất cả các bạn, không đến lớp học được, muốn tiếp tục học các lớp từ 6 đến 12, chương trình mới soạn thi trúng niên tú tài cấp chứng chỉ. Hãy ghi tên ngay tại trường qui củ nhất dạy bằng lối gửi thư kết quả trúng tuyển cao, cắt phiếu gởi về :

Yêu cầu trường Tân Hàm Thụ- 23 Nguyễn văn Giai (Đakao) Saigon, 1 ĐT 95.753, gửi ngay cho : Tên họ . . . . . Địa chỉ . . . . . Thể lệ, đón để tôi ghi tên học lớp . . . . .

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

SVSP

Toán ĐIIC đứng đắn, nhiều kinh nghiệm dạy học nhận dạy bảo đảm và cấp tốc tại tư gia lớp (7,8,9)-(10.11)-12

Hỏi Ưng thế Kiệt phòng 5/7 Đại Học xá Minh Mạng (mỗi chúa nhật trong giờ làm việc).

Lớp riêng đặc biệt 15 và 16-8-72 ANH-PHÁP

Nhận dạy từng người hay nhóm và dạy theo sự yêu cầu riêng của mỗi học viên, Học một khóa kết quả bằng một năm. Do chính GS đứng tuổi kinh nghiệm (Cử nhân Cao học) đảm trách ghi tên gấp :

29 Trần quang Khải Đakao Saigon,

SV

Kỹ sư và Khoa học (MPC) năm chót... đứng đắn tận tâm nhiều kinh nghiệm luyện thi Tú Tài và Trung Học từng dạy Toán Tư Thục. Nhận kèm Toán Lý Hóa tư gia 12AB trở xuống. Hỏi : Tuấn 461/5 Võ di Nguy Phú Nhuận (GĐ).

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người. Nhiều bước bay Bướm. Luyện lại Valse: Tango rất dễ hiểu mau biết. Do Bà NGỌC phụ trách. Địa chỉ: 338/66B Phan đình Phùng Sg (vô hẻm căn thứ 3 bên tay mặt)-

ĐẸP

NHÀ MAY và DẠY MAY ÂU VIỆT PHỤC PHỤ NỮ NỔI TIẾNG.

58 Lê Thánh Tôn Sg Đ.T. 98.309

Trường THƯỢNG-HIỀN

141, Trần quý Cáp — ĐT. 90 489

15—8 mở thêm lớp LUYỆN THI vào Đại Học : Y DƯỢC-NHA-KỸ SƯ NLS

1-9 Mở các lớp 12ABC. Đặc biệt các lớp Dự bị 12ABC dành cho học sinh đã học hết chương trình Đệ Nhị.

Thi vào Y-Dược

Nhận luyện dịch Việt Pháp do Gs Cử nhân tốt nghiệp ĐHSPI Nhận dạy tại tư gia Littérature Francaise (seconde Première) Math Francais (từ seconde trở xuống) M.Đính Tel: 93.322—97.981

Lớp gia chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigòn. Gần đường Hai bà Trưng. có sân rộng để xe an toàn. Đặc biệt dạy nghề ít vốn nhiều lời (bánh tiêu dầu chèo quẩy) Bảo đảm bách nở đẹp như Tàu-

Thứ hai 14-8 9g Bánh tiêu dầu chèo quẩy dạy có bảo đảm. Bánh Hồng Kông trắng xốp không bột khai 3g Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây có trái phật thủ 2 chùm nho 1 cặp cau và chùm nhãn Tàu châu rất ngon và đẹp cho tiệc cưới và tiệc trà Paté chaud palmier

Thứ Ba 15-8 9g Bánh dẻo để lâu không hư Bánh nướng Trung Thu dường thắng làm liền đẹp như tiệm 3g Bánh tiêu dầu chèo quẩy Bánh bò Tàu rễ tre thật cao.

Thứ Tư 16-8 9g Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây. Bánh bao nướng Thượng Hải xếp chiên phồng 3g Dạy cán mì dòn cảo suối. Xá xíu xíu mại Đại la Thiên-

Thứ năm 17-8 9g Bánh tiêu dầu chèo quẩy. Gà hấp muối Tân lạc viên Tôm đui phụng chiên dòn 3g- Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây Choux à la crème Petit pain au Jambon.

Thứ Sáu 18-8 9g Cơm tàu vịt tứ xuyên Bắc Kinh Gà chiên chanh 3g Cary Colombo Cơm nị sữa tươi Bánh bò tàu rễ tre nở thật cao.

Thứ bảy 19-8 9g cơm pháp Bouillabaise Marseillaise poulet marengo. Bánh tiêu dầu chèo quẩy. 3g Cơm tàu phụng hoàng Bạch hoa Thôn (gà rút xương) Thịt heo chiên dòn sốt chua ngọt. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây Bánh bò Tàu rễ tre thật cao Bánh dẻo bánh nướng Trung Thu dường thắng làm liền đẹp như tiệm.

TRUNG HỌC QUANG - MINH luyện thi Đại Học Kiến - Trúc

299 Trần.q.Toản Sg

KHAI GIẢNG 15—8—72

TRUNG-HỌC ĐĂNG KHOA 370, Tr. quí Cáp Sg Đ.T : 90.315—

6-9 SÁNG, TỐI ✻ LỚP PHỔ THÔNG 1972-1973

Khai Giảng ✻ 12A & 11A, 11B.

Đặc Biệt : Dự bị 12A.B cho Học sinh không có Tú Tài 1 và học viên lớn tuổi.) Ghi tên và xem danh sách Giáo sư tại Văn phòng.

TRƯỜNG TRUNG-HỌC MỚI PHỤC-HƯNG 11, Lê Ngô Cát, Sg.

ĐT. 22.683

(cạnh Tòa H.C. Quận Ba)

Đến số 301 Phan Thanh Giản rẽ vào

BAN GIÁM ĐỐC : Gs. NGUYỄN XUÂN NGHIÊN

Gs. NGUYỄN VĂN KỶ CƯƠNG

4-9 *KHAI GIẢNG CÁC LỚP* 12A và 12B PHỔ - THÔNG

Đặc Điểm :

1— Sĩ số giới hạn (60 học sinh mỗi lớp).

2— Phòng thí nghiệm đầy đủ để thực tập cho học sinh về khoa học.

3— Có thư viện để học sinh khảo cứu thêm

4— Ban giảng huấn gồm những giáo sư danh tiếng nhiều kinh nghiệm trong các trường đại học và trung học

5— Có giờ học Ngoại ngữ với GS Ngoại Quốc,

6— Học sinh được chuẩn bị đầy đủ và hướng dẫn chu đáo để :

— Chọn ngành trên Đại học — Du Học

Trong niên khóa sẽ có những buổi thuyết trình về các ngành Đại học và Kỹ Thuật ở Việt Nam và Ngoại quốc.

7— Phục Hưng truyền thống lề giáo học đường

Phải ghi tên trước tại Văn Phòng từ 14—8—1972.

15/8 Khai giảng đợt III học từ đầu lớp mới, Sáng 8g3, Chiều 3g

luyện thi Y, DƯỢC, N,L,S

trung tâm Văn - Hóa 187 Gia Long Saigon

LIÊN TRƯỜNG ★ TÂN-VĂN ★ TÂN-VIỆT

110-112 TRẦN QUÝ CÁP — 204 YÊN ĐỖ SAIGON

16/9 KHAI GIẢNG LỚP MỚI (dạy từ đầu chương trình)

2 lớp 11B, 2 lớp 11A, 2 lớp 11C, 1 lớp 9, 1 lớp 10

TOÁN LÝ HÓA 9, 10, 11 AB (GS. NGUYỄN LUNG)

TRƯỜNG THĂNG-LONG 484 Hồng thập Tự

1-9-72 *KHAI GIẢNG :*

✻ Các lớp 12 A và B

● Các lớp dự bị 12 A và B

✻ Các lớp Toán và Lý Hóa 12 A và B

TRÍCH DANH SÁCH GIÁO SƯ THỰC SỰ GIẢNG DẠY

TOÁN : Vũ bảo Âu- Võ thế Hào, Hà xuân Châu, Đặng văn Định Nguyễn bát Tuấn. Ngô quang Vỹ: LÝ HÓA : Phạm huy Ngà, Nguyễn bích Như, Trương đình Ngữ, Nguyễn ngọc Vĩnh Trịnh hồng Hải, Trần quang Tuấn Nguyễn khắc Láng, Nguyễn tấn Thi, TRIẾT Nguyễn nhật Duật, Phạm văn Trung, Nguyễn hữu Ích, ANH : Bùi đình Mạc, Hoàng Định, Nguyễn việt Chước Đặng văn Dư. PHÁP : Roch Cường. Võ văn Khải VẠN VẬT : Nguyễn văn Đính, Nguyễn trí Lục. SỬ ĐỊA . Nguyễn văn Khánh CÔNG DÂN ; Ng. hữu Trung

GHI CHÚ : VÌ SỐ LỚP 12 MỞ CÓ HẠN NÊN HỌC SINH PHẢI GHI TÊN NGAY KHI CÓ KẾT QUẢ TÚ TÀI I.

Trung tâm Toán lý Hóa VĂN-HÓA 187 Gia Long Saigon ĐT 92.329

4-9 Chiều 4giờ Tối 7giờ mở **Toán Lý Hóa 12A, 12B.**

TOÁN : Võ Thế Hào LÝ HÓA Nguyễn văn Vỹ. Phải ghi danh trước. Sĩ số mỗi lớp giới hạn

Đọc và cổ động báo Chính Luận

RAO VẶT RAO VẶT

Apt 6 phòng cho NK thuê. Meublé, máy lạnh, nước nóng. Điện thoại. 2/14 H.H. Thám, GĐ ĐT 40522.

Cần mướn gấp
Ngoại Kiều dân sự cần mướn villa có 3 phòng thật tốt, mới và đẹp. Giá 250.000đ đến 300.000đ. L/L Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg. ĐT. 90167.

Lầu cho mướn đủ tiện nghi 5mx9m lối đi riêng. Hỏi 16/46 Huỳnh quang Tiên Gia Định (gần nhà thờ 3 chuông).

Phòng 12000đ. đủ tiện nghi 436/66 Công bà Xếp Lê văn Duyệt Saigon.

Nhiều hãng ngoại quốc cần mướn, xe và người giúp việc. Hỏi USACO 290 Công Lý Saigon. ĐT. 24346.

2500đ phòng cho thuê, có điện nước dành cho phái nữ. Hỏi 351/56J1 Trương minh Giảng.

Cho mướn phòng lầu có điện nước. Hỏi 273, Trần quốc Toản (Saigon)

Phòng cho thuê Nam, Nữ sinh viên độc thân, vợ chồng son. 35/9 Phát Diệm. Sg.

Phòng cho thuê, máy đủ tiện nghi.532 Hàng Thập Tự Sg.

Nhà cho mướn số 12. LG 18 khóm 6 hẻm Số 4 cầu Kho công 391A Trần hưng Đạo vô 100m Saigon

Cho Ngoại Kiều mướn phòng rộng, lịch sự, đủ tiện nghi, khu vực an ninh. Hỏi 384/37 Công Lý Saigon.

Cho mướn mặt tiền đường Trần quốc Toản số 495(gần 46 Chợ lớn) tiện mua bán. Có cửa sắt ếp buồng tắm, cầu tiêu (6m50x4m). Thế Chân 50.000đ mỗi tháng 12.000đ

Cho thuê 1 tầng lầu đúc 14m. đủ tiện nghi, 12 ngà.. thế chân 6 tháng. Đi đến số 130 Tô hiến Thành Saigon quẹo phải hỏi nhà 184.

Lầu cho thuê. đủ tiện nghi trung tâm thành phố. Hỏi Thiên Hương 214Ter Trần quý Cáp Saigon.

Hảy ghi nhớ
Phòng cho mướn giờ, ngày, tuần sạch sẽ, tiện nghi giá : 200đ-300đ-400đ-500đ. Hỏi 364 Pétrus Ký (hiệu An Đông).

KHÁCH SẠN TRÚC MAI
135.139 Minh Mạng Chợlớn (ngã ba Vườn Lài) phòng ngủ Tân Lập thang máy, đủ tiện nghi trang trí đẹp nơi nghỉ chân yên tịnh và vừa ý nhứt của quý khách. Kính mời chiếu cố.

Phòng cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi lối ngang rạp hát Nguyễn văn Hảo. Hỏi ông Tấn 119 Trần Hưng Đạo Saigon.

Cần mướn nhà lầu 1 từng mặt tiền, giá mỗi tháng từ 30.000đ trở xuống, có thể chân 4 hoặc 500.000đ. Hỏi cô Hồng 28 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Daihatsu EP. VTN.
Cabine Origine toàn hảo sơn nguyên thủy 1 đời chủ. 26/4c Nguyễn bỉnh Khiêm (Dakao).

Mazda P.U. 1000. bán toàn hảo. Hỏi ông Tâm 74 Công Lý Saigon hay 188/18 Đô thành Nhân Kh. Hội.

Bán xe Honda vận tải nhẹ EP xe nhà ít đi còn tốt. Hỏi 847 Hậu Giang Cholon.

Taunus 12m EC ít đi còn nguyên thủy như mới hay Borgward EL đồng sơn mới máy tốt hoàn hảo bán 1 cái. Hỏi 11A Nguyễn văn Học GiaĐịnh gần Đại Đồng

Jeep Cabo cao EQ. tân trang như du lịch, bảo đảm xem xe không chổ chê. Hỏi 206B Hậu Giang Chợ lớn.

X Mazda 1500SS đời 69 bán gấp. Hỏi 411/40 Phan đình Phùng Saigon.

Volkswagen dl 9 nút. xài kỹ. vỏ, đồng, sơn, nệm, máy thật tốt, không chỗ dè bán. 337 Lê đại Hành Chợlớn (trước trường đua) chiều 14 giờ — 19 giờ.

Fiat 1200 Sport mui vải. 9 nút. cần bán rẻ hoặc đổi Peugeot 203 Préfect, Simca aronde v.v. Hỏi Hùng Linh. 750/15 Phan thanh Giản (Ngã Bảy) Saigon.

Peugeot 203 đời NBV. nệm da lộng lẫy, toàn hảo. xem xe là vừa ý. bán rẻ 760.000đ. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe Fiat Familial còn tốt và 1 mini Lambretta. Hỏi ông Mười 84 Huỳnh quang Tiên Saigon

Fiat đời ED bán gấp. 550.000 đồng. Hỏi 194 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Simca Arvane
4 máy đời EC toàn hảo. chắc giá 600.000đ. Địa chỉ 5/36 Hẻm Bệnh Viện Ông Chư dường Nguyễn. V. Học Gia Định. Đi vào độ 100m ngoẹo tay mặt.

Bán 1 Mazda 1500 màu Bordeau EI. Hỏi 209 Hai bà Trưng Saigon. ĐT 91640.

Volkwagen dl thật tốt rẻ. 139 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa) GĐ.

Pot xe La Dalat
ông bà đang buồn phiền về cái Pot mới chạy mà đã hư ? việc ấy rất rất dễ giải quyết chỉ tốn 20 phút là xong. Đã có đủ loại Pot thật tốt dùng cả năm chưa hư. Bảo đảm sửa chờ lấy xe ngay. Còn thắc mắc điều gì về chiếc xe La Dalat của ông bà đang dùng xin cứ tới 283/3 Trương tấn Bửu Phú nhuận. Đ.T 40308 chúng tôi sẵn sàng chỉ dẫn giúp.

Honda 360 EO dl Cortina EE
A10 Cư xá Phú Lâm B Cholon.

Toyota mark EO mui bố Radio Cassette Antenne tự động. Contexa EC máy đồng sơn hoàn hảo 8/5 quốc lộ 15. Tân Mai Biên Hòa.

Xe cưới hành hương, đi xa, giá hạ 6000đ 1 ngày 1000đ 1 giờ Hỏi 123 Bàn Cờ Sg

Bán xe Thames 350 thực dụng, đồng sơn máy mới làm, không chỗ dè bán 450.000đ Hỏi nhà may Hoàng Mỹ.129 Nguyễn Hoàng Chợlớn.

Honda du lịch EI.86 . mới đi 30 ngàn cây. cần bán gấp, tặng thêm phụ tùng trị giá 30 ngàn. Hỏi 381/43 Lê Đại Hành (đến cổng chính trường đua rẽ trái) ĐT. 37157.

Mazda 1.000 Bán EO xe du lịch màu trắng một đời chủ còn mới nguyên. 44b Phan đình Phùng Sgon.

Toyota Corona
Bán E.H một đời chủ kiểu du lịch ít đi còn mới. 341A Phan đình Phùng Saigon.

Corrolla bốn cửa, radio máy lạnh bán gấp 022 Lô T Chung cư Minh Mạng, Pharmacie Thanh Chúc.

404 vận tải nhẹ. EO. Fiat 124 EG. 36B Chi Lăng (GiaĐịnh) trạm xăng Esso.

Bán gấp hoặc đổi — 1 máy lạnh Westinghouse, — 1 xe GMC 3500 Vận tải, — 1 xe Jeep Capot bầu chassis Long, — 1 xe Sport MG, Midget. Hỏi số 3 Nhiêu Tâm góc chợ Hòa Bình Chợlớn. ĐT. 50.477.

Bán Renault Microbus EA 600.000đ. Prefect familial 550.000đ. Vauxall EC sơn máy đồng hoàn hảo. 119 Nguyễn cư Trinh

Bán rẻ Falcon familial EC thật tốt tiện gia đình dòng và chở hàng nhẹ. Hỏi 3M cư xá Hỗn Hợp Phú Thọ.

BÁN XE BỒN VÀ THỚT
đời E.O. máy 354. Hãt số mới 299 Trần quốc Toản Saigon.

Peugeot 203 dl mui sập. Daihatsu Félow EP đã đóng Familial. 516 Thành Thái CL giờ làm việc.

Cho thuê xe Du lịch, vận tải nhẹ Jeep, chuyến giờ, ngày tháng, đi xa gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn giá phải chăng. Hỏi 335 Trần. Q. Cáp Sg. Đ.T. 90.689.

Taunus 17m đệm sơn đồng mới, 500 ngàn. Hỏi Ibis Phan Tôn, gần trụ sở NDTV Đakao.

Cần bán một lô xe Bus : 2 International, 3 Nissan. Hỏi 195 Phan đình Phùng Sg.

Toyota Mark II PU EI.9595 bán, 1Tr380 Corona PU. EH.7, 1Tr120. Hỏi 322/9 Thành Thái Sg 5.

Peugeot 203 Série chót số máy trên 1T700, xe hoàn hảo. Hỏi 44 Trần quang Khải Đakao, ngoài giờ làm việc, miễn trung gian.

Toyota Corolla số T đời 68 radio, còn mới, giấy tờ hợp lệ, bán. 240 Gia Long Sg.

Volkswagen chở hàng. Hỏi 21 Nguyễn trường Tộ Khánh Hội Saigon.

Bán Jeep capot bầu. đời mới. thùng dài, còn nguyênthủy. Hỏi 63C Phát Diệm Saigon.

250 ngàn xe Peugeot VTN đang chạy tốt, tiện buôn bán. Hỏi 314 Trương tấn Bửu PN.

TRACTION 11L BÁN GẤP
Tình trạng hoàn toàn tốt 230.000đ. Hỏi 163 Kỳ Con Saigon, trong giờ làm việc.

Taxi Renault 4CV xe thật tốt chủ lái lấy. Cần tiền bán gấp. Hỏi 220A dg Bà Hom Phú Lâm B.

Taunus 12 du lịch Đời EF 9 nút hoàn toàn tốt, đồ phụ tùng nguyên xứ mới. Giá 1T. Hỏi 48/50 Hồ biểu Chánh, Cách mạng.

Toyota Stout 2000 EQ. vận tải nhẹ, 1 chủ. 481 Lý Thái Tổ Saigon.

403 berl. thật tốt, bán hoặc đổi 2CV ít tiền d.l. 139 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa) Gia Định.

Mazda 1200 Deluxe EI.7 chín nút, có Radio, Cartridge, xe hoàn hảo. Hỏi 86A Hùng Vương gần chợ An Đông.

Toyota Corona deluxe mark I (mark one) ER. model 1972 kiểu mới nhất, thực sang trọng hoàn toàn khác loại cũ. Màu trắng đẹp lộng lẫy. Kính xanh, radio anteane tự động, âm thanh nổi độc đáo, máy lạnh tất cả đều origine, tapis nhung đặc biệt. Xe hoàn toàn mới nguyên chưa đi quá 100km, biểu luôn 1 bộ áo nệm tissu augiais mới toanh. Giá 3.500.000đ. Xin hỏi 90A Hoàng Hoa Thám Gia Định (Ngã Ba đại lộ Chi Lăng).

Toyota Corona Familial
cuối EH. toàn hảo (1tr250) tặng thêm phụ tùng. — Máy may Necchi (42). — Tủ lạnh National Jet Cycle 115L (62). 560 Phan đình Phùng (sau 18 giờ hoặc ngày nghỉ).

MƯỚN XE, NHÀ
80–50 ngàn : xe du lịch, VT trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep. Có thể chân dè sửa xe. Villa, Nhà, Apt : **30–200 ngàn**. Kính mời quý vị Chủ xe, Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giađịnh. **ĐT 41.530** để gởi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ.** (luôn Chủ nhật và Lễ). gần CSQC Gia Định

Toyota 25 VTN EO.8 dầu, hỏi 112 Triệu Đà Q.10.

Toyota T25 sơn, nệm, mui tol vỏ ruột mới, máy còn nguyên sứ.40E. Võ-di-Nguy PN.

Datsun 1300 số X mới nguyên bán gấp. Hỏi 4A Ngô tùng Châu GĐ. ĐT. 41974.

Ford Club Wagon EQ.9.. chưa Rodage và Ford Micro ED.9.. đồng máy nguyên thủy. Xe nhà 1 đời chủ. Bán 1 trong 2, Hỏi 70 Lý thái Tổ Saigon 3.

Xe bán Peugeot 403 vận tải nhẹ toàn hảo. Số 392E (lầu 3) đường Lão Tử (gần rạp hát Thủ Đô).

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi, 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

Bán gấp và rẻ
Peugeot 203 mui sập, số máy 1T7. đã thay đồ 403. Máy, đồng sơn toàn hảo. Hỏi số 8, Lý Thành Nguyên Cholon (Gần hãng Xà Bông Việt Nam).

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỷ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VĂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Toyota Crown pick-up đời EO còn mới tinh như xe trong hãng bán. 104 Hàm Nghi Biên Hòa.

Mazda 1500 đời EQ màu trắng, máy lạnh, Radio -I- Cassette.

T.25 Toyota Corona Pick Up EO. mới sơn, tình trạng bình thường. Hỏi 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Fiat Spider, E.O loại 2 mui tuyệt đẹp. Radio Antenne Automatique. Hỏi 682 Phan đình Phùng Sgòn Tél : 92433.

Bán 1 Simca, Six vì dư dùng. Xe đang chạy 100 cây số chỉ hao 5 litres. Tiện cho công chức đi làm. Coi xe ở 329B Ngô Tùng Châu Gia Định.

AUSTIN. MINI. 850. EO
Sơn màu mới thật đẹp xe toàn hảo bán 780, 145/38 Nguyễn T Thuật Saigon.

Volkswagen du lịch bán. Hỏi 545A Trần Quốc Toản Sg (gần ngã tư Nguyễn Tri Phương, nhà đang xây).

Xe bán Daihatsu Hit-Jet đời NO.9... Mui bố xe nhà ít đi. Máy đồng sơn hoàn toàn tốt. Xem hỏi tại garage Thành Tâm số 275 Lê quang Định Gia Định trong giờ làm việc.

Dauphine EA4752, taxi, hoàn hảo có Radio. Vì bận việc làm bán gấp. Giá 1.200.000đ. Xin xem xe tại tiệm may Tân Tiến số 245 đại lộ Hưng Phú Quận 8 (ngang lò heo Chánh hưng) quí khách sẽ bằng lòng ngay.

Jeep Willys bán 1 jeep Cabot. Cao đồng sơn nệm còn mới. Xin hỏi 90 Nguyễn-đ-Chiểu Tân Định.

Bán Volkswagen Kermann đời EL. Hỏi 110 dường Phát Diệm Saigon.

Simca 9 320 ngàn (hoặc đổi Honda) 222/38 Sư vạn Hạnh (góc Trần hoàng Quân, Đầu Vovinam).

Mini Minor và Minivan
Thật tốt bán gấp. Hỏi 25 Đào duy Từ, Ngã 6 CL.

Préfect du lịch, kiếng xanh NBT. Hỏi Ô. An 419/7 Phan Đình Phùng Saigon.

Taxi bán Renault 4CV, thật tốt khỏi sửa. 31 Trần nhân Tôn C.L.

Bán Toyota Corona du lịch EH còn mới ít xài. Hỏi 144 Nguyễn Kim Cholon.

Bán Jeep capot cao chưa chạy roda đời EQ. Hỏi 139 đường Bàn Cờ Saigon.

Toyota Crow du lịch EE mới nguyên Radio, Car Stéréo, máy lạnh, tủ lạnh nguyên xứ, màu xanh. Bán 1T8. Xem : Villa 11A Nguyễn văn Học GĐ.

Taunus 17m de luxe đời cuối NBV, có Radio, xe toàn hảo. Cần tiền bán rẻ 520.000đ. Hỏi số 50A đường 46 Chợlớn (tiệm Tiến Phát).

Simca 1000 máy như mới 5 vỏ ruột mới. sơn mới, bán rẻ mạt. Hỏi 517/152 Nguyễn tri Phương CLớn.

Mua TOYOTA CORONA
Càng cũ càng tốt (độ 600) hoặc **LADALAT** EP, dầu EQ mui bố hay origine. 70 Yên Đỗ d.t. 94985.

Ford Microbus 12 chỗ ngồi bán hoặc cho thuê. Hỏi 21 Nghĩa Phát Nguyễn văn Thoại Gia Định

Jeep ca bô, bầu, máy, mui, nệm mới. Hỏi 300 Phan thanh Giản Saigon, ĐT 90237.

Lời 300.000đ mỗi tháng. Thiếu người coi sóc, bán một xe đò đời EH. có bến và dãy đủ giấy tờ, đang chạy Saigon — Châu Đốc. Hỏi Suối chiều, 16/96 Nguyễn thiện Thuật Saigon, Quận 3.

Vauxhall Super
Deluxe đời NBT 9 nút, chủ ít đi. giữ kỹ còn tốt nguyên như mới cần tiền bán gấp, xem xe vừa ý ngay. Hỏi 100/27 Trần hưng Đạo Saigon.

Kính xe bể không tìm ra
giá quá đắt 1 dừng lo ! Xin đến Thanh Hương 153 Chi Lăng Phú Nhuận Đ.T. 40.072. Tiệm mới khai trương, công việc mau chóng, giá hạ, lấy công làm lời, giá đặc biệt cho các garage.

Toyota Corona deluxe model 1970 số ER. màu trắng, đẹp lộng lẫy, kính xanh, radio antenne tự động. máy lạnh. tapis nhung tất cả đều origine. nệm da cen, xe toàn hảo, nước sơn chưa retouche, không một vết trầy. rất ít xử dụng, secours chưa lăn bánh. Bán gấp giá rẻ 2.300.000đ. Hỏi 90A Hoàng Hoa Thám Gia Định (ngã ba đại lộ Chi Lăng).

Bán Jeep capot bầu chassi long toàn hảo. Hỏi số 9 Nguyễn An Ninh SG. ĐT.99.276

Daihatsu Hijet 360 P.K. EP mui tôn mui vải. 516 ThànhThái Cholon giờ làm việc.

Bán 2 xe xúc hiệu Hyster, 4T mới tinh 1, Peugeot 304 đời 71, 1 Mercedes 65 ID-19 EC xe kéo hàng tất cả toàn hảo do 120 Nguyễn Công Trứ Saigon Q1.

Lo thuế xe số XT
GS Hồng 145 Đề Thám Saigon Đ.T. 99860.

Bán xe vận tải nặng, nhẹ xe Benne hiệu Toyota dầu Dodge 4 Jeep Capot cao tất cả đều máy mới toàn hảo. Hỏi 212/8 Trương tấn Bửu P.N trước trụ sở N.D.T.V quẹo vô.

Bán gấp Peugeot 203 D.L. Hỏi lô.M.7. Cư xá Phú Lâm A

Datsun 1000 du lịch EI.7 sơn còn nguyên. 408 Nguyễn Hoàng Cholon. Giờ làm việc.

Bán rẻ 1 xe hàng Désoto (EC 600 ngàn) 1 máy 363 (Ford) và nhiều phụ tùng rời 1 xe Microbus dầu Commer EC. Hỏi 154 Lục Tỉnh.

Toyota 800 du lịch, máy, vỏ ruột mới 1T050 hoặc đổi xe lớn hơn. 215/A12 Chi Lăng Phú Nhuận.

Salon d'auto 417 Trần quý Cáp (Saigon). Mazda 1000 EO, Corolla EH, VW EC, 2CV ED fte, R8 EH, Honda EO dl. Toyota fle EF. Nhận xe gởi Salon hay dẫn khách tận nhà.

Taxi 4CV đời mới tốt, có Radio. Hỏi 224 Nguyễn văn Thoại, cạnh cây xăng Shell, nhà máy dá Mỹ.

Opel Record EM 4... sơn, đồng, máy toàn hảo, bán gấp hoặc đổi xe nhỏ. 119/6 Lê văn Duyệt Gia Định (trước Sở Thuế).

Mazda 1000 PU xe nhà radio mui bố băng mới. 149 Đề Thám Saigon 2.

Honda 360 du lịch, màu trắng, EI, 8 dầu toàn hảo. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon (ngã 6).

Toyota Mark II PU EO, 9 nút và Daihatsu EO mui sắt. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon (ngã 6).

Peugeot 203 tốt. Coi xe 612 Nguyễn Trãi CL, vô cửa quẹo trái hỏi ông Năm.

P 404 Familial
Ai bán? Cần mua gấp 114 Ngô T Châu Gia Định.

FIAT 1500 L EH.9..
Màu trắng. Radio -I- Cassette -I- ant Automatic. Xe còn mới nguyên. Bán 2T1. Hỏi 553 Trần Quốc Toản Quận 10 (Đối diện với trại Trần văn Huỳnh).

Có xe Mỹ hiệu Ford Custom mới cho mướn du lịch hay chở hàng có tài xế. Hỏi 284 dường Minh Mạng Chợlớn.

Toyota Corona Familiale EH.2 Daihatsu 1000 dầu dài, Familiale EP.2. 207/1Trần qu Toản, ngang Việt Nam Quốc Tự.

Taxi Renault 4CV. Đời lớn. Bán gấp. Hỏi 71/39B Nguyễn Hoàng đầu hẻm vô 10m.

DATSUN 1000 VÀ 1300
Du lịch Delux EI và EO, 2 xe tình trạng nguyên thủy. Radio, Car không chỗ dè, nhường lại 1 trong 2 xe 274 Đề Thám Saigon.

Bán Opel EB Familia có kiếng băng, rất đẹp 900.000đ. Miễn trả giá. Hẻm 125/5 Lục Tỉnh (Cholon) (đầu hẻm có phong tên nước).

Dauphine Gordini ED xe nhà có radio. một đời chủ. Hỏi 69 Nguyễn Hoàng Saigon.

P.403 ED VTN DAIHATSU
EP.EO sơn nguyên thủy, mui vải bố Ô. Châu 260 Trần hưng Đạo Sg.

Dauphine EC xe nhà còn nguyên thủy bán mới Ông trả 950.000đ lại thương lượng và Taxi Renault 4C, còn tốt nguyên. Hỏi 268 Lê. q. Định G.Đ Garage Thông Minh dường lên Gò Vấp miễn trung gian.

Mazda 1600 Mod. 72, Deluxe, sơn trắng, kiếng xanh, máy lạnh, radio, chưa rodage, bán. Xem tại 384/50 Công Lý Sg. Đ.T. 40.780.

Traction 15CV có cốp còn thật tốt. 110 Nguyễn Hoàng Saigon.

Toyota Corona ED 1T450. Ông Phước, 50 Thánh Mẫu Chí Hòa.

Honda N360 du lịch, bán 920.000đ. Hỏi 89 Bùi Viện Saigon.

Bán Taxi ED.4... mới ra số Taxi. Hỏi A74 Trần q. Toản (trường dua Phú Thọ).

Mazda Familiale EH. toàn hảo 1 đời do chủ lái. Dư dùng bán rẻ. Hỏi bà Phụng 55 bis Nguyễn Thông Saigon. Đ.T. 99.777.

Bán Dauphine EC. Hỏi 74 đường Bắc Hải Saigon.

Bán Mazda 1000 EQ.3 và Daihatsu Fellow Familial sơn trắng. 421bis Hai bà Trưng Tândịnh

TOYOTA 800 E.Q D.L
Màu trắng Toyota 800 E.G P.U màu xanh xe thật tốt giữ kỹ ít đi Anlia Phamyaleer E.B màu trắng ít hao xăng tiện cho nhà thuốc tây và người đi bán quảng cáo bán gấp dư dùng. Xem xe tại số 08-09 lô G chung cư Nguyễn văn Thoại. Ngã tư Vĩnh Viễn.

CHUYÊN SỬA LA DALAT
Cán gãy, pot thủng, bể kính, máy trả lại, nhún kêu kít kít, bể cardan, xe hư lung tung chịu hết nổi cứ mang tới **283/3** Trương Tấn Bửu ĐT 40308 gần Võ Tánh PN, chắc chắn là vừa ý. Thợ nhiều, làm rất giỏi, chờ lấy xe ngay Ngoài xe La Dalat, chúng tôi không nhận sửa loại xe khác. Ở xa xin liên lạc bằng thơ.

VNđ 1.1500.00 TOYOTA Crown Delux 1969
màu đen, máy lạnh tủ lạnh radio và ant. tự động, dòng hồ bánh phòng hờ, bộ chìa khóa. Số ngoại giao. Hỏi cô Yến 69C Tự Do Saigon.

790.000đ Simca 1000, nệm, đồng, sơn toàn hảo, máy đang rodage. 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Simca và Honda
EO... vận tải nhẹ, ít đi, hoàn hảo, cần bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Taxi Renault EA mới làm máy toàn hảo. Bán rẻ. Hỏi hẻm 114 số 7A dường Tôn Đản Khánh Hội. Trưa: 12g-15g chiều: 19g.

BÁN VẬN TẢI NẶNG
Giá rẻ, máy Thames. 2D Trần quốc Toản. Sg. (Góc Trần quốc Toản-Lê văn Duyệt).

Nhập ngũ bán thật rẻ 270.000đ 1 xe Traction 11 normal — đã đổi điện 12V. đã chế cardan jeep lùn — mui nệm, máy, đồng tốt. Hỏi 612/138 Phan đình Phùng Saigon.

TAUNUS 12M EC 8..
Du lịch, hoàn hảo, coi xe ưng ngay, bán gấp. 506 Lý thái Tổ Sg.

Bán Mercedès 220 S đời EH toàn hảo. Hỏi 441 Trần quốc Toản Chợlớn (góc Nguyễn Kim) Sáng từ 7-9 giờ chiều từ 5-7g.

R8 EB7 đầu 197B Lê văn Duyệt Saigon.

V.W Microbus
Đời EC. Máy EI Đồng nệm toàn hảo. Hỏi 296 Quốc Lộ I (qua Trại Hoàng Hoa Thám khoảng 500m).

Peugeot 203 Taxi bán. Hỏi 414 Nguyễn Trãi Chợ Lớn.

Mazda B 1500 PU
nguyên thủy và Peugeot 203 du lịch toàn hảo 161/24 Lê văn Duyệt GĐ (Cầu Bông) (Hẻm cưa máy Hồng Hoa).

AMI-6 EB
tình trạng rất tốt ít đi.197B Lê văn Duyệt Saigon.

Microbus matador ED VT nhẹ Mazda 1.000 P.U.EI 9 bán rẻ.69 Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

Mazda 1000 DL EO.
Honda N360 DL EI.
Bán 1 trong 2 xe. Hỏi 124, Nguyễn Hoàng Saigon.

P.404 nhập cảng nguyên xứ. kiểu mới nhất cảng vuông. màu trắng mang số EQ.

Toyota Corona Pick-up đời EF, mui bố toàn hảo. Hỏi 303 Võ di Nguy PN.

Mazda 1500 EO màu trắng xe hoàn toàn tốt bán hoặc đổi du lịch, vận tải nhẹ xe Nhật. Nguyễn văn Thoại GĐ Đại Nam Ngân hàng đi thẳng vào cuối dường Mai Khôi queo phải 30m số 36.

Mua giá cao xe hơi các loại
Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi hụt đồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon. Đ.T. 99.309.

Dauphine EB...toàn hảo giá 900.000đ. xem xe tại chung cư số 08, dường Tân-Phước góc Nguyễn Kim CL.

INTERNATIONAL 1200
Kiếng xanh, sơn, đồng máy nệm toàn hảo, ít hao xăng. Hỏi 162 (266 cũ) Trương tấn Bửu Phú Nhuận ngang nhà thờ.

Bán Plymouth số thường 6 máy liên lạc sạp báo Thống Nhứt Ngã Sáu Minh Mạng Cholon.

Fiat 1500L EH
có máy lạnh. Radio. xe hoàn hảo bán gấp 506 Lý thái Tổ Saigon.

Volkswagen microbus đời EB thiệt, còn tốt, cần bán. Hỏi 183 Nguyễn Hoàng (trước hãng thuốc lá Mic).

Bán Jeep Tân Trang 1 cao. 1 bầu ngắn. 1 bầu dài. Hỏi 171/16 Cô Bắc Saigon.

Bán gấp Toyota Hilux EI 4 V.T.N. (1 tấn 2). máy, đồng, mui toàn hảo, sơn trắng. Coi xe chịu liền. Hỏi 37 Trần quang Diệu nối dài Saigon.

Mazda 1000 EO.4 du lịch, 1 đời chủ, bán. Hỏi quán số 1 Nguyễn Huệ Sg (Thâu băng Liên Hoa).

Mazda 1000 EI Famil., 1 đời chủ, đồng thật đẹp. Hỏi quán số 1 Nguyễn Huệ Sg (Thâu băng Liên Hoa)

Cần bán 1 xe Desoto EH benne inter Origine, toàn hảo giá rất hạ. 359X Bến Chương Dương.

Dư dùng cần bán gấp 2 xe : 490.000đ Taunus hoàn hảo khỏi chê ít hao xăng (100c/s 8l.) 85.000đ. Moto Puch 175cc. Xem xe suốt ngày tại 121/45 Ngô tùng Châu Sg 2.

MAZDA 800 DU LỊCH ED
Một đời chủ. màu trắng Origine ít đi. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Vauxhall 101 Super ED
Sơn Origine Radio Cassette, thật tốt. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Peugeot 403
Toàn hảo bán gấp chắc giá 1.200.000đ. Hỏi 5 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Fiat 850 Sport bán. Hỏi 40 Nguyễn Hoàng Saigon (ngã tư Nguyễn Hoàng — Trần bình Trọng).

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
BÁN : Simca NBK-NBL. Jeep Cabot cao. Toyota 25. Contessa EC. Vauxhall NBT. Volkswagen mic NCE.
NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

Ford Zodiac toàn hảo giá hạ. Hỏi 35/5 Phát Diệm Saigon từ 8g-17giờ.

Toyota EI có máy lạnh, radio cassette. 1 Taxi EM đời lớn. Hỏi 184 Bùi Viện Sg.

Dauphine EB 8.. xe nhà chưa taxi. sơn đồng. máy, vỏ ruột toàn hảo. Bán rẻ. Hỏi 14-B Võ Tánh N.D. Bảy Hiền.

Taxi Dauphine bán đời lớn xe toàn hảo, giá phải chăng. 100A Cư xá Đô Thành Saigon, gần Chân y Viện Vườn Chuối.

Bán Honda 300c.c. số EO., toàn hảo. Hỏi Ông Singh 147 Đồng Khánh Cholon.

Peugeot 203 du lịch toàn hảo. Bán 216 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán thật rẻ Peugeot 403 sơn đồng. nệm mới tinh, máy hoàn toàn mới làm, miễn trung gian. Xin hỏi Bà Lưu 391A Lê vănDuyệt Saigon.

R8- EB 7 đầu
32 Bạch Đằng GĐ. từ 13-16 giờ

D.K.W Saxomet số của NBT, thiệt tốt máy, đồng, sơn vỏ ruột mới bán. Hỏi 73 Hồng Thập Tự Saigon.

Amis 8 Breack 1970 ISUZU Microbus 15 chỗ Peugeot 504, P.2.Hỏi 6/24 Lê văn Duyệt Saigon.

Volswagen Microbus bác, một đời chủ, chủ lái lấy, đời ED. Đẹp lộng lẫy, coi xe là ưng bụng ngay. Do 19 Đặng trần Côn. (gần rạp hát bóng Long Phụng) Saigon.

Bán xe — Toyota 800 du lịch EI 3... Peugeot 403 chở hàng đời ED 5... Hỏi tại Việt Hùng 101 Minh Mạng CL 10.

V.W. Microbus
Đời **EG** và **EF.** đồng. sơn, máy toàn hảo. Hỏi 99 Hòa Hưng ChíHòa.

Jeep cao. Bán gấp thật rẻ Hỏi 261 Cách Mạng Sg. Hay 16/46 Huỳnh quang Tiên Gia-Định.

Bán Dauphine P.2. Còn tốt giá thật rẻ. 361, Lý Thái Tổ Saigon.

404 EQ... thiệt ED. màu trắng nệm da và plafond đồng hồ 3 lỗ 2T5. (194 Lý Thái Tổ).

Toyota EI PU 9..2000. thật tốt Toyota 800 PU. EI.4. Mui Bố Daihatsu. EP.1 K. Jeep. thật tốt. Cần tiền bán rẻ 8/5 Q. Lộ 15 Tân Mai Biên Hòa

Mazda 1500 EQ.9... mới toanh đời 71 có Radio, máy lạnh, cần bán gấp. Hỏi 320 Thành Thái Cholon.

Taxi Peugeot 203, xét rồi, chủ lái, bán rẻ. Hỏi tại 357 Phan văn Trị (Gia Định) cuối chợ Cây Thị.

Volkswagen 1.500 đời mới EQ Hỏi 416 (552 cũ) Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (qua cổng xe lửa số 6 quẹo trái).

Mazda 1000. PU. EI **Daihatsu** PU.EO thật tốt bán rẻ. 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Mazda 1200 EI-8..
Mazda 1000 EH-8..
màu trắng Radio. Cassette. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Datsun 1000 EO. 4 một đời chủ 11.000km **Toyota** Hilux EI màu trắng bán hoặc đổi Daihatsu. Nguyễn văn Thoại G.Đ. (Đại Nam Ngân Hàng) đi thẳng vào cuối đường Mai Khôi quẹo phải 30m số 36.

MAZDA 1200 DELUXE EI
ít dùng như mới. sơn còn nguyên thủy. Có radio 2 băng Cassette Sony. 240 Đề Thám Sg.

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

ID 19 EA.4 ít đi, thật tốt, bán gấp hay đổi xe 2 bánh, đúng giá 850.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nancy vô hẻm 10m).

Datsun 1300. ED. R8. ED du lịch, bán 1 trong 2 chiếc. 325 Nguyễn thiện Thuật Sg

P.404 Familial. muốn mua gấp từ đời EH. EI hoặc số X. T. 27 LêThạch Khánh Hội chợ Xóm Chiếu. Đ.T. 24.933

Toyota Corona Mark II bán EI 9... màu trắng máy lạnh, Mark IV, toàn hảo, 11 Lê thánh Tôn Saigon.

Daihatsu kiểu Fellow ED 3... đã đóng thành du lịch, ít xử dụng cần bán gấp. Hỏi tại 46 Bùi Chu Saigon 2.

Datsun bán 1 chiếc xe Datsun 1300 đời EC. Hỏi 55 Cư xá Tự Do, đường Phạm hồng Thái. Coi xe ngày thứ 4, 7 và Chúa Nhật.

Fiat 124 Traction 11N dư dùng bán rẻ. Hỏi 58/10 Xa Lộ.

P.304 Modèle 72 mới nguyên hạ giá. Hỏi 12/1 Đoàn thị Điểm Saigon.

Bán rẻ xe Sport mui trần, đời EK giá 350.000đ hợp tuổi trẻ. Xem xe tại 348 Thành Thái, từ 19g trở đi.

2CV VTN đời ED.98... số thiệt, xe tốt và đẹp. giá 750.000đ. Hỏi Giáo sư Hường. số 645/34 Phan thanh Giản Sg (ngã Bảy, hẻm rạp Long Vân).

Bán xe chưa số
Toyota Mark II 70. Mazda 1500. 71 mua xong khách tự bốc số. 424 Hai Bà Trưng Saigon.

504 P2, bán rẻ. Tại 271 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

3CV đời EE ít đi dư dùng bán. Hỏi 180 Đồng Khánh Cholon.

MÁY TỦ LẠNH

Bán máy Photocopy hiệu Speed O Print modèle 1000. Hỏi quán Thủy Ngân 111 Võ Tánh PN.

Máy bơm nước một ngựa rưỡi hiệu Nhật Bán rẻ 17000đ. Hỏi 75 Phan đình Phùng GiaĐịnh. (lò heo mới).

Bán 1 bàn tiện 1m,6 Hộp số Đài loan 1 cần khoan 1 đá mài và thùng rang bắp chưa sài. 504 Hậu Giang CL.

Máy làm kem
Hiệu Taylor, máy Huê kỳ mới nguyên. điện 110V và 220V. 1 mã lực. 1 giờ ra 10kg kem giá 250.000đ Hỏi Ô. Phát 7 Bùi hữu Nghĩa. Cholon. ĐT. 37.703.

Máy Tiện : Đài Loan 1m60. như mới. Bán gấp giá rẻ 92 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

National 2 cửa
200L chưa khui thùng xả đá tự động Sanyo 158L, Hitachi Toshiba, Hẻm 376 Trần quý Cáp ngỏ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

Máy giặt Whirpool tự động giặt xả và xấy khô (50) máy lạnh GE và National 13000 BTU điện 110V (60). Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Bán tủ lạnh Hotpiont, 400L 2 cửa máy. bloc, nước sơn còn rất mới. Hỏi 12/13 Phan kế Bính Dakao ngoài giờ làm việc.

Máy vắt sổ, máy may da, máy may máy thêu Mỹ hoàn toàn mới. Coi tại 180 Đồng Khánh CL.

Bán một trong hai máy phun nước rau má, hiệu Jet Spray loại 2 bình 40 lít. thật tốt. Hỏi 191A Trần quốc Toản Saigòn.

Bán rẻ máy Mitsubishi Nhựt 1 Sincere mới có Moteur. 28.000đ. 43bis Đoàn như Hài gần Quận Tư.

Máy thêu tự động lớn. Frigidaire 400L vắt sổ Mỹ. 44 Lê quang Hiển Đ.T. 51.088.

Ronéo chạy điện 110 volt (90ngàn) quay tay (25) Photocopy Apéco (80) Copylax vừa Photocopy vừa chụp Stencil (90) Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức P.N

MÁY ỦI HOA
Bàn ủi bằng vải, bông giấy.. với 6 đầu mạ kền E.I, đẹp, rẻ nhất VN
— Có bán vật liệu làm hoa chính cống của Tokyo.

Có xe hơi nên biết
NEW THUNDER BOLT
Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu T k Nhật Ban, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
- Máy tăng sức mạnh 30%
- Bớt hao xăng 20%.
- Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
- Rất cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ **Bàn Cờ**). **Giá 3.000đ. Có bán sỉ.**

Máy ảnh các hiệu nhận sửa bảo đảm do Phù Sơn đảm nhận. 96 Ng V Thinh Sg ĐT 92930 (nhà may Đại Nam).

Hotpoint 400L 2 cửa de luxe kiểu mới xả đá tự động. 99A Cách Mạng TSN.

Fedders và Gélectric 1CV 1,5CV- 2CV. điện 110- 220V. Còn mới bán. 425/6 Phan đình Phùng Sg. Đ.T. 90381.

Flash électronic
lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện Tòng Nha Thuế Vụ) ĐT : 25.910.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng. kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công Có xe nhận và giao máy tận nhà

Bán rẻ nhiều máy lạnh tốt tại 219 Trương minh Giảng Saigòn.

Bán 2 máy phun nước rau má loại 2 bình 40L hiệu Jet Spray, 110 volts mới 95%. Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Hotpoint tủ lạnh 2 cửa 400L. Máy bloc Origine bao dùng giá rẻ. 32 đường Đào Nguyên Phố Cholon (456B Trần Hoàng Quân quẹo mặt)

Máy may hư?
Sửa tại tư gia
Xin gọi Đ.T 96.615- 94.538 hoặc lên bảo tin tại 1 trong 3 địa chỉ sau đây sẽ có thợ chuyên môn đến tận nhà sửa hứa bảo đảm.
1) Tân Định : 2 bis Trần. K. Chân
2) Saigon II : 297 Phạm Ngũ Lão.
3) Saigon III ; 863A (số mới) Lê văn Duyệt.

Bán rẻ lò máy chiếu phim 16 ly cũ Belld Howell, RCA 220/150/31 Trương m. Giảng. SG.

Chuyên sửa
Lò Gas. Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng) Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng Saigon, Tel 95.537-96.339.

Nhà sản xuất nút khuôn và nút rất đẹp các loại nút giá hạ có bán nút vuông khỏi cần khuông. Lại dường Nguyễn hữu Cảnh Tân Định vào khu nhà thờ hỏi người làm nút máy ép bằng thép.

Máy lạnh Tủ lạnh
Bán hạ giá
Có bán bảo đảm 6 tháng máy lạnh từ nửa ngựa tới 3 ngựa, tủ lạnh từ 150L tới 400L. kính mời khách đến 78. Kỳ Con. Saigon. Tel 98552.

MÁY MAY MÁY THÊU
Nhận mua bán, đổi, bù và sửa chữa đủ mọi hiệu máy Đức, Ý, Nhật... dãy đủ phụ tùng, có thợ đến sửa tại tư gia. ĐT số 41.470 hoặc mang đến 301 Phạm hồng Thái (Bảy Hiền) **và 239 Nguyễn minh Chiếu (P.N)**

Bán gấp tủ lạnh Toshiba model mới 150L 48.000đ tủ lạnh Sanyo 150L 48.000đ mới. Hỏi 167 Bùi Viện Saigòn.

Sửa Bảo Đảm
Máy lạnh, máy giặt máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Frigidaire 400L 2 cửa còn nguyên thủy giá rẻ. 157T Nguyễn Thông ND (chợ Cống Bà Xếp).

Máy thêu hiệu Necchi 534 và 1 tủ lạnh Sanyo xả đá tự động 150L (42.000). Hỏi tại 118/3 Trần khắc Chân (Tân Định).

Fedders 1 CV bán gấp rẻ. Hỏi 16/46 Huỳnh quang Tiên Gia Định (gần nhà thờ Ba Chuông).

Bán một Frezer hiệu Hitachi kiểu RC. 1409L hai ngăn. Hỏi 341E Lê quang Định Gia Định (sát trường Bác Ái).

Tủ Sanyo 158L nguyên xi hoàn toàn tự động. 253/6 (số cũ) Nguyễn huỳnh Đức PN. từ 8h-14h

Máy kem Sanyo bán gấp 170.000đ. Hỏi 30/14 Vườn Chuối Sg.

Whirlpool 12.500 BTU 2 5CV. Mới 95% bán thật rẻ.31 Nguyễn Thông Saigon.

Sửa tại nhà
nhanh chóng bảo đảm giá hạ máy lạnh, tủ lạnh máy kem bếp ga máy giặt cung cấp đủ loại máy điều hòa thiết lập bảo trì. 539 Võ Tánh T.S.N gọi kỹ nghệ lạnh Đông Phương ĐT.96969

Đi xa bán gấp 2 máy lạnh Philco và Fedder 19.000 BTU Admiral 11.000 BTU. Chreste 9.000 BTU. 1 tủ lạnh Panelectrik 240 lít 2 cửa tất cả điện 220. Hỏi 327-329 Công Lý ĐT : 40841 (trong giờ làm việc).

KỸ-NGHỆ LẠNH
LÊ-GIA
107 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận) GĐ Đ/T. 40.514. Sửa chữa Bảo trì các loại máy và tủ lạnh. Thiết trí Hệ thống lạnh lại nhà hàng, Xưởng Thợ v.v...

Máy lạnh Fedder G.E. 1 1 ngựa và 2 ngựa 110V-220V. Mới cũ đều có. Kiểu đẹp. Tủ lạnh 2 cửa 400L, Tủ đông lạnh 800L. Tất cả giao tận nhà, Bảo gắn. Có bảo đảm, giá hạ hơn hết. Mời đến 254 đường Triệu-Đà CL. (Cận chợ Nguyễn Tri Phương). Nhã Sơn.

Máy may hư ?
SỬA TẠI TƯ GIA
Xin Điện Thoại 96.615, hoặc đến báo tin tại 1 trong 3 địa chỉ sau đây sẽ có thợ chuyên môn đến tận nhà sửa chữa :
1) Tân Định : 138bis Trần-qu-Khải.
2) Saigon III : 863A (số mới) Lê văn Duyệt.

Bán rẻ 200.000đ. Một máy ghế làm răng hiệu Fuji. Hỏi tại phòng răng Trần thị Tiên 269 đường Bạch Đằng Gia Định.

Máy Photocopy
Bán 2 máy Photocopy hiệu APECO model 186E giá rẻ. Bán giấy và nước thuốc chạy máy Photocopy đủ các loại giá hạ. Hỏi MAI PHƯƠNG Kiosque No 9 Nguyễn Huệ Saigon.

Máy giặt Sharp. 4kg30 và Piano Yamaha còn mới dư dùng bán. Tại 104 Hồng thập Tự (ngoài giờ làm việc) hoặc 384/50 Công Lý ĐT. 40.780.

Bán rẽ 2 máy lạnh Westinghouse 1,5CV 220V 75.000. 3/4CV, 110V. 40.000. Hỏi 3/5 Tự Đức Dakao.

Freezer Sanyo
196L. 2 ngăn mới (190 ngàn) đồng hồ treo Seiko vuông, ngày, thứ, trong hộp (18 ngàn) Teac 1500A (50 ng) 14-B Võ Tánh Bảy Hiền.

HỒI HƯƠNG, CẦN BÁN GẤP
máy lạnh, đánh máy chữ, máy tính 3 xe hơi (1 xe có gắn máy lạnh). Máy in offset với đầy đủ phụ tùng ấn loát. Máy photocopy với phụ tùng. Phụ tùng và dụng cụ sửa chữa tủ lạnh và máy lạnh (Compressor,v.v...) Xin do Hotel Kim Do 133 Nguyễn Huệ, Phòng 105 Sg. chỉ dẫn.

Máy lạnh Fedders 5.000 BTU bán rẻ điện 110V còn mới. 15B Yên Đỗ Sg.

Bán rẻ một tủ lạnh 300 lít Hotpoint 2 cửa. Hỏi 333 Công Lý.

Máy vắt sổ Pegasus tự động. 99 Trần quang Diệu Saigon 3 (Trương Tấn Bửu).

48.000 máy giặt National 5K có xấy khô 35.000 National 4K có xấy khô 38.000 National 2K5 có xấy khô đều tự động điện 110V 17.000 National 4K5 vắt tay 19.000 Mitshubishi 3K và 1 máy giặt tròn Mỹ 5K R.C.A Whirlpool điện 110V. 4 Nguyễn m. Châu Phú Nhuận.

Máy giặt
Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh ChiếuPhú Nhuận ĐT 41014.

ĐIỆN LẠNH - NAM ANH
Sửa tại tư gia
sửa chữa bảo trì các loại máy lạnh tủ lạnh bếp gaz máy giặt xạc gaz máy lạnh xe nhà giá hạ. 286 Lê văn Duyệt SG ĐT 41517.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì. Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.
ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 — 96.339
130 Trương minh Giảng

Nhắn tin các bạn trong gia đình Phượng-Linh tạm liên lạc về địa chỉ cũ 212 Bis Trương minh Giảng Sg.

Nhắn tin con Huỳnh thị Thu Hà má tha lỗi và lo xong nỗi khổ của con rồi. Vậy con mau cùng bé Hải về gấp, vì má nhớ con, cháu, má đau nhiều lắm. Ông bà nào biết con tôi ở đâu cho tôi gặp được tôi xin hậu tạ 20.000đ. Số nhà 19/5 ấp Chợ Nhỏ, Tăng Nhơn Phú Thủ Đức. Cứ đến công sở trình chỗ tôi đăng, nhờ quí ông dẫn đến nhà tôi.

200.000đ thưởng

Cho nhân viên công lực hay dân sự nào biết và điềm chỉ cho tôi lấy lại được chiếc xe Daihatsu Hijet EQ 2736, số động cơ 945.823, số giàn 163.168, bị mất đêm 7-8 rạng 8-8-72 tại 159A Chi Lăng PN. liên lạc địa chỉ trên. Cam đoan dấu tên.

Đăng Rao Vặt

Trên Chính Luận và các nhật báo Xin đưa đến :

MỘ DAKAO

4C Hiền Vương. ĐT 21697.

NHANH - RẺ - TIỆN

Xin hậu tạ 5000đ

Ai lượm được cặp gia giấy tờ mất ngày 1-8-72 mang tên Nguyễn văn Sơn xin đem đến số 220/15 Trương minh Giảng Sàigòn không làm khó dễ.

Mất Passport

PP. số: 91786 tên: KIM HAI SUNG ngày 7-5-1936. Ai lượm được xin mang lại 41 Trần Quốc Toản. Sg.

Thanh ở đâu đem Hải về gấp nếu gởi ở đâu cho biết chỗ để mẹ đến thăm còn tiền bạc tiêu hết thì thôi Hiện giờ mẹ đau nặng vì nhớ thằng Hải.

NGUYỄN THỊ BÉ

Bố cáo thất tung

Hạ sĩ I LÊ PHƯỚC THỨ, số quân 65/133.903 thuộc TĐQY/SĐ. ND biệt phái TCT/LĐ3ND đã mất tích tại Ai Lao ngày 25/2/71 tại Lam Sơn 719/ĐB2/71 trong khi hành quân. Nay tôi đăng bố cáo này để xin lên án thất tung chồng tôi.

Bà Nguyễn Thị Sái
13/1, Đồng Tâm 4 Gò Vấp

Chuộc xe Ngày 10-8-72 lúc 21H30 tôi làm mất chiếc xe du lịch hiệu Mazda 1500 màu xanh số EO 0405 tại Phạm đăng Hưng (Dakao). Theo luật giang hồ xin chuộc lại cam đoan không làm khó. Do địa chỉ 160 Trần hưng Đạo hoặc 98.455.

XE SCOOTERS

Suzuki M12 thật tốt bán Hỏi số 199 Bùi Viện Saigon.

Honda Dame thật hoàn hảo. Hỏi 199 Bùi Viện Sg.

Honda dame 50 xanh toàn hảo bán gấp. Hỏi 417 Võ di Nguy PN. ĐT 42.338.

Lambretta Spécial EF Vespa super EF standa EE bán 2 cái. Hỏi 435 Phan Đình Phùng Saigon.

Vespa Sprint El Super. Standard, EE 1 đời chủ ít đi.Bán 2 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Lambretta ED thay hoàn toàn Spécial toàn hảo bán. 377 Phạm thế Hiển Quận.8

Cần mua 1 xe Honda C50 100ng trở lại mang xe đến 458 Hai Bà Trưng 4g đến 6g.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán Honda C50 (142 ngàn) SS50 (132 ngàn) Vespa Super EG.4... ít đi thật tốt. Hỏi 248 Bùi hữu Nghĩa (GĐ) qua cầu sắt Đakao 150m.

Lambretta Spécial Origine EE.8 295 000 đồng. 1 EC.5 185.000đ.Tất cả hoàn hảo.Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nancy) vô hẻm 10m.

Yamaha đàn bà, bán rẻ. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè.

Lambretta Spécial EF còn mới, bán, Hỏi 18 Cách Mạng (Phú Nhuận). Sáng 8h-12h. Chiều 2h-6t.

90cc mới nhất, 1 đời chủ, EP, bán gấp, bảo đảm, còn nguyên thủy. 82/124 Yên Đổ Saigon Q.3, hỏi ông Châu.

Honda dame xanh đời mới, còn tốt bán, Hỏi tiệm tạp hóa Hoàng Nga 54/2 dg Vườn Chuối Saigon 3.

2 Honda dame (143 ngàn và 132 ngàn) và SS50 (128 ngàn). Hỏi 394 Hòa Hảo Quận 10 Saigon (ngã Sáu Cholon).

Bán gấp giá rẻ. 1 xe Honda 90 tình trạng tốt. Hỏi 110/19 Trần khắc Chân,

Suzuki M12 đen còn nguyên thủy bán rẻ tại 108/69 Trần quang Diệu. Hỏi quán café cô Hai, gầnhãng Asam.

Honda 2 C50 tốt. 1 SS 67. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97430.

Bán Honda 300c.c. số EO., toàn hảo. Hỏi Ông Siogh 147 Đồng Khánh Cholon.

Honda Dame (C50) origine bán gấp 135.000đ và 155.000. 296 cũ Phạm hồng Thái. Chí Hòa.

Honda dame, xanh, bán rẻ 147A Võ Tánh PN.

Bán xe Honda CL50 dàn ông. Hỏi 847 Hậu Giang CL.

Honda C50 thật tốt bán gấp tại 70 quốc lộ 1 ngã tư Bảy Hiền GĐ.

Mini-Lam toàn hảo (80ng) 201 Phạm ngũ Lão SG 18g30- 19g30.

Honda dame màu xanh, sơn và máy còn Origine. Hỏi 313 Lô K chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Vespa Sprint. Vespa Super ít đi một chủ bán 1 cái 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Mua giá cao Xe Scooter

Vespa Lambretta hiện có nhiều xe trưng bán hoặc đổi giá đặc biệt. Thủ tục mau chóng.Salon Đại-Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Honda dame, SS-67. Suzuki Brigestone, Vespa. Super EF... và Mini Lambretta bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Honda dame còn thật tốt. Hỏi 11 Ngô Tùng Châu Saigon.

Honda P.C Hỏi 82C Nguyễn minh Chiếu PN.

Honda dame bán 126 ngàn. 458/34.Lý thái Tổ Sg

Vespa Standard EE ít đi một chủ tốt bán. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán 1 Honda C.50 xanh đời YJ ít đi còn nguyên. Hỏi tại 95/4 Ngô tùng Châu Saigon.

Honda, TiVi

bán (1) Honda C50 thật tốt và (1) TiVi hiệu Toshiba 20 in (có chân). Tại 751 đường Nguyễn Trãi Q.5 gần thể thao Chin Woo từ 2g-6g.

Honda dame C50 xanh rất tốt, muốn bán. Hỏi 324/40 Võ Tánh nối dài Tân Sơn Nhất. (Lăng cha Cả đi tới 200m bên phải).

Bán 1 Yamaha 50cc. Hỏi ông Barrazza. Cư xá Richaud II. 5 Phan đình Phùng.

Lambretta 150cc. ED. «cốp» Spécial trắng mới. 362/23 Hai bà Trưng Sg.

Bảo đảm rẻ Honda dame -|- 2 SS67 -|- 4 Yamaha Dame -|- Suzuki -|- Lambretta EE v.v., tại 218 Lý thái Tổ SG (giờ làm việc tối 384/47cùng đường).

Bán Honda 350cc giá 550.000đ số đăng bộ HB... liên lạc Bà Hai 400/4 Trương minh Giảng.

Honda dame. Bán rẻ. Tại số 1 Hoàng Diệu (Bến sức) Khánh Hội.

PC 50 mới tốt bán rẻ.Tại 85 Đào Duy Từ Chợ lớn

Honda dame xanh, còn tốt, ít đi, cần bán. Hỏi cô Phụng Tiên 133 Trần Quang Khải TânĐịnh.

Salon Tân-Định

Cần mua nhiều Vespa, Lambretta giá cao. Hiện rất nhiều xe quí khách chọn. 424 Hai Bà Trưng Saigon.

VESPA-|-LAMBRETTA

Quý khách : Mua hay Bán gấp hãy đến 222 Trần quang Khải. Nơi đây hiện trưng bày nhiều xe dễ lựa chọn. Cần mua giá cao các loại xe. 222 Trần quangKhải ĐT 40659.

Salon Thu Tiên

Mới Khai Trương

Bán đổi, giá đặc biệt. Hiện có nhiều Lambretta, Vespa. Honda Lớn nhỏ đủ loại. Thủ tục bảo đảm 100% sang tên thật nhanh. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

LAMBRETTA X150 EP

Bán, xe mới tinh. Hỏi Bida Hồng Hoa 44/1 qua khỏi cầu Tân Thuận lối 700 thước phía tay mặt, hoặc 92 Tôn Thất Thuyết Saigon.

8 HONDA C50 giá 135.000đ đến 180.000đ thay đồ như mới. 5 Suzuki M15 -|- M12 giá 80.000đ 1c. 4 Mini Lambretta 95.000đ và 105 000đ.-- Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nănxi vô hẻm 9m).

Bán rẻ 1 xe Vespa Standard ED tất cả đều toàn hảo. Xe ít đi. 576 Nguyễn Trãi CL.

Vespa Sprint El. 5515 một chủ ít đi toàn hảo. Xem xe tại nhà may Mai Phương số 155 Lê đại Hành Phú Thọ trường đua, Cholon.

Biên Hòa bán Vespa Ý NA...A Thiệt tốt Thiên Thành công nhà thờ Bùi Vĩnh Tam Hiệp.

Bán 1 Honda SS50V (72) (168 ngàn) hoặc 1 Suzuki M15 (75.000). Hỏi 458/34 Lý thái Tổ Saigon.

Bán Lambretta 150cc, ED. «cốp» Spécial trắng mới. Hỏi: 362/23 Hai bà Trưng Sg.

Honda S 50 còn thật mới bán.Hỏi 345/47 Trần Hưng Đạo Sg (sau bót Công Lộ).

Bán 1 Mobylette Spéciale (đỏ) toàn hảo (55 000đ) 15 Lý Trần Quán Saigon 1.

Honda 90 màu Bordeaux EG Bán 235.000đ. Hỏi 87/54C Trần Văn Thạch Tân Định.

Cần mua các loại xe gắn máy Nhựt giá cao, chuyên sửa các loại xe gắn máy : 426 Hai Bà Trưng Saigon.

Bán 1 Honda C.50 hoàn toàn mới chưa đi.! Yamaha đàn ông mới 8/10. Cần bán 1 trong 2 chiếc. Hỏi 194 Gia Long Sg. (Nơi ghi vé xe du lịch Sg Nha Trang).

Vespa Super EE... và EG... 412, Phan đình Phùng Saigon.

Bán rẻ Honda C50 đàn bà xanh còn mới 95%. Hỏi Loan nữ sinh trường Pháp MCF. 51/5 tại chợ An Nhơn ngang văn phòng Xã thuộc Gò Vấp.

90cc Honda màu Bordeaux về xi mới tinh. EQ. bán 290 .000đ và EP lên 265.000đ.Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

Suzuki M12 đen tốt và Sachs 108/69 Trần Quang Diện. Hỏi Quán café Cô Hai gần hãng Asam.

Mini Vespa toàn hảo, xem xe chịu liền. Ưu tiên người đến trước 59/22 Ng Hoàng bỏ số 59/22 ngoài đi vào 10 căn (Cô Dung).

Vespa 3 bánh

Bán rẻ máy đồng sơn toàn hảo tại số 11bis đường Nguyễn hữu Thoại Thị Nghè.

Lambro 550 3 bánh EG, xe nhà còn tốt. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL)

Lambretta ED 150 thay như Spécial một chủ mới tinh bán 11 Võ Tánh ngã tư Phú Nhuận.

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Lần đầu tiên, khâm sai la sát dùng món ăn Trung Quốc

Vi Tiểu Bảo hỏi : — Các hạ nói cái tên ấp được phong của các hạ là Lảo Miêu Lạp Thỉ Pháp...

Phí Yếu Đa La chữa lại : — Lạc Ma Nặc Sa Phạt.

Vi Tiểu Bảo bất chấp y nói gì, cứ tiếp :

— Từ Kinh thành Bắc Kinh của chúng tôi đến Lảo Miêu Lạp Thỉ Pháp, có tất cả là bao nhiêu dặm đường ?

Phí Yếu Đa La đáp : — Từ Lạc Ma Nặc Sa Phạt đến Mạc Tư Khoa, có tất cả là hơn năm trăm dặm đường, hành trình mất 4 hôm, rồi từ Mạc Tư Khoa đến Bắc Kinh, tổng tính phải đi trong 3 tháng vậy.

Vi Tiểu Bảo lại tiếp :— Nói như thế, là từ Bắc Kinh, đến Lảo Miêu Lạp Thỉ Pháp, phải đi hết 3 tháng năm ngày, lộ trình xa quá chứ !

Phí Yếu Đa La thốt : — Xa lắm ! Xa lắm !

Vi Tiểu Bảo tiếp luôn :— Lộ trình xa như vậy, thì Lảo Miêu Lạp Thỉ Pháp không thuộc về Trung quốc rồi.

Phí Yếu Đa La cười nhẹ, đáp :

— Công tước gia nói đúng quá, không còn chi đúng hơn nữa!

Vi tiểu Bảo nâng chén rượu lên, thốt :— Xin mời khâm sai đại nhân dùng rượu.

Người La Sát thèm rượu như thèm sống, chén rượu nằm trước mặt Phí Yếu Đa La rất lâu, mùi rượu bốc lên, xông mũi, nhưng chủ nhà chưa nâng chén, y đâu dám tự tiện uống, bây giờ thấy Vi Tiểu Bảo đưa chén rượu lên, y hớn hở trong lòng, vội uống một hơi cạn chén.

Các tùy viên bèn phải bộ Thanh lại rót thêm rượu cho y, rồi lấy trong những chiếc hộp mang theo, các thức ăn do đầu bếp nổi danh tại Bắc Kinh nấu nướng.

Vào thời kỳ đó, nước La Sát vừa được khai hóa thôi, mãi về sau lâu, khi Bỉ Đắc đại đế trưởng thành tranh đoạt được quyền bính trong tay người chị là công chúa Tô Phỉ Á, giam cầm Tô Phỉ Á trong ni am, Bỉ Đắc mới phát động công cuộc du nhập văn hóa Tây Âu, lúc Vi Tiểu Bảo tiếp xúc với người La Sát, thì trong nước họ nhất thiết khí cụ, vật dụng, chế độ, văn hóa, giáo dục, đều kém Trung quốc rất xa. Còn như về cách nấu nướng các món ăn thì cho đến ngày nay La Sát quốc vẫn bị Trung quốc bỏ sau xa mười vạn tám ngàn dặm.

Năm ấy, bên ngoài thành Ni Bố Sở, lần thứ nhất Phí Yếu Đa La ăn món nấu nướng của người Trung quốc, tự chiến phải sửng sốt đến trợn mắt há mồm, rồi ăn cơ hồ muốn nuốt luôn cái lưỡi của y, tọt vào bụng.

Vi Tiểu Bảo cũng ăn cầm chừng với y cho có bạn mỗi dĩa một chút, bận lại giải thích thế nào gọi là vi cá, yến sào, thế nào chân vịt thành món quý trong tiệc, gan gà biến thành báu vật trên bàn.

Chỉ nghe Vi Tiểu Bảo nói, Phí Yếu Đa La đủ hoan hỉ rồi, luôn miệng tán thưởng mãi.

Vi Tiểu Bảo tùy tiện hỏi .— Lần này, quý sứ rời Mạc Tư Khoa ngày nào ?

Phí Yếu Đa La đáp— Kẻ hèn này phụng lịnh của công chúa điện hạ, khởi hành ngày mười hai tháng tư, rời Mạc Tư Khoa đề đến đây.

Vi Tiểu Bảo thốt : — Tốt lắm ! Uống đi, uống cạn một chén nữa đi. Cái vị Đông công tước của bọn tôi rất có tửu lượng, hai người đối ẩm làm mấy chén đi.

Liền đó, Đông Quốc Cương hướng qua Phí Yếu Đa La, kính luôn ba chén.

Vi Tiểu Bảo hỏi : — Có phải là quý sứ đến thành Ni Bố Sở trong tháng này chăng ?

Phí Yếu Đa La đáp : — Kẻ hèn đến đây ngày tám tháng bảy, trước tháng này.

Vi Tiểu Bảo thốt :— A, đề coi, từ ngày mười hai tháng tư đến ngày tám tháng bảy, hành trình mất ba tháng mấy ngày.

Phí Yếu Đa La đáp :— Phải ! Phải ! đi hơn ba tháng. Cũng may gặp thời tiết ấm áp dọc đường không đến đỗi quá khó khăn vất vả.

Vi Tiểu Bảo tiếp :— Lần này, quý sứ nói ra những lời thành thật đó. Cuối cùng rồi cũng thừa nhận thành Ni Bố Sở không thuộc về La Sát quốc.

Uống hơn mười chén rượu, Phí Yếu Đa La ngà ngà say rồi nghe Vi Tiểu Bảo nói thế, rất ngạc nhiên, hỏi :— Tôi ..tôi thừa nhận lúc nào đâu ?

Vi Tiểu Bảo mỉm cười, đáp —Đi từ Bắc Kinh đến Lảo Miêu Lạp Thỉ Pháp, phải mất hơn ba tháng, cho nên Lảo Miêu Lạp Thỉ Pháp không thuộc về Trung quốc. Nhưng từ Mạc Tư Khoa đến Ni Bố Sở, quý sứ cũng mất hơn ba tháng, lộ trình đâu phải gần gũi gì, do đó đủ thấy Ni Bố Sở không thuộc về La Sát quốc.

Phí Yếu Đa La mở to đôi mắt trong nhất thời không tìm được lời đối đáp í sửng sờ một lúc mới thốt :— Nga La Tư quốc chúng tôi địa phương rộng lớn cái đó không giống nhau đâu.

Vi Tiểu Bảo đáp :— Địa phương Thanh quốc của chúng tôi cũng không phải là nhỏ.

Phí Yếu Đa La cười gượng:—Quý sứ muốn đùa đó thôi chứ...chứ...hai việc đó đâu có thể gộp chung mà luận được !

Vi Tiểu Bảo thốt :— Nếu quý sứ nhất định nói rằng Ni Bố Sở là địa phương của La Sát Quốc, thì chúng ta nên làm một cuộc trao đổi vậy. Tôi sẽ đến Mạc Tư Khoa, yêu cầu Công Chúa điện hạ phong cho quý sứ làm bá tước Ni Bố Sở, rồi phong cho tôi làm công tước Lảo Miêu Lạp Thỉ Pháp. Cái thành Lảo Thỉ Pháp đó, sẽ là địa phương của Trung Quốc.

Phí Yếu Đa La đỏ mặt, đáp :— Cái đó... Đâu có thể được ?

Trong tâm, y lấy làm lo, nghĩ rằng công chúa là tình nhân của Vi Tiểu Bảo, giả như lúc chung gối đôi đầu, Vi Tiểu Bảo cho công chúa uống mê thang rồi công chúa đáp ứng bất tử, chịu trao đổi, như vậy là hỏng đau thấu trời.

Đòi Tên : Tiểu Bảo Phí Yếu Đa La

Phí Yếu Đa La lại nghĩ :

— Lạc Ma Nặc Sa Phạt là phong ấp tổ truyền của ta vật sản phong phú, nếu ta bị công chúa cải phong sang Ni Bố Sở, nơi đây khí hậu lạnh lẽo, dân cư lại lưa thưa, thì quả thật là toi cái mạng gia của ta rồi. Hà huống, hiện tại ta là hầu tước, nếu cải phong cho ta là bá tước Ni Bố Sở, thì chẳng hóa ra bị giáng cấp sao ?

Nghĩ đến đó, y lộ vẻ khó khăn nơi gương mặt.

Vi Tiểu Bảo cười thốt :

— Lòng của quý sứ không tốt chút nào. Đến cái phong ấp Nhả Khắc Tát của tôi mà cũng chiếm,làm cho tôi không còn là Lộc Đỉnh Công nữa Như vậy, tôi biết làm sao ? Tôi chỉ còn có cách là đi làm công tước Lảo Miêu Lạp Thỉ Pháp mà thôi. Tuy nhiên, cái phong ấp của quý sứ có tên khó nghe quá, Lảo Miêu Lạp Thỉ cũng được,, mà Lảo Cẩu Lạp Thỉ cũng tửa tựa chẳng khác gì !

Phí Yếu Đa La lại suy nghĩ :

— Trung quốc của ngươi muốn chiếm Lạc Ma Nặc Sa Phạt của ta cái đó quyết là không thể được. Bất quá, Vi Tiểu Bảo ngươi tưởng thọ tước phong của La Sát, nếu mưu toan đoạt phong ấp của ta thì kẻ cũng rắc rối cho ta thật. Cũng may, Công chúa có phán phó, cương giới có thể lùi lại đến thành Ni Bố Sở, thật sự thì chẳng phải chúng ta quyết lấy Nhả Khắc Tát làm gì, cái thành Nhả Khắc Tát đã bị các ngươi hạ rồi, nếu bảo các ngươi rời đi, tự nhiên là các ngươi không chịu.

Y nở một nụ cười tươi gương mặt, thốt :

— Nếu thành Nhả Khắc Tát là phong ấp của quý sứ, thì chúng tôi phải nhượng một bước cũng được, nhưng hai nước vẫn lấy Hắc Long Giang làm ranh giới, bất quá thành Nhả Khắc Tát với phạm vi mười dặm bao quanh, thuộc về Trung quốc. Điều này hoàn toàn do chúng tôi nể nang quý sứ, phải biết đó là một sự nhượng bộ tối trọng đại vậy.

(Xem tiếp trang 11)

TIẾP THEO **B** TRANG 3

Năm 1971, số nhà dự trù 20.000 căn đã được thực hiện đủ. Năm 72 chương trình dự trù 25.000 căn, nhưng ngân khoản không được chấp thuận nên chỉ có thể thực hiện được 20.000 căn. Năm 73, chương trình dự trù thực hiện 25000 căn và Quân Đội đã trình Bộ Quốc Phòng xin cấp một ngân khoản là 2 tỷ 300 triệu đồng nhưng hiện còn phải chờ được cứu xét, và hiện chưa biết sẽ được chuẩn cấp bao nhiêu.».

tiếp theo **R** trang 3

bắn đi. Đoạn chúng bỏ tôi ở trong phòng cùng với chừng 40 người tình nghi khác và tôi có thể thấy có người vẫn còn nhìn qua các kẽ hở nơi vách toan nhận diện chúng tôi. Về sau có vài người bị nhận diện và bị đưa đi nơi khác...Tôi nghe rằng những người bị phát giác là cảnh sát viên hay cán bộ đều đã bị đóng một chiếc đinh dài vào đầu cho tới chết». (TM)

TIẾP THEO **A** TRANG 3

hưởng ân treo về các vi phạm dự liệu trong Sắc Luật này.

Riêng những người tiêu thụ thuốc phiện:ên 55 tuổi và đau ốm có có thể được hưởng án treo theo luật lệ hiện hành.

ĐIỀU 11.— Thủ Tướng sẽ ấn định bằng Nghị định những chi tiết áp dụng Sắc Luật này khi xét cần.

Thủ Tướng có thể sửa đổi bằng Sắc Lệnh, chiếu đề nghị của Tổng Trưởng Bộ Y tế, các dọc chất,ma túy và chất nguy hiểm nói ở điều 3 điều 5 và điều 6 cũng như các bảng liệt kê A, B, C phụ đính Sắc Luật này.

ĐIỀU 12 — Trong suốt thời gian ban bố tình trạng chiến tranh hay tình trạng thiết quân luật việc xét xử các vi phạm điều 3 Sắc Luật này thuộc thẩm quyền Tòa án Quân sự Mặt Trận.

Tuy nhiên, Tòa Án thường tụng vẫn tiếp tục thụ lý như thường lệ nếu nhà chức trách quân sự không dành quyền truy tố trước Tòa Án Quân sự Mặt Trận.

ĐIỀU 13.— Mọi điều khoản trái với sắc Luật này đều được bãi bỏ.

ĐIỀU 14.— Sắc Luật này được ban hành theo thủ tục khẩn cấp và đăng vào Công Báo Việt Nam Cộng Hòa.

Đọc và cổ động

Chính Luận

DU HỌC SINH

MUỐN KIẾM TIỀN

bán hình (của khách) họa khắc trên ván ép theo nghệ thuật cổ truyền VN. Cam đoan người ngoại quốc rất quí nghệ phẩm này. — Gởi bằng bưu điện rất dễ. — Mỗi tháng có thể kiếm 100MK không khó. Tại Hoang Việt Electronics 642 Phan đình SG (gần chợ Bàn Cờ).

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT

HEPACHAUT

VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

CẦN NGƯỜI

Bar đông khách cần (10) mười cô chiêu đãi viên. Hỏi cô Liễu số 345/60/12 hẻm Công Lộ.

Quí vị Công, Thương, Kỹ nghệ gia cần kiếm Thương gia hoặc chuyên viên Ngoại Kiều để công tác thương mại hoặc giúp việc cho Quí Hãng, xin liên lạc V/P Liên Lạc Thương Mại 139-J Võ Tánh, Sg. ĐT.92775.

Cần gấp 2 nữ thư ký thu ngân làm việc một buổi thứ 2.4.6 hoặc thứ 3,5,7, Lương tháng 20.000đ (có điều kiện) cần phải thực tâm làm việc. Hỏi tại 315/14 Trương minh Giảng Sàigòn.

Cần cô thợ may cắt, ráp Âu phục phụ nữ. Hỏi 322/9 Thành Thái.

Cần cô giáo tốt nghiệp Sư phạm trẻ, kinh nghiệm, đứng đắn, dạy kèm em trai lớp nhất buổi sáng. Hỏi 130 -|- 132 Trần Nhân Tôn Ngã Bảy, 20 giờ. ĐT.51845.

Cần gấp hợp tác với thợ sửa xe Vespa rành nghề, tại địa điểm tốt, đông khách. Hỏi 205 Nguyễn văn Thoại (Chợlớn)

Nhà may LAN'S

104 Bùi Chu Saigon. Cần gấp 1 cô thợ ráp đồ đầm thật giỏi, không rành xin miễn tới.

Photo cần gấp nhiều thợ hình thật giỏi Hỏi Photo Lam Sơn Bến Lức Quốc lộ 4.

Cần 1 người giúp việc nhà, Hỏi 163 Cao Thắng Sg.

Cần 5 thợ may đồ đầm thật giỏi. Hỏi 21 Ngô Tùng Châu Gia Định.

Cần một huấn luyện viên về kỹ nghệ lạnh và quạt máy làm việc tại Trung Tâm Giáo Hóa Thiếu Nhi Thủ Đức. Hỏi Cơ quan ISI số 185 Võ Tánh, PN, Gia định vào ngày 15-8-72 từ 3 đến 5g chiều.

Cần 10 Nam Nữ thư ký quảng cáo, hợp lệ quân dịch, có xe di chuyển. Hỏi 371 AB Hai bà Trưng Sg.

Cần gấp 1 Tùy phái và 1 tài xế giỏi, nhà ở gần đường Kỳ Đồng không rành nghề xin miễn đến. Hỏi 138, Gia Long Saigon.

Cần gấp 1 cô quản lý vui vẻ, bặt thiệp, nói được tiếng Anh (thêm Pháp càng hay) có khiếu về ngành thời trang phụ nữ. Điều kiện làm việc rất thoải mái, lương cao. Hỏi thời trang LIZ 165 thương xá Tax Saigon (từng trệt).

Cần gấp 10 Bà bếp giỏi, 5 cô giúp việc nhà giặt ủi, giữ em làm cho N. Kiều và VN. 2 Cô thư ký kế toán, 1 tài xế Du Lịch. Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

TIẾNG ĐỨC

Muốn mời gấp 1 thầy dạy tiếng Đức nhất là Sinh viên đã du học ở Đức về, để dạy nói chuyện tiếng Đức cho 1 người sắp du học. Xin viết thơ hẹn hoặc mời tới 55/18 Phát Diệm Saigon 8g tối.

Cần tuyển gấp

Xí nghiệp. Ngoại quốc (VN. TC.) cần tuyển một số thiếu nữ VN từ 18 đến 28t, biết chút ít Anh văn lương cao, làm việc tại Long Xuyên Vĩnh Long, Rạch giá và Cần thơ. Viết thư kèm lý lịch gởi về ông Phan văn Tấm, Box 88 Cần Thơ.

Cần gấp thợ ráp đồ đầm (không rành xin miễn đến) Nhà may Mai Phương 155 Lê đại Hành Chợlớn.

CẦN GẤP

1 thợ hớttóc rành nghề 1 cô làm móng tay 3 chị giúp việc nhà. Liên lạc đến 168 Nguyễn Huệ P.N.

Cần gấp Tài xế lái xe lâu năm nhiều kinh nghiệm, tuổi từ 45 trở lên. Hỏi : 282 Cống Quỳnh Saigon Hiệp Hưng Địa ốc.

CUNG CẤP NHÂN CÔNG

Ông/bà khỏi mất thời giờ kiếm người làm, xin liên lạc ngay Đ.T. 92775. 139 J Võ Tánh. Sg. Cung cấp nhanh chóng và uy tín. (bồi bếp giữ em, tài xế, Thư ký v.v...)

Cần một người giúp việc nhà. Đường Hùng Vương Thị Nghè số 103/25 hẻm 79 cũ.

SV thôi học, người Nam, hiền, khá Anh, Pháp, chữ đẹp. tìm việc làm tại Dalat hay Saigon (lương tháng 15.000đ). Xin vui lòng viết thư : Phúc Sơn, Phòng Lục Sự Tòa Thượng Thẩm Saigon (trao lại cô bạn). Đa tạ.

Cần em trai từ 12-16t chăm chỉ học việc sửa xe, có trả công. 69/3 Dương Công Trừng (bên hông Trường Đua, Phú Thọ).

Cần 3 thợ dồn làm đồ mới hợp lệ quân dịch, Hỏi ô. Tài Garage Wing Phong 6 Vĩnh Viễn Cholon.

Cần phụ uốn tóc biết làm móng lương cao, 9 Lê Thạch Khánh Hội.

Cần mướn đàn bà làm việc nhà Hỏi 384/37 Công Lý SG

Cần gấp thợ máy in Chang Yung. Hỏi tại : Như ý 314 Võ di Nguy Phú nhuận.

Cần em gái khoảng 13-16 tuổi để giữ em. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần 1 chị đứng tuổi giúp việc trong nhà ít người. Hỏi, 265 Trương tấn Bửu (P.N).

Cần 1 cô hay ông giáo trên 45 có kinh nghiệm dạy 1 em lớp 2, buổi sáng Hỏi 576 Lê quang Định (Gò Vấp) ĐT. 42274.

Ai cần người làm

Có sẵn rất nhiều người giúp việc như : Tài xế kinh nghiệm, bếp giỏi, giữ em thạo, thư ký, kèm trẻ gác dan v.v... Hỏi 5c Trần Nhật Duật Tân Định. Đ.T. 95.461.

Đàn bà con gái

Kinh không đều, chậm trễ, đau bụng huyết trắng. 91/4 Lê văn Duyệt G.Đ. từ 4g đến 7g tối. Cô Năm Đ.T. 97.461 Chúa Nhật nghỉ.

Cần 2 cô bán hàng trẻ, đẹp lịch thiệp trình độ tú tài 2 trở lên. Hỏi Gia Kiosque 32 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần thợ sửa T.V.

Radio. Magné, rành nghề, hợp lệ, QD. Hỏi 601 Trần hg Đạo Sgon.

Cần 10 cô chiêu đãi đi Cam Ranh bao ăn ở tuổi 17-20 cha mẹ thỏa thuận, không biết tiếng Anh. Hỏi đường Pétrus Ký bến xe Nha Trang (Hiệp Hưng) quán café.

Cần thợ máy xe hơi giỏi chứng chỉ tốt. Tập sự miễn đến. Hỏi : 15 Công Trường Lam Sơn (Ông Tấn).

Cần gấp 2 em gái nhỏ và 3 người đàn bà giúp việc nhà, 2 bà bếp giỏi lương cao. 145 Đề Thám Saigon.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn v Sâm Sg hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp tài xế quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Họa sĩ cần một người họa sĩ kinh nghiệm về Maquette về quảng cáo, bìa sách, tánh tình hiền, nhã nhặn. Xin liên lạc 64, Ngô Đức Kế, Saigon (sáng từ 9g đến 12g).

Nhà Máy Nhuộm LYSYNTEX Xã Phước Long Thủ Đức

Cần gấp 1 Kỹ sư Cơ khí, 1 Kỹ sư Điện có nhiều năm kinh nghiệm. Hợp lệ tình trạng Quân dịch. Lương bổng hậu. Xin liên lạc địa chỉ trên từ 08 giờ đến 16 giờ trừ ngày Chúa nhật.

Cần 1 cô cắt áo dài raglan và áo kiểu, 1 cô may áo dài (thật rành nghề), 1 chị làm việc nhà nấu ăn ở luôn, lương, 5000đ. Hỏi 24 Huỳnh thúc Kháng.

Cần 1 ông lao công. 1 ông giữ vườn Biên Hòa trồng tỉa giỏi. Hỏi 25 Tạ Thu Thâu ĐT. 99.395.

Cần gấp 5 cô duyên dáng làm việc tại văn phòng mới mở 3 người bồi làm cho ngoại kiều và 2 chị giúp việc nhà lương hậu. Tất cả liên lạc 75 Lê Q Định.

Cần gấp 1 nữ thư ký có trình độ sinh viên luật, biết ngoại giao, biết ngoại ngữ và có phương tiện di chuyển. Hỏi 371 A-B Hai bà Trưng Saigon.

Cộng tác cần cộng tác với người thành thực để phát triển ngành dịch vụ và trang trí v.v... hiện đương có khách. Điều kiện phải có ít vốn để quảng cáo. Hỏi ông Lynh 290 Công Lý Sg ĐT 24346. Cần gặp lại bà **Đoan Trang** để biết ý kiến.

Cần thợ ráp đồ đầm rành nghề. Hỏi nhà may Lan 94/15 Trần khắc Chân Tân định Đ.T 97.448 (xin liên lạc vào buổi chiều từ 6g).

Cần gấp 3 cô chiêu đãi đi làm xa ăn ở nhà chủ phải biết tiếng Anh. Hỏi 183/9 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần thợ đan và dệt áo len. Hỏi 21-21A Đặng Tất Tân Định.

Cần gấp một chị giúp việc gia đình lương 5.000 tháng. Hỏi 272/4 Pasteur Sg

Cần 2 em trai 15, 16 tuổi giúp việc cho quán ăn. Hỏi số 1 Tôn Thất Thuyết Sg. Bar Bến Tâm Dương.

Cần 1 em gái 16-17t giúp việc nhà (3000đ) ở lại đêm. Hỏi 219 Tự Đức Saigon.

Cần 20 chiêu đãi ăn -|- ở. Thùy Hồng 35C Khổng Tử Cholon.

Cần gấp 2 Bar Tender, 3 waitress, 1 Cashier Bookeeper. 1 Computer, 1 Head-Cook. Tất cả đều đàn bà và đã làm qua Sở Mỹ. Hỏi 139J Võ Tánh Sg. (Làm việc sáng Chủ Nhật).

Cần 1 người tài xế đã từng lái xe Traction, chưa lái xin miễn đến. Hỏi 92 Ký Con lầu 2.

TV-RADIO

Akai 1810 hát 2 loại băng auto-reverse. 253/6 (số cũ) Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận từ 8h — 14h.

Sony 20" cửa lùa

Denon 19" xách tay và có chân National 23" có cửa, 16" có chân Panasonic 9". Radio National 2 band AM-FM. TV 4" có Radio Tình trạng khỏi chê. Hỏi 032 lô B chung cư Nguyễn Thiện Thuật Sg

165.000 Bộ nhạc tuyệt vời (Ampli Marantz USA -|- Loa AR4 mới -|- Teac A4010S). Ampli SX2500 340 watt chưa xài (85). 42.000đ bộ Ampli JVC 40W -|- 2 loa gỗ JVC -|- Quay dĩa tự động JVC. Cartridge (14). Tủ lạnh 370L 2 cửa tự động, bán rẻ mạt (52). 140 Ngô Tùng Châu (Gia Định) gần 114.

AMPLI FISHER 800T

250TX. Sansui 8. 5000X. 7000 Teac 4010SL, Akai 365D, 200D 280D, Loa AR3a, AR2ax, AR4x Dolby 101, Echo 202W. Hẻm 370 Trần quý Cáp ngõ 1 trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

67.000 Denon 3 loa 19 cửa xếp, chân, mới 90%, hình ảnh và âm thanh toàn hảo. Hỏi ngõ 455 nhà 421/2 Võ di Nguy PN (thẳng lộ vô 30m dễ tìm)

Bán TV meuble Denon 5 loa nổi (25 inc). 1 bàn ăn 1m2x0m80. 108 Bùi thị Xuân Sài Gòn, từ 6 giờ — 8 giờ chiều.

Cần mua TV Ampli, thâu băng, loa. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè ĐT 95.823.

Nhạc ngoại quốc

Phát hành ngày 4-8-72

Qui tụ những ban nhạc danh tiếng trên thế giới hòa tấu. Mời quý vị đón mua cuốn băng đặc sắc này. Hỏi Minh Châu 66 ter Lê Lợi Saigon. Nhung và Lita Thương xá Tam Đa và các quán nhạc khác.

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg

Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giá thật hạ, Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh.

Sửa Radio-TV

Có bảo đảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay. — Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Sony 580D, Akai GX220D, Teac Cassette 110 Sansui QS5000, Loa AR2AX, SP70. 535/27B Nguyễn tri Phương (gần mả đá).

5000X 2500, Loa SP2500. SP70, CS44, M10-W, 1810, 200D, Tủ lạnh Sanyo 158L nguyên xi, hoàn toàn tự động. 253/6 (số cũ) Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, từ 8h — 14h.

Bán lỗ cặp loa Kenwood KL220 (44 watts) đẹp hay hơn CS33 (27). Ampli Kenwood TK140U (130 watts) mới 90% có thùng (42), Head Demagnetiseur của các loại máy quay băng (5), cặp loa Sansui SP1500 (120 watts) (64). Ampli Sansui 5000AW (vỏ gỗ) (67). Teac A4010S (kiểu mới) (85). Tất cả 95% mới tốt. Hỏi Tùng (hẻm 22) 303/13 Bạch Đằng Gia Định.

43.000 TV RCA 19' hình ảnh và âm thanh khỏi chê. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau bịnh viện Bình Dân).

Ampli, TV hư

Gọi ngay ĐT:21.179. Hoặc đem lại Radio **Hiệp Thương** 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia và sửa lấy ngay. Các loại máy : Ampli, thâu băng, Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac v.v. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 1 tháng.

Sửa chữa : các loại TV. Ampli Tape Recorder- Cassette loa đầy đủ phụ tùng nguyên thủy thay thế cho các hiệu máy của Nhật do chuyên viên lành nghề tại **PX** Saigon đảm trách phần kỹ thuật. Mọi trở ngại về âm thanh xin mời lại HOAN'S 95 Hai bà Trưng (sau Hạ Viện) hoặc 5 Bùi HữuNghĩa (Gia định cầu sắt) để sửa chữa các loại máy và thực hiện các loại băng nhạc. Giá hạ và tín nhiệm nhất.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc. Cải lương. Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc.**

MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sg

PX.PX.PX

Nhóm chuyên viên ưu tú PX. đã làm hài lòng quí vị xa gần, vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN

Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO

- **băng lớn**
- **CASSETTE**
- **CARTRIDGE 8 TRACK**

TRỊNH-QUAN kính mời

Akai X355 auto-rever điều khiển bằng nút điện và đồng hồ tự động, tối tân hơn M10 (75 ngàn). Ampli Sansui 707A transistor (35 ngàn). Cassette Stéréo 4 track có Ampli 30 watt (36 ngàn). Loa 30PSS (12 ngàn). Radio Philco kiểu mới (6 ngàn). Hỏi 463B/37 Lê văn Duyệt Saigon (trên lầu).

Teac 1500 (48), 200D (58) 366 (50), Ampli Akai AA8000 (55). Loa CS52 (32). Bán hoặc đổi máy khác hoặc đồ gia dụng máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng v.v... 560 Phan đình Phùng (sau 18 giờ hoặc ngày nghỉ).

Ampli Fisher 800T, 250TX. 5000X, 5000AW, Loa CS99, Utah AS8, Wharfedale 40W, SP70, Tape Deck TC366, Teac 4010SL, 4010S, Quay dĩa Nivico Tuner AR v.v... Hỏi 423/10 Trương minh Ký GĐ.

Ampli Sansui 5000-AW, 5000, 4000, Loa The Fisher 65K, CS99, Sansui SP200, Teac 4010S, tất cả còn mới. 389 Trương minh Ký Gia Định.

QX8000 (nguyên thùng), Cartridge xe hơi Tivi 23", máy sạt bình Tivi. 44 Lê quang Hiển, ĐT 51088.

TV Shrap 17 in meublé có chân, cửa 55 ngàn. Sanyo 19 cửa lùa, kiến an toàn chân cửa 58 ngàn. Zenith 17 in 41 ngàn, 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Ampli tape Deck TV Cassette Máy PX sửa chữa bảo đảm phụ tùng nguyên xứ, chuyên viên được tín nhiệm. Ráp Radio Cassette, Car Stéréo xe hơi. Giá thật hạ. Sửa tư gia bảo đảm. Minh Đạt Điện tử 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao ĐT 25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

Tivi, Tủ lạnh

bán,(1) Tivi Toshiba 20 in có chân (75.000). (1) tủ lạnh Norge 300L (65.000). Tại 751 đường Nguyễn Trãi Q.5 gần thể thao Chin Woo từ 2 giờ — 6 giờ.

TRUNG TÂM BỒI BÙ

Có sẵn, Akai 200D, Teac 4010S, A110, Sony 230W, Dokorder 8020, Sansui 5000A, 3000A, Nivico 5040-(200W), Marantz 22, Kenwood TK140X, 88, 40, Pioneer 990, Loa SP200, AR4, AR5, CS33, Sonic 400. Có Thâu sang băng hiệu MIMOSAS. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới 6). 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Ampli Sansui 1000A, Kenwood 5150, Fisher 500S, Akai M9, M8, Echo 101, Panasonic Radio Cassette RS 280S, Loa CS99, 88, 24, SP200, TV Nec 23 in, Panasonic 9 in. Chung cư 052 đường Sư vạn Hạnh Saigon.

Nhạc tiền chiến

Gồm 16 bài nhạc tiền chiến bất hủ do các nam nữ ca sĩ danh tiếng như : Thanh Lan, Thái Thanh, Lệ Thu, Khánh Ly và Duy Trác trình bày. Phần hòa âm do nhạc sĩ Y Vân phụ trách. Được ghi âm kỹ lưỡng và đúng mức. Bán tại Nhung và Lita Thương Xá Tam Đa và các quán nhạc trên toàn quốc.

5000X (82) 5000AW (69) 5000A (58) KR5150 (57) KR77 (36) SX1000TW (48) 1800SD (65) 150D (36) CS99 (88) CS88 (69) CS77 (59) CS33A (45) AR4X (40) AS60 (26) A20 (29) BS1000 (42) Echo 202 Teac 4010S (78) 15/6 Nguyễn Trãi Saigon.

Bán gấp 1 Akai X1800SD, 2 oparle hiệu Sonics 1 Ampl. IC. 1 máy quạt Toshiba. còn nguyên thùng. Hỏi tại xưởng dệt Thịnh Phát đường Hoàng Hoa Thám Gia Định (chợ Cây Quéo đi vào nhà thờ Bác Ái).

TV thâu băng Sony 630 thùng sách như mới (75) TV Denon 19 in 3 loa meuble (62). National 16 in (42), Sharp 12 in (37). 1 tủ lạnh Panasonic màu xanh 150L (45). 165 Huỳnh Quang Tiên Gia Định.

Bán 1 máy thâu băng Stéréo «Grundig» (Đức) và cặp loa Akai (50.000đ). Số 9 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

AR Turntable chưa khui, cho thêm 1 đầu Shure M75 (55) Sony 666 mới nguyên (100). Miễn trả giá. 42/3 Huỳnh quang Tiên Sg.

TV 19 meuble, Sanyo 16, Sharp 12, Loa SP3000, CS33A. 531/4 Nguyễn tri Phương CL.

Bán rẻ TV National 19' meuble, General (Nhật) 16'. Zenith 19 đã bán 90%. âm thanh toàn hảo. Hỏi (Ô. TưPho) 184 Nguyễn minh Chiểu PN.

Teac A6010 4010SL. 4010S. 2070. Akai 365D, 280D, 220D, M9. Sony TC730, 580, 366, Deck Cassette A110, Akai C50D, Teac A350 (có dolby). Ampli Fisher 800T, 70R vỏ cây, Pioneer SX2500, 9000, 1500TD, 1000TW, Sansui Eight (8), 7000, 6500, 4500, 5000-X, 5000A, 1000A, 800 Kenwood 5150, Loa AR3a, 2ax, 4x, Pioneer 99A, 88A, 77A, 33A, Sansui SP-5000, 3500, SP70 (30W). Fisher 111K, 65K và đặc biệt các loại Loa 20W, 15W dùng cho magné, Quay dĩa Garrard Zéro 100/2 (mới nhất), Dual 1219, PE2040, Pioneer PL41, Tuner AR độc đáo, dùng cho Ampli AR Tất cả mới nguyên, giá cả chắc thật, máy móc toàn hảo. Xin quý khách đến 85 Hùng Vương Chợlớn (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa)

ĐÁNH TAN

Mọi ưu sầu vì chiến tranh, kinh tế leo thang...

BĂNG NHẠC

THANH THÚY 8

PHÁT HÀNH 12-8-72

CHỦ ĐỀ

«TÌM QUÊN»

- 18 bài ca mới nhứt với đủ giọng ca ăn khách nhứt hiện giờ.

Tổng phát hành : **SHOTGUNS,**
32A Công Lý
(Crystal Palace)

Ở Tỉnh hỏi các đại lý.

MIMOSAS

Chỉ cần 3-400 đồng, qui vị sẽ ước lượng được khả năng chuyên môn Thâu và Sang băng do Xuân Viên đảm nhận kỹ thuật. 629 Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Sony 730 630. 580D. Akai 365. M10, M9, 1800SD, 200D, 280D. Teac 4010SL, 4070. Sansui 5000X. 7000, XS9000, 1500TD, 1000TW. KR5150, 6170 250TX. 800T. Loa CS99A, 88A, SP3500, SP70. Scott S15, Fisher 111K, 65K [illegible] loại Cassette giá thấp nhất. 355/24 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Teac 4010SL, Sony 550D. Changer Akai X200D. Ampli Sansui 5000, cặp loa [illegible]zawa (160 ngàn) còn rất mới. TV Sharp 12 in. Quạt bàn Hitachi (11 ngàn). Loa AR4x. 14/1 Tôn Thất Thuyết Khánh Hội Saigon 4.

Mua, bán, đổi

Ampli AA6500 (độc đáo 1 [illegible] Akai) Ampli TK140X (240) (45). Ampli 3000A (38). Ampli TK40 (28). Akai X150D ([illegible]). Sony 355 (34), Loa CS88 (66). Sony 40W (27). Echo Pioneer [illegible] tất cả mới 98%. 29 (phố 2) Nguyễn Huệ (Gia Định).

Magne, Loa, Ampli bán rẻ

Sansui 5000X (85.000đ). 5000AW 60.000đ. PioneerSX9000 (108.000đ). SX2500 (78.000) Kenwood 5150 (55.000đ). Fisher 800T (140.000đ), 250TX (65.000đ) Magné Teac 4010SL (120.000đ). Teac 4010S (75.000đ). Sony 580D (100.000đ). 730 (130.000đ).Akai 220D (85000đ) Loa Scott S15 (70.000đ). SP2500 (80.000đ). SP3500 (105.000đ). CS99 (87.000đ). CS88 (68.000đ). Còn nhiều loại máy bán với giá thật rẻ. (Tất cả đều còn mới nguyên). Hỏi 517/152 Nguyễn tri Phương Cholon

T. V. SERVICE

⊖ Sửa đủ loại TV Mỹ-Nhật lấy ngay
⊖ Ampli, Tape Recorder, Cassette
⊖ Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Thái Bình 93 Cao Thắng (Sg) ĐT 92801. TV [illegible]

TIVI HƯ ?

Xin Đ.T. 93548 hay 98451 sẽ có chuyên viên đến sửa ngay tận nhà hoặc quí vị đem đến xưởng kỹ thuật Tivi.

THANH QUANG

158 Lê Lai Saigon

có máy dò PAN tối tân. Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ. Đức Nhật, Hòa Lan, do nhóm cán sự điện tử đầy kinh nghiệm đảm trách từng loại máy.

Ampli, Radio FM/AM Sansui, Kenwood, Fisher, Tapedeck, Akai Teac Revox, Dokorder, Cartridge Cassette, Aiwa, Nivico... Công việc thật kỹ lưỡng, mau lẹ và chắc chắn, đúng hẹn. Gấp có thể chờ lấy ngay.

Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền. Luôn luôn có sẵn phụ tùng của tất cả loại máy. Giá hạ hơn mọi nơi.Bảo Đảm 6 tháng.

17 TIẾP THEO TRANG 1

chương trình Việt hóa đã chấm dứt được vai trò tác chiến trên bộ của quân đội Mỹ mặc dầu phe bên kia ngoan cố bác bỏ đề nghị ngưng bắn rộng lượng của CP Nixon».

Được biết ngày 12-8, Harriman và Vance ra thông cáo chung «hoàn toàn tán đồng quan điểm của Shriver theo đó TT Nixon đã bỏ lỡ dịp đạt đến 1 cuộc dàn xếp thương thuyết tại VN vào lúc Nixon nhậm chức Tổng thống đầu năm 1969.

Hồi ấy, CSBV đã tỏ rõ ý muốn giảm bớt cường độ chiến cuộc. CSBV chưa bao giờ chính thức nhìn nhận có quân (CSBV) ở phía nam khu PQS nhưng việc CSBV tự ý rút 90o/o lực lượng đang hoạt động (ở Trị Thiên) về BV là «dấu hiệu gián tiếp» chứng minh ý muốn thương thuyết (của CSBV).

Sargent Shriver, ứng viên phó tổng thống ĐDC lập lại trong một cuộc phỏng vấn VTTH khác rằng Nixon đã để mất cơ hội chấm dứt cuộc chiến tranh VN khi ông này trở thành Tổng thống Hoa Kỳ đầu năm 1969. Shriver giải thích «lúc đắc cử, liên danh Nixon không dính líu gì tới chiến tranh Việt Nam và CSBV không chống lại Nixon và đó là những điều kiện tốt đẹp nhất để tìm cách dàn xếp cuộc chiến tranh qua đường lối thương thuyết».

Ứng viên Tổng Thống ĐDC George McGovern lên tiếng phản đối điều mà ông gọi là «những lời tố cáo trắng trợn» cựu bộ trưởng tư pháp Ramsey Clark liên quan tới chuyến viếng thăm Hà Nội của ông Clark.

Cựu bộ trưởng tư pháp John Mitchell và nhiều nhân viên hữu trách khác của chính phủ Nixon đã tỏ ý hoài nghi lòng trung thành của Ramsey Clark vì ông này đã chỉ trích các cuộc oanh tạc Bắc Việt trong khi ông viếng thăm Hà Nội.

Mitchell đòi Mc Govern bác bỏ những lời tuyên bố phản chiến của cựu bộ trưởng tư pháp Ramsey Clark trên đài phát thanh Hà Nội tuần trước. Mitchell tiết lộ, nếu đắc cử Tổng Thống, Mc Govern sẽ bổ nhiệm Clark làm Giám đốc cơ quan FBI.

Tại Nữu Ước, Đảng Tự Do Mỹ đã họp đại hội chỉ định George Mc Govern và Sargent Shriver của Đảng Dân chủ làm ứng viên Tổng thống và PTT của Đảng Tự Do.

Tại Saigon, cơ quan USO công bố kết quả dọ hỏi ý kiến 1051 quân nhân Mỹ các cấp viếng thăm USO từ 16-7 đến 30-7 theo đó 70o/o ủng hộ Nixon, 16o/o ủng hộ Mc Govern, 11o/o chưa quyết định, 3o/o ủng hộ George Wallace.

Trong giới quân nhân trên 25 tuổi, 79o/o ủng hộ Nixon, 10o/o ủng hộ Mc Govern, 8o/o chưa quyết định. Trong giới quân nhân dưới 25 tuổi, 62o/o ủng hộ Nixon, 21o/o ủng hộ Govern, 14o/o chưa quyết định.

Khi bình luận về chính sách kinh tế của ông, Tổng thống Nixon nói rằng thành quả của chánh sách kiểm soát lương bổng và vật giá đã đóng một vai trò chánh đưa nền kinh tế Hoa Kỳ trở lại con đường thịnh vượng hồi năm ngoái. TT Nixon đã tuyên bố như vừa nói trong phần đầu của bản tường trình kinh tế mỗi năm do ban cố vấn kinh tế của Tổng Thống soạn thảo.

0 TIẾP THEO TRANG 1

thế nhưng họ cứ tin tưởng.

Được hỏi rằng cuộc chiến đấu dai dẳng và cuộc oanh tạc trên lãnh thổ BV có làm xuống tinh thần dân BV không, cha Lộc nói họ có 1 chiến dịch tuyên truyền đặc biệt ở mỗi vùng để chống lại việc đó.

Cha Lộc nói rằng «các linh mục ở BV hiện đã lớn tuổi nhưng chưa được người thay thế, không có việc đào tạo các tu sĩ trẻ».

Cha Lộc còn nói rằng vì những lo lắng cho giáo dương ở miền Bắc, Cha muốn trở lại đó nếu chính quyền VNCH cho phép.

Nhà tỷ phú Ross Perot chuyên sản xuất máy điện cơ tuyên bố trong một cuộc họp báo hôm thứ Sáu ở Dallas rằng chẳng bao lâu nữa sẽ có cơ hội tốt để các tù binh Mỹ được phóng thích. Ông Ross Perot là người đã từng bỏ ra hàng triệu Mỹ Kim trong nỗ lực nhằm giúp đỡ các tù binh Mỹ, nói rằng cơ hội đó là chiến tranh sẽ kết thúc sớm hơn. Ông cho rằng CSBV muốn thương thuyết giải quyết chiến cuộc trước khi TT Nixon thắng cử nhiệm kỳ hai và có lập trường ứng rắn hơn đối với CSBV.

9 TIẾP THEO TRANG 1

chiến tranh với số tiền đóng nhẹ.

Ông Ngọc đã nói với phái viên này là ông cũng sẽ cố để hoãn lại một vài khoản thuế đã thâu được trong việc nhập cảng. Tung tiền vào nền kinh tế và vẫn theo lời ông, dùng đến mọi phương diện để luân lưu tiền tệ. Theo ông Ngọc, thì đây là một đường lối thất lợi đáng kể nhưng ông không cho rằng sẽ có một tác động tâm lý xa.

Phóng viên tờ Sunday Times cho hay nền kinh tế Nam VN chưa hề bao giờ được vững mạnh, nhưng cuộc tấn công của CSBV đã diễn ra vào lúc đã bớt được yếu kém hơn thông thường. Năm 1971 đã là một năm người ta tin tưởng được vào công việc buôn bán, vật giá được ổn định và mức độ dành dụm cũng khá hơn kể từ 10 năm qua, một phần nào đó cũng là nhờ vào phần lớn bàn tay của ông Ngọc. Phóng viên này nói thêm không phải là sự thất bại có tính cách ngắn hạn cũng như sự tàn phá về chiến tranh đã khiến ông Ngọc phải quan ngại. Điều ông lo lắng là sao Nam VN về lâu dài có thể trang trải được những món tiền cần phải thanh toán. Tiền song phải nhờ cậy vào phía Hoa Kỳ và ông Ngọc hiện lo ngại là rất có thể sẽ đình chỉ không có được như thế.

Có thai... ỤA MỬA
BÓN... MỆT MỎI LƯNG
có huyết dư, Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán, Saigon NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).
CBYT : số 334, ngày 20-11-69

5 TIẾP THEO TRANG 1

cố gắng chấm dứt cuộc chiến VN. Tuy nhiên, theo NT Lâm, đề nghị hòa bình nói trên còn thiếu sót vì không nói đến ngưng bắn cho toàn thể Đông Dương mà chỉ đề cập đến ngưng bắn tại VN mà thôi.

NT Lâm khi trả lời một câu chỉ trích chánh sách ngoại giao của VNCH lệ thuộc vào đồng minh thì ông cho rằng đây là một thành kiến sai lầm. Công việc ngoại giao luôn luôn cần có sự phối hợp hoạt động và NT Lâm nói là ông rất hãnh diện vì ngành Ngoại giao độc lập hơn các ngành khác, không có cố vấn Hoa Kỳ và cũng không nhận viện trợ của Hoa Kỳ.

14 TIẾP THEO TRANG 1

tẩy chay các hàng hóa và nguyên liệu của Nhật vì Nhật sắp bình thường hóa liên lạc ngoại giao với TC.

TÂN ĐỀ LY : Thủ tướng Ấn Độ Indira Gandhi tuyên bố là Ấn Độ sẵn sàng quên quá khứ và mở lại bang giao thân hữu với HK. Nhưng bà Gandhi cho hay chính phủ Nixon không tỏ ra muốn cải tiến bang giao với Ấn Độ.

BA LÊ.— Đài truyền hình Pháp tối thứ Bảy loan tin vì trời tối một chiếc tàu chở hàng đã đâm phải chiếc phà trên con sông ở ngoại ô Dacca, Bangla Desh gây cho khoảng 200 người thiệt mạng. Nguồn tin đầu tiên cho biết có hơn 500 người đi trên tàu và chiếc phà bị tách làm hai.

STOCKHOLM.— Bộ Ngoại giao Thụy Điển hôm Chủ nhật loan báo sau khi phái đoàn chính phủ Thụy Điển do ông Klackenberg, Tổng thư ký Bộ Ngoại giao hướng dẫn qua Hà Nội để thảo luận về vấn đề viện trợ nhân đạo với Nguyễn văn Kha, Phó Chủ tịch UB kế hoạch CSBV về, chính phủ Thụy Điển đã quyết định gia tăng viện trợ nhân đạo cho CSBV.

11 TIẾP THEO TRANG 1

Tình trạng cầm chừng cuộc hội đàm quốc cộng tại Lào xảy ra cùng vào lúc chính phủ Lào chuẩn bị cuộc viếng thăm Vạn tượng vào tuần tới của Ngoại Trưởng VNCH Trần văn Lâm. Cuộc viếng thăm này theo phái viên Pháp tấn xã, được các sứ quán CS ở VạnTượng bình luận với một thái độ có phần cay chua.

Cuộc viếng thăm xảy ra cũng đúng vào lúc TT Phouma gặp khó khăn mới với phe hữu đang đòi Thủ tướng Lào phải từ bỏ chế độ liên hiệp ba phe nếu chính phủ Phouma không muốn bị lật đổ. Các phần tử phe hữu có phần được tăng cường tại Quốc hội, chứng cớ là thứ Sáu tuần qua, Quốc hội đã từ chối không cứu xét dự luật ngân sách 72-73 trước khi TT Phouma trình bày các hoạt động của chính phủ để có thể QH nếu muốn, sẽ bỏ phiếu bất tín nhiệm chính phủ.

Tại Bắc Kinh, Thống chế Diệp kiếm Anh, người sắp thay thế Lâm Bưu chính thức nắm giữ bộ Quốc phòng TC hôm Chủ nhật đã tiếp kiến phái đoàn CS Lào do Noubak Phoumsavan cầm đầu. Hiện diện trong cuộc hội kiến này còn có Phó Thủ Tướng TC Lý Tiên Niệm.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Tuy nhiên nguồn tin không tiết lộ 2 ông đã thảo luận những gì.

Trước đó trong ngày, ông Waldheim đã hội đàm lần thứ nhì với Ngoại Trưởng TC Cơ Bằng Phi. Kiều quán Hoa, từng hướng dẫn phái đoàn TC tại phiên họp Đại hội đồng LHQ năm ngoái cũng có mặt trong cuộc hội đàm này.

Các cuộc hội đàm giữa ông Waldheim với các nhà lãnh đạo TC vẫn tiếp tục tại BK trong khi BK đang nỗ lực bình thường hóa mối liên lạc với Nhật, vì vậy người ta cho rằng Nhật cũng là đề tài được đưa ra thảo luận giữa ông Waldheim và phái đoàn TC do Cơ Bằng Phi hướng dẫn.

Tối thứ Bảy, Cơ Bằng Phi đã mở tiệc khoản đãi Waldheim và phu nhân tại Nhân Dân Đại Sảnh. Phó Tổng thư ký LHQ đặc trách chính trị vụ là Đường Minh Chiếu cũng có mặt trong dạ tiệc này.

Đọc diễn văn tại bữa tiệc, ông Waldheim đã ca ngợi những tiếp xúc cá nhân giữa các nhà lãnh đạo thế giới làm hòa dịu thế giới và có thể sẽ trở thành một khúc quanh trong mối liên lạc quốc tế.

Ông Waldheim nói rằng vẫn còn chiến tranh đẫm máu ở VN, vẫn còn khủng hoảng trầm trọng ở Trung Đông, vấn đề đảo Chypre vẫn chưa xong và nghiêm trọng vẫn còn đe dọa bán lục địa Ấn Hồi. Vì vậy, theo ông Waldheim, những nỗ lực nhằm giải quyết các xung đột đó phải là nhiệm vụ cấp bách nhất của LHQ và cộng đồng thế giới. Cũng trong bữa tiệc này, ngoại trưởng TC Cơ Bằng Phi đã tố cáo «2 siêu cường quốc» — ý nói Mỹ và Nga — là nguyên nhân tồi tệ của hiện tình quốc tế. Cơ Bằng Phi nói rằng «2 siêu cường đó đã không ngừng xâm lăng, khuynh đảo, kiểm soát và can thiệp tại các quốc gia khác».

Tại bữa dạ tiệc, ông Waldheim cho biết, các cuộc thảo luận giữa ông và các giới chức TC rất là hài lòng. Một trong các đề tài chánh đã thảo luận là vấn đề tài chính mà LHQ đang phải đối phó.

TC không thay đổi chiến lược

MẠC TƯ KHOA, 13-8.— Tờ báo tin tức của chính phủ Nga Xô trích thuật bài báo đăng trên cơ quan lý thuyết của đảng CS Ngaxô vạch rõ rằng đường hướng chiến lược đối ngoại của TC vẫn không thay đổi : TC vẫn coi Ngaxô là kẻ thù số một. TC vẫn tiếp tục chống mọi sáng kiến hòa bình, kể cả việc giải quyết hòa bình cuộc xung đột hiện nay ở VN. TC vẫn chia rẽ ve vãn các nước CS khối Nga.

Báo Izvestia viết tiếp : Tuy nhiên việc thay đổi sách lược của TC hoàn toàn không có nghĩa là thay đổi đường hướng chiến lược, mà cơ sở của đường hướng đó vẫn là theo nghị quyết của đại hội lần thứ 9 đảng CS TQ và thái độ đối với Nga bộ vẫn là kẻ thù số một.

Bài báo viết tiếp : TC hiện nay vẫn cứ tiếp tục chống mọi sáng kiến hòa bình của các nước xã hội chủ nghĩa làm dịu tình hình căng thẳng quốc tế, hạn chế chạy đua võ trang. Trung Cộng không tán thành cuộc đàm phán để hạn chế các loại vũ khí chiến lược, không tán thành ký hiệp nghị cấm các loại vũ khí hóa học và vi trùng và triệu tập hội nghị toàn thế giới giải trừ quân bị, không tán thành giải quyết hòa bình các cuộc xung đột & Việt Nam, Cận Đông hiện nay, và không tán thành mọi bước tiến nhằm củng cố tình hữu nghị với sự hợp tác ở Châu Âu.

Bài báo của tờ Izvestia viết : Trong chính sách của mình đối với các nước xã hội chủ nghĩa khác, TC hiện nay áp dụng chiến thuật hai mặt : một mặt TC muốn có đôi chút bình thường hóa quan hệ với đa số các nước, mặt khác có thái độ phân biệt rõ ràng đối với từng nước riêng biệt và theo TC, điều đó «nhất định có tác dụng là tan rã sự liên kết và làm xuất hiện những khuynh hướng dân tộc hẹp hòi».

Waldheim là... ma cô

BANGUI, 13-8 (AFP).— Tổng thống Jean Bedel Bokassa nước Cộng Hòa Trung Phi hôm nay giận dữ lên án Tổng thư ký Kurt Waldheim của Liên Hiệp quốc là «phường ma cô, thực dân, đế quốc, không lo làm tròn nhiệm vụ dàn xếp các vấn đề hòa bình trên thế giới thì chớ lại rảnh hơi thọc mũi vào chuyện nội bộ xứ Trung Phi».

Trong diễn từ khai mạc Lễ Độc Lập nước CHTP, TT Bokassa tỏ ý bực bội về việc TTK Waldheim và Liên đoàn Nhân quyền LHQ gửi điện phản đối Bokassa hồi đầu tháng 8 ra lệnh cho quân đội dùng côn gỗ đánh chết tươi 3 thằng ăn cắp và ban sắc luật qui định bình phạt xẻo tai kẻ cắp trong 2 lần đầu phạm tội nhưng đến lần thứ 3 thì phải chặt 1 tay.

Bokassa tuyên bố dù cho trộm cắp trên khắp hoàn cầu kéo đến cướp phá văn phòng TTK và trụ sở Liên đoàn Nhân quyền LHQ, ông cũng «mặc xác» họ, nhưng trộm cắp không thể tự do hoành hành ở Trung Phi được.

Bokassa xác định chính phủ CHTP không đời nào chịu áp lực ngoại lai và cương quyết bảo vệ tài sản và vốn liếng của các nước bạn kinh doanh ở CHTP và của nhân dân trong nước.

Bokassa nói rằng Waldheim đã «mũ ni che tai» khi được yêu cầu giải quyết vấn đề vận chuyển hàng hóa trong nội địa CHTP ra biển, đã «miệng câm như xác chết» khi được hỏi về cách dàn xếp các vụ tranh chấp ở Trung Đông, Viễn Đông, Nam Phi, Angola, Mozambique. Xem thế đủ biết Waldheim bỏ bê trách vụ TTKLHQ để xía vô công việc nội bộ CHTP. Trên căn bản những sự việc này Bokassa cho biết ông không ngại gọi Waldheim là phường đắt gái, thực dân, đế quốc.

Bokassa ra hạn cho TTK Waldheim và và Liên Đoàn nhân quyền LHQ phải giải quyết cho xong các vấn đề Trung Đông, Viễn Đông, Nam Phi, Angola, Mozambique trước ngày 1-12-72, nếu không ông sẽ liệu sau.

Đọc và cổ động
Chính Luận

Cần Tài Xế
Kinh nghiệm lái xe nhà, hợp lệ quân dịch, hạnh kiểm tốt, biết chút đỉnh máy. Ở gần Gia Định Hỏi 9, Nguyễn Văn Học (Gia Định)-

1 TIẾP THEO TRANG 1

loại. Phía ta có 5 tử trận và 12 bị thương.

Các đơn vị VNCH khác sáng qua giao tranh với địch trong các vùng 5 cây số NTN Quảng Trị và 6 cây số TB và 9 cây số TN quận lỵ Hải Lăng. Quân ta hạ 16Cq, thu 6 vũ khí. Phía ta có 1 chết và 15 bị thương.

Lúc 13g45 chiều thứ Bảy, Pháo binh của ta tác xạ phá hủy 1 chiến xa của địch trong vùng 1cs Nam tỉnh lỵ Quảng Trị.

Lúc 6g15 sáng thứ Bảy, một đơn vị của ta giao tranh với địch trong vùng 10cs TTN quận lỵ Hải Lăng. Lực lượng ta đã hạ 18 Cộng quân, bắt sống một tên và tịch thu 10 vũ khí đủ loại. Phía ta có 20 binh sĩ bị thương.

Tại Thừa Thiên, lúc 15g10 chiều thứ Bảy một đơn vị của ta giao tranh với địch trong vùng 1cs TB căn cứ Hoàng Đế. Lực lượng ta đã hạ 23 Cộng quân, phá hủy chín vũ khí, 10 hầm và một số đạn dược. Phía ta vô sự.

Lúc 16g00, một đơn vị khác của ta giao tranh với địch trong vùng 2cs Bắc đồi 342. Lực lượng ta đã hạ 38 Cộng quân cùng tịch thu chín vũ khí đủ loại. Phía ta có bốn binh sĩ bị thương.

Sáng qua một đơn vị ta giao tranh với địch tại các vùng 6cs ĐN Vinh Lộc và 16cs ĐN quận lỵ Nam Hòa. Quân ta hạ 10 địch, thu 2 vũ khí. Phía ta 3 tử trận, 7 bị thương.

Lúc 11g sáng qua, một đơn vị ta giao tranh với Cq tại 2cs Nam căn cứ Hoàng Đế, kết quả có 10 Cq bị hạ và 3 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 2 chết và 9 bị thương.

Hôm Chủ nhật, bộ Tư lệnh HK cho hay, toán pháo thủ súng cối 80 ly thuộc lực lượng an ninh phi trường Phú Bài của Mỹ, chiều thứ Sáu đã tác xạ lầm hai đạn súng cối vào một trại huấn luyện quân sự VN ở gần đây làm một binh sĩ VNCH thiệt mạng và 6 binh sĩ khác bị thương.

Tại Quảng Nam, từ 13g40 đến 18g20 hôm qua, một đơn vị VNCH giao tranh với địch tại vùng 2cs TN quận lỵ Quế Sơn. Có tất cả 41 Cq bị hạ và 12 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 2 bị thương.

Cũng tại Quảng Nam, lúc 4g30 sáng qua, quân phá hoại CS giật sập 1 nhịp của cây cầu thiết lộ Nam Ô cách Đà Nẵng 12cs về phía TTB.

Tại vùng Cao nguyên, nguồn tin quân sự chiều chủ nhật cho biết lúc 10 giờ 20 sáng 12/8, phi cơ A37 của Không quân Việt Nam đã oanh kích tại vùng 12 cs Bắc Bồng Sơn bắn hạ khoảng 100 Cộng quân, phá hủy 4 súng cối 82 ly.

Xế trưa thứ Bảy, một đơn vị ta hạ 5 Cộng quân và tịch thu một vũ khí và 5 lựu đạn trong một cuộc chạm súng tại 3 cs Đông Bắc quận lỵ Bồng Sơn. Phía ta vô sự.

Trong khi đó, một vị trí ta ở 3cs Nam quận lỵ Bồng Sơn lúc 14 giờ 20 chiều hôm qua bị pháo kích 5 quả đạn đại bác 105 ly gây cho hai binh sĩ ta bị thương.

Cũng lúc 14g20, 1 đơn vị ta cùng với thiết kỵ giao tranh với địch trong vùng 5cs Bắc quận lỵ Hoài Ân. Lực lượng ta đã hạ 23 Cq và tịch thu 6 vũ khí. Phía ta có 29 binh sĩ bị thương.

Một toán đặc công CS không rõ số lượng đã di chuyển bằng Honda 2 bánh và ném 6 quả lựu đạn vào Trụ Sở NDTV khóm Trung Cường đường Nguyễn Huệ Qui Nhơn lúc 21g5 đêm hôm qua, gây cho 3 NDTV chết, 20 người bị thương gồm 1 quân nhân, 6 NDTV và 13 thường dân.

Trưa hôm qua, khi lục soát vùng 6cs TB quận Hàm Long Kiến Hòa, quân ta đã tìm được 60 xác Cq do phi cơ oanh kích từ trước.

Tại Phan Thiết lúc 21g30 đêm thứ Bảy, quân khủng bố đặt chất nổ trong một rạp hát tại 1 cs Nam tỉnh lỵ Phan Thiết gây cho 3 thường dân bị thương.

Trong khoảng từ 2g đến 3g sáng qua, Cq pháo kích 15 quả đạn vào khu vực phi trường Phan Thiết nhưng không gây tổn thất nào.

Pháo đài bay B52 hôm qua thực hiện 26 phi vụ trên lãnh thổ VNCH được phân phối như sau : 7 phi vụ tại Quảng Trị, 7 tại Thừa Thiên, 1 tại Bình Định, 4 tại Pleiku, 3 tại Bình Dương, 4 tại Tây Ninh, 3 tại Kiến Phong.

BTL Hoa Kỳ cũng loan báo có ba phi cơ bị tổn thất hôm thứ Bảy. Chiếc thứ nhất là một vận tải cơ C 130 đâm xuống phi trường Sóc Trang sau khi vừa cất cánh bị trục trặc máy móc. Tin sơ khởi cho biết có 6 người Mỹ và 7 người VN thiệt mạng, 5 người Mỹ và một số người VN không rõ bao nhiêu bị thương.

Chiếc thứ hai là một trực thăng rơi ở vùng cao nguyên khi tản cư dân tị nạn trong lúc căn cứ Ben Het bị pháo kích. Có 2 thường dân thiệt mạng và 10 bị thương.

Chiếc thứ ba, là một trực thăng rơi xuống vùng núi Non Nước sau khi cất cánh bị trục trặc máy móc. Một phi công thiệt mạng, và 1 bị thương.

Lộc Đỉnh Ký (Tiếp theo trang 10)

Vi Tiểu Bảo thầm nghĩ : — Các ngươi bại trận, lại còn giở giọng trên, nói cứng nữa à ? Giả như cuộc chiến vừa rồi mà La Sát thắng chỉ sợ đến cả thành Bắc Kinh cũng bị cắt mà giao cho các ngươi.

Hắn hỏi : — Về trận chiến vừa qua, chẳng hay các vị thắng hay bọn tôi thắng ?

Phí Yếu Đa La cau đôi mày, đáp : — Với một cuộc xung đột nhỏ mọn, đều có thể nói rằng ai thắng ai bại được ? Công chúa điện hạ chúng tôi đã sớm ra lịnh, vì muốn hòa hoãn với Trung quốc, không cho chúng tôi khai chiến, cho nên lúc quân đội quý quốc tấn công, tướng sĩ của tệ quốc không hề hoàn thủ. Nếu chẳng vậy thì cuộc diện đã đổi khác quan trọng rồi.

Vi Tiểu Bảo giận dữ, hỏi : — Thì ra súng lớn súng nhỏ của La Sát cũng rộ nổ đó, chẳng phải là hoàn thủ ?

Phí Yếu Đa La đáp :

— Bất quá, chúng phòng ngự địa phương của tệ quốc, cái đó đâu được kể là hoàn thủ. Khi người La Sát thật sự khai chiến, thì chẳng bao giờ chỉ thủ mà không công đâu. Nếu có cuộc đại chiến giữa hai nước, thì bọn hỏa thương thủ và bọn kỵ binh Ca Tát Khắc cũng có thể đánh tới Bắc Kinh đấy.

Vi tiểu Bảo càng giận hơn thầm nghĩ : — Mụ nội nó, mày là con quỷ lông lá ăn nói phách lối quá, dọa cho người khiếp. Nếu ta mà khiếp vì mày thì ta đổi họ ngay theo họ của mày, ta coi mày là cha ta đó ; ta không thèm xưng là Vi tiểu Bảo nữa, ta đổi lại là Tiểu Bảo Phí Yếu ĐaLa.

Hắn có đến Mạc Tư Khoa nên biết tập quán của người La Sát để tên đứng trước họ mà Phí Yếu Đa La chỉ là tộc họ chứ không phải tộc danh.

Hắn thốt : — Vậy là tốt lắm. Này hầu tước đại nhân có biết là lòng tôi mong vọng cái gì không ?

Phí Yếu Đa La đáp : — Cái đó kẻ hèn này không biết, xin đại nhân nói cho nghe.

Vi Tiểu Bảo tiếp :

— Hiện tại, tôi là công tước, lòng tôi mong vọng được gia quan tấn tước, phong đến quận vương, thân vương.

Phí Yếu Đa La thầm nghĩ : — Gia quan tấn tước cái đó ai mà không muốn ?

Y cười nhẹ, thốt : — Công tước đại nhân sáng suốt, giải đang rất được hoàng đế quý quốc sủng tín, chỉ cần lập nên mấy công lao, thì cái sự được phong quận vương, thân vương cầm chắc, không còn nghi ngờ gì nữa, kẻ hèn này thành tâm thành ý kính chúc đại nhân sớm thành công.

Vi Tiểu Bảo thấp giọng tiếp :

— Việc đó cần phải có quý sứ giúp đỡ mới được, Bằng không, thì chẳng làm sao có cơ hội.

Phí Yếu Đa La ngạc nhiên, hỏi : — Giúp, thì tự nhiên là tôi sẵn sàng, nhưng chẳng biết cách giúp như thế nào ?

Vi Tiểu Bảo kề miệng sát lỗ tai y, thốt nho nhỏ : — Qui củ của Đại Thanh quốc chúng tôi định rằng, chỉ có đánh thắng trận, lập quân công mới được phong vương. Hiện tại thì nước tôi đang lúc thái bình, vô sự, bọn phản nghịch thì bị diệt trừ hết rồi, dù cho đợi đến hai ba mươi năm nữa, chỉ sợ sẽ chẳng có trận mà đánh. Tôi nghĩ, phong vương là cái điều khó khăn ghê lắm. Lần này, trong cuộc nghị hòa về cương giới, bất cứ việc gì quý sứ cũng đừng nhượng bộ, tốt hơn nữa là phái binh khiêu chiến với bọn tôi, giết chết một vài vị đại thần trong chúng tôi, hiện có mặt tại đây.

Hai nước chúng ta sẽ khai đại chiến với nhau. Quý sứ sai bọn hỏa thương thủ, bọn kỵ binh Ca Tát Khắc tấn công Bắc Kinh của bọn tôi, còn bọn tôi thì liên minh với Thụy Điển, phái binh đánh Mạc Tư Khoa của quý sứ. Đánh sao cho sa hoàng phải nhào, máu chảy thành sông, lúc đó thì tôi có thể phong vương vậy Trân trọng ủy thác sự tình mong cầu quý sứ giúp cho mọi việc. Quý sứ có nói gì xin nói nho nhỏ vậy đừng để cho kẻ khác nghe biết.

(CÒN TIẾP)

LINH TINH

Gà Pichi Giống tốt, mau lớn. Bán tại 98 Phan Thanh Giản qua cầu Phan Thanh Giản 500m, từ 9h tới 17h.

Gà ơi là Gà !
RẺ ƠI LÀ RẺ !
Dễ nuôi mau lớn, nặng ký bảo đảm 9 tuần 2 kilô. Gà thịt sắc giống 100o/o. Kính mời đến Như Ý 270 Lý thái Tổ Saigon Đ.T. 96951, trước cửa trại Pétrus Ký Ngã 7.

Trang trí đồ gỗ
Quý vị muốn trang trí trong nhà bằng các loại tủ theo ý muốn hợp thời sẽ có họa viên trình bày, bền đẹp, giá phải chăng. Xin mời tới Nguyễn văn Giáp số nhà 10/4 Phạm bằng Thái Gia Định, vào cổng An Lạc 100m, hay Đ.T. 93.754, nhờ anh Long chuyển giùm.

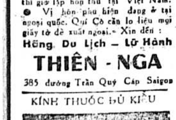
Cầm đồ bình dân
«Nguyễn Thái» số 40E Võ di Nguy (gần cầu Phú Nhuận) Cầm, vàng, kim cương, cẩm thạch, Tivi, Radio Cassette, máy may, xe hơi, Honda.

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới nhà in BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg, sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hôi Tây Pâu tối tân Đức Quốc

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến : Hãng Lữ Hành THIÊN NGA 385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại.- Xin đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

KÍNH THUỐC BỬU KIỀU



QUANG-MỸ
VỚI GIÁ 1.500đ
138 Lầu I LÊ THÁNH TÔN (KẾ CHỢ SAIGON) PHÍA TAY TRÁI HÀNH LANG 156 ĐT : 93.728.

PASSPORT đi MANILA
Giá rẻ và định Saigon. Bao luôn máy bay Ô. Hồng 145 Đề Thám S.gon2.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 345 Hùng Vương CL — ĐT. [illegible]

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầm Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Giấy sống chung
(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha). Nhận dịch Anh, Việt. Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng TânĐịnh Saigon.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Trang Trí Văn Phòng
nhiều loại tủ đựng hồ sơ — Tủ Fichier — tủ sách — tủ 5 ngăn chạy bằng Chariot — Bureau của Giám Đốc Deluxe Bureau văn phòng — bàn máy chữ tự động — bàn vuông ghế quầy — đều của ngoại quốc. Có loại tủ thuộc của Thư Viện dùng trang trí văn phòng rất đẹp. 76 Bùi Viện Saigon.

Thẩm Mỹ Viện CẨM - YẾN
321 Công Lý Saigon (gần cầu)
Chuyên khoa sửa sắc đẹp, hợp tác cùng 2 Bác sĩ Giải phẫu Thẩm Mỹ.

Liên Hoa
Cứu đời : bằng phương pháp toán quẻ Huyền Bí và linh hiển nhứt Đoán rõ vận mạng tốt xấu quyết chắc sự thành bại. Tiền thù lao không đòi hỏi tự ý thân chủ, tùy hỉ bao nhiêu cũng được. Tiếp khách : sáng 8 giờ đến 3 giờ chiều ngày rằm và mùng một âm lịch xin miễn tiếp khách. Địa chỉ : Hiệu bán bàn ghế «Quảng Hưng Long» đường Liên tỉnh 15 tại chợ Phú Xuân nhà Bè (Gia định)

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại theo chồng và kết hôn tại Hoa-Kỳ
The Suzie Office
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon

Y KHOA
Genefo đảm nhập sửa chữa bảo trì các dụng cụ liên hệ. 96 Nguyễn văn Thinh Saigon, Đ.T. 92.930 (nhà máy Đại Nam).

Máy tính [illegible] Đ.T. 92.930 (nhà máy Đại Nam).

Bóng bàn Bida có bán giá rẻ liên tục 194/151 Trần quí Cáp SG.

Đồng phục nam nữ học sinh các trường. Bán tại.
BÍCH HUYỀN
54 đường Vườn Chuối Saigon.

DỌN NHÀ
Đủ loại xe lớn nhỏ dọn nhà. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon. Đ.T. 21.554.

ÁO LEN
Muốn được chiếc áo vừa ý đủ kiểu mới lạ, đan tay, đan máy, ngoại quốc mới về. Bảo đảm không hư. Xin mời đến THANH HƯƠNG 90 Gia Long Saigon.

Cơm tháng người Bắc trông ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 9000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai B Trưng Cầu Kiệu.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon

Bảng xe số nổi
Ép, sơn, hấp bằng máy tối tân. Đẹp rẻ, chờ lấy ngay. Việt Anh 47 Lê Lợi Saigon.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
— Khai sanh
— giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg, Đ.T. 40.841. 151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại

Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.

Bán [illegible] tủ lạnh, 2 cần Cano máy chụp hình [illegible] recorder, [illegible] trong nhà. Coi đồ 5 giờ chiều, [illegible] Nguyễn hữu Cảnh Tân Định.

Cơm tháng mỗi phần 4000đ 6 món ăn thay đổi mỗi ngày, Địa chỉ 215C/20 Chi Lăng Phú Nhuận.

Dalat nội trú
Nhận nội trú Nam Nữ học sinh, nữ sinh viên khu gần trường học, thanh tịnh có xe đưa rước tận trường. Hỏi 12 Cường Để Dalat.

Nuôi trẻ ? Hỏi Bà Phương tốt nghiệp Lớp Ký Nhi Tại Gia do Cơ Quan Cứu Trợ Quốc Tế tài trợ. 73 Hồng Thập Tự Saigon 2 (gần rạp Kim Chung).

Xem bài Miên
Tình duyên, công danh, thi cử, gia đạo, chỉ tay, giá 200đ. Phòng cho mướn ăn ở trọ 7000đ Hỏi 736 trên lầu Phan đình Phùng Saigon.

CÔNG TY ỐNG THỦY TINH
16-18 Hai bà Trưng Saigon. Bán đặc biệt từ 15 tháng 7 đến 15 tháng 9, giá 250đ/kg. ống hoàn toàn mới sản xuất, phẩm chất vượt mức, kiểm phẩm với máy kiểm soát đường kính tự động tối tân.

Đoán số tử vi ? không lấy tiền trong 1 tháng. Giáo Sư Anh Văn 178 (số mới 240) Võ Tánh Lăng Cha Cả Gia Định (cùng nhà BS Dương văn Hải, nhà trong (Trưa Chiều và Chủ Nhật).

Ai muốn mở xưởng công nghệ ở tỉnh ? xin liên lạc ông Lâm văn Lộc 25 đường Nguyễn thiện Thuật Gia định để cộng tác sản suất vật nhẹ xây cất tiền chế nhà rẻ tiền. Điều kiện dễ dàng.

Cơm tháng VIỆT HƯƠNG
335 Nguyễn thiện Thuật Saigon
Ba đặc điểm :
1) nấu nướng tinh khiết
2) thức ăn tươi đủ sinh tố
3) chủ nhật có món ngon đặc biệt với giá khiêm nhường 12 ngàn, 15 ngàn 1 phần cho 2 người có thể lấy nửa phần. Nhận đưa đến tận nhà.

Ký Nhi Viện HUỆ QUANG
716/1 Đường Hậu Giang Chợlớn Ký nhi viện Huệ Quang bắt đầu nhận giữ và chăm nom săn sóc dạy dỗ các em ký nhi vào ngày 30 tháng 8 dương lịch. Kể từ 3 đến 6 tuổi lệ phí 20đ mỗi ngày để cho các em ăn trưa còn sách vở và các thứ cần dùng khác do viện bảo trợ Thưa quí vị, Mục đích của viện là muốn giúp đỡ các quý vị rảnh tay tìm kế sanh nhai trong hiện tại vì vật quá giá quá leo thang.

Ở nhà ? lợp tôle xin lưu ý. Đã có keo Isocol, không còn sợ nóng, tôle sét, dột mưa nữa Chỉ cần quét lên Tole như sơn là thấy công hiệu. Bảo đảm chịu mưa nắng không tróc. Keo Isocol còn dùng trét ghe, xuồng ngừa hà, nước mặn, vá thùng lủng đáy, sơn gỗ, hàng rào v.v., Có nhiều màu. Tổng phát hành : Hóa học xưởng 81A/1 Lê quang Định, Gia định.

Hors-bond 3 loại 4 chỗ ngồi có mui mới tinh -|- 2 máy J50 HP còn trong thùng -|- Remorque -|- 4 áo Sears chưa dùng bán rẻ. Hỏi 159 Bạch Đằng GĐ.

Vỏ chai bán vỏ chai lave vỏ nước ngọt đủ loại. Hỏi 134/109 Yên Đỗ Saigon 3.

Bán ghế xoay cần Mỹ thật đẹp chưa xài. 382 Hai Bà Trưng Saigon.

Thẩm Mỹ Viện THÙY
71 Trần văn Thạch — Tân Định (ngang rạp chiếu bóng Kinh Đô) ĐT.97.994
Có mở khóa mới dạy làm các loại Hoa Lụa và nhuộm màu tuyệt đẹp.
Thanh Thùy kính mời.

Vùng Phú Nhuận
Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn. Xin mang tới Tiệm.
XUYẾN KÝ WATCH
238 Võ di Nguy P.N.
Chủ nhân Kính Mời

Café Mondial sản phẩm bảo hạng, mùi vị thơm ngon đặc tính bồi dưỡng, dùng một lần, quí vị sẽ nhớ mãi mãi. CaFé Mondial rang, xay mỗi ngày, và sẽ giao tận nhà nếu quí vị mua từ một ký (1kg) có đường sửa thuốc lá bán giá rẻ đặc biệt, Địa chỉ Kiosque số 34 đường Nguyễn Huệ Saigon.

Phòng răng giả
Nhận làm răng giả đủ loại, răng plastic đẹp, bền, không đổi màu giá hạ, việc làm nhanh. 128 bis Cao Thắng Saigon.

Dọn nhà ? bảo đảm nhứt Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon.

SỐ MẠNG
nhà Tâm số LÊ BÁ HÒA 475/13 Lê văn Duyệt Saigon áp dụng Khoa Học Huyền Bí giúp quý vị chuyển bại thành thắng trên mọi lãnh vực.
Tình — Tài — Danh — Mạng
Cam đoan quí bạn sẽ được thành công. Xem không đúng, giúp không thành miễn nhận thù kim.

Quý vị cần lấy gấp
Hôn thú, xuất ngoại, khai sanh, giấy sống chung v.v..
Và giải quyết mọi khó khăn của NK. Mời đến VP 290 Công Lý Saigon. Đ.T. 24.346. Bảo đảm đúng hẹn giá rẻ. Làm xong mới nhận tiền.

RỬA XE
Bằng nước nóng và máy tự động
— Rửa mau, sạch và rẻ — Có nhận đủ các loại xe (gắn máy, xe lam, xe vận tải nặng, nhẹ và xe đò) — Bán đủ các sản phẩm dầu lửa, xăng nhớt mỡ bò thường và đặc biệt.
SHELL ĐẠI ĐỒNG
góc Trần hưng Đạo và Nguyễn Biểu (ngang Kỹ Thương Ngân Hàng) Đ.T. 51.906 — Cholon

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bình dân. Phúc Lộc 48/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

Tủ kính 4 mặt đựng phụ tùng Honda, 2 cái còn mới : 1 cái cao 1m (ngang 2m, dày 4m,5) 1 cái cao 1m (ngang 1m5, dày 4cm5), Bán chia giá 2 cái 40.000đ 495 Trần quốc Toản (gần 46 CL).

DƯ DÙNG BÁN THẬT RẺ
Nhiều tủ kính to dài, tủ kính trưng bày, tủ sắt, bàn viết, ghế hớt tóc, tủ lạnh, Freezer, máy khắc chữ. Hỏi 159A Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán gấp Một Accordéon của Ý mời ông khách chịu giá 75.000đ trở lại số 159/F2 Yên Đỗ Saigon.

Bán rẻ tủ đứng, Commode, salon, giường, nệm. Hỏi nhà thuốc Tam Đa 12 Lô A. Hòa Hảo, Chung Cư Minh Mạng.

Chó Berger Đức
bán chó Berger Đức 15 tháng ngoài ra còn có 2 con đực để phối giống và bán. Liên lạc hẻm 36/251/3 Cách Mạng Saigon chỉ ngày chủ nhật sáng từ 8g-18g.

THUỐC

Phụ nữ kinh kỳ không đều chậm trễ, huyết trắng, nhức mỏi, phong ngứa, hen suyễn kinh niên. Trị bảo đảm. 7B Nguyễn văn Học Gia Định (sát Viện Ung Thư vào 50m).

CHUYÊN TRỊ BỆNH TRĨ
Nữ đông y sỹ Lê thị Phiên chuyên trị mạch lươn đặc biệt bảo đảm bạch đái, kinh nguyệt không đều, bang huyết. Có nơi tiện nghỉ, nghèo lấy đủ tiền thuốc, 571 Pétrus Ký bến xe Đàlạt.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B Y.T. 49-5-1963.

SIROP BEBE TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Thuốc Trị Bịnh
Đau Bụng Máu
Gần tới đường kinh, đau bụng, hay đương có đường kinh đau bụng, huyết điệu ra ít uống BẠCH PHỤNG ĐIỀU KINH HOÀN số 37 Võ văn Vân vào hết đau bụng và huyết ra đặng nhiều.
Đàn bà có thai không nên uống. 1 hộp uống 5 lần (Có 2 loại, viên dẹp khô và Thuốc tễ mật).
Tiệm thuốc Việt Hoa nào cũng có bán.
KN số 801/BYT/QCDP/16-4-64.

POMMADE
NEOGALEN
Thuốc thoa trị :
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ dùng CORTIBEL crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi, Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

SIROP
PROMERCAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mẩn ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

LINIMENT HINDOU
Dầu nóng Ấn-độ
NHỨC-MỎI, PHONG-THẤP, BAO MINH
CÓ ÍCH CHO NHÀ THỂ-THAO, SẢN-PHỤ

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm choáng váng mệt ngất mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng :
Thuốc bổ tim
TÂM CHI BỬU
LA VẠN LINH
(Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đồng Khánh Cholon, KN số 10/18-12-1963.

Ai bị nhức mỏi, tê thấp, khó ngủ, hãy đến 17/2 Trần văn Vân Sg để nhường máy điện từ mới nguyên.

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân : Nằm canh đầu dọc, bần thần. Ban ngày mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tê tẩy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Phong Tê thấp
và các bệnh đàn bà, trẻ con. Lại ngay Tế Mỹ Đường, số 98 TựĐức Saigon 1.

BEL ! BEL ! BEL !
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước đái đường dư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

ĐỨC-KHANG
54, Phạm-ngũ-Lão — Saigon
Đại bổ thận Sâm-Nhung Cao
Thận suy, di mộng, hoạt tinh, sinh lý yếu, đau lưng, tim yếu, ăn ít mất ngủ, mắt mờ.
ĐỨC-KHANG Tả-Lỵ Hoàn
Trị kiết lỵ, có đàm huyết đau bụng đi tả, tỳ vỵ yếu.
K.N.B.Y.T. 1239 Đại lý :
146, Khổng-Tử Chợlớn
44, Triệu-quang-Phục CL
4/6, ĐỨC - KHANG
Chợ Kẻ-Sặt Hố-Nai

8 TIẾP THEO TRANG 1

sinh tồn của nghề nghiệp và nắm vững các hệ thống huyết mạch lưu thông phục vụ đúng mức nhu cầu nhân dân, nêu cao nghĩa vụ nghiệp đoàn, bảo vệ hữu hiệu về ổn định quân bình đời sống khối lao động vận tải và ổn định giây chuyền đời sống đại chúng lao động nghèo nàn.».

Nhận định tổng quát về ngành vận tải, ông Chủ Tịch TLĐ Lao Công Trần Quốc Bửu trong phần diễn từ đã cho rằng ngành Vận Tải VN đang gặp gặp khó và trong thời kỳ đen tối chính quyền cần hỗ trợ thì lao động mới hoạt động được. Về vấn đề xe buýt, ông nhận định :

«Một đô thị có trên 3 triệu dân, mỗi người 1 phương tiện xê dịch khiến nhiều ngả đường bị kẹt không thể lưu thông được. Tình trạng này buộc Chính quyền và các nghiệp đoàn vận tải nghĩ đến việc thành lập các công ty xe buýt nhưng phải tổ chức cách nào để không gây xáo trộn cho đời sống của hàng ngàn gia đình tài xế xe Lamb đang hành nghề vận chuyển hành khách».

Dịp này, ông Trần quốc Bửu cũng kêu gọi toàn thể công nhân hãy đoàn kết để tạo lực lượng mạnh xây dựng đất nước.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Kompong Trabek. Họ tháo gỡ các súng trên xe tăng này nhưng không có nhiên liệu để lái về. Sau đó CSBV đã tới cho thêm nhiên liệu vào và thu hồi trở lại.

Đặc phái viên JeanJacques Cazaux của AFP chiều thứ Bảy đã bị thương tại Prey Veng trong khi theo các cuộc hành quân của lực lượng KPC.

Nguồn tin quân sự VNCH tại Saigon loan báo : Lúc 9g sáng thứ Bảy, các thành phần ĐPQ và Thiết kỵ đã hạ 5 Cộng quân và khám phá 1 hầm đạn của địch trong vùng 22cs ĐN Kompong Trabek. Lực lượng ta tịch thu 500 đạn súng cối, 600 lựu đạn đủ loại, 35 thùng đạn súng trường CKC, 8 thùng ngòi nổ, 150 thước giây cháy chậm và 1.000 thước giây điện. Phía ta vô sự.

Tại Nam Vang, Chính phủ KPC trong 1 bản tuyên bố đã cực lực đả kích việc hội nghị không liên kết Georgetown thu nhận Chính phủ Lưu vong Sihanouk và cái gọi là MGTP-MN.

Thông cáo của chính phủ Khmer nói rằng 2 tổ chức đó không đại diện cái gì hết ngoài cá nhân của chính họ.

LADALAT EP..

Xe mới nguyên, đi rất ít, mui kiểu mới, cửa sắt bán. Xem xe cả ngày 283/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận gần Võ Tánh.

12 TIẾP THEO TRANG 1

trong thời gian Thủ tướng Nhật Tanaka viếng Bắc Kinh.

Bản tuyên bố chung sẽ gồm những điểm xác nhận chấm dứt chiến tranh giữa Nhật và TC, tái lập bang giao giữa 2 nước trên căn bản nguyên tắc 5 điểm của TC và theo hiến chương LHQ, đồng thời hủy bỏ hòa ước giữa Nhật và Đài Loan.

Nhà hữu trách TC nói với một nhóm các dân biểu Nhật rằng Lâm Bưu đã từng liên lạc chặt chẽ với cựu bộ trưởng QP Nga Malinovsky, và trong một bài do tờ báo chính thức của đảng cộng sản Trung Hoa đăng tải có nói rằng những hành động phản đảng của ông Lâm Bưu nằm trong một bối cảnh quốc tế.

Các giới hữu trách của Công ty giây thép và điện thoại hải ngoại Nhật sẽ viếng thăm TC nhằm cải thiện hệ thống thông tin giữa hai nước.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Nam thị xã Vinh bị oanh tạc, 2 tòa nhà bị sập.

Cây cầu Đá Đỏ (xa lộ) 72 cây số ĐN Vinh bị trúng bom khiến đầu cầu phía Bắc bị phá hủy. Một tàu tiếp tế ở 65 cây số ĐN Vinh đang di chuyển cách bờ biển 1cs 600 bị đánh chìm.

Một mục tiêu quan trọng khác bị phá hủy là cây cầu xe lửa Phủ Lý cách Hanoi 45cs về phía Nam bị trúng bom khiến 2 phần 3 cây cầu sụp xuống lòng sông.

Tại chung quanh Đồng Hới, nhiều vị trí SAM, hầm chôn dấu tiếp liệu, công sự và 1 sân đậu xe bị oanh tạc gây nhiều tiếng nổ phụ.

Trong ngày hôm qua, Bộ Tư lệnh Mỹ loan báo có 5 phi vụ của pháo đài bay B-52 trên lãnh thổ BV.

Tuy nhiên, trong ngày thứ Sáu, các pháo đài bay không lồ đã thực hiện một số phi vụ kỷ lục trên đất Bắc. Có tất cả 13 phi vụ nhắm vào các hầm chôn dấu tiếp tế của CSBV ở chung quanh Đồng Hới. Đây là cuộc không tập dữ dội nhất của B52 trên lãnh thổ BV kể từ nhiều tháng nay.

Phân Ưu

Được tin :

Bà NGÔ-TRỌNG-HIẾU

Nhủ Danh ĐẶNG-DUNG-THU

đã từ trần tại Saigon.

Chúng tôi thành kính chia buồn cùng Ông Bà Dân Biểu NGÔ-TRỌNG-HIẾU và tang quyến. Xin cầu nguyện cho linh hồn Bà nhà sớm về nước Chúa.

T. Tá PHAN-TRUNG-CHÁNH
Chỉ Huy Trưởng Cảnh Sát Quận 2

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU

của Ông ĐỖ-KẾ-CẦU, Giám Đốc Nha Pháp Chế Phủ Thủ Tướng, tạ thế ngày 9-8-1972 tại Saigon.

Xin thành thật chia buồn cùng Ông Giám Đốc Đỗ-Kế-Cầu và tang quyến, và cầu nguyện cho hương hồn Cụ sớm siêu thoát.

Nguyễn-Thành-Cung, Lý-Hương-Huy
Lê-Tài-Quốc, Đoàn-Văn-Đoan

THIẾT THỦ QUYỀN VƯƠNG

VƯỢT BỰC Trong những ngày qua **Từ Thứ Tư 9-8-72**

Với số THU tại THỦ-ĐÔ hơn tất cả :

LONG HỔ QUYẾT ĐẤU — ĐẠI QUYẾT ĐẤU
VÔ ĐỊCH QUYỀN VƯƠNG

Và chắc chắn chỉ còn chiếu đến hết ngày
Thứ Ba 15-8-1972 mà thôi

Hãng SHAW BROTHERS thêm một lần nữa hãnh diện trình bày một Đại Siêu phẩm PHI THƯỜNG về QUYỀN CƯỚC đáng giá 3 Triệu, tại 9 Rạp lớn Thủ Đô :

ĐẠI-NAM — NGUYỄN-VĂN-HẢO — CASINO (Saigon)
HƯNG-ĐẠO — VĂN-HOA (SG) — VĂN-HOA (Dakao)
KIM-CHÂU — ĐÔ-THÀNH — HÀO-HUÊ

- *Một Tuyệt Tác của Hãng SHAW BROTHERS*
- *Một Kỳ công của Đại đạo diễn TRỊNH-XƯƠNG-HÒA*

Gây sôi nổi suốt 6 tháng trời liên tục trên 80 Rạp lớn tại ĐÔNG NAM Á, với Kỷ Lục quá sức tưởng tượng của Hãng SHAW, và muôn lời như một khen ngợi hết mình.

Thiết Thủ Quyền Vương

Siêu phẩm Vĩ Đại Hay nhất trong năm của SHAW

SB
Thiết thủ Quyền Vương
KING BOXER
天下第一拳

- *Siêu phẩm đã đưa Thần Tượng Võ Hiệp : LA-LIỆT lên nấc thang Nghệ thuật tuyệt đỉnh.*
- *Và nữ diễn viên trẻ đẹp UÔNG-BÌNH xuất sắc hơn bao giờ cả, Hay hơn cả trong Long Hổ Quyết Đấu, Đại Quyết Đấu...*
- *Cùng những diễn viên xuất chúng về Quyền Cước :*

ĐIỀN-PHONG — TRIỆU-HÙNG — CỐ-VĂN-TÔN
NAM-CUNG-HUÂN — PHÙNG-MIÊN — VƯƠNG-KIM-PHỤNG..

THIẾT SA CHƯỞNG đụng độ KHÔNG THỦ ĐẠO

Gây nên những trận gió tanh mưa máu...
Bởi những bàn tay cứng hơn thép chạm nhau,
và những ngọn cước thần sầu quỷ khốc, phi thường

- *Quý vị sẽ vô cùng say mê và kinh ngạc qua tài diễn xuất tuyệt vời của LA-LIỆT trong vai một Võ Sĩ CHÍNH THỐNG, gian nan khổ ải quyết tâm từ vạn dặm đến [illegible] Võ Quốc thuật Võ đường xin thọ giáo, kỳ vọng học đòn THIẾT SA CHƯỞNG để tranh ngôi bá chủ trong kỳ Đại Hội Võ thuật toàn quốc.*
- *Lần đầu tiên LA-LIỆT sử dụng đòn THIẾT SA CHƯỞNG hay độc đáo, một mình thượng đài đương đầu với bọn cao thủ hắc đạo khét tiếng của võ đường [illegible] và 5 tên Võ Sư đánh mướn KHÔNG THỦ ĐẠO giữa tiếng hoan hô của muôn vạn người.*

Danh phẩm bảo đảm của Hãng Shaw Brothers

ĐẠI VĨ TUYẾN SHAWSCOPE — NÓI TIẾNG TRUNG HOA
MÀU EASTMANCOLOR — PHỤ ĐỀ VIỆT — HOA — ANH

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn, báo tin cùng thân bằng quyến thuộc biết Con tôi là :

LÊ - NINH

đã tử nạn lúc thừa hành công vụ tại Biên Hòa ngày 12-8-72.

Cha : LÊ-VĂN-SINH
Nhà thuốc Tây Bình Dân — xóm Mới Gò Vấp Gia Định

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Cựu Th. Sinh Quân Trang-Sĩ-Nghiêm

Hưởng Dương 22 Tuổi

là con trai của chúng tôi vừa tử nạn vì công vụ vào ngày 17-8-72 tại Sóc Trăng.

Tang lễ cử hành tại Saigon và an táng tại Tân Kim (Cần Giuộc) vào trưa ngày 15-8-72.

Cha mẹ : Ô.Bà TRANG-SĨ-NGHIÊM
Tiệm Kính «Mỹ Quang» — 13 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon

Phân Ưu

Hay tin trễ :

NHẠC-GIA của Anh VÂN-BÌNH

vừa thất lộc. Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Anh Chị và cầu chúc hương hồn Cụ sớm về Miền Vĩnh Phúc.

Ô.Bà Trung Tá PHẠM-ĐÔNG-HẢI

Phân Ưu

Đau đớn được tin :

Cố Trung Uý TRÌNH-AN-TÂM

đã anh dũng hy sinh đền nợ nước tại chiến trường Quảng Trị.
Thành thật chia buồn cùng gia quyến và HÒA
Cầu chúc hương hồn TÂM sớm về cõi Phật

Nhóm bạn phi công ngày xưa :
THẠNH — HẬU — ĐỨC — SƠN — CHƯƠNG

Phân Ưu

Được tin trễ :

Thiếu Uý LÊ-THÚC-ANH

BÀO-HUYNH của các Giáo Sư LÊ-ĐỒNG-THỊ-THUẦN
LÊ-ĐỒNG-THỊ-THỤC

đã tử trận ngày 7-8-72 tại Hậu Nghĩa.

Toàn thể Ban Giám Đốc, Giáo Sư và học sinh Trung Tâm Bách Việt xin chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn người quá cố tiêu diêu miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin :

THÂN - MẪU

Giáo Sư LÊ-ĐÌNH-CHÂN

vừa thất lộc tại Bệnh Viện Grall ngày 8-8-72, hưởng thọ được 81 tuổi.

Học Viện Quốc Gia Hành Chánh xin thành thật phân ưu cùng Giáo Sư LÊ-ĐÌNH-CHÂN và tang quyến và kính chúc hương hồn Cụ Bà sớm siêu thoát.

HỌC-VIỆN QUỐC-GIA HÀNH-CHÁNH

Thiên-Thanh Công-Ty

KỸ NGHỆ SÀNH XỨ

59, Dương Công Trừng — Thị Nghè (Gia Định)
Điện Thoại : 20.695

Cần Một Kỹ Sư Hóa Học — Lương hậu

Tôi tên IC R.TAFT, hiện cư ngụ tại 145, Võ Tánh, Saigon, phòng 48. TÔI MUỐN TÌM VỢ TÔI là :

Bà LƯƠNG - THỊ - LÊN

24 tuổi, c/c 849227

và 2 con, một trai tên DAVID 4 tuổi và một gái tên LISA 2 tuổi, đã ra đi vào ngày 27-7-72.

Nếu Ông và Bà nào có gặp, xin vui lòng liên lạc với tôi tại địa chỉ trên. XIN HẬU TẠ.

Lời Cảm Tạ

Ban Giám Đốc Trung Quốc Quốc Tế Thương Nghiệp Ngân Hàng
11-15. Bến Chương Dương — Saigon
CHÂN THÀNH CẢM TẠ :

Đại Tá Chung-Văn-Bông

Tỉnh Trưởng Tỉnh Định Tường
kiêm Thị Trưởng Thị Xã Mỹ Tho

cùng các viên chức cơ quan địa phương, các thân hào nhân sĩ, các thân chủ, các đồng nghiệp và báo giới Việt Hoa đã vui lòng đích thân đến chủ tọa và tham dự lễ cắt băng khánh thành trụ sở chi nhánh Mỹ Tho của chúng tôi đặt tại số 36/4-5, đường Lê Lợi Mỹ Tho vào ngày 2 tháng 7 năm 1972.

Sự hiện diện của Quý Vị thật là một danh dự cao cả dành cho Ngân Hàng chúng tôi.

SAIGON, ngày 9 tháng 8 năm 1972
BAN GIÁM ĐỐC

TRUNG-QUỐC QUỐC-TẾ THƯƠNG-NGHIỆP NGÂN-HÀNG
SAIGON

LA DALAT

Cặp Cửa MICA 12.000đ.

Vĩnh - Giang

74-76 Phạm Hồng Thái Ngã Sáu SAIGON
Điện Thoại : 21.486

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

Thân - Phụ

của Hải Quân Đại Tá NGUYỄN - VÂN

đã thất lộc tại Saigon ngày 30-7-72.

Thiếu Tướng NGUYỄN-CAO-KỲ và các bạn đồng khóa 1 Sinh Viên Sĩ Quan Trừ Bị Thủ Đức — Nam Định xin thành thật chia buồn cùng Đại Tá NGUYỄN-VÂN và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

PHÂN ƯU

Được ai tin :

Cụ Bà Đỗ-Kế-Liên

Nhủ danh CHU-THỊ-KHANG

THÂN-MẪU Bạn ĐỖ-KẾ-TUÂN Phó Hội Trưởng Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh Trường Vinh và Bạn ĐỖ-KẾ-THUẬT Uỷ Viên Ban Quản Trị của Hội, đã từ trần tại Saigon ngày 9-8-72.

HỘI ÁI HỮU CỰU HỌC SINH TRƯỜNG VINH xin thành thật chia buồn cùng hai Bạn ĐỖ-KẾ-TUÂN, ĐỖ-KẾ-THUẬT và tang quyến. Xin nguyện cầu Anh hồn Cụ nhà tiêu diêu miền tiên cảnh.

Chia Buồn

Được tin :

Nhạc-Phụ

của Ông TRẦN - VĂN - ĐÍNH

Phụ Tá Đặc Biệt Phủ Phó Tổng Thống

vừa từ trần.

Chúng tôi thành kính chia buồn cùng Ông TRẦN-VĂN-ĐÍNH và tang quyến, và cầu nguyện cho Hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu nơi Miền Cực Lạc.

Lê Công Chất
Trương Thới Lai
Đại Tá Huỳnh Ngọc Diệp
Đạm Phong
Trương Văn Nam

Phân Ưu

Được tin :

Cụ LÝ - AN - CÚC

THÂN-PHỤ Chuẩn Tướng LÝ-TÒNG-BÁ
Tư Lệnh Sư Đoàn 23 Bộ Binh

vừa thất lộc tại Saigon.

Thành thật phân ưu với Chuẩn Tướng cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

PHẠM-HỮU-ĐỘ — Phó Tỉnh Trưởng Bình Định

Tiếc Thương

Cố Trung Úy LÊ-VĂN-THANH

(Khóa 05/69 SQTB/TĐ), Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương, Anh Dũng Bội Tinh Với Nhành Dương Liễu, đã vô cùng anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc tại chiến trường Quảng Trị ngày 9-8-1972.

Toàn thể Quân Nhân các cấp thuộc Tiểu Đoàn 9/TQLC thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc Hương Hồn Trung Úy sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Trung Tá NGUYỄN-KIM-DỂ, Tiểu Đoàn Trưởng
cùng Sĩ Quan -/- Hạ Sĩ Quan -/- Binh Sĩ
Tiểu Đoàn 9 Thủy Quân Lục Chiến

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

- *Ông Bà Phụ Tá Tổng Trưởng Xã Hội*
- *Ông Đại Sứ Tân Tây Lan cùng toàn thể nhân viên*
- *Ông Giám Đốc Nha Kinh Tế Tài Chánh cùng các quý vị thân hữu tại Bộ Ngoại Giao*
- *Ông Giám Đốc Viện Khảo Cổ cùng toàn thể nhân viên*
- *Hội Cựu Sinh Viên Đại Học Mỹ tại Việt Nam*
- *Các quý vị phụ huynh sinh viên VN du học tại Tân Tây Lan*
- *Cũng như tất cả bằng hữu, quyến thuộc đã đích thân giúp đỡ, đến viếng thăm, chia buồn, phúng điếu hoặc tiễn đưa linh cữu Con, Em chúng tôi là :*

Vũ - Anh - Tuấn

Sinh Viên Du Học tại Tân Tây Lan

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ suất, kính mong quý vị niệm tình lượng thứ.

VŨ-NAM-VIỆT và tang gia
đồng bái tạ

THÔNG-BÁO

Ban Thường Vụ Trung Tâm Văn Bút Việt Nam trân trọng kính mời các Văn Hữu xa gần về tham dự phiên họp Đại Hội Đồng Thường Niên, bầu Ban Chấp Hành niên khóa 1972 — 1974, vào lúc 9 giờ sáng Chủ Nhật 20 tháng 8 năm 1972, tại Trụ sở của Hội ở số 107 đường Đoàn Thị Điểm Saigon.

BAN THƯỜNG VỤ

Công-Ty Thủy-Tinh Việt-Nam

16-18, Hai Bà Trưng, (Lầu 1) Saigon

oOo

Cáo Thị Tu Chỉnh

Điều Kiện Sách Riêng về công tác cơi thêm tầng lầu thứ 4 và một sân thượng tại Công Ốc số 16-18 đường Hai Bà Trưng SAIGON.

Điều Kiện Sách Riêng về công tác cơi thêm lầu thứ 4 và một sân thượng tại Công Ốc số 16-18 đường Hai Bà Trưng Saigon, có sửa đổi một vài chi tiết.

Yêu cầu các nhà thầu đã tham khảo hồ sơ mà chưa nhận được Bản Tu Chính tới Văn Phòng Trung Ương Công Ty Thủy Tinh Việt Nam trong những ngày giờ làm việc để lấy Bản Tu Chính Điều Kiện Sách.

SAIGON, ngày 11 tháng 8 năm 1972

CÔNG-TY THỦY-TINH VIỆT-NAM

Phân Ưu

Thương tiếc 02 em :

--- Cố Thượng Sĩ NGÔ-VĂN-SÁI
--- Cố Hạ Sĩ I TRẦN-VĂN-THÔNG

Đã ra đi không về trên chiến trường Nam Tàu Ô (Bình Long) ngày 7-8-1972.

— Thiếu Tá LÊ-XUÂN-SƠN
— Trung Uý HOÀNG-VĂN-PHONG
— Trung Sĩ I NGUYỄN-MẠNH-PHƯƠNG
thuộc Tiểu Đoàn 2/46/BB

PHÂN ƯU

Chúng tôi rất xúc động khi hay tin :

Anh Hồ-Trọng-Trình

Kỹ Sư Canh Nông Khóa 8, Trung Tâm Q.Gia Nông Nghiệp

đã tử nạn xe hơi trên đường Saigon — Long Khánh ngày 7-8-72.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng gia quyến và cầu chúc hương hồn Anh sớm được siêu thoát.

CÁC BẠN KỸ SƯ KHÓA 8

PHÂN ƯU

Được tin :

Cụ Bà Đỗ-Kế-Liên

Nhủ danh CHU-THỊ-KHANG

Thân-Mẫu Ông ĐỖ - KẾ - CẦU

Giám Đốc Nha Pháp Chế Phủ Thủ Tướng
Tổng Thư Ký Hội Đồng Kinh Tế Xã Hội

vừa thất lộc ngày 9 tháng 8 năm 1972, hưởng thọ 81 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Ông ĐỖ-KẾ-CẦU và tang quyến. Xin cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm phiêu diêu miền cực lạc.

TỔNG-CUỘC TIẾP-TẾ

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

- *Quí vị Đại Đức Chùa An Lạc Saigon*
- *Thiếu tá CHT Trung Tâm yểm trợ tiếp vận Kiên Giang, các SQ, HSQ và Binh Sĩ.*
- *Đại Uý Trưởng Khối Tài Chánh*
- *Đại Uý Trưởng Khối Quản Trị TTQT/TƯ và toàn thể nhân viên*
- *Đại Uý Trưởng Ban Xã Hội TTQT/TƯ và toàn thể nhân viên*
- *Th. Uý Trưởng Ban Tuần Lưu BCH/CSQG Gia Định và toàn thể nhân viên.*
- *Quí vị thân hào nhân sĩ thị xã Phú Cường Bình Dương*
- *Quí vị Xóm Cây Duối và trại Ngô Tùng Châu Gia Định*

Cùng thân bằng quyến thuộc đã tới phân ưu, phúng điếu và đưa linh cữu Chồng, Cha, Ông chúng tôi là :

BÙI - ĐÌNH - MINH

tạ thế ngày 5-8-72 (nhằm ngày 26-6 âm lịch) hưởng thọ 59 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều chi sơ xuất, kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ
Trưởng Nam : BÙI-QUÍ-NGỌC

Cần Tuyển Dụng

Việt Nam Phát Triển Ngư Nghiệp Công Ty cần tuyển gấp hai nhân viên giữ những chức vụ sau đây :

1 — Một Quản Đốc Cơ Xưởng *: Làm việc tại Kiên Giang.*
ĐIỀU KIỆN : Có kinh nghiệm điều khiển Cơ Xưởng trên một trăm người. Thông thạo Anh Pháp ngữ, trên bốn mươi tuổi.

2 — Một Giám Đốc Hành Chánh (Nam hoặc Nữ) :
ĐIỀU KIỆN : Có kinh nghiệm lâu năm về hành chánh và kế toán. Thông thạo Anh Pháp ngữ.

Địa vị vững chắc và lương hậu. Xin gửi đầy đủ hồ sơ cá nhân (kèm ảnh) càng sớm càng hay đến hộp thư 2360 trước ngày 31-8-1972 Sẽ có văn thư mời đến tiếp xúc tại Văn Phòng Công Ty.

BỐ CÁO

Họp Đại-Hội Thường-Niên

Hội-Đồng Quản-Trị Công-Ty Sợi Dệt Đồng-Nai

Công-ty nặc-danh với số vốn 30 triệu đồng
Trụ-Sở tại số 34-35, Bến Vân-Đồn Saigon

Kính mời quý vị cổ đông tới họp Đại Hội Thường Niên tại Phòng Hội Bộ Kế Hoạch và Phát Triển Quốc Gia, số 278 đường Hiền Vương Saigon, ngày Thứ Năm 31-8-1972 hồi 9 giờ, để thảo luận và biểu quyết

Chương trình nghị sự như sau :

1 — *Phê chuẩn việc bổ nhiệm Vị Chủ tịch Hội đồng Quản trị.*
2 — *Phê chuẩn việc bổ nhiệm Ông Quản trị viên Nguyễn hữu Thời và Ông Giám đốc Nha Tài nguyên Công sản Quốc gia.*
3 — *Phúc trình của Hội đồng Quản trị về hoạt động của Công ty trong niên khóa 1971.*
4 — *Phúc trình của Uỷ viên Kiểm toán và các trương mục của niên khóa 1971.*
5 — *Chấp thuận bảng đối chiếu và các trương mục thuộc niên khóa 1971.*
6 — *Chấp thuận bảng phân chia lợi tức.*
7 — *Thanh thỏa trách nhiệm quản lý của Hội đồng Quản trị đối với niên khóa 1971.*
8 — *Chỉ định Uỷ viên kiểm toán cho niên khóa 1972 và ấn định thù lao.*
9 — *Ấn định hiện diện thù kim đối với niên khóa 1972.*

Các Cổ đông có thể cử người đại diện, nhưng đại diện này bắt buộc phải là cổ đông của Công ty. Tờ ủy quyền đại diện phải nạp tại Trụ sở Công ty năm ngày trước phiên họp.

Kính mời quý vị Cổ đông đến Trụ sở Công ty để xem đối chiếu biểu niên khóa 1971, kết toán vào ngày 31-12-1971.

SAIGON, ngày 10 tháng 8 năm 1972

TỔNG-TRƯỞNG KẾ-HOẠCH và PHÁT-TRIỂN QUỐC-GIA

Chủ-Tịch Hội-đồng Quản-Trị Công-Ty Đường Việt-Nam
LÊ-TUẤN-ANH

ĐÃ PHÁT HÀNH :

KINH VU LAN — PHỤ MẪU ÂN-ĐỊA TẠNG

VÀ 7 BỘ KINH QUÝ GIÁ KHÁC

Tất cả đều thâu ÂM THANH NỔI — NGHI LỄ THỐNG NHẤT

Có Bán Khắp Nơi. Tổng Phát Hành : HOA - XUÂN 211 Nguyễn Thiện Thuật